SINCERE INTERNATIONAL GROUP
誠信國際
您想在黃金海岸
買房自住
投資地產嗎？
誠信國際
是您的最佳選擇
電話: 0407 118 831 黃小姐
詳情請見本報內頁

看中國
THE VISION CHINA TIMES
visiontimes.com.au
2021年9月11日-9月17日/辛丑年八月初五至八月十一 第762期 售價：$1.50
悉尼週六發行 Audited Media Association of Australia cab ISSN 2201 - 7100

澳洲製造百葉窗
獨家澳洲製造實木/PVC百葉窗
工廠直銷大特價
$199/sqm起
(原價330/sqm 包安裝)
兩週交貨
15年工廠質保
手機：0430 171 688 電話：1300 011 200（中/英）
地址：1/17 Fisher St Silverwater NSW 2128

廣告部: Suite 106, 379-383 Pitt St. Sydney, NSW 2000 電話: (02) 9283 9224 投稿: editor@VisionChinaTimes.org 廣告: sales@VisionChinaTimes.org 電子報: visiontimes.com.au/epaper

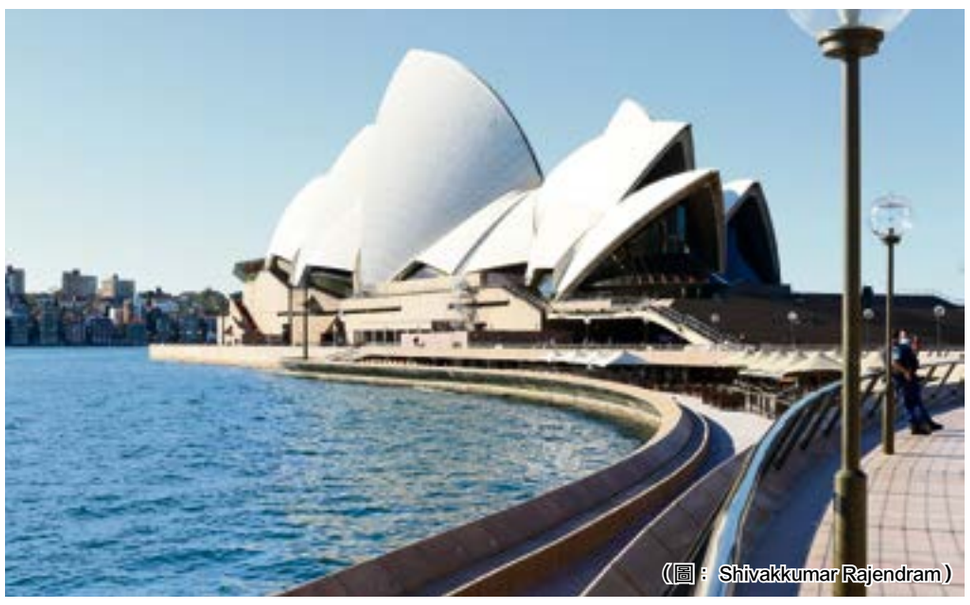
專題 法國「巴黎恐襲」大審判 P9 | 論壇 夏言聊天室：川普還沒被打倒！ P10

曙光來了！新州10月18日「解封」

【看中國訊】雖然新州未來的單日新冠確診數極有可能達到2,000多例，但專家稱，到10月中下旬時疫情將有所好轉。經歷3個多月封鎖的數百萬悉尼人終於看到了曙光，他們將從10月18日起，可以重返酒吧，享受「部份自由」了。但訪客在進入非必需的服務場所前，必須出示完全接種過兩劑疫苗的證明。

據澳洲人報報道，州長Gladys Berejiklian表示，依照計劃，當該州實現為70%的16歲以上人群完全接種疫苗的目標時，悉尼居民將恢復自由，目前政府將這一日期定於10月18日。理髮店和美髮沙龍可能會在此日期前「試點解封」，對已接種兩劑疫苗的民眾開放。 此外，一旦達到70%的目標，邊遠地區旅行也有望恢復，悉尼市民將獲得旅行許可。

不過，酒吧、餐館和其他零售業將僅對接種過兩劑疫苗的人開放。顧客在進入前，須在門口證明自己已完全接種過疫苗，屆時「疫苗護照」將與新州服務廳（Service NSW）的APP連接，以便及時出示證明。


（圖： Shivakkumar Rajendram）

諸如夜總會等場所可能會繼續關閉，直至實現更高的疫苗接種率目標。預計10月底或11月初達到80%的接種目標時，居民們將獲得更多自由。

目前該州已有75%的人接種了第一劑新冠疫苗，接種兩劑疫苗的人達到了42%，相關規定也有了修正。

9月13日凌晨0點01分開始，非「嚴重疫區」的戶外聚集限制調整為5人。這5人包括兒童，成年人必須接種兩劑疫苗，但離家距離依然不超過5公里。允許進行不超過1小時的休閑活動，但必須遵守宵禁令。

不過，一些專家認為，對完全接種疫苗者放鬆限制仍存在風險。雖然他們傳播病毒的可能性更低，但依舊可能傳播病毒。

據時代報報導，Doherty研究所的James Wood副教授說：「完全接種了疫苗的人之間的解除的風險將低得多，但是如果允許人口中的很大一部份進行密切接觸，那麼整體風險將增加。」

專家們表示，很難計算出這種風險有多大。來自海外的證據很少，而且當地的建模工作尚未完成。

Grattan研究所的Stephen Duckett博士則表示：「與所有的決定一樣，這有利有弊，關鍵看政府是否願意冒險。」

澳反外國幹預法起訴第一人 被控華人出庭

【看中國綜合報導】華人社團領袖楊怡生（Di Sanh Duong）週二（7日）上午通過視頻鏈接出席墨爾本地方法院在聽證會，接受簡短的行政聽證。作為澳洲《反外國干涉法》框架下被起訴的第一人，楊怡生對指控提出異議。

據澳洲人報報導，66歲的楊怡生被控「準備實施外國干涉行為」，他的代表律師Charles Morgan表示，這是第一次在澳大利亞進行此類罪行的訴訟。在這個 「新穎的罪行」中，多項事實存在爭議。

Morgan告訴法官Susan Wakeling，「這是一項新的罪行，還沒有進行過訴訟。」

Morgan表示，此案將進入正式的聽證環節。對於指控的「每個要素」，雙方都要對證人和證詞進行交叉質詢。

控告書顯示，楊怡生被指控在2020年3月22日和2020年6月2日之間實施了違法行為。然而，在法庭上沒有公布這些指控的細節。聯邦檢察官Christopher Tran稱，因為該案中的一些材料具有「敏感性」。

2018年，澳洲通過《反外國干涉法》立法，該法律針對外國政府對澳大利亞政治進程的幹預，包括代表外國政府盜竊商業機密等罪行。違法者可能被判最高刑期10年監禁。

去年11月5日，經澳洲情報機構ASIO和聯邦警察調查後，楊怡生被指控「準備實施外國幹預行動」。


（圖：網絡）

楊怡生案審判前的法庭正式聽證會將於明年3月舉行，預計聆訊將持續3天。屆時，Wakeling法官將命令辯方概述「確定問題」，以便進行交叉質詢。據悉，警方調查員將是接受交叉質詢的主要證人。

另據《先驅太陽報》報導，針對楊怡生一案，警方向法庭提供的證據包括60名證人的502頁證詞、9小時28分鐘祕密錄製的錄音，以及從筆記本電腦和其它電子設備中取證的2千多份文件。

楊怡生是越南裔華人，也曾使用Sunny Duong這個英文名。他是第七屆大洋洲越東老華人團體聯合會會長。該聯合會是一個由越南、柬埔寨、老撾華人組成的全球性團體。2016年，他連任會長時，參加入職儀式的中共駐墨爾本副總領事黃國斌親自向他頒發了第七屆會長證書。

ACE物流報關
ACE GLOBAL LOGISTICS
超過15年專業經驗
進出口貨運代理 專業進出口報關
海運整櫃、拼箱 東航、國航、南航、海南、維珍指定貨代
Tel: 1300 168 000 Fax: 1300 168 088
Mel: 12-14 Trade Park Drive. Tullamarine VIC 3043
Syd: Suite 103/35 Doody St., Alexandria, NSW 2015



好消息！
看中國
一直陪伴著你

由於悉尼新冠疫情跌宕起伏不休，給看中國報的讀者帶來了諸多不便。有讀者為了避開人群而錯過了週末取報時間，還有不法私利之店主偷取報紙用於包肉魚食品，不但嚴重浪費了本報資源，還影響到讀者的取報機會。

在讀者的再三要求下，看中國報推出新方案，即保障了讀者能按需獲得報紙，也延長了每週的取報時間。

當前，看中國報在維持原有發報點不變，繼續供讀者免費取閱報紙外，還將部份報紙送進華人聚集地的報刊零售店內進行低價出售。報社不從中收取任何費用。

感謝廣大讀者長期以來的愛戴與支持，看中國報將一如既往，時刻陪伴在您的身旁。

以下區域的報刊零售店裡可以找到看中國報:

東區

BONDI JUNCTION 2022
BRONTE 2024
WAVERLEY 2024
ROSE BAY 2030
HABERFIELD 2045
FIVE DOCK 2046
DRUMMOYNE 2047

西區

WENTWORTHVILLE 2145
SEVEN HILLS 2147
KINGS LANGLEY 2147
BLACKTOWN 2148
MARAYONG 2148
FAIRFIELD 2162
SMITHFIELD 2164
WETHERILL PARK 2164
SMITHFIELD 2164
FAIRFIELD HEIGHTS 2165
FAIRFIELD WEST 2165
CABRAMATTA 2166
CANLEY HEIGHTS 2166
CANLEY VALE 2166
CABRAMATTA WEST 2166
MOUNT PRITCHARD 2170
CECIL HILLS 2171
EDENSOR PARK 2176
HEATHCOTE 2233
ENGADINE 2233
CHIPPING NORTON 2550
CLAYMORE 2557
EAGLEVALE 2558
KEARNS 2558
LEUMEAH 2560
CAMPBELLTOWN 2560
ROSEMEADOW 2560
MACQUARIE FIELDS 2564
CAMDEN VALLEY 2567
HARRINGTON PARK 2567
MOSS VALE 2577
PENRITH 2750
RICHMOND 2753
WINDSOR 2756
ST CLAIR 2759
ST.MARYS 2760
RIVERSTONE 2765
ROOTY HILL 2766
GLENWOOD 2768
STANHOPE 2768
EMERTON 2770
MT DRUITT 2770
SPRINGWOOD 2777
KATOOMBA 2780

更多報刊零售店請看P3

WESTWOOD
HAMPTON FACADE
展示房
HomeWorld Box Hill









典雅高尚的
居家設計

引進Hamptons風格，全新的Westwood設計中的一切都彰顯了此系列。寬敞的設計提供5間臥室，3間帶步入式衣帽間和4間浴室。應有盡有的豪華設計。

Westwood設有一個豪華的超大廚房，入內儲藏室^，適合所有日常所需。當需要娛樂時，開放式設計輕鬆地來到了戶外活動場所。

享受當下，樓下的家庭影院，樓上的起居廳，寬敞舒適的陽臺，將戶外的美景帶進室內。這都讓您快樂的留戀在舒適悠閒的家中。

享受我們的Ultimate Inclusions *隨附的80多種豪華升級

- 2700mm天花板高度
- 中央空調
- Smeg電器
- 40mm石材櫥櫃面
- 陶瓷磚，竹木地板或複合木地板，可用於起居，就 餐， 廚房；其他區域的是地毯
- 還有更多更多……

*條件適用。

^升級到從步入式食品儲藏室

一生一次的經典回饋

1300 44 66 37
masterton.com.au

Contact our New Home Sales Consultant
Sunny Xia
(02) 9821 9737
0415 806 996
sunny.xia@masterton.com.au



MASTERTON
REALISE YOUR DREAM



澳洲機場員工或大量離職 國際旅行計劃將受影響

九號新聞台消息，澳洲運輸工人工會（TWU）和澳洲航空地勤行業聯盟（AAGHIA）認為，沒資格領取政府向航空業發放的疫情災難補貼的地勤人員將大量流失，可能導致澳洲重新開放國際旅行的時間延遲數月之久。TWU全國秘書長Michael Kaine表示，人們根本不可能無限期無薪停工，他們將離開這個行業，這很可能導致航班停飛一段時間。AAGHIA指出，在地勤作業重新開始之前，需要進行招聘、培訓和認證新員工。

釣魚軟件詐騙又出「領包裹」新騙術

據9號新聞台報導，澳洲詐騙監督機構Scamwatch提醒人們當心一個新騙局。如果收到一封來自知名運輸公司的短信，稱「這是你領取包裹的最後機會」，並包含一個鏈接，讓收件人「追蹤包裹」。 Scamwatch警告說，千萬不要點擊鏈接。鏈接中包含一個惡意的釣魚軟件，有可能立即訪問用戶的密碼和財務信息。如果不小心地下載了惡意軟件，絕不要在設備中輸入任何密碼，並儘可能聯繫IT專業人士和銀行，確保銀行帳戶安全。

莫德納疫苗本週運抵澳洲

澳洲衛生部長的發言人表示，第一批莫德納（Moderna）COVID-19疫苗本週會運抵澳洲，並將在9月20日前後開始向藥劑師提供。澳洲治療用品管理局（TGA）將對這批疫苗進行批量檢測，這些疫苗在獲得批准後，將分發到全澳各地的數千家社區藥房。第一批運抵澳洲的莫德納疫苗將有100萬劑，其餘的900萬劑將在今年剩餘時間內交付。

墨爾本巨型摩天輪將永久關閉

由於旅行限制和墨爾本陷入第六次疫情封鎖的影響，墨爾本之星觀景台Melbourne Star將被永久關閉。其母公司MB Star Properties Pty Ltd的董事說，在疫情之下，這個生意維持下去成了不可能的事，他們是懷著「沉重的心情」做出了這個決定。該地標性建築造價1億澳元，2008年開業後僅1個月後便關閉了5年，直到2013年才重開，由於它能俯瞰整個墨爾本市區，每年曾吸引無數海外遊客們前來。

打擊澳經濟落空 澳財長提出「中國+」戰略

【看中國訊】據澳洲人報報導，澳洲財長Josh Frydenberg本週一（6日）在一個公開論壇上表示，儘管中國打擊澳洲經濟「收效甚微」，但澳大利亞必須採取一項新的國家戰略，減少對中國的過度依賴，使得澳洲在面對北京「咄咄逼人」的經濟脅迫時，更具抗壓性。

這項被稱為「中國+」的新戰略敦促商業領袖們更加努力地擴展中國市場之外的多元化市場，投資更安全的商業網絡和供應鏈。

財長在澳洲國立大學的克勞福德領導力論壇（Crawford Leadership Forum）中，將目前世界經濟和政治格局描述為「冷戰時期戰略思維的回歸」。他表示，中國的經濟「分量」、「自信」、與全球一體化相結合，給世界許多國家帶來了新的重大挑戰。

Frydenberg說，「我們的任務是為這種競賽做好準備。在新世界裡，經濟的抗壓性是關鍵。」

去年在中國列舉了對澳大利亞的14項「所謂」不滿後，對澳洲實施了貿易制裁。澳洲的葡萄酒、海鮮、大麥和煤炭出口商已經部份或完全失去了中國市場。

Frydenberg表示，事實證明，澳洲出口商表現出 「顯著的彈性」。他說，「我不是說中國這些限制措施沒有影響，當然對於某些行業和地區的影響較大。但是從整個澳洲經濟來說，我認為影響是相對較低的，這可能出乎很多人的意料。」

財長表示，受到中國貿易打擊的許多公司和行業成功的找到了新的替代市場， 這些市場包括美國，印度，韓國，日本和台灣。



澳洲財長Josh Frydenberg（圖：Sam Mooy/Getty Images）

據報導，澳洲對中國的煤炭出口在去年減少了3,300萬噸，但出口到其他國家的煤炭增加了3,080萬噸，幾乎補足了缺口。澳洲大麥也找到了新的市場。

澳大利亞6月季度的貿易順差達到了創紀錄的289億澳元，受到包括鐵礦石在內的商品價格的推動，中國仍然是鐵礦石的第一大客戶。

但財長說，他「沒有淡化中國制裁的影響」，他認為北京的貿易行動確實讓兩國都付出了「代價」。

Frydenberg說，這些貿易限制也 「剝奪了中國消費者對澳大利亞優質葡萄酒、海鮮和其他商品的消費」，「如果中國允許市場自由運作，我們都會過得更好。」

Frydenberg強調，澳大利亞企業都 「需要」加強自己的復原力，積極尋求市場的多樣化，而不是過度依賴任何一個國家和單一市場，基本上應採取「中國加」的戰略。

財長也說，「在任何可能的情況下，澳大利亞將總是選擇夥伴關係而不是衝突。然而，戰略競爭加劇是我們現在和未來可能面臨的新現實。」

中秋臨近 澳洲禁止 肉餡月餅入境

【看中國訊】2021年的中秋節即將到來，從海外進口的月餅和其他中秋節禮物引起海關人員的關注。澳洲政府提醒民眾，為了避免生物安全風險，禁止肉餡月餅、新鮮柚子、楊桃和芋頭等中秋食品進入澳洲。

澳洲農業部長David Littleproud在9月5日的一份聲明中表示，在訂購中秋禮物前，進口商和消費者應該先了解澳洲的生物安全規定，這一點非常重要。Littleproud說，「澳洲有嚴格的生物安全規定，以確保貨物不會攜帶可能對澳洲農業和環境造成不利影響的害蟲和疾病。」

Littleproud指出，在中秋節前和中秋節期間，一些有潛在風險的物品送抵澳洲的可能性會增加。肉餡月餅和新鮮蔬果（如柚子、楊桃和芋頭）等中秋食品構成了嚴重的生物安全風險。

Littleproud解釋道，「豬肉等餡料可能攜帶非洲豬瘟，這是一種嚴重的疾病，可導致約80%的豬死亡，可能使澳洲豬肉行業的年產量損失高達3.19億澳元。新鮮水果和蔬菜等植物產品可能會將柑橘潰瘍病等異國害蟲及疾病帶入澳洲。」

Littleproud強調，「不符合我們嚴格的生物安全規定的月餅和其他禮物將被銷毀或退運，所以遵循澳洲規定並正確申報是至關重要的。」

據澳洲農業與水資源部網站信息顯示，禁止進入澳大利亞的中秋節禮品包括肉餡月餅、鮮柚子、楊桃、芋頭（或者其他鮮果或蔬菜）；允許進入澳洲的中秋節禮品包括經商業加工和包裝過的非肉餡月餅、蛋黃月餅（不含肉）及巧克力月餅，但需要進行申報。

福克斯新聞要求對ABC節目真實性進行調查

【看中國訊】據澳洲人報報導，福克斯（FOX）新聞呼籲對澳洲廣播公司（ABC）「四角調查(Four Corners)」系列的一個節目進行獨立外部審查，稱該節目中將川普拒絕接受選舉結果歸咎於默多克，是 「對事實的嚴重扭曲」。

福克斯新聞的總法律顧問Bernard Gugar在幾週內連續給澳洲廣播公司（ABC）主席Ita Buttrose和總經理David Anderson寫了二封法律信函，概述了ABC製作的兩集系列節目《福克斯和大謊言》中的許多錯誤。

《福克斯和大謊言》由ABC記者Sarah Ferguson主導採訪製作。在該系列節目中，ABC採訪了六名福克斯新聞的前僱員，據福克斯指出，被採訪者中，除一人外，其餘人至少在三年前就已經離開了福克斯新聞。盡管如此，在第二集裡，記者Ferguson還這樣說道，「默多克的福克斯新聞為川普傳播謊言和宣傳而努力，這對與我們交談的內部人士來說並不奇怪。」

在長達48分鐘的第二集裡，Ferguson將福克斯新聞描述為 「川普網絡」、」回音室」，也是「輿論宣傳工具」。

Gugar在這封長達27頁的信中表示，該系列報道是對福克斯的攻擊，違反了ABC的新聞業務準則，該準則規定ABC必須 「以公正的方式收集並呈現準確的信息，符合新聞客觀公正的原則」。

Gugar在信中說，ABC對福克斯新聞的攻擊是 「站不住腳的，不能成立「。「他們中的絕大多數人（指四角》節目中的受訪者）都對福克斯新聞有偏見」。



Gugar說，「最終的結果是，電視節目違反了ABC章程的基本原則，不值得澳大利亞人民對ABC的信任。」

福克斯要求ABC在9月3日收到第二封法律信函後的14天內 「做出答覆和糾正」。並警告ABC，福克斯正在考慮所有的選擇。

ABC對此律師函發表聲明稱，「新聞集團不喜歡一個故事並不意味著這個故事是有偏見的或不準確的。」

ABC的聲明中還說，「盡管福克斯的高層決定不接收採訪，但在整個報道的準備過程中，福克斯公司與四角調查節目組進行了廣泛的溝通。福克斯公司在提供素材和背景介紹方面給予了很大幫助，包括直到節目完成的當晚。」

最後，ABC說，「這篇報道是根據ABC的編輯政策進行嚴格審核的，ABC支持它。」

犯罪者利用網絡技術 侵害女性兒童

【看中國訊】有消息稱，由於疫情封鎖期間，澳洲兒童接觸網絡的機會增多，性犯罪者正在利用這一點尋找可以施虐的目標。

據七號新聞台9月7日報導，澳洲聯邦警察局長Reece Kershaw敦促父母不要迴避兒童遭受虐待的可怕現實，因為犯罪者在封鎖期間尋找花更多時間上網的孩子。

Kershaw在全國婦女安全峰會（National Summit on Women』s Safety）的隔天表示，犯罪者希望繼續將兒童性虐待視為禁忌話題，因為受害者出於羞恥感不敢勇敢地站出來，犯罪者就能夠更加肆無忌憚地對其進行侵犯。

Kershaw說，「如果遭受虐待的受害者鼓起勇氣說出一切，那麼社區就應該去傾聽和採取行動。」

報導稱，雖然網絡技術可以為女性和兒童開闢一條生命線，特別是在疫情期間，但網絡技術也成為犯罪者侵害他們的武器。五分之四的澳洲女性經歷過某種形式的由技術促成的暴力，這可能包括收到辱罵性消息和電話，或者犯罪者鎖定受害者的在線帳戶，未經同意分享或威脅分享私密圖像。

電子安全專員Julie Inman Grant指出，跟蹤設備、錄音機和照相機被安放在兒童玩具中，如玩偶，或被安裝在嬰兒車的底部，這樣施虐者就可以跟蹤他們的目標。越來越多的施虐者通過威脅或恐嚇等方式，把兒童當作脅迫其母親的棋子。

Grant說，「當涉及到性騷擾和性虐待時，我們不能再把網絡世界與線下世界分開對待。我們需要更廣泛的社會變革，以發展一種文化，使女性得到尊重，讓她們的聲音不再受壓制。」

另外，在疫情爆發的頭六個月，有關強迫婚姻的報告比前一年同期減少62%。澳洲聯邦警察認為，學校關閉和防疫限制措施是這一數據下降的原因。

2020年，在全澳範圍內有記錄的攻擊事件中，至少有五分之二與家庭暴力有關。

澳洲擬推新法 加強監管電子支付

【看中國訊】據澳洲金融評論報導，澳洲競爭和消費者委員會（ACCC）擬推動一項新立法，對包括蘋果和谷歌在內的大型科技公司在金融服務中的壟斷行為進行更嚴格的監管。



ACCC主席Rod Sims表示，擬定的法規包括，禁止將應用程序與操作系統捆綁；不得阻止軟件開發商使用他們選擇的支付系統。違反規定的科技公司將被處以「非常嚴厲的罰款」。

Sims表示，蘋果和谷歌等公司排斥其他競爭產品，利用資源優勢捆綁推銷自己的軟件和服務，將是ACCC關注的一個主要領域。

新南威爾士大學競爭法專家Deborah Healey教授表示，傳統的競爭法已經無法監管龐大和多樣化的數字平台，急需制定某種新法律。

目前幾乎所有監管機構（包括英國、歐盟）都在考慮對大科技公司進行某種形式的事前監管，韓國剛剛通過了管理與蘋果和谷歌應用商店相關的一系列限制問題的法律。

歐盟提議的《數字市場法》是一份全面的大型科技公司禁忌行為黑名單，該法案一旦獲得通過，谷歌強迫手機製造商在安卓手機上捆綁谷歌搜索的做法；以及蘋果堅持所有應用內購買，必須使用蘋果支付系統的行為；甚至將不同企業的客戶數據合併到一個數據庫的做法，都將受到監管。



專家呼籲禁止 向年輕人銷售電子煙

【看中國訊】據九號新聞台報導，澳大利亞肺部健康基金會（Lung Foundation Australia）建議當局對電子煙的銷售採取限制措施，並指出這些產品目前在很大程度上不受監管，但由於包裝色彩鮮豔且含果香，頗受年輕人歡迎。數據顯示，在櫃台購買的50多種電子煙都含有「對呼吸系統健康影響不明」的化學物質。

由科廷大學（Curtin University）發起、澳大利亞肺部健康基金會資助的這項研究還發現，電子煙吸食液中含有家用消毒劑、石油、化妝品、油漆、用於魚類安樂死的丁香酚以及尼古丁。研究報告說，一半以上的電子煙含有的化學物質，如果反復吸入，則可能產生毒性，其中一些化學物質甚至可能引發肺癌。

尼古丁在澳洲只能憑處方使用，但20%的電子煙中均含這類藥物。

澳大利亞肺部健康基金會的首席執行官布魯克（Mark Brooke）表示，由於電子煙行業不受監管，未經測試的產品性質皆不明，他們從未料到會有如此令人震驚的發現。

布魯克先生同時指出：「持續吸電子煙造成的危害可能會使一代人失去肺部健康，且會招致呼吸問題甚至肺部疾病或癌症。」

據報導，墨爾本一名19歲的年輕女孩海登（Cypher Hayden）便是受害者之一。她被確診罹患肺炎，而罪魁禍首即是電子煙。

她的母親Rebekah說，孩子當時非常痛苦，呼吸困難且咳嗽不止，「我真的很擔心我的女兒，也擔心其他年輕人。」

目前海登雖已康復，但有時仍需使用人工設備輔助呼吸。

國際奢侈品牌領著JobKeeper 賺滿缽 惹怒政府

【看中國訊】據悉尼晨鋒報報導，提交給企業監管機構的財務紀錄顯示，世界上一些最大的奢侈品牌在享受巨額利潤的同時，還將超過1,000萬澳元的JobKeeper補貼納入囊中，聯邦政府面臨巨大的JobKeeper合規審查壓力。

去年3月推出的疫情工資補貼JobKeeper總額高達880億澳元，是聯邦政府有史以來實施的最大的經濟支持計劃。要符合領取條件，企業營業額至少下降30%。然而，議會預算辦公室的分析表明，至少130億澳元被支付給最終收入增長的公司。

時裝品牌Gucci截止2021年6月底的財報顯示，它領取了475萬澳元的JobKeeper，儘管銷售額下降了36%，但其銷售成本下降得更多，下降了51%。最終其利潤反而增長了4.75%，達到1,460萬澳元。除了JobKeeper，Gucci還獲得了超過100萬澳元的租金優惠，使其商業租金支出減少了一半以上。

擁有卡迪亞、萬寶龍和伯爵等品牌的瑞士奢侈品巨頭歷峰集團（Richemont ）領取了400萬澳元的JobKeeper，但在截至2021年3月底的12個月中，其利潤激增1,300%以上，達到1,100萬澳元。它還向其母公司支付了800萬澳元的股息。

歷峰集團的董事Francois Bach和Charles Els表示，由於封鎖關閉商店，零售和批發收入有所下降，但影響被網絡銷售更強的業績所抵消。

工黨前座議員Andrew Leigh表示，當人們被要求勒緊褲腰帶的時候，看看誰一邊拿著JobKeeper，一邊大把賺錢，是非常不合理的。

內政部長Karen Andrews週一(6日）也表態，領取JobKeeper後盈利的公司應該考慮償還補貼。

但也有一系列奢侈品零售商領取了JobKeeper，收益卻出現下降的。如珠寶商蒂芙尼獲得了454萬澳元的補貼，卻報告了670萬澳元的虧損，主要由於其支付的稅收金額增加了一倍。

目前，澳州總審計長正在審查ATO管理和監督JobKeeper計劃的有效性，以及它為保護 JobKeeper 公正性而採取的措施。

稅務專員Chris Jordan正面臨來自參議院的壓力，要求其列出營業額超過1,000萬元但仍獲得 JobKeeper 的僱主名單。該清單還將包含每家公司的薪酬水平。

金唐海鮮酒家有望「獲救」 將出售$120萬藏酒

【看中國綜合報道】悉尼著名中餐館金唐海鮮酒家8月17日進入破產託管階段，如今迎來獲救「曙光」 —— 他們計劃清算其價值120萬澳元的藏酒，以拯救企業。

綜合澳洲人報與每日郵報報導，該餐館收藏有價值120萬澳元的葡萄酒，目前託管方奇夫利諮詢公司（Chifley Advisory）已將它們掛在拍賣網站Grays Online上。此外，Keenward公司將為救援金唐海鮮酒家的計劃提供75萬澳元的資金。

根據託管方向澳大利亞證券投資委員會（ASIC）提交的報告，金唐海鮮酒家2019財年虧損110萬澳元，次年虧損59萬元，但在截至今年6月31日的12個月內恢復盈利787,905元。

然而今年7月1日至8月16日期間，悉尼封城減少了顧客對餐館的需求，金唐海鮮酒家僅盈利10,776元。



圖：澳洲看中國

託管方的報告指出，金唐海鮮酒家還在房租續約問題上與其房東Faithful Investment產生了糾紛，餐廳管理方表示，他們還沒有準備好在如此不確定的時期簽署一份長期租約。

金唐海鮮酒家以龍蝦料理、深夜宴會以及頗受政治家歡迎而聞名，已在澳洲經營31年，但租金壓力與悉尼持續的封城成了壓倒這家餐廳的最後一根稻草。

澳女在麥當勞飲料中喝到員工工牌

【看中國訊】近日，悉尼內西區Rhodes的麥當勞店因衛生問題遭到顧客投訴，一位女性顧客表示自己在該店售賣的可樂中喝到了一張麥當勞員工的工牌。對此，麥當勞已經致歉，並為這位顧客提供了一張價值$30的代金券。

據Yahoo新聞報道，這位女性顧客在社交媒體臉書上表示，自己點了麥當勞的Big Mac套餐，一開始自己只是在薯條包裝底部發現了「一團打結了的蓬鬆灰塵」，但當喝完飲料時，她驚訝地在杯底發現了一個寫有「Crew Coach」的麥當勞員工工牌。

她說，「這絕對令人作嘔，我乎要吐了。我知道這是一場意外，但本不應該發生的，尤其是在疫情期間。」

在發現飲料有問題後，這位顧客立即發郵件聯繫了這家麥當勞。麥當勞員工在收到郵件後，立馬道歉，並提供了一張價值30澳元的代金券。

這位顧客表示，「老實說，這件事發生後，我不想再吃快餐了。我花20多澳元買了一頓快餐，然而這家店賠給我10澳元，這還是一張只能在Rhodes的麥當勞店使用的代金券。」

Rhodes社區臉書小組的成員們對這位女性顧客的遭遇發表了評論，有人稱自己也有過類似的情況。

對此，麥當勞一位發言人表示，麥當勞對食品和飲料安全非常重視。

「我們的員工遵循嚴格的清潔、消毒、質量控制和衛生程序，以確保我們的餐廳對員工和顧客來說是安全的。我們了解到，可能有員工不知道自己名字的標識牌掉落，因此我們已向客戶道歉並提供全額退款，接下來我們要調查這是如何發生的，我們對客戶有不好的體驗感到抱歉。」


圖：Adobe Stock

疫情延誤慢性病患者就診 或釀致命後果

【看中國訊】近期數據顯示，悉尼新冠疫情熱點地區的癌症、糖尿病和其他慢性疾病的醫療檢測量急劇下降，令人震驚。專家警告這種延誤可能會危及生命。

據每日電訊報報導，悉尼各個新冠疫區赴醫院檢查慢性病情的人數已下降了40%。悉尼西南區最大的私人病理學供應商Medlab表示，與今年2月相比， 8月該地區的癌症檢測量減少了50%以上；糖尿病檢測減少了近40%；引發心臟病風險的膽固醇檢測則減少了48%。

新冠疫情已不止一次致使其他疾病的患者延誤看診或治療。去年新冠大流行的第一波疫情期間，與2019年同期相比，乳腺癌、結直腸癌、肺癌和前列腺癌的診斷次數減少了14.8萬次；去年1月至9月期間，與前年相比，癌症手術減少了近2,000次。

新州部份偏遠地區9月11日起解封

【看中國訊】新州政府宣布，從週六（11日）凌晨12點01分開始，新州部份偏遠地區將結束封鎖，但將繼續實行限制措施。

新州副州長John Barilaro表示，解封的偏遠地區目前被列為低風險地區，並且至少在14 天內未記錄COVID-19新增病例。

解除封鎖的地區包括新州Mid-North Coast、北部海岸地區和西北地區，以及南部的Riverina和Murrumbidgee地區等。

屆時，一個家庭最多允許接待五名訪客（不包括12歲及以下的兒童），在戶外舉辦的聚會最多可以容納20人；餐飲店、零售店、健身房、理髮店和美甲店等個人服務可以營業，但要遵守社交密度限制；學校將在實行3級COVIDSafe措施的情況下重新開放。

與此同時，包括體育場、賽馬場、主題公園和動物園在內的主要戶外娛樂設施，和包括電影院、劇院、博物館等在內的室內娛樂設施也可以在遵守社交密度限制的前提下重新開放。

所有室內公共場所都需要戴口罩，包括公共交通、場館公眾區、零售和商業場所、飛機上和機場，但12歲以下的兒童在室內時不需要戴口罩。

最多允許50人參加或葬禮，婚禮上可允許跳舞，但喝酒吃飯時必須就坐。教堂和禮拜場所可以開放，但須遵守每4平方米1人的規定，而且不允許唱歌。

以下地方政府轄區的民眾仍需要遵守居家令：Bathurst、Bega、Blayney、Bogan、Bourke、Brewarrina、Broken Hill、Cabonne、Central Coast、Central Darling、Cessnock、Dubbo、Dungog、Eurobodalla、Forbes、Gilgandra、Goulburn Mulwarre、Kiama、Lake Macquarie、Lithgow、Maitland、Mid-Coast、Mid-Western、Muswellbrook、Narrabri、Narromine、Newcastle、Orange、Parkes、Port Stephens、Queanbeyan-Palerang、Shellharbour、Shoalhaven、Singleton、Snowy Monaro、Upper Hunter、Walgett和Wingecarribee。


圖：網絡

莫里森獲准返悉尼慶父親節惹爭議

【看中國訊】澳洲總理莫里森在疫情封鎖期間獲得豁免，往返於悉尼和堪培拉之間與家人團聚，反對黨對此予以抨擊，認為這對其他被迫分離的澳洲家庭不公平。

據每日電訊報報道，莫里森在堪培拉工作了近兩個月後，在上週五（3日）下午搭乘飛機返回悉尼與家人共度父親節，並於週一（6日）返回堪培拉出席安全會議。莫里森返回堪培拉後需要遵守三級居家令，除了要進行COVID-19檢測，還需要遵守嚴格的行動限制要求。

工黨內政事務發言人Kristina Keneally說，「莫里森能夠與他的女兒們一起度過父親節，這很幸福，但數百萬澳洲人每天都處於封鎖之中，與他們的家人分離。」

聯邦政府發言人說，「總理週末在悉尼，在獲得首都行政區批准後才進入堪培拉。」

莫里森回應稱，他理解人們對他的父親節悉尼之行感到 「沮喪」，但在這個問題上存在「很多錯誤信息」。

確診者可豁免救護車費用

【看中國訊】新州COVID-19病毒持續肆虐，確診人數高居不下。為了幫助減輕醫療費用負擔，新州救護車服務中心（NSW Ambulance）決定為確診患者免除救護車費用，並敦促確診患者不要延誤治療。

根據新州救護車服務中心官網信息顯示，任何使用新州救護車服務的COVID-19確診患者，以及對COVID-19疫苗產生不良反應的患者，在收到新州救護車服務中心發出的發票後，可以申請豁免這筆救護車費用。

收到發票的患者可致電1300 655 200與新州救護車服務中心申請豁免，也可以在網上提交豁免申請（使用發票號碼登錄並按照提示操作即可）。

如果新州居民呼叫救護車，通常會被收取407澳元的呼叫費，外加每公里3.67澳元的額外費用，最高收費為6,668澳元。

Finder的一項調查發現，近30%的澳洲人誤以為醫療保險（Medicare）包含免費的救護車服務；而8%的人會選擇乘坐公共交通工具，因為他們不想支付救護車費用。

康道腎皇
強腎健體無夜尿，讓您一覺到天亮！
CONCORD NUTRACEUTICALS Established in 1984



優惠價$80/瓶（購買2瓶以上免郵費）

康道腎皇針對幫助加強人體的「腎陽」所成。配方中採用金花葵和金花葵的嫩果為主打。

金花葵的奧秘在於其鮮花含有多種生物活性物質，其生物黃酮含量高達6%。其所含全價蛋白質、高聚糖膠、膳食纖維、微量元素硒、鋅、多種不皂化物等，具有顯著調節人體內分泌、、改善心腦血管微循環，增強人體抗氧化能力，抗心腦缺血、缺氧、鎮痛、抗疲勞、抗衰老、降血脂功效。此外其豐富的天然植物雌激素對於延長女性青春期、減輕中老年更年期綜合症也有奇效。

富含人體所需的多種氨基酸和微量元素，金花葵嫩果含特別高的雄性激素，是黃、紅秋葵的1.6倍，被稱為植物偉哥。

康道腎皇，是以天然草本植物為主，對人體無副作用，適合長期使用。

經常服用對男性中老年性功能有以下顯著的效果：

服用腎皇20天，幫助提升活力和能量。

長期服用腎皇，每天2粒-4粒，保持體力旺盛，神氣充足，越活越年輕。

康道腎皇適合男性和女性使用，配方中還有：淫羊藿莖葉和人蔘根，肉蓯蓉、黨參、冬蟲夏草、菟絲子、鹿茸、靈芝、巴戟天、牡蠣殼、芍藥、金櫻子等原料。

此配方的特殊之處除能幫助解決男士性功能障礙問題之外，還可以增強重要的腎功能，並產生一系列效果：

- 增強血液循環，改善手腳冰冷；
- 增加抵抗力，抗疲勞；
- 增強腎功能；
- 減少夜尿，讓您無夜尿，一覺睡到天亮。

康道CD4靈芝孢子粉
天然免疫疫苗



康道CD4靈芝孢子粉是全球唯一獲聯合國臨床證實能增強免疫力2倍的破壁靈芝孢子粉食療保健品。

88%破壁靈芝孢子粉，融合了赤靈芝高度濃縮精華和冬蟲夏草精華，通過速效配方中的極高活性和食療營養成份，幫助提高精神，補充體力；還有鎮定情緒、舒緩壓力。破壁靈芝孢子粉對神經衰弱症的併發症，如焦慮症、憂鬱症和失眠都有明顯的輔助緩解效果；具有益於您整體健康的神奇功效。適合長期服用。

適應人群：

採用植物膠囊，適合素食者增加營養；青少年讀書考試過度用腦；輕度神經衰弱症；長期失眠；女性更年期；工作時間長，工作壓力大，；患惡性腫瘤；紅斑性狼瘡；手術前後保養，可與西藥同期服用。

優惠價 $48/30粒 $90/60粒

0414 354 565
（諮詢電話）

天潤保健 購買網站： WWW.TIANRUN.COM.AU
REL535

30年行業經驗
FMG KITCHENS 廚房



免費諮詢/報價
產品優質 設計稱心 信譽可靠
產品設計： 廚房 櫥櫃 衛生間櫥櫃
聯繫電話：0416 289 578 97931342
網站：www.fmgkitchens.com.au
郵箱：fmgkitchens@live.com.au
展廳：33/398 Marion St, Condell Park NSW 2200

牙泰寶 天然牙粉 固牙護齒



成功幫助上萬牙患者！ 牙齒的救星



一次性解決：
黃牙 黑牙 過敏牙 牙石 牙周炎 牙痛 蛀牙 牙齦萎縮

牙齒健康的守護神金獎 網站：www.tianrun.com.au

您的牙齒怕冷、怕熱、怕酸、怕硬的食物嗎？您的牙齒會經常由於上火、氣候的變遷而時不時地紅腫甚至化膿、疼痛異常嗎？您是否有蟲牙、不雅觀的黃牙、黑牙？讓人難堪的口臭？您是不是已經或即將步入中老年、牙齦開始萎縮、牙齒開始鬆動甚至呈現出脫落跡象的危機？有以上毛病的朋友，請您試一試由美國生產的純中藥製品--牙泰寶！

2000年德國漢堡國際中西醫學大會上，「牙泰寶」獲獎金！ 墨爾本73歲林大爺，使用牙泰寶數年以親身使用經歷向您推薦這一牙齒健康的保護神。

「周醫生的牙泰寶，能讓即將掉牙的老年朋友晚幾年、十幾年或更長時間才掉牙，在酸、辣、軟硬通吃的健康快樂中安享晚年。中老年朋友們，廣大的各色各樣的牙病患者們，請試試牙泰寶，嚐嚐老不掉牙，沒有牙病纏身，口氣芳香的暢快滋味！」

牙泰寶採用珍貴植物與天然稀有礦物質精密匹配，純中藥配方，含有如沉香、細辛、蒿本、藿香葉、甘松等珍稀植物，具有多種功效。其藥效直接激活牙齦、牙齒細胞，抑制病變。

「牙泰寶」之藥性見效快、療程短。長期使用牙泰寶，幾乎可治癒牙齒的一切疾患，像黃牙、黑牙、或是對冷熱均過敏牙齒、因蛀牙引起的牙齦腫痛這些疾患，牙泰寶均能通吃。「牙泰寶」是牙齒健康之寶。牙泰寶可使中老年朋友的牙齒長久牢固，能使已動搖但非嚴重動搖的牙齒再現牢固，幫患者解除病牙脫落之憂。牙泰寶還能清除口臭，美白牙齒，時時口齒留香。

City： 天潤保健：106室(一樓), 379-383 Pitt St, Sydney 電話：02 9283 9224
Campsie： 佳葉回國精品：245 Beamish St, campsie 電話：02 8065 9681 / 0435 635 465
Aubum： 姐妹回國禮品批發店：156 South Pde, Auburn 電話：0426 256 668 / 02 9649 3888
Chatswood：大漢中醫：Shop 9, 409 Victoria Ave Chatswood 電話：02 9419 7131



大陸簡訊

金磚五國開峰會 習近平捐贈一億劑疫苗

金磚5國第13屆峰會9日在印度召集下以視頻形式開會，習近平參加了峰會，他在會中指出，截至目前，中方已向100多個國家和國際組織提供超過10億劑新冠疫苗和原液，將努力全年對外提供20億劑疫苗。習近平承諾說，今年內中國將再向發展中國家無償捐贈1億劑疫苗。金磚國家峰會始於2009年，最初由中國、俄羅斯、印度和巴西4個新興市場國家的領袖參與，之後再加入南非。本屆峰會由印度主辦，明年輪到中國主持。

北京市政協原副主席李偉被控受賄超3,296萬元

2021年9月7日，天津市第二中級人民法院一審公開開庭審理了中共政協北京市第十三屆委員會原黨組成員、政協北京市第十三屆委員會原副主席李偉受賄一案，天津市人民檢察院第二分院派員出庭支持公訴，被告人李偉及其辯護人到庭參加訴訟。李偉當庭表示認罪悔罪。最後，法庭宣布休庭，擇期宣判。

粗話被解禁 網稱「成功的換俘」

「傻X」二字被中國網絡平台定性為罵人粗話並遭封殺。近期，網民開始頻繁地用「傘兵」來替代，並獲得網民的認同，結果冒犯了當局，因為「傘兵」二字常在網絡中用來形容機關或企業裡，由高層主管自外部直接任用的人員，意指「空降人員」，中共官媒發文警告稱「傘兵不容侮辱」，並同時解禁了「傻X」二字。

毛澤東去世四十五周年 官媒沉默

今年9月9日是毛澤東去世四十五周年紀念日，連日來，中共官網及官媒並未發表紀念毛澤東的文章。只有毛粉網站「紅歌會」發表了紀念文章和有關文藝演出活動。當下的中國，社會矛盾越來越大，而輿論正在將習近平推上「神壇」，有內地學者認為，官媒沉默應該是上面的指令，懷念毛澤東的往往是社會地位及收入偏低的「三低」人群，這對習近平不利。



周永康。（圖：網絡）

中共再次要求全面肅清 周永康孟宏偉流毒

【看中國訊】中共中央政法委員會機關報「法治日報」報導，中國國務委員兼公安部長趙克志9月1日在一個專題討論會上提出，要推動第二批公安隊伍教育整頓，全面徹底肅清周永康、孟宏偉、孫力軍等人流毒影響。

趙克志在會中強調，要以更高的標準、更嚴的要求、更實的措施組織、展開第二批公安隊伍教育整頓，要聚焦政治忠誠，全面徹底肅清周永康、孟宏偉、孫力軍等人流毒影響，並徹底清查「搞團團夥夥、結黨營私的『兩面派』、『兩面人』，堅決清除政治隱患」。

報導顯示，這場會議有中共中央紀委國家監委有關部門負責人到場指導，公安部黨委委員、國家移民管理局黨組負責人在會中發言，公安部機關局級單位主要負責人、駐部紀檢監察組和國家移民管理局負責人參加。

2014年下台的周永康，是中共18大後落馬的最高級別官員，他官至中共中央政治局常委、中央政法委書記，因受賄、濫用職權等罪名被判無期徒刑。

時任公安部副部長兼國際刑警組織主席的孟宏偉則在2018年10月突然失蹤，他的妻子向法國警方報案後，中國官方才公布他受調查的消息，並指他涉入周永康案。

同樣擔任中國公安部副部長的孫力軍則在去年4月落馬。中國公安部當時便將孫力軍與周永康和孟宏偉並列，追查與此三人相關的人員關係。據悉，中國批捕澳籍華裔主播成蕾也因為她與孫力軍的關係。

中共白手套消失四年 其前夫出版《紅色輪盤》

【看中國訊】9月7日，一本叫作《紅色輪盤》（Red Roulette）新書面世，輿論稱，該書將震盪中共高層。作者沈棟（ Desmond Shum）的前妻，是被指為前總理溫家寶家族白手套的段偉紅。然而，段偉紅4年前被「法外綁架」失蹤至今，外界無從知道真相。金融時報和華爾街日報日前刊出對沈棟的採訪。據沈棟透露，當年段偉紅也與王岐山，習近平和彭麗媛有過交集。

金融時報以《與中國「紅色貴族」達成交易的失蹤婦女之謎》為題，該報道說，多年來，段（偉紅），也以英文名字惠特尼（Whitney）而聞名，她和沈遊走於中共最有權勢的家族和官員之間進行交易。

據沈棟告訴金融時報，段偉紅在北京失蹤四年後，至今仍然下落不明。「他們從不承認帶走了段偉紅」，「就連段的父母也沒有從政府那裡得到任何信息。」

段和沈的主要聯繫人包括前總理溫家寶的妻子張蓓麗，以及在 2017 年被習近平清洗掉的潛在繼任者孫政才。

據報導，段偉紅在孫政才因涉嫌腐敗被拘6週後，於 2017 年 9 月 5 日失蹤。沈先生在 2015 年離開中國。自從段失蹤後，他就再也沒有進中國。他告訴英國金融時報：「如果我進去，就出不來了」。

現年 53 歲的段和沈於 2015 年離婚。他們有一個兒子，現與父親一起住在英國。沈稱出版這本書是為了向黨施加壓力，以確認段偉紅的下落，並揭露一個他認為正在將中國帶入錯誤方向並對世界構成危險的政權。



圖：自由時報合成圖

華爾街日報說，段女士因與前總理溫家寶的親屬，尤其是溫妻張蓓麗的生意往來而在精英圈中享有盛譽。紐時曾報道稱，溫先生的親屬控制著價值至少 27 億美元的資產。不過，溫家寶家人的律師在向香港媒體發表的聲明中，否認了有關其資產的報道。據沈棟說，張女士基本上是「在溫家寶不知情或不明確支持的情況下」經營她的生意。

根據沈棟的書，張蓓麗女士在 2013 年告訴段偉紅和沈棟，她和她的孩子將他們的資產都捐贈給了國家，以換取免於起訴的豁免權。華爾街日報說，無法聯繫到溫家寶先生和張女士以獲得置評。

此外，段女士還與孫政才有聯繫。據沈棟先生說，雖然孫政才是北京地區的一名高官，但他「將房地產項目分發給了他需要作為盟友的人」，包括段女士。在段偉紅失蹤前不到兩個月，孫政才受到調查，並在2018年以貪污罪被判處無期徒刑，之前孫被廣泛認為是習近平的潛在接班人。

劉強東卸任京東總裁 紅色家族出任掌門人

【看中國訊】9月6日，中國電商巨頭京東集團在香港證交所發布公告，稱京東零售執行長CEO徐雷接替劉強東的總裁職位，之後將負責各業務板塊的日常營運和協同發展。這意味著在中共當局提出「共同富裕」的口號後，劉強東正式退位。

而政論時評人冷山時評此前在推特（Twitter）曝料，京東新掌門人徐雷是中共元老開國元帥徐向前的孫子、徐小岩的兒子。據公開資料顯示，徐向前唯一的兒子徐小岩是中將軍銜，且曾任軍區副司令員。徐雷10年前加入京東，如今成為京東的新掌門人。

有消息稱，徐雷最早任職聯想品牌推廣部，後來去了家廣告公司，這家廣告公司叫好耶，行內都清楚，那幾年相當於公關界的藍標，再後來去的京東，北京圈子很多人都知道他家在軍隊的強大背景。

有網友指出，劉強東只有將京東新掌門人位置交給紅色家族才能繼續生存，否則黨不會放心。

近年來，中共網際網絡大佬面對中共對互聯網企業的集中整治、調查，接連退居幕後。繼阿里巴巴創辦人馬雲之後，騰訊的馬化騰、拼多多的黃崢、字節跳動的張一鳴等人先後卸任。

劉強東正式退居後，京東聲稱，出身農村的劉強東將把更多時間投入到鄉村振興事業中。有網友調侃：「意思就是農村來的，現在哪裡來就回哪裡去」。

中國造勢掀輿論 演藝人員或需「持證上崗」

【看中國訊】中國加強監管演藝人員後，近日輿論掀起對演藝人員也應實行「持證上崗」的呼聲，主張沒有註冊登記演出證的人，各類平台均不予錄用。還有網友建議至少要完成9年義務教育才能領證。

據北京青年網報導，中國曾實行演員必須持演出證才能上台表演，但已於本世紀初廢除。目前演藝圈只有主持人、經紀人須透過考試後取得資格證書。

中共中央政法委員會機關報「法治日報」9月8日在頭版刊出一篇題為「娛樂圈治理要注重動態管理」的評論，並拋出要「嚴格執行主持人持證上崗」。「持證上崗」的議題，當日躍為中國網路社群的熱門話題，絕大多數網友均表支持，並認為應該將門檻提得更高，從源頭就遏止失德失能的人進入演藝圈。

在微博相關新聞討論中，有人主張演員起碼要完成9年義務教育後才能申請領證，還有人主張追加「定期考核」、「政治審查」，而且要年年審核。這些建議獲得很多支持率。

中共中宣部副部長，國家廣電總局局長、黨組書記聶辰席9月7日出席國家廣電總局召開的「廣播電視和網絡視聽文藝工作者座談會」時，要求文藝從業者「始終把愛黨愛國作為本分、作為職責」。一系列舉動令人玩味。

有評論稱，中國的特點就是這樣，任何看似開放的民意討論，其實都是在當局的指引下進行的。目的只是為了加強「愛黨」。

現代版大意失荊州 湖北巨型關公像遭「砍頭」

【看中國訊】澎湃新聞消息，中國湖北省建造的巨型關公雕像被指違建，遭勒令遷移。9月5日，關公雕像的頭部已被拆卸，。中國網友稱這是現代版的關公「大意失荊州」，關公再次被砍頭。

央視報導稱，這座號稱全球最大的關公像位於湖北荊州古城一帶，2016年落成，僅建造該雕像當地就花費人民幣1.729億元，建成僅5年，就因違反法例和工程質量問題被勒令拆除搬遷。搬移工程預估花費1.55億元。

這座關公像包含底座的高度達57.3公尺，重達1,200多噸，當年開工時被譽為「荊州旅遊的新地標」。但落成以來，不僅沒有吸引到遊客，關公像之後被指沒通過消防驗收，底座甚至出現沉降現象，邊緣也開始龜裂。

由於「事發地」在荊州，有網友說：「建這個是侮辱關羽，常識典故都表明，關羽的一生最大的敗績就發生在荊州」，也有人調侃當地政府「連累關公在2000年後再被砍頭一次」。



圖：網絡

觸目驚心！山東兩千多警察主動投案

【看中國訊】據陸媒《中新網》濟南信息，9月7日山東省政府新聞辦召開發布會指出，自山東省開展第1批政法隊伍教育整頓以來，截至2021年9月1日，山東省有2,477名警察主動投案，立案審查調查有4,451人，採取留置措施的有307人。山東共處理處分縣處級及以上幹部580人，占比7.54%；科級3,170人，占比41.23%；其他人員3,938人，占比51.22%。

還指出，中共山東省政法委副書記、教育整頓領導小組副組長孫成良稱，目前，山東正在全面推進第2批政法隊伍教育整頓，對第1批結束時還沒有完成的整治任務和已掛牌但沒有突破的案件線索，將被延伸到第二批整頓中持續推進。

山東省政法系統這一消息引發民眾極大關注，很多網友議論紛紛「一個山東就這麼多人，驚心動魄啊」「處理的人數之多，貪腐的錢財之巨，真是觸目驚心。」「都是執法犯法，怪不得百姓怨氣那麼重。」

網友「用戶6128727234」說，這就是我們的政法隊伍，所謂上樑不正下樑歪，不是查政法就完事的，應該追根溯源。

網友「瀟湘浪人100」說，數字好嚇人！！一個省就處理處分了公安警察幾千人，那一個國家又該要（該會）處理處分多少違法違規違令的警察呢？

據外媒報導，2021年6月7日，中共官媒新華社發文「倒查20年，亦成為全國反腐熱詞」。去年內蒙古宣布了「倒查20年」之後，不久，中共政法系統內部也開始了「倒查20年」，全國政法隊伍教育整頓先在黑龍江省試點，今年起全面展開，5月份，北京當局要求公安機關建立舊案倒查機制，6月7日中共政法委發文稱，將「倒查20年」升至「倒查30年」。

習近平晉升5名上將 西部戰區再次換帥

【看中國訊】中共中央軍委晉升上將軍銜儀式9月6日在北京八一大樓舉行，習近平向5位晉升上將軍銜的軍官頒發命令狀。此次晉升被指有兩大罕見之處。

據中央社報道說，中國新晉升5名上將軍官分別是：西部戰區司令員汪海江、中部戰區司令員林向陽、海軍司令員董軍、空軍司令員常丁求、國防大學校長許學強。這是上述5人新職務首次被公開披露。

這次晉銜儀式顯示，西部戰區、中部戰區、海軍與空軍剛剛更換了司令。

公開資料顯示，汪海江1963年出生，曾任西藏軍區司令員，新疆軍區司令員等職，2019年12月晉升中將軍銜。

林向陽1964年出生，曾任東部戰區陸軍司令員等職。

董軍曾任北海艦隊副參謀長、東海艦隊副司令員、海軍副參謀長、南部戰區副司令員等職。

常丁求1967年出生，曾任空軍參謀長助理，原瀋陽軍區空軍參謀長，南部戰區副司令員，中央軍委聯合參謀部副參謀長等職。他也是中共十九屆中央候補委員。

而許學強曾任空軍上海指揮所司令員，原南京軍區空軍參謀長，北部戰區副司令員兼戰區空軍司令員等職。

值得注意的是，此番汪海江出任西部戰區司令，是這一中共最大戰區的軍事長官第四度易人，且還是在短短9個月時間內，頗為罕見。

中共軍改後，西部戰區司令由趙宗岐於2016年初接手，2020年12月，趙宗岐到齡退休，由當月晉升上將的張旭東接任；僅半年後，僅59歲的張旭東被免職，西部戰區司令改由一個月前剛晉升上將的徐起零出任，官方沒有公布張旭東的去向。

如今時隔不足兩個月，西部戰區再換主帥，58歲的汪海江接替59歲的徐起零。

江蘇運鈔車撞貨車致2死4傷 鈔票撒滿地

【看中國訊】據大陸媒體報導，9月8日上午，江蘇宜興市一輛運鈔車和一重型半掛貨車相撞，運鈔車被撞後鈔票灑落一地，事故造成2死4傷。發生事故的道路兩個方向的車道都被封閉。有許多民眾在現場的警戒線外圍觀，救護車到達現場救援。

從發布的視頻中看到，車身寫著「武裝押運，請勿靠近」8個醒目大字，運鈔車後箱被撞開，鈔票散落一地，兩名押運員中，一名運鈔員臉上身上有許多血，躺在運鈔車中；另有一名運鈔員受傷躺在地上。



事故現場（視頻截圖）

據查證，該運鈔車歸屬於宜興市陶都特種押運保安服務有限公司。

這一消息在微博上引起熱議：

有網友說：「我以為運鈔車裡的保險櫃是能承受一般爆炸物的程度，看來我想多了，一撞就開。」、「這是紙糊的運鈔車嗎？」

也有網友稱：「看來電影中描述搶劫運鈔車的情節都是胡編亂造的，哪有那麼複雜，用車撞一下就完事了。」

習近平已600天未出國門 創G20領袖紀錄

【看中國訊】截至9月9日，中國領導人習近平已1年7個月又22天未踏出國門，創20國集團（G20）領袖最長紀錄，令人懷疑他缺席重要活動是否會影響各項事務推動。評論認為其中有兩個原因，一個是政局不穩定，他對現在出國可能不放心，另一個是懷疑各方防疫能力。

彭博報導稱，習近平今年來已有十幾場國際會議是透過視訊方式參與，包括9日舉行的金磚五國領導人峰會。習近平與全球個別國家領袖也已通過近60通電話，包括和俄羅斯總統普京、德國總理梅克爾及法國總統馬克龍數度通話。

中國採取完全消滅COVID-19病例的策略，連帶造成習近平不願踏出國門，令外界日益擔憂可能開始產生負面外交後果。尤其若習近平也不出席10月底在義大利首都羅馬舉行的G20會議，以及其後的聯合國（UN）氣候峰會。

習近平最近一次出訪返國回溯至2020年1月18日，當時行程是訪問鄰國緬甸。他回國5天後北京便將武漢封城，引發世界各國對疫情嚴重性產生警覺，如今全世界對疫情溯源，習近平的壓力應該很大。

COVID-19

新州挺住，保持居家，確保安全

COVID-19 新冠病毒危害極大。它可對各年齡段人士造成嚴重病症甚至導致死亡。

> 居家

為保護社區，除非有絕對必要，否則必須居家，不得外出。

> 接種疫苗

所有年滿或超過 16 歲的人都應該盡快接種 COVID-19 疫苗。新州衛生部防疫接種中心、GP 醫生診所以及藥房均可提供預約。請登入 nsw.gov.au 預約接種疫苗。若需協助，請致電 1800 020 080，聯絡 COVID-19 疫苗接種幫助熱綫。獲取免費電話傳譯服務可撥打 131 450，接通後用英語說出你需要的語言名稱，並要求傳譯員為你轉接 COVID-19 疫苗接種幫助熱綫。

> 接受檢測

你若出現任何患病症狀，即使非常輕微，必須立即接受檢測，並在收到陰性檢測結果之前保持自我隔離。
你必須自始至終遵守新州衛生部發佈的公共衛生建議。

> 戴上口罩

你若需離家外出，記得隨身攜帶口罩。無論是在室內還是室外，你都必須始終戴上口罩。
讓我們保護彼此的健康。

> 登記

進出登記，則新州衛生部在需要時能夠輕鬆快速地聯絡到你。

> 經濟支援

如果你的財務狀況受封城影響，可以獲取經濟支援。

> 幫助我們阻止疫情傳播

瞭解詳情和查詢就近的檢測診所地點，或預約接種 COVID-19 疫苗可訪問 **nsw.gov.au**

NSW GOVERNMENT

港澳台簡訊

台灣東部海域發生5.9級地震

台灣東部海域週一（6日）晚上10時發生里氏5.9級地震，地震深度41.7公里，暫未有災情傳出。據通報，震央位於花蓮縣政府東南東方49.4公里。各地震度方面，最大震度為花蓮縣4級，宜蘭縣、南投縣、台中市、台東縣、彰化縣均為3級。此外，9月6日22時0分在台灣花蓮縣海域（北緯23.90度，東經122.07度）發生5.2級地震，震源深度21千米。

台男不戴口罩挨罰不給錢 當局一招制服

法務部行政執行署新北分署9日發布新聞稿表示，家住新北市的劉姓男子，5月26日上午9時6分因未遵守外出應全程佩戴口罩規定，警察勸導無效，送交基隆市衛生局裁罰新台幣3,000元。劉男經多次催繳卻仍置之不理，8月間移送行政執行署新北分署，遭扣押多家銀行存款，劉男趕緊跑到執行分署，請書記官直接收取他被扣押的存款繳納罰金。

國泰航空將關閉倫敦機師外站

受疫情影響旅客大減，國泰航空去年虧損約216億港元，同時關閉澳洲、新西蘭、加拿大及德國的機師外站。該公司最新公布將關閉倫敦基地，並評估最後的美國外站是否也將終止，以應對疫情帶來的衝擊。國泰目前將業務重點放在香港，而香港的飛機師亦已接受減薪以保住職位。公司聲明指，旗下駐倫敦的機師將要選擇改到香港工作或離職。

陸委會民調：近9成台人反對一國兩制

台灣陸委會9日下午公布的最新民調顯示，有87.5%的民眾反對中國的「一國兩制」，89.4%民眾反對北京的外交打壓。針對近期引發關注的北京一再以經濟外交手段施壓立陶宛有關設立台灣代表處一事，有88.8%的民眾反對中國的做法；面對中共刻意操作國際對台的安全承諾，有70.4%民眾不認同；另外，有88.6%民眾支持政府持續與美國等理念相近國家合作，確保台海和平穩定現狀。

澳門放寬5類「非居民外國人」入境

澳門衛生局傳染病防制暨疾病監測部協調員梁亦好9日表示，目前有條件放寬已在香港長期逗留的5類「非居民外國人」入境，若他們入境前21天未曾到過內地、澳門或香港以外的地方，可於15日起，使用外國人豁免防疫入境限制申請系統進行入境申請。獲豁免人士入境時，仍須出示病毒檢測非染疫證明，並在入境後仍須接受14天醫學觀察措施。

英國更新香港旅遊建議

英國政府在當地時間週一（6日）更新有關香港的旅遊建議，官方網站在香港旅遊建議中有關「安全及保安」（safety and security）部份提出警告，指香港國安法涵蓋香港境內及境外，包括在英國的行為，中國當局可按規定拘留及審訊疑犯。網站又提及8月1日生效的《2020年入境（修訂）條例草案》可阻止旅客離港，但指香港政府承諾不會動用有關權力。

港台《城市論壇》遭停播

港府消息人士5日證實，香港電台皇牌節目《城市論壇》停播，本月不會按慣例在暑假過後播出新一季節目。港台節目製作人員工會表示，根據《港台約章》定明，港台須「提供開放平台，讓公眾暢所欲言，以不畏懼和不偏私的方式交流意見」，若停播甚至取消《城市論壇》，將嚴重影響港台履行《約章》。《城市論壇》自1980年啟播，至今已有41年歷史。工會表示，《城市論壇》，開創香港室外直播論壇先河，屬長壽皇牌節目，希望可繼續保留讓各界發聲的空間。

台灣現首宗本土兔熱病

台灣疾病管7日宣布，當地出現首宗本土兔熱病病例，患者是一名60多歲男性，有高血壓、心臟病、腎臟病慢性病史，潛伏期間沒有旅遊史及動物接觸史，家中亦無飼養寵物。患者二度就醫有出現敗血症情形，目前個案經抗生素治療後症狀改善後已出院。兔熱病為人畜共通傳染病，宿主包括野生動物、家畜如兔子、海狸等。若吃到病原體食物特別是沒有煮熟生食，亦會被感染並導致肺炎，感染後會出現腸胃道症狀，嘔吐，敗血症，若沒有適當治療，死亡率最高可達六成。

19架大陸軍機擾台 北京試探美國決心？

【看中國綜合報導】在美國信譽因阿富汗落入武裝組織塔利班手中而受到質疑之際，中共當局9月5日派出19架軍機侵擾台灣西南防空識別區。白宮官員重申台海和平穩定是美國持久利益，美議員示警中共恐持續試探美國決心。

據台灣國防部9月5日發布的最新共機動態，有19架共機侵擾台灣西南防空識別區（ADIZ）靠近台灣控制的南中國海最大島嶼之一的東沙島（Pratas Islands），但未侵擾台灣東南海空域，也未逾越台灣海峽中線。

這19架共機包括：1架運8反潛機、4架轟6、10架殲16、4架蘇愷30。台灣空軍派遣空中巡邏兵力應對、進行廣播驅離，同時部署防空飛彈追蹤監控。

台灣國防部自去年9月17日起開始發布中共軍機動態。據國防部統計，今年6月15日共有28架共機擾台，創下國防部公布統計數字以來的最多架次紀錄；其次是4月12日有25架各類軍機擾台。


19架共機侵擾台灣(圖片來源:台灣國防部網頁mnd.gov.tw)

台學者：可觀察是否包括殲16D

中央社報導，國防部智庫、國防安全研究院學者蘇紫雲指出，殲16戰機的特性是可裝設霹靂15長程對空飛彈、射程達200公里，扮演對空壓制、擊落對方預警機的角色；轟6及蘇愷30則扮演對面、對地打擊角色，壓制敵方部隊集結點及指揮管制中心，從共機這次的陣仗、侵擾區域觀察，推測應是進行對海壓制演練。

蘇紫雲也提到，可以觀察的地方在於，這10架殲16機群中是否包括殲16D電戰機（D為漢語拼音「電」縮語）。殲16D可壓制地面、海面防空系統，並進行電子干擾，迫使敵方雷達失效，為壓制敵方防空系統與電子設備的綜合性戰鬥機，類似為美軍EA-18G咆哮者電子作戰機的角色，但截至目前為止，外界仍無法得知確切作戰效能。

國家政策研究基金會高級助理研究員揭仲表示，這次雖有19架共機擾台，但觀察其組合與飛行路徑，並未有預警機、電偵機，也沒有逾越台灣海峽中線，因此較無特殊性。

美議員憂北京續探美國決心

美國共和黨籍參議員海格提（Bill Hagerty）推文示警，拜登在阿富汗搞得「一敗塗地」（debacle）後，中共和其他敵人將會持續試探美國及其盟友的決心，參議院必須催促拜登政府採取更強硬的姿態，防阻外來侵略。

積極抗中挺台的前美國國務卿蓬佩奧也在推特表達憂慮，喊話「美國必須永遠與台灣站在一起，支持自由」。

白宮國家安全會議一位不具名發言人表示，台海和平與穩定依然是美國的持久利益，這對廣泛印太區域的安全穩定也十分重要。

該發言人指出，美國對台政策沒有改變，美台防禦關係是以美國的「台灣關係法」作指引，過去40年向來如此。美國會遵循台灣關係法的承諾，繼續支持台灣自我防衛，也會持續反對任何單方面改變現狀的作為。

拒絕配合國安處 支聯會多人被逮捕

【看中國綜合報導】遭港警無理據指控為「外國代理人」的「香港市民支援愛國民主運動聯合會」（簡稱支聯會），因拒絕依國安處要求於9月7日前提交成員資料並配合調查，8日便遭到國安處人員突襲，包括支聯會副主席鄒幸彤及多名常委都被逮捕。

警方國家安全處9日落案控告支聯會主席李卓人、副主席何俊仁及鄒幸彤煽動顛覆國家政權罪；另控告鄒幸彤及4名常委梁錦威、鄧岳君、陳多偉、徐漢光沒有遵從通知規定提供資料罪，10日在西九龍裁判法院提堂。

警方指，國安處於9月8日及9日在全港多區採取執法行動，拘捕6男1女，年齡介乎36至71歲。被捕人均為支聯會的常務委員會成員，涉嫌犯有《香港國安法》相關罪行。國安處同時凍結該會約220萬港元的涉案資產。

綜合港媒報導，警方國安處稍早前要求支聯會提交成員及財務等資料，但至7日的最後期限前，支聯會都沒有提交。支聯會副主席鄒幸彤7日出面強調，支聯會並非外國代理人，是國安處錯誤引用法律、未交代要求提交資料的理據，違反自然公義原則。


警方國家安全處9日落案控告支聯會主席李卓人（左）、副主席何俊仁（中）及鄒幸彤（右）煽動顛覆國家政權罪。（圖：網絡）

鄒幸彤的發言即刻引來保安局長鄧炳強回應稱，若有人不按國安處要求提交資料，警方會迅速採取行動。

警方8日早晨突襲鄒幸彤位於中環美國銀行中心的辦公室，之後將她雙手反銬帶走。同一時間警方另在荃灣悅來酒店拘捕常委兼葵青區議會主席梁錦威。據報，還有其他常委被捕，包括：鄧岳君、陳多偉。

警方早前向多名支聯會常委發信，指當局「有合理理由相信」支聯會是港區國安法執行細節中指的「外國代理人」，並要求對方交出支聯會與多個組織或人士聯絡的資料，包括：華人民主書院、中國維權律師關注組、壹傳媒創辦人黎智英的前私人助理Mark Simon等。

支聯會因遭官方盯上，原定於25日召開會員大會討論解散決議。鄒幸彤在日前的記者會上表示，拒絕提交資料給國安處，是身為常委對成員、支持者最起碼的保護，批評警方令公民社會陷於恐懼，強調支聯會不會助長當局散播恐懼。

港進行首批區議員宣誓 已有260人請辭

【看中國綜合報導】針對區議員依法宣誓遵守基本法及效忠香港特別行政區，港府已安排於9月10日進行首批宣誓。在此之前，已有260名泛民主派區議員自行請辭。

行政長官林鄭月娥7日會見傳媒表示，當局即日起將向區議員發出宣誓邀請信，要求他們依法進行宣誓。她並說，截至4日，已有260名區議員自行請辭，另有6人被褫奪議席，餘下211人將獲邀請宣誓，首批預定於10日宣誓，未能宣誓者將會即時喪失議席。

據立場新聞報導，宣誓邀請函的內容非常仔細，除列明相關法例外，亦訂明參與宣誓的區議員須事先選好因應宗教信仰而訂的三個誓言版本，到時須按預先選擇的誓言完整讀出，可以用粵語、英語或普通話宣誓。

邀請函也列明當日必須準時到場出席，不可用任何形式妨礙儀式進行，不可帶任何會被主辦單位認為會影響儀式，或對在場人士造成滋擾、危險的物品，包括：太大件的物品、雨傘、頭盔、「豬嘴」（防護面罩）、旗幟等。

當局並提醒區議員須準確、完整、莊重地讀出法定誓言，故意宣誓不一致誓言，或以任何不真誠、不莊重的方式宣誓，都會被視作拒絕宣誓，會被DQ。

區議會是香港地方級議會，負責針對衛生、道路等地方事務向政府提供意見。當局幾個月前修訂法規，要求區議員必須宣誓遵守基本法和效忠特區。

2019年底的區議會改選，支持「反送中」的泛民取得歷來最多的388個（85.9%）直選議席。泛民勝出區議會選舉後，各區議會不時地出現一些「港獨」標語和言行，港府因此把宣誓擁護基本法的要求延伸至全體公務員和區議員。

自行請辭的260名區議員，據中央社報導，都是泛民議員，部份人因拒絕宣誓而請辭；有人擔心，即使宣誓後仍會因為過往的言行而被褫奪議席，因此提前請辭。即將宣誓的211名區議員，有一部份屬於泛民陣營，外界關注他們在宣誓後是否仍會因為過往言行遭褫奪議席。

依據法令，區議員宣誓後若仍被褫奪議席，須交還上任後的薪金，但若在宣誓前自行請辭，就不必交還薪金。


(圖片來源:Getty Images)


香港首富李嘉誠。（TPG/Getty Images）

傳北京或限制選委會資格

【看中國綜合報導】負責選舉香港特首候任人的選舉委員會，日前傳出北京有意從這屆起，限制每個富豪家族只能推派2人進入選委會。

《南華早報》5日援引知情人士表示，包括高齡93歲的香港首富、香港「長江集團」創辦人李嘉誠、李兆基在內的多個香港富豪，均不會參加19日舉行的選舉委員會界別分組一般選舉，而是派出較為年輕的家族成員或少數來自相關企業的高管參選。

知情人士說，北京「給我們發出的直接訊息是，你不能再當造王者了」，還試圖借此調整香港的傳統政治結構。不過，這些家族借由他們的代表，還是能在選委會中擁有發言權。

香港大財團過去在政壇一直擁有影響力，特別是在選舉委員會中一直擁有接近「主導」的地位。他們不僅自己擔任委員，也會在各個界別及界別分組內安插來自所屬企業帝國的夥伴。香港主權從1997年移交給中國後，李嘉誠在特首人選上就擁有強大的發言權，據說他及其他富豪掌控選委會約20%的選票。

時事評論員劉銳紹表示，北京擬限制香港富豪家族進入選委會，意在削弱其對政治事務的影響力，同時在商界樹立「公平競爭」的意識，北京將不再允許香港政治權力上有討價還價空間。

不過，劉銳紹認為，這些香港大亨出於自身利益考慮，仍會希望保持政治影響力，因此肯定會設法繞開這些限制。

選委會共有1,500名委員，主要負責選舉行政長官（特首）候任人、立法會部份議員與提名特首候選人、立法會議員候選人。

台藝人張鈞甯否認台獨 戲份仍被砍光

【看中國綜合報導】台藝人張鈞甯11年前的碩士論文題目是「我國演藝人員經紀管理之法制問題」，其中「我國」字眼被中國網軍質疑她是台獨。張鈞甯工作室9月6日趕忙發聲明強調，「張鈞甯女士無台獨立場，她一直堅定地認同自己的中國人身份，也絕不允許任何有心人利用地域製造矛盾」。

儘管張鈞甯急忙否認自己是台獨份子，並「認同中國人身份」，但仍傳出她已經被出演的中劇《女心理師》踢出主演名單，6集戲份也全遭刪除；另外，她還有三部等待出演的電影也很有可能會受到影響。

雖然張鈞甯撇清台獨想滅火、澄清此為中國網軍惡意造謠，但其聲明卻掀起另一波「辱華」風暴。

曾入圍金馬獎的男星柯宇綸在臉書怒嗆，「你要賺錢要跪要舔隨你高興，但不准代替我自稱是中國人。」同為演員的郭昱晴留言強調，「我是正港台灣人」。北市議員林亮君特助吳崢大讚柯宇綸，「越是這種時候越覺得像版主這樣守住台灣立場的藝人有多難能可貴」。

律師呂秋遠也在臉書發文表示：「你從出生開始，就在辱華。」呂秋遠說：「從出生證明寫了國立某大學附設醫院，就已經開始了辱華與台獨的一生。你念大學有國立字樣、論文有我國兩個字、你到了法院，在民國紀元下的筆錄簽名，都是台獨。」

呂秋遠說，拿中華民國身份證，用行政院健保署的健保制度，也是台獨。總之，從出生開始到死亡結束，都是不折不扣的台獨份子。

國民黨「革命實踐研究院」院長羅智強對於中國網軍出征張鈞寧感到遺憾，向大國網軍喊話說，「照此標準將台獨的範圍無限擴大，搞到最後台灣人人都是台獨，這有比較好嗎？」

Delta攻入新北 陳時中：暫不調升疫情警戒

【看中國綜合報導】新北板橋幼兒園群聚感染事件擴大中，中央流行疫情指揮中心指揮官陳時中9月8日公布基因定序結果，有10人感染同一序列Delta病毒，但與此前的機師案病毒序列不同，是不同來源的群聚。

該幼兒園群聚感染截至7日有16人確診，包含1名教師及其丈夫、4名家長、9名幼童、1名幼童妹妹，8日再新增7人，使全案累計達到23人確診。

陳時中表示，新增的7人都在新北市，包含幼兒園案有擴散一名到社區，染疫者為台大醫院麻醉護理師、與幼兒園案中從埃及返台的家屬住在同一社區；還有一棟大樓有6人確診，目前已清空大樓，將相關人員集中檢疫，正在準備400間集中檢疫所。

台大醫院證實，該麻醉護理師已完整接種2劑疫苗。

陳時中請民眾要注意自身健康狀況，一但有「發燒、呼吸道症狀、嗅覺異常、味覺異常、腹瀉」情況，就不要上班上課，儘速到醫院采檢。他也提醒，民眾對於感冒症狀不要掉以輕心，特別是有出現嗅味覺異常者。

新北市長侯友宜宣布，從9日起至15日，餐飲業、美食街、超商、市場、夜市等提供餐飲場所，一律外帶禁止內用，公有場館先關閉1周，隨時滾動式檢討；藝文場所在該區間也同樣暫不開放，戶外容留人數降載，圖書館采線上預約、定點取書，風景區人流管制持續降載50%，溫泉大眾池、露營場、旅宿業附屬設施包括健身房、游泳池、兒童遊樂室都不開放。

對於因應Delta有何最佳之道？醫師潘建志建議借鑒新西蘭，「直上四級警戒，限制移動！」

陳時中表示，「新西蘭有它的一個做法，我們有我們作法，目前控制得相當好。如果新一波疫情沒控制住，考慮升級。但目前沒這樣考慮，希望這波疫情希望通過大家努力，把它控制住。」

國際簡訊

法國為電影傳奇人物貝爾蒙多舉行國葬

法國傳奇男演員讓-保羅・貝爾蒙多（Jean-Paul Belmondo）9月6日在巴黎家中安詳故去，享年88歲。法國於9日在榮譽軍人院為其舉行國葬儀式。貝爾蒙多被公認是電影奇才與怪才，在法國電影界享有近乎神聖的地位，參演過80多部電影。2011年，貝爾蒙多獲得戛納電影節榮譽金棕櫚獎，2016年，貝爾蒙多在威尼斯電影節獲得終身成就金獅獎。貝爾蒙多在中風後留下嚴重後遺癒，從大銀幕上消失了近15年，但他還是像以前一樣受歡迎。

北馬其頓COVID-19醫院大火 14人身亡

北馬其頓當局9日表示，西北部城市泰托沃（Tetovo）一家醫治COVID-19確診病患的醫院8日深夜發生爆炸，隨後引發大火。當晚原先傳出消息是10人身亡，但檢方辦公室隨後將死亡人數上修，聲明這場大火至少造成14人喪命。馬其頓總理柴伊夫（Zoran Zaev）在事發後立刻前往泰托沃。據悉，北馬其頓正在慶祝獨立30週年，首都史高比耶舉辦許多慶祝活動，包括閱兵遊行。

德國駐華大使上任不到兩週驟逝

德國駐華大使館網站星期一（2021年9月6日）轉發了德國外交部的一份聲明，稱8月24日才上任的駐華大使賀岩(Jan Hecker)博士「突然離世」，並表示深感悲痛和震驚。大使館的官方網站更新了賀岩的黑白照片，但拒絕就此作進一步評論。德國《明鏡週刊》報道稱，目前德國駐華公使呂帆(Frank Rckert)代為履行大使職責。德國駐華大使館的聲明沒有描述賀岩的死因，也沒有說明他離世的時間以及他當時是否在中國。

美國失業救濟申領人數降至新低

美國勞工部星期四（9日）表示，美國首次失業保險救助申領人數降到18個月新冠疫情以來的新低點。上星期申領失業保險救助的總人數有31萬人，比一個星期前減少了35,000人。上月申請失業保險的人數是美國2020年3月爆發新冠疫情以來的最低點，但依然高於2019年21.8萬人的平均數。美國失業人口依然有大約840萬。全國的工作崗位數量超過了1,000萬，但現有勞工的技能無法滿足僱主的願望，或就業地點不在工人的居住地。

西班牙南部野火 約900人撤離家園

西班牙南部省份馬拉加（Malaga）的貝爾梅哈山脈（Sierra Bermeja）在8日晚爆發野火，當局出動大約250名消防人員與26架滅火飛機前往灌救。消防人員說，時速達60公里的強陣風和乾熱天氣，加上山區地勢陡峭，讓他們難以完成滅火任務。當地官員懷疑可能有人蓄意引發火勢。急難事務應變單位表示，大約900人被撤離住家，多半是埃斯特波納市（Estepona）的居民。

蘇伊士運河又有貨船擱淺

掛巴拿馬旗的貨船Coral Crystal在10日進入運河後33英里處（約53公里）的雙航道河段擱淺，迫使當局把其他船只導引到另一條航道。隨後運河當局的拖船成功讓這艘載運4.3萬噸貨物貨船浮起，沒有影響運河交通，Coral Crystal重新踏上前往紅海（Red Sea）蘇丹港（Port Sudan）的航程。當局並未說明導致Coral Crystal擱淺的原因。

超級太陽風暴或在10年內來襲

美國加州大學歐文分校助理教授喬蒂（Sangeetha Abdu Jyothi）在研究報告中指出，下一波大型太陽風暴估計未來10年內襲擊地球，或是有史以來最嚴重。但太陽風暴對全球範圍的影響不一，北半球高緯度地區的互聯網設施面臨受損風險較高，美國與歐洲的網絡或不能連接，但亞洲區內網絡則可能維持連接。喬蒂建議各國政府與電訊營運商在設計及部署電纜時，需要考慮太陽風暴風險。

印尼監獄起火釀41死82傷

印尼首都雅加達附近人滿為患的唐格朗監獄週三（8日）凌晨突然起火，火勢迅速蔓延，獄警無法及時讓囚犯離開監倉，導致41名囚犯死亡，另有82人受傷，當中8人重傷。唐格朗監獄最多只能囚禁900人，但現時收容2,072名囚犯，環境擠迫惡劣。印尼懲教總局證實，監獄只有13名獄警當值，承認人手不足。唐格朗監獄火災是印尼4年來死傷最嚴重火災，警方初步調查顯示火警由電線短路引起。

塔利班成立新政府
白宮：無意急於承認

【看中國綜合報導】塔利班星期二(9月7日)宣布成立一個伊斯蘭主義的「看守」政府。其首席發言人穆賈希德(Zabihullah Mujahid)在新聞發布會上表示，所有任命都是代理性質的，其它各部首長將隨後任命。雖然塔利班此前曾表示會組織一個具包容性的政府，但臨時內閣名單中全都是塔利班的成員。

綜合多家媒體消息，塔利班的看守政府將由阿克洪德(Mullah Hasan Akhund)領導，他是這個伊斯蘭主義運動的已故創始人毛拉・奧馬爾(Mullah Omar)的親密助手。

行蹤隱秘的塔利班首領海巴圖拉・阿洪紮達(Hibatullah Akhundzada)將是整個「阿富汗伊斯蘭酋長國」的「埃米爾」、也就是最高領袖。阿洪紮達要求新政府維護伊斯蘭教法。據悉，阿洪紮達從未公開露面，這是他在塔利班重新掌權後首度發布訓示。

阿洪紮達表示，塔利班會致力信守和伊斯蘭教法不牴觸的國際法、條約和承諾。

美國威爾遜中心亞洲項目副主任邁克爾・庫格曼(Michael Kugelman)指出，實際上，被安排進所有關鍵職位的都是塔利班成員。庫格曼的推文說：「這根本不是包容性的，這也絲毫不足為奇。塔利班從來就沒有表示過它的任何內閣部長將包括他們自己圈外的任何人。」

臨時內閣成員均為塔利班成員

阿克洪德將任總理。他領導著塔利班組織的領導委員會，在歷時近20年的戰爭期間，該委員會指揮反叛分子襲擊美國和盟國軍隊。


白宮新聞秘書Jen Psaki（左）重申美國並不急於承認塔利班政府。塔利班首席發言人穆賈希德（右）。(圖片來源:OLIVIER DOULIERY/POOL/AFP via Getty Images；AAMIR QURESHI/AFP via Getty Images)

塔利班聯合始創人巴拉達(Mullah Abdul Ghani Baradar) 出任副總理。

哈卡尼(Sirajuddin Haqqani) 將任內政部長。哈卡尼是塔利班分支「哈卡尼網絡」的領導人，他因為從事恐怖活動而被美國聯邦調查局（FBI）通緝並懸賞1千萬美元徵求其線索。哈卡尼被控指揮對阿富汗境內的美國和盟國軍隊發動致命襲擊。美國譴責哈卡尼網絡是「最致命和複雜的反叛組織」。

已故塔利班始創人奧馬爾爾的兒子雅各布(Mohammad Yaqoob)將任代理國防部長。

其餘職位包括代理外交部長、難民部長、財政部長、司法部長，及央行代理行長等等，也已定出人選。

白宮：美國並不急於承認塔利班政府

美國總統拜登在6日被問到他的政府是否將承認塔利班時說：「不會的，那還早著呢。」白宮新聞秘書Jen Psaki也在週二（7日）重申美國並不急於承認塔利班政府。

美國和國際社會敦促塔利班說，如果塔利班希望留在國際大家庭，就必須確保人權得到保護、切斷與「基地」恐怖分子的關係並代表阿富汗所有民族。

塔利班放行200多名非公民

美軍撤出阿富汗之後首班從喀布爾機場起飛的國際民用航班，週四（9日）晚載著約200名乘客，安全飛抵卡塔爾首都多哈。

塔利班容許該批擁有合適文件的乘客，登上該架卡塔爾航空公司（Qatar Airways）的波音777包機，據報當中包括100到150名美國人，當中包括持有美國及阿富汗雙重國籍的人士，另有數十名西方國家的國民，包括加拿大、德國、英國、荷蘭和烏克蘭等。英國和荷蘭已證實各有13名公民在機上。

喀布爾抗議活動被禁

數以百計的抗議者、包括幾十名女性星期二(9月7日)走上阿富汗首都喀布爾的街頭，呼喊反塔利班口號，抗議塔利班對國家的統治和他們所說的巴基斯坦的捲入。阿富汗婦女為爭取自己權利的抗議已經進行了近一個星期，但這是第一次有大批男性加入她們的行列。

塔利班至少在兩處地點對空鳴槍示警。當地媒體報道說，塔利班把14名記者拘留了幾個小時，還有攝影師和記者遭塔利班毆打。

塔利班隨後宣布所有抗議活動須事先取得司法部批准，且「目前而言」仍不準有任何示威活動。

法新社稱，一些抗議行動的主辦方因此紛紛取消9日的集會。

中國「鋁友」幾內亞突發政變

【看中國綜合報導】西非國家幾內亞週日（9月5日）發生政變，該國的特種部隊拘禁了總統阿爾法・孔戴（Alpha Cond）、奪取政權，並宣布廢除憲法。軍人已接管地方政府，政變領導人在週一（6日）表示，將在幾週內組成新的「聯合政府」。西非經濟共同體（ECOWAS）在8日召開緊急峰會後表示，已決定暫停幾內亞成員國身份，並呼籲幾內亞「立即恢復憲法秩序」。


(圖片來源: CELLOU BINANI/AFP via Getty Images

幾內亞是全球最大的鋁土礦供應國，政變也引發了全球市場對礦產供應可能中斷的擔憂。政變發生後，聯合國、非盟和地區組織西非國家經濟共同體對此表示譴責，並呼籲恢復民選統治。中國外交部也表示反對政變奪權，呼籲立即釋放孔戴總統。

領導政變的是上校馬馬迪・杜姆布亞（Mamady Doumbouya），他就政變發表電視講話時強調自己是一名愛國者，無法接受幾內亞獲得獨立幾十年，仍無法擺脫貧困的現實。他表示，奪取政權是因為他們想結束猖獗的腐敗、侵犯人權和治理不善。杜姆布亞對在孔戴政府任職的部長說，不會對官員進行政治迫害。不過，這些前部長被要求交出護照、上繳公務車輛，且不得離開國家。

政變發生後，幾內亞反對派組織「全國變革與民主聯盟」發表聲明，宣稱此次政變「為國家的新開端帶來了希望」，並敦促軍政府儘快使國家回到法治軌道上來。

目前，83歲的總統孔戴的情況不明。軍政府拒絕就何時釋放孔戴總統表態，只說孔戴獲得了良好的醫療護理。

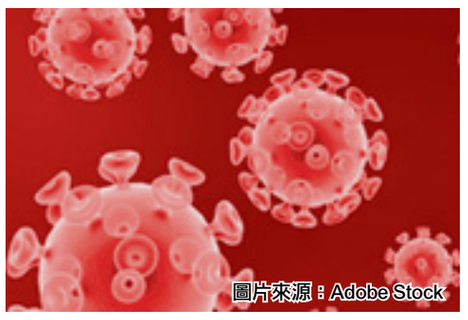
孔戴於2010年作為反對派領導人在該國首次民主權力交接中上台。儘管在經濟上取得了一些進步，但自那以後，他被指控多次侵犯人權，抓捕反對者。孔戴修改憲法，並於2020年10月開始有爭議的第三任期後，儘管反對派指責他存在選舉舞弊行為，中國仍迅速向他表示祝賀。

幾內亞長期與中國保持著良好關係，在阿爾法・孔戴總統任內，幾內亞成為中國「一帶一路」項目的重要盟友。中國進口的鋁土礦有一半來自幾內亞。

出於對政變導致鋁土礦供應前途未卜的擔憂，鋁價週一（9月6日）迅速上漲。據路透社報道，截至格林尼治標準時間（GMT）16點3分，倫敦金屬交易所（LME）期鋁上漲1.6%，報每噸2,769.50美元。在最高位時，一度觸及2,782美元，創下10年來的高位。

杜姆布亞在週一（6日）說在礦區實施的宵禁已經解除，並強調幾內亞將維持原有承諾和礦業協議，經濟活動一切如常，外資繼續享有優惠待遇。在政變發生後關閉的陸空邊境已重開，杜姆布亞指海上邊境會持續開放，方便礦產出口。

幾內亞是繼乍得、馬里之後再次發生政變的西非國家。儘管國際社會紛紛發出譴責，但新當權者卻沒有受到懲罰。法新社報導稱，專家們認為，西方強權的默許與不罰為軍政權製造有利氛圍，可能帶來政變骨牌效應，國際社會應停止鴕鳥政策與無效的譴責。


圖片來源：Adobe Stock

EMA：新冠病毒Mu變異株恐更令人擔憂

【看中國綜合報導】歐盟藥品管理局（European Medicines Agency ，EMA）在週四（9日）表示，Mu變異株恐更令人擔憂，因為它可能具有增強的免疫逃逸特性。今年初首度在哥倫比亞發現的Mu變異株近期被世界衛生組織列為需留意變異株之一。

中央社報導，Mu變異株目前已蔓延至全球40多個國家，迄今為止，已有45,00多病例。EMA疫苗策略部門負責人卡瓦列里（Marco Cavaleri）表示，EMA將與疫苗開發商討論當前疫苗對付Mu變異株的效果。

據WHO發布的每週公報稱，新冠病毒Mu變種（學名為B.1.621）所包含的突變表明它可能對疫苗更具抵抗力。報道稱，Mu變種包含名為E484K和N501Y的突變。E484K可以幫助該變種逃逸抗體。儘管Mu變異株目前全球盛行率低於0.1%，但在哥倫比亞境內Mu感染患者占39%。

但卡瓦列里稱，目前還沒有數據可以顯示Mu變異株傳播得那麼厲害，以及它是否有機會取代Delta變異株成為主流病毒株。

包含造成新冠疫情的SARS-CoV-2在內，所有病毒都會隨著時間發生變異。大多數變異僅有些許作用或完全沒有作用，但有些則會影響病毒的特性，包括它們傳播的難易程度、引發疾病的嚴重程度以及對疫苗的抗性。

EMA稱，該機構目前主要關注具高傳染力的Delta變異株，同時也研究可能正在傳播的其他變異株，像是（在秘魯發現的）Lambda以及更近期的Mu變異株。

「911」20週年 5位主嫌再次現身法庭

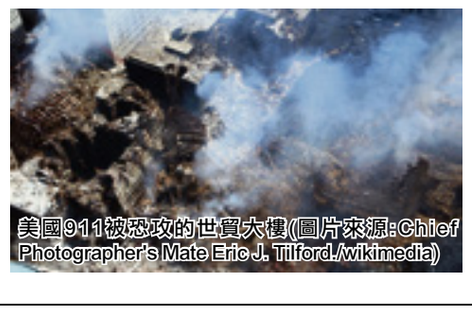
【看中國綜合報導】震驚全球的美國911恐攻即將屆滿20週年之際，被控為911主謀的穆罕默德及其他4嫌犯星期二（9月7日）再次現身法庭。該起被稱為牛步「世紀審判」大案，從2012年舉行第一次聽審以來，陸續進行數十場聽審，但都停留在預審階段。由於新冠大流行而中斷17個月後，本案在一名新法官主持下又重新啟動。他們被指控犯有密謀、攻擊平民、謀殺、劫機和恐怖主義等罪名。如果被定罪，他們將面臨死刑。

綜合多家媒體消息，審理程序在古巴東南部關達那摩灣（Guantanamo Bay）美國海軍基地一處戒備森嚴的軍事法庭進行。聽審程序曾因控方和辯護律師之間在哪些證據可以呈堂問題上的法律攻防而進展緩慢。爭議的焦點涉及機密材料以及能否使用審訊獲取的信息。辯護律師聲稱，被告遭美國中央情報局（CIA）拘留期間持續受到嚴刑拷問，因此政府握有的大多數證據有瑕疵。

5名被告中的穆罕默德（Khalid Sheikh Mohammed）又稱KSM，被認為是導致2976死亡的「911事件」主謀，他現年56歲，是在科威特長大的巴基斯坦公民。據信他於1996年首度向蓋達組織（Al-Qaeda）首腦本拉登（Osama bin Laden）提議以飛機衝撞美國。

穆罕默德於2003年3月在巴基斯坦落網，隨後於2006年9月被送往關達那摩灣。1年後，他在一場閉門聽審中承認自己除了犯下911攻擊案，還曾參與跟蓋達組織相關的2002年印尼巴釐島（Bali）和肯亞爆炸案、2001年引爆美國客機未遂的鞋底炸彈客案，以及謀殺前「華爾街日報」（The Wall Street Journal）南亞分社主任丹尼・波爾（Daniel Pearl）等。

其他4名被告為比納爾什布（Ramzi Bin al-Shibh）、阿塔希（Walid bin Attash）、阿濟茲阿里（Ali Abdul Aziz Ali）與豪薩維（Mustafa al-Hawsawi）。


美國911被恐攻的世貿大樓(圖片來源:Chief Photographer's Mate Eric J. Tilford./wikimedia)

美國國會將舉行聽證會 究責阿富汗撤軍

【看中國訊】美國剛完成阿富汗撤軍，究責程序接續展開。國會眾、參兩院外委會下週將相繼在13日和14日召開聽證會，檢視撤軍程序，美國國務卿布林肯（Antony Blinken）兩場都被列席作證，成為第一位親上火線的拜登政府官員。

中央社報導稱，美國8月30日完成阿富汗全面撤軍，終結長達20年的戰爭。但由於阿富汗政府在美軍撤離前就淪陷，打亂美國撤離自身人民與高風險阿富汗人的腳步，導致撤軍過程混亂，拜登政府也因此飽受批評。

民主黨籍眾議院外委會主席米克斯（Gregory Meeks）曾表示，眾議院外委會將行使監督之責，評估是哪些政策導致塔利班重掌阿富汗，並檢視這對美國阿富汗及反恐策略可能造成什麼樣衝擊。

眾議院外委會共和黨首席議員麥考爾（Michael McCaul）8月20日則率領多位議員致函布林肯，譴責國務院領導團隊在阿富汗事務上失職，並指美方每一步錯誤舉動，中國、俄羅斯等敵人都看在眼中。


美國國務卿布林肯(圖片來源:twitter)

韓國成功潛射彈道導彈

【看中國綜合報導】據韓軍7日消息，韓軍最近水下試射國產潛射彈道導彈（SLBM）取得成功。這意味著韓國完成了潛射導彈的研製，成為世界第8個擁有潛射導彈的國家。防務分析人士們認為，潛射彈道導彈的試射成功將大大增強韓國應對朝鮮、甚至中國威脅的遏阻能力。

韓聯社週二（7日）引述軍方消息人士的話說，國防研發局上星期從新服役的島山安昌浩級潛艇上成功實施了彈道導彈水下發射試驗。這款「玄武4-4型」彈道導彈的射程大約是500公里。

韓國自行研製了3,000噸位的島山安昌浩級潛艇，潛艇上配備6個垂直導彈發射筒。潛射彈道導彈具有很大的隱蔽性，因此能對潛在對手形成很大的威懾力。

軍方消息人士們說，在實施進一步的試驗後，軍方將批量訂購攜帶常規彈頭的「玄武4-4型」彈道導彈。

此前，只有七個國家據信具備潛射彈道導彈能力，包括美國、俄羅斯、中國、印度、英國、法國和朝鮮。

今年5月，韓國總統文在寅與美國總統拜登在白宮舉行首次峰會後宣布，韓國研發彈道導彈的射程不再限制在800公里以內。這項行動據信是美國為聯合東亞的兩個盟國共同應對中國軍事威脅的一項努力。

一隻黑天鵝降臨在天安門廣場

【看中國訊】近年來，中國經濟衰退，政權風雨飄搖，中共領導人習近平曾多次警告，要防範「黑天鵝」、「灰犀牛」事件。沒想到9月5日早上，一隻黑天鵝出現在北京天安門廣場，吸引民眾駐足圍觀，也引發中國網民對黑天鵝寓意的討論。

綜合媒體報導，週日早晨的天安門廣場，在升旗儀式剛剛結束後，迎來一隻黑天鵝，落在國旗桿附近，信步徜徉，旁若無人。驚訝的遊客紛紛駐足，圍觀拍照，議論紛紛。

廣場上的警察和便衣一下子不知如何是好，馬上開始「維持秩序」，要求圍觀人群離開。

一個多小時後（約7點10分）下起了中雨，一身黑衣的工作人員給天鵝撐黑傘擋雨，黑天鵝長長的頸卻繞出黑傘的遮蓋，向外低頭覓食，委婉拒絕了的這一照顧，但仍然沒有飛走的意向。


(圖片來源:網路圖片)

到了8點左右，身著野生動物執法部門制服的一群人到場了。他們用捕捉網罩住黑天鵝，用箱子把黑天鵝封裝起來抬走。黑天鵝離開後，便衣和警察趕緊驅散了人群。

官方的解釋是，這隻黑天鵝，是從某個動物園或者是野生動物保護地走失的，現在該黑天鵝已被送到順義的一個野生動物園。

黑天鵝這個詞，最早是歐洲人製造的。在歷史上，歐洲人一直以為天鵝都是白色的，後來到了澳大利亞才發現，有一種天鵝，它們的羽毛是黑的。後來黑天鵝這個詞，被知名思想家塔雷伯（Nassim Nicholas Taleb）用於描述某種突發的金融事件。2007年，他在《黑天鵝效應》一書中，把黑天鵝的隱喻擴展到金融市場以外，意指一件防不勝防的很小概率的事件。

在中國國內，「黑天鵝」與「灰犀牛」都被媒體用來指某種不測事件。

「灰犀牛」則出自米歇爾・渥克的《灰犀牛：如何應對大概率危機》一書，它比喻大概率且影響巨大的潛在危機。

從2019年開始，習近平也開始提「黑天鵝」和「灰犀牛」這兩個名詞。他要求各級官員保持警惕，在面對敏感的國際環境，切實國內繁重的穩定任務，既要提防難以預測的小概率「黑天鵝」，也要警惕常見可防的大概率「灰犀牛」。

今年1月28日，習近平在一次政治局會議中，再此提到，既保持戰略定力又善於積極應變，做好應對各種「黑天鵝」、「灰犀牛」事件的預案，不斷增強發展的安全性。

而近期，中共網信辦還對自媒體「違規發布」財經新聞內容進行整頓，禁止財經自媒體「唱衰」中國金融市場和中國經濟。

有網友表示，「結果話音剛落，黑天鵝自己落在了天安門廣場，看來經濟突然崩潰是分分鐘的事了，而且最大的不確定性，就來自北京，來自政治中心。」

在社交媒體上，網友們也議論紛紛：

「習大大講的黑天鵝終于飛來了，正落在天安門廣場。」

「現在脆弱的金融系統最怕的就是『黑天鵝』。」

「黑天鵝來了，灰犀牛還會遠麼？」

販嬰山東女老闆落網 背後更大內幕被挖出

【看中國綜合報導】近日一則「22歲女子將自己剛出生的兒子以7萬元賣給一家醫療科技公司」的消息震驚社會。警方亦表示，已於8月14日在河北省張家口市沽源縣將22歲女子抓捕，該女供認不諱。另一位生殖醫療科技公司女老闆也因此落網。

綜合大陸媒體報導，上述年輕的賣子母親任某某，家住張家口沽源縣，她將自己的孩子賣到700多公里外的山東省濰坊市，接手的是一家生殖醫療科技公司。

報導指出，生殖醫療科技公司朱姓女老闆，今年41歲，曾是一名教師，與現任丈夫再婚後因無法受孕，開始了10年的「尋子之路」，目前她的孩子不到一歲。亦因此，她在熟悉代孕行業後，自己也經營起代孕生意，包括販賣嬰兒

據朱女表示，她認為經營代孕行業是在做好事，可以給很多想要孩子的家庭帶去歡樂。

目前已知，朱女名下有兩家公司，一家名為「山東佰子生殖醫療科技有限公司」，成立於2020年12月18日，註冊資本300萬元。這家公司亦是上述任女親生兒子的流向。另一家為名為「濰坊市毓澤天成藝術傳媒有限公司」，成立於2017年12月25日，註冊資本50萬元，朱為法人代表、100%股東，其丈夫徐某是監事。

相關產業的經營模式幾乎都是靠網路完成。朱老女也坦言，在做這項業務時認識很多醫生，有些人是生下孩子不想要，就拜託醫生找個「領養」家庭。還有一種是，代孕媽媽生下孩子後，客戶突然不要了，「不送出去的話，就砸自己手裡了」。

另據一名臥底的志願者「上官正義」披露，中國大陸販賣孩童，早已形成了一種既猖獗又隱祕的地下交易鏈。

據上官描述，她長期在線上扮演一位無法生育卻又渴望有一兒半女的角色。今年6月中旬，她在微信上收到一條消息：「S，女bao，需要可聊。」

「S女bao」、「S男bao」是網路販嬰的業內術語，S是「送養」實際就是販賣，「女bao」是女寶寶，「S男bao」是男寶寶。與之對應的「L男bao」則代表領養男寶寶，「L女bao」領養女寶寶。

由於販賣新生寶寶極為敏感，她所加入的微信群經常解散後再建新群，而新加入成員則必須標註自己需求，否則會被踢出群組。

上官在「尋找寶寶」期間，上述「中間人」朱女聯繫到她，朱女對她說：家庭困難，想給孩子找個好人家。而上官則回覆：願意出錢「領養」寶寶。

之後的6月底，朱女告訴上官，手上有個



任姓女子事後被警方拘捕。(圖片來源:微博)

7月20日左右預產的嬰兒，大概是女孩，售價11萬，保證健康，無遺傳病史。為打消上官「領養」的顧慮，朱女還表示，可以在交易當天一次性付款，但只收現金。此外，若需要出生證，還需再加4萬。

經過雙方多次溝通，上官瞭解到朱女產業鏈中所有流程。即孕婦一般早上入院，上午進入產房，買家可在產房外等候，孩子生出後先付2萬元。接下來幾天，孩子由月嫂照看，接受新生兒的各項疾病篩查。檢查都通過後，即可辦理出院手續。出院當天，月嫂會先將嬰兒送下樓，直接交給朱女。朱女再交給買家，買家必須同步付完尾款。

保證書還特別註明，不讓產婦打聽買家任何信息，如果想反悔要回孩子，須賠償80萬至100萬。而保證書不會涉及買嬰價格。

根據上官提供的現場錄音，朱女這類生意非常好，每天都有20、30人諮詢，既有想代孕孩子的，也有想直接「收養」的。

「這絕對不會出問題。」朱女亦表示，孕婦只管生產，身份信息是別人的，「永遠查不到。」

網傳1歲嬰兒住院4天花費55萬

【看中國綜合報導】近日網傳一份西安交大二附院的兒科神經康復病區住院的收費票據，不到2歲的幼女，住院4天醫療費55萬元，引發輿論廣泛關注。統計數據表明，中國的醫保資源嚴重傾斜，人均每年只有928元。

該網文寫道，2個月前小花（匿名）四肢無力，動作遲緩，來到西安交通大學二附院兒童病院就診。通過基因診斷，小花最終被確診為脊髓性肌萎縮症（SMA），如果不積極治療，會出現多系統功能損壞，呼吸衰竭，隨時會有生命危險。醫院和家屬協商之後，家屬同意用諾西那生鈉為小花進行治療。



(圖片來源:網路圖片)

公開資料顯示，諾西那生鈉注射液是全球首個SMA精準靶向治療藥物，由美國渤健公司研發，2016年12月23日首次在美國獲批，並陸續在歐盟、巴西、日本、韓國、加拿大獲得批准用於治療SMA。

2019年2月22日，諾西那生鈉注射液正式獲批，同年4月28日在中國上市。諾西那生鈉注射液在美國的價格是12.5萬美元（約合人民幣87萬元）一劑，在中國降價到55萬。第一年注射6劑，以後每年注射3計維持。

去年8月份，廣東有個SMA患者家長，向國家藥監局提出信息公開申請，希望瞭解諾西那生鈉注射液的採購方式和國內價格定價依據。神經科醫生說，這種藥在中國的價位是世界最低的。事實上，去年6月，諾西那生鈉注射液在50個國家上市，其中在40個國家被納入醫療保險，在澳洲如果病人有醫療保險，只需要支付每劑41澳元。

SMA雖然是發病率萬分之一的罕見病，但是中國有那麼多孩子。一劑就需要55萬，第一年需要330萬，之後每年要支付165萬。如果醫保不能提供保障，有幾個家庭能負擔的起這樣的巨額醫藥費。這些孩子的父母除了把孩子抱回家，欲哭無淚，沒有別的辦法。

據報導，中國政府承擔的醫療費用本來就偏少。更重要的是政府的醫療支出，在分布上也不均衡。絕大部份用於國家幹部，剩餘的才涵蓋14億的中國老百姓，平均每人每年928元。

網曝谷俊山坐輪椅去301醫院看病

【看中國訊】曾任總後勤部副部長，被稱為「軍虎」的谷俊山，被曝近期身著囚服到軍方總醫院（301醫院）看病，與昔日荒誕行徑和貪腐問題相比，谷俊山今日的下場令人見怪不怪。


(圖片來源:網路圖片)

大陸獨立記者、專欄作家高瑜在推特發文分享了一張谷俊山的圖片，並寫道：「軍中巨貪谷俊山從秦城到301醫院看病，腿腳明顯浮腫。除了口罩、眼罩，手上還戴著手銬。值得多看一眼的是他穿的衣服，褲子、胸前、肩頭都打著白色標誌（很可能是夜光塗料），乍一看，秦城囚服還配肩章。301無論醫護還是病人看來對此見怪不怪，畢竟秦城關押的軍中大佬不是少數，來此看病，也如走馬燈。」

2015年8月，因犯有貪污罪、受賄罪、挪用公款罪、行賄罪、濫用職權罪等，谷俊山被判處死刑，但「歸案後揭發他人犯罪行為，經查證屬實，具有重大立功表現」，最終獲判死緩2年。

海外親共媒體多維披露，中共官方所謂的谷俊山重大立功表現就是交代了徐才厚貪腐罪證。

谷俊山為升官不擇手段，據《聯合早報》報導，2016年7月6日，時任中共國防大學政委劉亞洲說：「谷俊山給徐才厚獻了女歌星、獻了女演員、獻了女服務員，這還不算，他居然把自己的女兒獻給了徐才厚。」

劉亞洲稱，早在徐才厚在濟南軍區擔任政委時就與谷俊山關係密切。

「女員工被侵案」最新結果出爐 輿論熱度未減

【看中國綜合報導】在網絡上被議論得沸沸揚揚的阿里巴巴女員工被領導性侵一案，有了新的結論。據陸媒《中國商報》報導，9月6日晚間，山東省濟南市槐蔭區檢察院發布消息稱，經過審查，犯罪嫌疑人王某文實施的強制猥褻行為因不構成犯罪，不批准逮捕。此後，濟南市公安局槐蔭區分局也通報，對王某文終止偵查，並根據治安管理處罰法第44條規定，對王某文治安拘留15日。

9月7日，阿里巴巴發文回應稱，已關注到司法機關對王某文相關案件情況的通報，「事實已經澄清，司法已有定論。整個事件的過程對阿里巴巴、對每位阿里人都已經產生了深刻觸動。我們會以此為鑒，不斷提升和完善自己。公司的成長與發展不會一帆風順，堅守理想和信念，超越一時顛簸，才能更好地走向未來。」

事件回放：

7月27日晚，阿里女員工周某自認醉酒時被性侵，隔日報警。該女子稱，她向阿里巴巴舉報後沒有得到任何處理。

8月7日，該女員工發表長文表示，自己曾在開拓濟南華聯超市時，分別遭到濟南華聯的商戶代表張國以及自己的男上司、前阿里集團旗下同城零售事業群運營組長王成文性侵，結果引爆「阿里女員工被性侵」事件。

8月8日，阿里巴巴也宣布成立內部調查組，董事局主席兼CEO張勇稱，對此表示震驚、氣憤、羞愧，並為事件中各級主管的冷漠和沒有及時處理道歉。

8月9日凌晨， CEO張勇在公司內網公布此事件的階段性內部調查結果和處理決定，當事人王成文被辭退，永不錄用；同城零售事業群總裁李永和與人事專員徐昆引咎辭職；阿里巴巴首席人力資源官童文紅受記過處分。

這篇處理決定也表示，未來將由外部專家和員工代表共同製定《反性騷擾行動準則》；反對現代酒桌文化，不分性別，無條件支持員工拒絕陪酒。

並稱當事人是否存在違法行為，警方正在調查取證。

8月9日，濟南華聯超市也公布對此事件的處理決定，當事人張國已被辭退。

根據中國媒體報道，阿里事件發生後，阿里巴巴公司員工在內部自發組成了一個討論群組，已有超過6,000名員工加入。他們倡議，希望借此事件推動公司建立員工、特別是女性員工職場反性騷擾反性侵制度。

8月23日，王成文妻子在社交平台發文自述稱：「自己的丈夫是犯了錯，但他的錯遠不及犯罪，不應該因為酒後衝動回應了周某的勾引，就被貼上涉嫌強制猥褻的標籤。」

她稱，周某在網絡上的自述與事實嚴重不符，周某涉嫌虛假陳述，甚至誣陷。

8月25日，網傳兩犯罪嫌疑人之一的張國被批捕，王成文則在審查過程中。

9月6日，當局宣布對王成文治安拘留15日，不予逮捕。

9月7日，王成文的妻子在社交媒體平台微博的認證帳號上說，其丈夫已經在當日上午獲釋。她感謝法院對案件的「公正處理」以及「廣大熱心網友的理解、鼓勵和支持」。

不過，相關案件並未就此告一段落。據陸搜狐網的「網上衝浪小能手」7日發文稱，王某文妻子李女士表示，「跑了省檢察院和省公安廳多次，現在確定了不被批捕了，但是否起訴周某（阿里女員工），我要跟他商量一下再決定。」

隨後，「阿里女員工被性侵」事件再次上了百度熱搜。網絡爭議依然在發酵。

一些網友留言稱，「阿里女員工作為受害者，還要遭受網絡暴力？」「這男的可以開培訓班了：如何實施一次不犯罪的強制猥褻。」有人諷刺地寫道。

「如果是前些年這事應該報道不出來，但是這兩年阿里好像有點不順。自己去琢磨吧！」「物質發展了，收入提高了，為啥道德敗壞，人不像人了。」

網友「司凡邇uA」說，輿論真可怕，它會在真相來到之前進行單方面的審判。即使錯了，當初那些發表觀點的人只需要換個立場再發表一次，就永遠變成正義的那一方。

網友「焉遠悅Z2」說，我不知道結果會是怎麼樣，但是我知道不論結果怎麼樣，阿里都會被罵的體無完膚，真相是甚麼在那些「人」眼中根本不重要。

中國整治金融黑嘴 已查封1,793個社群帳號

【看中國訊】為了教訓網路上唱衰唱空中國市場的金融「黑嘴」，中國國家網際網路信息辦公室8月27日宣布，即日起至10月26日，針對商業網站平台和自媒體違規採編發布財經類資訊的情形，展開專案整治。

9月8日，中國網信辦發布首波成果，截至目前，已處置違規的自媒體帳號達2,929個，其中，遭到封禁的帳號有1,793個，包括3個擁有超過100萬以上粉絲的帳號，最多的一個甚至有300多萬名粉絲。此外，還清理有害的資訊達47,153條。

在整治的過程中，中國網路社群平台如微信、百度、抖音、快手紛紛宣布配合官方政策，並定期發布整治報告。

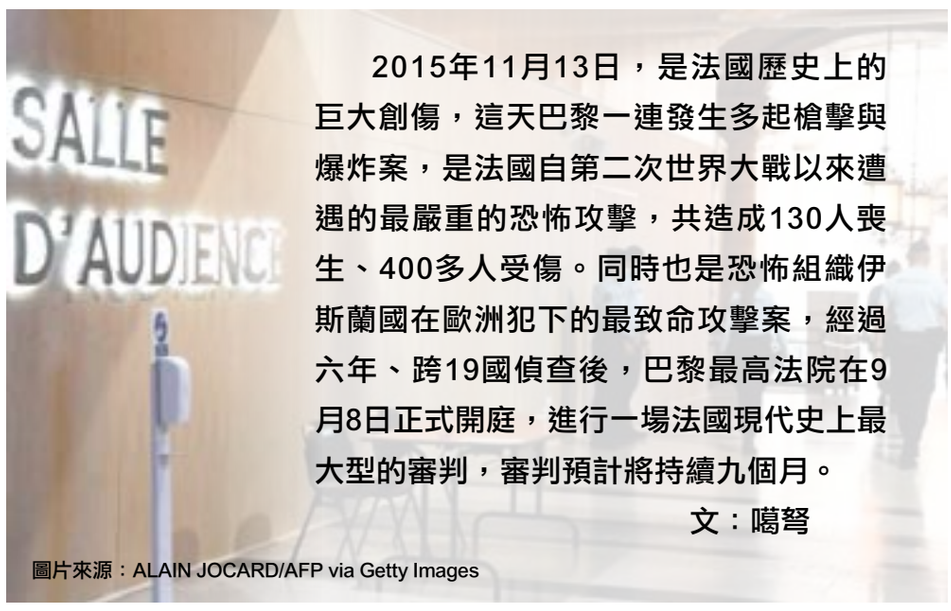
此外，上海證監局今日也發布整治財經黑嘴的初步成果，總共下架音檔、影片、節目3,187個，關閉了53個直播間。

上海證監局稱，嚴格禁止未經資格認證的個人和機構，發布涉及投資理財等財經領域的內容；加強受理對涉非法證券期貨活動網路資訊的舉報，對於核實為違規的內容進行調查，提高舉報處理效率。


(圖片來源:WANG ZHAO/AFP via Getty Images)

上海證監局並稱，持續藉由「股民學校」專門頻道，傳播各類證券相關基礎知識和法律法規，加強投資者教育。

法國「巴黎恐襲」大審判



2015年11月13日，是法國歷史上的巨大創傷，這天巴黎一連發生多起槍擊與爆炸案，是法國自第二次世界大戰以來遭遇的最嚴重的恐怖攻擊，共造成130人喪生、400多人受傷。同時也是恐怖組織伊斯蘭國在歐洲犯下的最致命攻擊案，經過六年、跨19國偵查後，巴黎最高法院在9月8日正式開庭，進行一場法國現代史上最大型的審判，審判預計將持續九個月。

文：噶弩

圖片來源：ALAIN JOCARD/AFP via Getty Images

「歷史性」審判：一場「司法馬拉松」

震驚全球的2015年法國巴黎恐襲案，在經過六年後，巴黎最高法院的巡迴審判特別法庭在9月8日開庭。對發生在2015年11月13日的巴黎連續性恐怖襲擊案進行法庭審理。

法新社指出，經過跨19國偵查後，巴黎檢方針對案件進行細緻搜查，共建立542冊的資料，包含至少47,000份調查報告，文件堆疊起來高度相當十餘層樓高。光由受害者與受害者家屬組成的原告，就有1,800人，其中數十人將出庭作證，重述當晚悲劇與可怕回憶。

檢方一共起訴20人，其中的14名預計將出庭，另外6名被告將進行缺席審判。

案件無論是範圍、規模、時長，還是牽涉人數等都相當驚人，法國各大媒體無不形容這是「歷史性審判」、「世紀審判」。

為了這場被稱為「歷史性」審判，位於市中心西岱島（Ile de la Cite）的巴黎法院耗資750萬歐元，花了一年半時間特別修築了一間名為「大審判」（Grands Proces）的全新聽證廳，可容納550人。巴黎法院表示，這是法國「建造有史以來最大的聽證廳」。

這場審判也為巴黎法庭帶來前所未有的挑戰，除了原告，還有近330名律師出席。

預計明年3月底，部份被告恐怖份子將通過線上會議的方式作證。審判結果有望於明年5月底宣布。也就是說，耗時數月的聽證會將聽取330名律師和300名受害者的證詞。

法國司法部長莫雷蒂（Eric Dupond-Moretti）表示說，這場「歷史性」的審判是「一個超級大事件」，他將其描述為一場「司法馬拉松」。



▲法國司法部長莫雷蒂（圖片來源：GONZALO FUENTES/POOL/AFP via Getty Images）

法國巴黎恐襲案

2015年11月13日晚上9點16分開始，至14日凌晨1點，法國巴黎及其北郊聖但尼，遭到連續的恐怖襲擊。襲擊事件共造成來自26個國家的130人遇難，350人受傷。警方稱，當晚參與恐怖襲擊者至少10人，有8人在事件中死亡。事件震驚世界，這是法國自二戰以來遭受的最嚴重恐怖襲擊事件。

巴黎恐怖襲擊時間表：

11月13日

法蘭西體育場（Stade de France）

3名身上捆綁TATP炸藥的襲擊者在北郊聖但尼的法蘭西體育場附近，分別以自殺方式引爆炸藥，導致包括3名襲擊者在內的4人死亡。

當時體育場正在舉行法國與德國之間的足球友誼賽，時任法國總統弗朗索瓦· 奧朗德也在體育場觀看比賽。

巴黎市中心

大約5名襲擊者手持AK-47突擊步槍，驅車沿著巴黎市中心的伏爾泰大道、阿里伯特街、畢查街和國王噴泉街等熱鬧地區行進，並一路朝聚集在餐廳與酒吧的人群瘋狂掃射。

掃射造成四十多人死亡，上百人受傷。其中一名襲擊者被警察擊斃。

巴塔克蘭劇場

當晚9點40 分，據悉四名歹徒衝進巴塔克蘭劇場（Bataclan），當時來自美國加州的搖滾樂團「死亡金屬之鷹」（Eagles of Death Metal）正在劇場內演出，場下約有1,500名觀眾。

歹徒們身上捆綁著炸藥，手持AK-47，淡定地朝著觀眾開槍。襲擊者一邊開槍一邊高喊「真主至大」，並稱「這起懲罰是因為法國總統奧朗德在世界各地對穆斯林進行迫害」。

晚上10點，歹徒劫持著人質在劇場內與場外警方對峙，大約在零點15分，法國安全部隊展開攻堅。最終，四名歹徒死亡，其中三位引爆身上的炸彈自殺，另一位被警察射殺。

警方統計， 89人死於巴塔克蘭劇院。

11月14日，伊斯蘭國IS發布聲明稱對恐怖襲擊負責，聲明中讚揚「八兄弟」的英勇「義舉」。並稱這是為了報復法國在敘利亞和伊拉克對IS目標的空襲。

警方稱，襲擊者分別持有埃及和敘利亞護照，但在巴塔克蘭劇院被擊斃的襲擊者是法國公民。

當晚，警方宣稱至少有兩個襲擊者逃脫，警方迅速展開追捕行，追捕持續了五天。

11月15日，法國對敘利亞境內的伊斯蘭國據點拉卡發動大規模空襲，予以對IS的討伐。



救援人員拯救傷者（圖片來源：Thierry Chesnot/Getty Images）

11月18日，法國警方突擊一個位於聖但尼的一座大樓時，相信擊斃了此次恐襲案主謀，摩洛哥裔比利時人，被通緝的聖戰份子之一阿卜杜勒· 哈米德· 阿巴烏德。該建築曾是襲擊者們的躲藏據點。

2016年3月，另一名參與恐襲的逃脫者薩拉赫· 阿卜德斯拉姆在比利時被抓捕。

法國總統弗朗索瓦· 奧朗德稱這次襲擊系IS組織策劃於敘利亞、組織於比利時並與其法國同謀實施的「戰爭行為」。



▲警察和救援人員聚集在恐襲發生後的現場（圖片來源：Thierry Chesnot/Getty Images）

恐襲的背景與起因

敘利亞是一個一黨獨裁的極權國家，一直受到一些世界性組織的批評。根據2010年人權觀察發布的報告，在總統阿薩德統治之下的敘利亞，其人權狀況是世界上非常惡劣國家之一。

2011年，受阿拉伯之春影響，敘利亞人民為了擺脫專制獨裁政權，尋求民主與自由，發起全國性的反政府示威活動。結果遭到敘利亞總統阿薩德的殘酷鎮壓，示威活動最終演變成敘利亞政府軍與敘利亞反對派之間的武裝衝突，敘利亞開始內戰，戰爭導致上萬人死亡，上百萬人逃亡海外成為難民。

敘利亞政府的野蠻行為不但受到以美國為主的西方國家的譴責，也遭到阿拉伯聯盟和海灣組織以及57國伊斯蘭世界組織的唾棄，他們均表示承認敘利亞反對派為合法代表。

隨著內戰越演越烈，敘利亞的各族群也各立山頭，發展武裝力量。與此同時，包括伊斯蘭國在內的伊斯蘭恐怖組織也越來越強盛，他們在亂中搶占地盤，實行恐怖統治，公開殘殺西方人士，並吸引世界各地的聖戰者參與。

此時的敘利亞變成了一個混戰局面，各個不同的武裝力量一邊與政府軍作戰，一邊互相爭奪地盤，美國與西方世界支持敘利亞反政府革命軍，而伊朗和俄羅斯則大力支持敘利亞政府，轟炸反政府力量。敘利亞內戰也就成為了美俄之間的政治與軍事的博弈。

由於伊斯蘭國IS的快速發展，以及其殘忍的恐怖主義手段，激怒了西方世界。

2014年9月，以美國為首的多國聯軍開始出軍敘利亞，空襲敘利亞境內的伊斯蘭國，法國也開始介入敘利亞內戰，並發起了一系列軍事行動。

從2015年開始，伊斯蘭聖戰者第一次將打擊報復的目標指向法國。

2015年11月初，法國宣布將部署戴高樂號航空母艦打擊伊斯蘭國。

被告恐襲嫌疑人

接受審判的20人中有6人缺席。他們面臨謀殺、共謀和恐怖主義陰謀的指控。如果罪名成立，大多數被告可能被判處終身監禁，包括薩拉赫· 阿卜德斯拉姆（Salah Abdeslam）。

現年31歲的阿卜德斯拉姆被控向襲擊者提供後勤支持。案發那天，他拋棄了捆綁著炸藥的自殺式腰帶，逃離了殺戮現場。據悉，調查人員後來發現，他之所以拋棄腰帶，可能是腰帶存在缺陷。

案發後，阿卜德斯拉姆立即逃離法國，並成為當時歐洲的頭號通緝犯。他是目前巴黎恐襲案實施襲擊的組織中唯一倖存的成員。

四個月後的2016年，阿卜德斯拉姆在比利時首都布魯塞爾與警方交火後被捕，並一直關在獄中。

據報導，阿卜德斯拉姆一直拒絕與法國調查人員合作，很多人猜測他可能不會在這次審判中發言。

33歲的穆罕默德· 阿姆里（Mohammed Amri）和27歲的哈姆扎· 阿圖（Hamza Attouh）也是嫌疑人，他們在比利時被捕，承認在法國接到阿卜德斯拉姆，並在襲擊發生後立即開車將他送回了布魯塞爾。



看中國合成圖

◀2016年3月18日，阿卜德斯拉姆在比利時首都布魯塞爾被捕（圖片來源：NICOLAS MAETERLINCK/AFP via Getty Images）

出庭的其他13名被告被控一系列罪行，包括資助襲擊和策劃襲擊。其中一名叫穆罕默德· 阿布里尼（Mohamed Abrini），他被控為襲擊者提供資金和武器。這名36歲的男子還將在明年接受2016年布魯塞爾爆炸案的審判。

另有6人被指控協助組織襲擊，據信其中幾人已經死亡。但因從未被正式宣布死亡，他們仍以缺席的方式受審。

受害者再次沉浸在痛苦中

恐襲倖存者、「巴黎受害者協會」主席阿瑟· 德努伏（Arthur Denouveaux）對媒體表示，這次審判「對我們未來的生活將是一個里程碑」。

一些遇難者家屬說，雖然庭審會讓自己再次沉浸在痛苦中，但還是希望透過審訊了解更多襲擊的細節。法國總理卡斯泰說，審訊會為受害者及他們的家人伸張正義。

據法國媒體報導，菲利普· 杜佩龍（Philippe Duperron）的兒子托馬斯（Thomas）在那次襲擊中喪生。杜佩龍先生說他對這次審判的感覺很複雜，除了不耐煩和焦慮，還有別的情緒。「這是所有受害者作證的機會，是非常痛苦的時刻，讓我再次感受到痛苦。」他說。

另一位名叫索菲· 帕拉（Sophie Parra）的女士告訴法國BFM電視台，她對在法庭上面對嫌疑人感到焦慮，但她會在審判中作證。她說自己做了「很多噩夢」，夢見「所有可能發生的情況」，但她覺得必須為受害者做些事。

一位到庭的受害者家屬表示：幾年來「我做了很多噩夢」。

據報導，2021年11月，法國前總統奧朗德也將出庭作證，他稱襲擊是「戰爭行為」，他表示，這對受害者來說，審判是一個重要時刻。



▲圖片來源：Jeff J Mitchell/Getty Images

法國前總統奧朗德回憶恐怖襲擊日

法國前總統弗朗索瓦· 奧朗德近期接受採訪，回顧了在他五年任期內所發生的最可怕時刻，他稱，六年過去了，那次恐怖襲擊事件至今依然銘心刻骨。

奧朗德說：「我也是一個父親，一個人，所以所有那些尋找自己親人的家庭，我都是他們中間的一份子。那天我也在尋找我的孩子們在哪裡。因此，我不得不，不是通過理智重溯，而是只因為我也處在這些家庭的相同相知的條件下，設身處地地理解他們所經歷的事情。」

奧朗德總統是在安全部隊解除了巴塔克蘭劇場的危險後，才抵達劇場現場的。

報導稱，奧朗德在回憶起那個時刻時，記者可以感受到當時的一切，令奧朗德無比震動，他意識到倖存者受到的打擊影響，以及對受傷的人餘生的重壓。

「我看到在那裡的倖存者，他們的身心被這些殘酷的死傷現場所重創，他們在巴塔克蘭劇院親眼目睹的殘暴場景，這些記憶不僅永遠不會被抹去，而且幾乎每天晚上都會與他們一起活著。」奧朗德說。

作為國家元首，奧朗德明白，在一些人中會有一種憤怒的感覺，法國人會要求他對未能阻止這些襲擊作出解釋。他說：「我們是否得到了通知？我們是否低估了這種威脅？我不得不回答這些問題。我們知道我們受到了威脅。我們知道，襲擊已經被挫敗，但其它襲擊也可能發生。我們怎麼知道它會在哪裡發生，在哪個時刻，恐怖份子來自幾個國家，包括比利時？」

報導稱，在政治上，這些恐怖襲擊為共和國前總統開啟了一系列非常嚴厲辛辣的考驗。也許這是奧朗德最能體現其國家元首職能的時刻，但也是他在處理政治後果方面最困難的時刻。

奧朗德曾通過提議讓恐怖份子失去國籍，試圖尋求民族團結。但事實上，這項措施是失敗的。

奧朗德解釋說：「這項措施，當我宣布它時，是一個共識的主題。然後一系列問題來了，一場辯論開始了……」「但是，只要有可能在這一條款上找不到共識，我認為就應該撤回。」

在這次恐襲事件的審判中，奧朗德將作為證人出庭，奧朗德認為，這是一次 「為歷史而戰 」的審判，是為了不要忘記並重申打擊伊斯蘭恐怖主義的必要性。阿富汗的局勢使這場反恐鬥爭重新成為新聞的核心。



法國前總統弗朗索瓦· 奧朗德（圖片來源：公有領域）

特別法庭審判長呼籲維護司法尊嚴

9月8日，特別巡迴法庭周圍的區域被封鎖，武警帶著警犬在巡邏，戒備森嚴。

參加庭審的人需要通過幾個檢查點才能獲准進入。嫌疑人在嚴密安保下乘警車抵達法庭。審判開始前，他們坐在被告廂裡，面戴口罩。身穿黑色律師袍的律師占據了絕大部份的座椅。

有一百四十一家媒體被授權報導該審判，但只有隨機挑選的24名記者能夠坐在主廳裡。其他的人都分散在13個現場轉播室裡。

特別巡迴法庭審判長是現年65歲的讓-路易-佩里耶斯，他為此次歷史性大審判準備了一年多時間，他在一個簡單的開場陳述中說：「如果這次審判被正確地認為是歷史性的和非同尋常的，重要的恰恰是對規範、刑事訴訟和每個人的權利的尊重。」

「我們都必須維護司法的尊嚴。」審判長說：「這是對法律規範的尊重，對每個人權利的尊重，首先是對被告的辯護權利。」

根據法廣報導，特別法院的庭審從法官向阿卜德斯拉姆問話開始。

阿卜德斯拉姆半長的頭髮和黑色T恤，他站起來走到麥克風前，摘下口罩，露出滿臉的鬍鬚和修剪得很整齊的小鬍子，並宣稱：「首先，我想證明，除了真主，沒有別的神，穆罕默德是真主的信使。」 聽眾席上響起一陣噓聲。

當法官問他職業時，他說：「我離開了我的職業，成為伊斯蘭國的一名戰鬥人員。」

據報導，阿卜德斯拉姆在法庭抱怨說：「我被像狗一樣對待了6年」。他還說：「如果我不抱怨，那是因為我知道死後，我們會復活。」法庭庭長打斷了阿卜德斯拉姆的話，並說 「這不是一個教會法庭，而是一個民主法庭。」

對於阿卜德斯拉姆的言論，有人感到憤怒，一位在恐襲中失去女兒的Patrick Jardin認為，根本不需要給這種人尊嚴：「有尊嚴是甚麼意思？我要在悲傷裡度過餘生。」但「 巴黎賦予生命」協會主席阿瑟· 德努伏表示：「我相信，這是我們今天必須有的真正的民主信息。」

夏言聊天室

看來川普還沒被打倒！

美國軍人極其狼狽地撤離阿富汗，不但令美國在國際舞台上丟盡臉面，也成為中國媒體津津樂道的笑柄。現任美國總統拜登的執政能力再次成為輿論關注的焦點，媒體批評拜登的聲音讓許多人思念起曾在大選中被趕下台的川普。

從最近一次美國大選開始，世界輿論有一個超級怪異的現象，這種怪異一直維持到現在。那就是，在川普與拜登的較量中，輿論形成兩個司令部，挺川與反川，卻沒有拜登甚麼事。即使到了今天，依然聽不到挺拜登的聲音，反倒讓川普成了揮之不去的幽魂，輿論對其念念不忘。

據澳洲人報報導，Fox新聞計劃起訴ABC的四角節目，因為在一檔ABC節目裡，主持人批評Fox新聞替川普「傳播謠言」，並把Fox新聞描述為「川普網絡」、「回聲室」以及川普的「宣傳工具」。當然ABC認為「證據確鑿」。

在新聞自由的文明世界裡，每一個媒體都試圖站在一個公正的立場上，在報導中嚴格執行新聞報導準則。任何刻意隱瞞及過濾一部分人的聲音，或用媒體的力量打擊不同意見的聲音，都是有違媒體的道德與公正的。如果媒體樂意成為一種政治打手，那是非常可怕的，尤其像ABC，這種澳洲政府資助、代表著國家形象的新聞機構。可遺憾的是，這樣的現象不斷地出現在ABC的報導中。

我們常抨擊中共媒體是獨裁專制的工具，但這並不意味著西方媒體或政客都是透明或完美的。正因為有了頂著民主光環的西方政治勢力以霸凌的手段行事，才讓專制獨裁勢力有了游刃橫行的空間。



◀前美國總統川普（圖片來源：JIM WATSON/AFP/Getty Images）

至今有人在疑惑，無論民意還是能力，川普都遠遠勝於拜登，那為甚麼最後選擇了拜登？

儘管政客學者或媒體人能匯集出無數的理由來說明川普是「獨裁者」，是「民主的破壞者」，但誰都不願意承認自己內心的那份自私與虛偽。

當霸主美國出現一位思維敏捷、處事果斷、行不苟合的政治強人時，世界格局就會發生巨大變化，不但會讓一批政客失去原有的光彩，也會讓許多財團失去賴以生存的奶酪。他們或許真的在阻止獨裁者的誕生，也可能只是為了捍衛「民主」話語權。不管怎樣，在那種情況下，真實的民意就是攔路虎，壟斷信息傳播可能就是唯一的，也是最有效的手段。

只有推出一位永遠睡不醒的政治領袖，才能保證各方勢力的平衡，才能有機會展現批評的才能，才能不斷刷新各政治領袖或政治勢力的存在感。

拜登衰退的執政力給了各方共贏的舞台，卻也讓川普「陰魂不散」，打擊川普的支持者就依然存在。

在民主社會裡，出現一位川普或許是「危險」的，但出現一個拜登是絕對可笑的。在整個「選擇」未來的過程中，我們看到一些主流媒體正與民主價值背道而馳，而這一切或將成為其永久的歷史污點。

中共「限籍令」的奇妙排外邏輯

作者：林忌

近日中國大陸瘋傳所謂「限籍令」的消息，指一些擁有雙重國籍，或者本身並非中國籍的藝人，將被大陸封殺，禁止在中國賺錢云云；由一些著名的香港藝人（如謝霆鋒），到由始至終都是新加坡籍的歌手（如孫燕姿），都在這些流傳的名單之內；當中謝霆鋒在接受中共黨媒節目訪問中，提及「看到一些評論說，你不是加拿大人嗎？」然後就回應「自己在香港出生，所以本來就是一個中國人」；再補充說「其實我也已經把我退掉加拿大國籍……已經在申請了」——由所謂「傳言」到主動申請退籍，看來總有些人是認真對待未經證實的「流傳」的。

這段說話最奇怪的，就是為何「香港人」會變成「加拿大籍」，而又要「申請退籍」，而且是要去到今時今日才「申請」呢？這自然在香港成為了笑話；然而最根本的問題，就是為何居然有人會相信，或者真的會發生，這種禁止外國籍人士，在中國演藝圈工作的事情——今次不止是「政治打壓」，而是即使平日與中共官方親密，雖然持外國護照，卻仍然表現出「愛國」的行為，也一樣會傳出「封殺」的消息呢？這和大家平日口說反對「排外法西斯」，譴責其他國家「保護主義」云云，為何大家竟然會相信，大陸會實施如此「排外」的政策呢？

例如早前美國對部分中國留學生簽證拒簽，中國外交部就表示嚴重關切，指控這與美國自我標榜的開放自由等理念背道而馳，與國際人才交流的時代潮流背道而馳云云；那麼反過來問，難道藝人「國際化」，在「全球與國際人才交流的時代」，居然要禁止「外籍」人士在中國工作嗎？

早前香港導演彭浩翔，被朋友曝移民加拿大，更指目前「外來人士」很難在中國大陸拍戲，指相關部門「寧枉勿縱」，除非「極有勢力」或者「已經落籍大陸長居」，否則幾乎都不用想通過審批云云；這些「傳言」後不久，就再曝出不少著名中國藝人「被消失」（如趙薇），以至其他明星被控逃稅等罪名；政府再曝「限娛令」，由禁止排行榜、流量榜，到全面審查藝人的政治立場、以至個人行為與品格云云；因此當再來一個「新傳言」，就要「限制國籍」，大家都「寧可信其有」，認為在中國大陸是自然不過的事情。

然而如果有任何外國的政府，以相同標準去對待中國的藝人或者其他人士，可以想像的就是必然被指「排外」與「歧視」，以至違反「自由」云云；即使不是政府，而只是個人的選擇行為，例如早前香港市民所發起的「黃色經濟圈」，即被親政府人士指控，是「罔顧自由市場規則、人為製造社會撕裂、政治綁架經濟的政治攪炒」云云。

因此這句所謂「排外」，就是「國情不同」；在中國「限籍」，是理所當然，而不是「排外」，是為了「公義」；而凡海外「排外」，只要涉及華人，則必然是「排外法西斯」，以至違反一切原則與公義了！



▲中國全面清點藝人風波持續延燒，昔日風光的《還珠格格》三美接連出事，大圖左起為趙薇、林心如、范冰冰（圖片來源：微博）

從林心如到趙薇 才知中國還在搞文革

文：上報主筆室

中國演員趙薇被整肅，很容易讓人聯想起在《還珠格格》裡與趙薇一同擔綱的台灣演員林心如。2018年，林心如在台灣自製自演新戲《我的男孩》取得文化部戲劇節目類2千萬元補助，因此遭舉報為台獨，在中國播出2集就腰斬下架。情況緊急之下，林心如發出聲明，強調以前不曾，以後也不會支持任何台獨的言論或行為，身為製作人的她甚至切割補助款是出自八大電視台行為，與她無關。

但在「台獨事件」後，林心如開始減少在大陸的演出，就連她老公霍建華也在去年12月首先註銷工作室；而在趙薇被整肅的同時，林心如也註銷了自己在東陽橫店的影視文化工作室。儘管經紀人出面回應這只是時間點的巧合，但她淡出中國市場的跡象已經非常明顯。

林心如事件發生之時，《上報》的專欄作者盧斯達評論道：「林心如以前或現在都不曾支持過台灣獨立，但在中國眼中，你是台灣人，你就是一個台獨的潛在支持者；現在不是，將來也可能是。表面上看不到，台底下你也可能支持。」「問題從來不是台灣人實際上是抵抗中國，還是順從中國，而是台灣對中國本身就是一個異質子集，從來是信不過的潛在敵人……這是黥面者的宿命，在帝國邊陲出生的命運，一點也不輕鬆，不是講道理就能脫身。正如林心如怎樣講道理，傷害都已經造成。只要對方想，還有無數的帽子可以扣。」

其實，所謂「黥面者的宿命」不只是台灣相對於中國，精確地說，它包括在共產黨與不是共產黨之間，也在於統治者與被統治者之間。各方對於趙薇被列為「劣跡藝人名單」的原因有很多揣測，有說她對阿里巴巴創辦人馬雲投資太多、過從太密；有說她炒作股票，到處套利；也有人翻出她昔日穿過日本旭日旗裝等「黑歷史」。不過，種種原因都不如趙薇事件後的現象駭人。

在共產黨對趙薇「劣行」明確定性後，她的名字忽然從所有作品「被消失」，《還珠格格》、《情深深雨濛濛》等代表作不僅全部被下架，在愛奇藝、優酷、百度百科甚至搜尋不到趙薇的名字。就連趙薇昔日的影劇圈好友黃曉明、李冰冰、楊冪等明星好友們也立刻切割，狂刪與趙薇的合照，生怕惹禍上身。一個曾經是數億人關注的中國一線女星，就此人間蒸發，好像從來不存在一樣。

生而為人，總會有自由的意志。在法律規範的前提下，你會有你想過的人生，有你可以賺的錢、想要交的朋友；只要沒犯法，你不用擔心自己賺的錢會一夕之間化為烏有（財產權），不用害怕自己成為一個沒有名字身份的人（人格權），更不用煩惱曾經結交的朋友哪天會成為你的「污點」（人身保護及平等權）。

只是，在中國這樣的社會，你不知道自己甚麼時候會變成一個沒有身份與名字的人，也不知道你的錢是不是自己的財產，更不知道你所結交的朋友有朝一日會對你造成甚麼樣的危害；你沒有表態的自由，其實也沒有不表態的自由。這一陣子以來，很多人驚駭於塔利班政權對婦女的壓搾與人命的侵害，但習近平治下的新型態共產極權社會，它甚至可以上窮碧落下黃泉地在一夕之間抹去你的財產權、人格權、自由權、平等權，其駭人的程度，比起塔利班其實不遑多讓。

兩年前，曾經親身參與1966年中國文化大革命的前紐約The New School駐校學者徐友漁來到台灣訪問，他提醒台灣人，儘管中國共產黨最高領導人曾經保證文革絕不會重演，儘管如今中國實行市場經濟，公民社會已誕生，文革已經難以被百分之百複製；但在某種意義上，中國已經在恢覆文革，「這不但是可能性，而且是現實。」

不到中國，不知道文革又在搞；當「有人想當毛澤東」已經成為事實之後，兩岸之爭，早已不是台灣與大陸之爭，更不是統一與獨立之戰，而是你願不願被當成一個人，一場對基本人性的肯認與尊重之爭。

習近平的大忽悠

文：魏京生

習近平說他要均貧富，實現共同富裕。而且他還付諸行動，大殺大砍各界的富人，合法的、不合法的手段一起上，罰款收錢之外再踏上一隻腳，直接結束人家的社會生命。流行說法叫做社會死，就是不但結束你的職業生命，還要毀壞你的社會名譽，文革語言叫做「踏上一隻腳，讓你永世不得翻身」。

嫌貧愛富是人性的基本傾向，羨慕、嫉妒、恨也是人性的基本傾向，兩者相交，貧富差距過大就是社會情緒不滿的火藥庫。火藥庫越大，社會就越不穩定，失控的可能性就越大。鄧小平開創的「讓一部份人先富起來」的改革開放，加上共產黨的專制壟斷政治，造成了不公平的社會現實。幾十年來積累下來的巨大的貧富差距，是中國社會目前最危險的不穩定因素。

習近平想當皇帝，繼續執政沒有任期限制，這就違反了最基本的規矩，也違反了大多數國人的意願。怎麼辦？沒有毛澤東發動文革利用的歷史威望，就得製造一個能忽悠大多數老百姓的畫餅，「畫餅充饑」的那個畫餅。於是鄧小平當年畫的那個大餅，叫做共同富裕的畫餅就又被端上了老百姓的餐桌。

中共建國七十年了，七十年前說打土豪、分田地，可老百姓手裡的田地在哪兒呢？在中國共產黨領導下的國家手裡，農民仍然是貧僱農，耕種著地主的土地；又說要



▲習近平（圖片來源：Getty Images）

發展民族工商業，後來呢？工業、商業都成了國有企業；再後來看看不行了，就說要一部份人先富起來，再共同富裕。再後來呢？四十多年了，一部份人已經富到世界級的前幾百名，中國老百姓的大部份還停留在第三世界的水平，還在那兒望梅止渴。

現在中國共產黨遇到了危機，經濟下滑，錢不夠折騰了，怎麼辦？老辦法，打土豪、分田地。割完小資產階級的韭菜還不夠用，現在開始割大資產階級的韭菜而且一舉兩得，既得了錢還平息了民怨，讓那些羨慕、嫉妒、恨的窮人可以拿圖畫上的梅子止渴了。至於共同富裕，你敢找習近平要富裕嗎？找死的節奏。

為甚麼習近平不可能讓窮人們共同富裕呢？第一個原因就是，這些年的快速發展靠的是廉價勞動力和所謂的人口紅利。連馬克思都說，維持資本利潤的訣竅就是有足夠的廉價勞動力。如果像民主國家那樣制度性地維持公平的分配，沒有廉價勞動力，怎麼吸引美國資本家來幫共產黨賺錢呢？沒有這些超額利潤，怎麼擴展軍備「解放全人類」呢？你以為習近平沒有這個野心嗎？

不可能讓你共同富裕的第二個原因就是，專制政治下的官僚資產階級，他們也是人，也是「人不為己，天誅地滅。」我說了算的政治下，為甚麼讓你們掙錢我受窮呢？這不科學。不管轉手幾道彎，我們培養的富人必須和我們共同富裕，否則格殺勿論。現在換了一撥官僚資產階級了，所以要再分配了，但不是分配給老百姓。你想參加黑幫老大的分配嗎？呸！你也配姓「趙」？！

專制政治的本質就是極大化了人性的貪婪，而專制政治所依靠的，就是大多數老百姓的愚昧。老百姓都有自己的生活和職業，夠他們操心的了，沒工夫也沒動力去了解複雜如棋局的政治。所以在政治上，他們程度不等地處於愚昧狀態，這就是政客們大忽悠的空間。只有當一部份政客成為工會、農會的談判專家，才能為老百姓爭取到他們應得的分配。注意，是爭取而不是求取。

大連日本風情街死於襁褓

作者：松仁

位於大連市金石灘國家旅遊度假區的日本風情街「盛唐・小京都」開業僅僅幾天就在中國網民的強烈反對下宣布停業，引起日本輿論的嘩然和日本民眾的憤慨。

大連市的日本風情街本來就是一個文化旅遊項目，其中的園林、建築、裝飾等風格全都仿照日本京都地區，商業街售賣的食品和生活用品全都透著日本特色，商業街上的店舖要求必須為日本獨資或者日資占50%或以上的合資企業。商業街目前一期招商已經完成，二期招商正在委託日本團隊在日本進行。

大連市政府本來希望憑藉這一項目探索一種將日本企業新投資模式與大連園區文化發展相結合的旅遊招商新嘗試。

結果這條投資60億元人民幣、始建於2019年的日本風情街8月25日開業後，卻在中國的互聯網上引發「反日」、「抗日」的軒然大波。中國網民在互聯網上對大連「盛唐・小京都」日本風情街發起了鋪天蓋地的口誅筆伐，聲稱這是「忘記國恥」、是「日本文化侵略」、「傷害國人感情」。

連中共機關報「人民日報」的文章都引述網民的批評表示，「在深受日本殖民侵略苦難的大連，不應該用日本文化炒作，謀取商業利益」。

在輿論和網民批評的強大壓力下，商業街管理部門在開業幾天後就被迫於9月1日



網絡圖片

▲主商業街（網絡圖片）

宣布停業。停業通知沒有交代停業的具體原因，只是表示商業街已經完成試運工作，將針對試運期間出現的問題「停街整頓」，而正式的開街時間則要另行通知。

有網評說，此次網絡謾罵，罵死中國商舖1,000餘家，罵死日本商家4個，尼泊爾商家一家，成功趕走「漢奸打工人員」3萬餘人。

大連日本風情街這一開一關的鬧劇同時在日本輿論界和民間引起強烈的反彈。

有些日本評論說，北京利用這一事件作「政治文章」；也有批評者認為，這是北京利用歷史「打擊」、「醜化」日本。

還有日本人認為這一事件有「種族主義」嫌疑，也可能反映出某些人對日本的「妒忌」，另有日本人乾脆認為這是共產黨的宣傳伎倆，甚至是「文革」的回潮。

在對中國表達不滿的日本人中，有人甚至呼籲採取報復行動，關閉在日本各大城市的「唐人街」。

引人注目的是，大連日本風情街開街的時候，雖然在中國互聯網上被人罵死，風情街本身卻非常火爆，包括風情街在內的整個園區都是人山人海。

中國互聯網上也曾出現一些理性的聲音。有人在社媒上留言說，「我們常說的罵街，都用錯了地方，這次才是真正意義上的罵街」，「這條街，是被罵停的」。

還有中國網民認為，所謂日本風情街本來就是正常的商業行為。有人反問，「那美國人要不要拆唐人街？」

本版集各方評論文章，作者觀點不代表本報立場

讚美台灣



圖：Pixabay

作者：余良

「你到過中國嗎？你了解中國嗎？」曾有人用此邏輯提醒我，因為從未踏足台灣，使我對台灣充滿好奇，決意要揭開這個謎，一探究竟。

我到中國大陸十次，大江南北，其它華人地區如香港、澳門、新加坡也都早已去過；以前之所以不想去台灣，是因為對台灣「天然恨」：國民黨反動派、蔣介石賣國賊、四大家族貪污集團、獨裁專制，政治殭屍，加上苦難、骯髒、落後、盜賊、兇殺、黑道、家天下、立法院打架、示威抗議、台獨……台灣！是集人類罪惡之大成。

這可不能全怪我——從中國到柬埔寨，教科書、老師、同學和我的朋友、同事，從紛紛告誡我不可聽「敵台」到自覺不聽「敵台」，甚至到了美國，我的朋友圈，都是「政治正確」。

二零零四年八月，我帶了十七歲的兒子和他的同學，第一次到台灣旅行。導遊是緬甸留學台灣的李麗玲小姐，她是長女的新加坡朋友介紹。李小姐又邀來兩位女同學、一起組成一個自由行小團。

旅行車駛出桃園機場，我在雨中看到公路兩旁整齊有序的小田園、小工廠、小農舍。

行程是直接從中部的南投縣再折返回台北。印象最深是日月潭、中橫公路、太魯谷、還有陽明山、蔣介石行宮、故宮、中山紀念堂，少數民族文化村，經過山谷、隧道、我還和一群青年學生體驗驚險泛舟，也泡了溫泉。

每到一處，只見接待人員彬彬有禮，人們普遍自覺守法，社會秩序良好，人際交流溫馨。

「兩個是你的孩子嗎？你們是首次到台灣來吧！」「歡迎常到台灣玩！」「到了，出去就是麥當勞。請小心。」在台北，電梯裡的男子對我們說。

在需要排隊的場合，人們靜靜站著，無需太靠身。

上電梯，站著的人成一排，留下一側讓給趕路的。

公車上，司機向每一位上車的乘客問安，向下車的道聲再見。

搭公車或地鐵（捷運），乘客自覺、立即讓位給老人、殘疾者、孕婦和兒童。

在地鐵車廂，互不認識的人、一開口就像朋友見面那樣聊家常，

相遇有緣。我在路過少數民族地區，一個熱鬧社區歌聲嘹亮，遊人如鯽，各個小攤子音響齊全，人們喜氣洋洋，邊唱邊賣影音光碟。問起他們的生活，個個都說很好啊！政府很照顧我們。李麗玲小姐告訴我，少數民族大多沒有特殊技能，政府就在其地區發展旅遊，給他們許多照顧。

從那時起，我一共到台灣八次，走遍高雄、基隆、南投、九分、埔里、溪頭，都是個人自由行，遊山玩水，更細心觀察。

多年前，我交上兩位朋友並保持網上聯繫至今：南投體健科負責人簡明標先生和台中尹力特美語教師廖忠明。前者是我多年參加日月潭萬人泳渡的聯繫人，他請我有機會到他家坐坐，他說如到費城會來看望我。後者是萍水相逢，一見面相談甚歡，他不厭其煩教我使用各種健身器材，他約我一起游泳，他說真想來費城認識我的家人。

有一次，離開台北機場，拉著兩件大行李走到街上正是車水馬龍，問一路人怎麼過馬路？路人說：「這裡不能過、跟著我，來！我幫你拉一件行李。」在埔里夜市，小攤檔的夫婦常為鄰攤幫父母收拾盤碗的男孩讚揚打氣；在台北旅店樓下，賣水果的攤主換上我退回的水果後再送上一個以免我吃虧；在高雄參觀佛光山後回旅店的公車上，由於車上人多擁擠，前面的老人叫後面互不認識的小孩坐在她身子前面。到站了，小孩的母親向老人道謝，帶著小孩下車。第二天、報上刊登一則消息：台北一輛公車因車上一位乘客突發癲癇，口吐白沫、全身抽搐、呼吸困難；女司機詢問乘客：可否同意轉路線就近送病人到醫院？車上乘客全說「好！」司機搖下車窗，一路大聲喊「請交通讓道，緊急送病人！」路上所有車輛、摩托車、自行車、行人紛紛讓道，讓這輛公車闖紅燈。到了醫院，司機和乘客合力抬病人進入醫院救了人命。

中國大陸媒體常年報導「台灣最美是人」的例子。香港的遊客更不例外。台灣，給世界各國各地區觀光客留下親善、富人情味的美好印象。

問路，絕大多數路人會耐心告知。有香港人夜間找不到回酒店的路，騎摩托車的路人指明後還轉回來確定他們已回到了酒店。

計程車司機會把開錯路線的路段減除收費還連聲道歉。

我的女兒在住宿的旅店，名貴的內衣被清潔女工不小心當垃圾扔了。她連聲道歉後決意要照價賠償。（當然女兒不讓她賠償）

中國大陸自行車騎手在台灣騎行，常遇到路人喊加油、送溫暖，警察會詢問他們的路上安全，送水送糖果，告訴緊急情況的處理，甚至夜間可在派出所休息、過夜。黑夜騎行，路人開車經過會開夜燈在後面護送一途……類似例子，網絡披露比比皆是。常有報導，每一次台灣發生公共交通事故，乘客之間互相搶救、大家先照顧老少、婦孺。

台灣的環保也做得很好；餐館業儘量不用塑料製品。路攤小食、便食店用木製餐盒盛食物，木製餐盒要回收。旅遊點、參觀點、人潮擁擠處，必設有垃圾分類、回收箱。日月潭萬人泳渡終點廣場，人們自覺把午餐木盒的剩餘食物倒進指定收集箱，把空盒放進回收箱，數十名青年義工來回巡視打掃。各種示威遊行、抗議活動，過後現場都保持清潔。

台灣的交通四通八達、極其方便、快捷、收費便宜。台北的地下交通簡直就像蜘蛛網，大小商場、地鐵站、火車站，管理有序，到處有洗手間、哺乳室。有些地方比地面還熱鬧。

台灣的地名充滿園藝氣息，如「蘭」（宜蘭）「栗」（苗栗）「竹」（新竹）、「林」（雲林）、「蓮」（花蓮）、「桃」（桃園）。

台灣大小城市和街道名稱有如下特色：

一，體現中國版圖：如台北的「重慶南路」、「西藏路」；台中的「天津一街」、桃園「上海路」、高雄「（浙江）嘉興路」、台東「杭州路」等等，幾乎囊括中國大陸省市、山川湖海地名。

二，體現儒家文化：如台北「仁愛路」、「忠孝路」、「信義路」、高雄十條橫貫路（一心、二聖、三多、四維、五福、六合、七賢、八德、九如、十全等）。

三，體現孫中山先生三民主義精神：如台北民生路、民權路、建國路、三民路等；

四，中國政治人物和事件：辛亥路、中山路、中正路等。

五，體現吉祥如意：如民富路、健康路、光明路。

台灣作家龍應台女士對台北的街道有著這樣的感慨：「我所居住的這個城市叫做台北，它是一張大大攤開的中國歷史地圖，是一個時鐘停擺在1949年的歷史地圖。這張地圖有多大？橫走16公里，直走17公里，就是一張272平方公里大的地圖。」

但有人首次到台灣旅遊，正好見到路邊兩個攤主對罵，罵得很兇，互抓頭髮。此事給她對台灣留下陰影。

2016年3月29日，台北街頭發生青天白日之下，暴徒把四歲小女孩的頭顱砍下；大馬留學生鍾筱玲在台灣遇害後再遭屍體侮辱。

2016年7月19日，台北發生機場路上火燒大巴，二十四名大陸遊客和台灣導遊、司機死亡。

大約二十年前，台灣發生璩美鳳性影像風波，特大性醜聞震驚華人社會。媒體也曾報導台灣每次大選，黑道涉足、財物行賄、人情收買、賭博操縱……

世界沒有絕對長久安全的地方、沒有盡善盡美的社會。有治安天堂美譽的紐西蘭發生一對外國遊客夫婦山上露營，女的被強姦。

2019年3月15日，著名的基督城發生恐怖襲擊，51人遇害。

原PO分享全球最大的數據庫《NUMBEO》公布2020年中的全球犯罪率排名，台灣的安全度高居世界第二名，僅次於第一名的卡達；當然就連紐西蘭、北歐諸國、新加坡等排名均在台灣之下。最可比較是新加坡，後者靠嚴刑峻法如鞭刑，台灣靠自律，儒家思想。

台灣大選，已經告別暴力、行賄等亂象。人民全情投入，聲勢浩大，選後基本平靜，落選者承認敗選，感謝和安撫支持民眾，大方祝賀獲勝者。

有一年，台灣前文化部長龍應台女史在香港向千名聽眾說：「我勸你們不要被台灣媒體欺騙，台灣媒體只報導黑暗面，真實的台灣在民間。」

真實的台灣民間是甚麼？在家庭、學校和社會：父母教子、老師教學生的態度是溫柔、細心，心平氣和、春風拂面，潛移默化，沒有疾言厲色；兒女長大後因耳染目濡而學到好榜樣，大多數家庭和學校均如此，社會現象就好。

台灣人民素質高，文明禮貌、富同情心、自覺的有社會公德等等，是普遍現象。更深遠來說，這種良好的社會現象來自中國傳統文化。兩蔣統治台灣數十年，基本沿襲舊中國儒家文化和精神。儒家精神是甚麼？是積極的人生態度，儒家文化的核心價值觀是「仁、義、禮、智、信、孝、忠、勇」等，強調「講仁愛、重民本、守誠信、崇正義、尚和合、求大同」等教化思想。

孟子認為：君臣之間有禮義之道，故應忠；父子之間乃骨肉至親，故應悌；夫妻之間摯愛而又內外有別，故應忍；朋友之間有誠信之德，故應善；統稱五倫。五倫是處理人與人之間倫理關係的道理和行為準則。

台灣的醫療體系堪稱世上最好。台灣早已實現全民健保，保費每人每月約50美元。每次求醫看病，只付少量掛號費，50至250台幣（最多2美元至約7美元）。健保覆蓋面為全部公立醫院，九成民營醫院。看病幾乎不用預約，可使用任何先進儀器、進口或名貴藥物。屬於急診，可免付救護車費。保費還包括預防和健康教育、鍛練和康復指導、家庭護理、臨終關懷。

低保費，高支出的費用由政府支付、醫療機構開設自費項目如自費體檢、自費保健、美容等等填補。醫生薪資比公務員約高二到六倍。政府長年補貼也不吃虧：民眾的健康有保障，就能把更多的精力投入到事業和生活，社會運行順暢穩定，也不會發生醫鬧、因病致貧等社會問題。

台灣有最先進的醫療設備，其醫療科技領先中國大陸、日本，在亞洲位居第一，在世界僅次於美國和德國，排名第三。

台灣的醫療有嚴格的審查制度：醫生的處方公開，有專門的監控以防開錯方用錯藥，各種醫療信息網絡全台醫院、診所共享，一目了然，病人到不同的醫院不用重複各種程序。

台灣高水平醫生從每年約三千名學習成績、心智、英文程度各方面優秀的大學畢業生而來，經六年專業培訓，再經兩年各科目攻讀、一年以上實習，期間要不斷提交論文。

有上述物質條件更需要人的濟世博愛精神，這方面、台灣的醫護人員也做到了。

在網上可以搜索到許多大陸或外國遊客在台灣患病求醫的經歷：「醫護人員客氣到不得了。」「一看到我臉色差是低血糖，護士立即給我遞來果汁，醫生過來幫我按摩放鬆」「好端端的台灣自由行變成了一次台灣醫美之旅，體驗了一回台灣的醫療服務，感受到當地人對患者的負責態度也是挺不錯的。」「年青醫護人員看到年紀大的、熟絡的病人會稱呼阿姨、叔叔。」「我們外國人沒健保，收費也超便宜。在美國真不敢想像。」

台灣的醫療保健指數六度獲得全球第一，寶島實至名歸地得到世界著名媒體、政要等人物的稱讚點評，這包括2005年諾貝爾獎得主、瑞士洛桑管理學院、紐約時報、時代雜誌、CNN、影響力巨大的加拿大Richest網站等，稱讚台灣的醫保制度是國際典範。

台灣的醫療體制離不開人際關懷。人際關懷出自內心而無法強制，中國傳統文化的立德明道、仁愛之心並非僅在醫療體系，而是整個社會風氣的一環和潮流。龍應台女史說：「看一個社會是否文明，就看這個社會的人是否同情殘疾人、精神病人」。你如有到台灣，可細心觀察，台灣人是否普遍做到？

台灣的電子科技領先世界。2016年，台積電市值首超美國電子巨擘IBM，半年後首超美國晶片巨擘英特爾，明年將有量產舉世最尖端的三耐米製程圓晶廠。若無圓晶廠，全球電子產品必全面暴漲而重創世界經濟。

台灣的精密機械設備、精密儀器、超精密光學、圓晶製程、積體電路、IC設計均是世界頂尖水平。

台灣的尖端科技早於上世紀七十年代中期開始研發，一九八六年投入巨資起步發展，似與人文科學、意識形態無關；但至少反映社會安定、當時領導人的眼光和中國人的聰明才智。

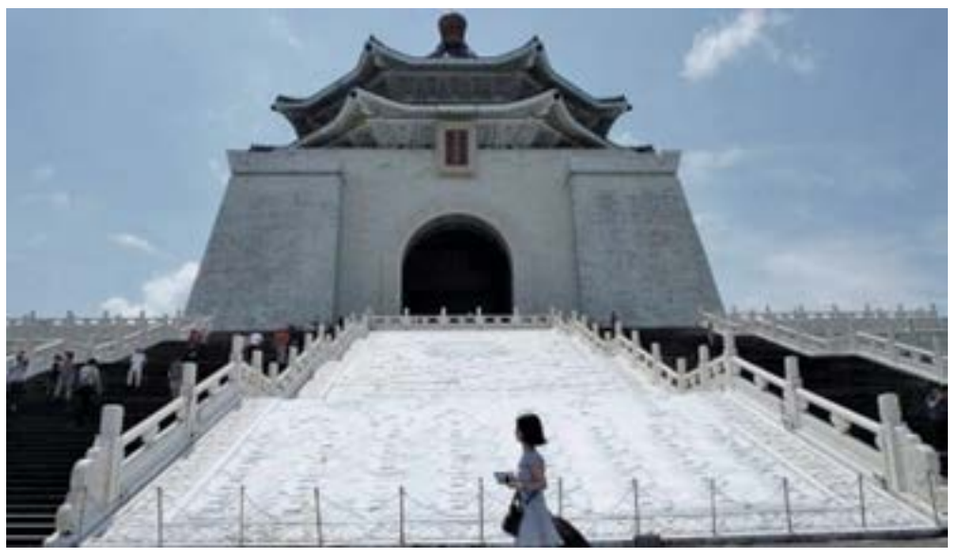
溫良恭儉讓、仁義禮智信不能驟然而生，不是短暫起伏，而是長期根植於台灣民眾之中。我曾鼓勵一位朋友到台灣見識、開眼界。他說：「一提起台灣就火大……台灣未回歸，我不會去！」這不能怪他，四十年前，我也如此。那是一九八一年，我在泰國難民營第一次接觸台灣人：是二、三十位富有朝氣的年輕男女，來自台灣的義務慈善團隊——「中泰難民服務中心」，團長韓定國。儘管服務中心全心盡力為我們柬埔寨華裔難民提供郵件遞送、英文翻譯、錢幣兌換、官方聯絡、免費醫藥、兒童中文和歌舞教學等等無微不至的服務；還辦了圖書館、舉辦乒乓球賽、象棋賽等等，我還認為是國民黨反動派在收買民心、居心叵測而嗤之以鼻——雖然我的女兒至今還能唱當年台灣老師教的歌曲：「你看那邊有一只小小的蝴蝶花。」「兩隻老虎兩隻老虎跑得快，跑得快……」我也注意到服務中心的兒童中文學校，四周貼的精美海報是教導孩子如何正確刷牙洗臉，完全沒有宣傳國民黨的意識形態。

歷史悠久的中華文化，何時讓人們理解世事和則平，戰則亂？克己復禮能久安，兵武壓服致長傷？非僅中華民族，更是全球人類。

你到過台灣嗎？你了解台灣嗎？了解台灣民間的世人大多會讚美台灣，但台灣人卻覺得稀鬆平常，這是因為，人類社會本就應該如此，而大多數國家和地區卻做不到。

二零二一年八月廿二日於美國

> 台灣人民素質高，文明禮貌、富同情心、自覺的有社會公德等等，是普遍現象。更深遠來說，這種良好的社會現象來自中國傳統文化。兩蔣統治台灣數十年，基本沿襲舊中國儒家文化和精神。儒家精神是甚麼？是積極的人生態度，儒家文化的核心價值觀是「仁、義、禮、智、信、孝、忠、勇」等，強調「講仁愛、重民本、守誠信、崇正義、尚和合、求大同」等教化思想。



▲台灣地標式建築位於台北的國立中正紀念堂（圖片來源：Getty Images）



▲台灣路牌（圖片來源：公有領域）



▲台灣日月潭（圖片來源：Adobe stock）



▲民族文化村（圖片來源：看中國）

MINI與Paul Smith 合作打造「可持續概念」環保車

【看中國訊】汽車品牌Mini與英國時尚藝術大師Paul Smith合作，在日前共同推出MINI STRIP概念車。這是一款專注於可持續概念的汽車。

MINI STRIP以全電動三門MINI Cooper SE為基礎打造，車子以「簡單、透明、可持續」為主題。這款車比量產的車型更輕，外觀則薄薄的塗了一層防止腐蝕的油漆，塑料包裹層使用螺栓固定，分流器和後保險槓嵌件已重新設計並採用回收塑料3D打印而成。

MINI STRIP的空氣動力學輪罩和新格柵都是採用有機玻璃製造，全景車頂也採用同樣的材料製成。車身的金屬結構則裸露在外，尾燈改款自之前的車型，再以Union-Jack圖取代。

至於動力方面，這款車配備了與量產版MINI Cooper SE相同的181匹馬力的電動機和32.6kWh電池。

最讓人津津樂道的應該是其內飾了，儀表板的頂部、遮陽板和車門頂部都採用了再生軟木製成，這是一種可以吸收二氧化碳的材料。此外，其他裝飾板全被撤下，只暴露了基本的金屬結構並塗上藍色。

儀表板已被取消，中控台只保留了智慧手機插槽，充作通訊和娛樂用途。下方設置了車窗和啟動鈕之類的撥動開關。鋁製方向盤包裹在膠質車把，中間部份則覆蓋著安全氣囊。

座椅採用的是可以回收的針織面料，地墊的材料也是可以回收的橡膠材質，安全帶和拉手是亮橙色，非常吸睛。揭開充電端口後，顯示的是Paul Smith創作的電插頭圖。

Mini Strip不會量產，但以可持續發展為概念的車在未來的汽車業勢必會引起重視。





圖片來源：MINI官網



為甚麼車子行駛時會發出吱吱怪聲？

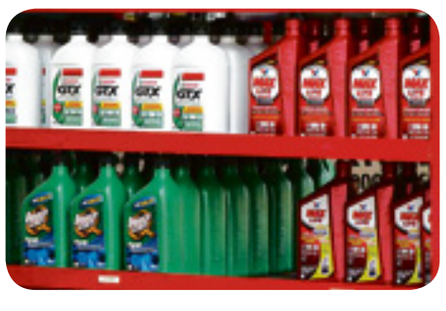
【看中國訊】一輛車發出的聲音對診斷車的問題有很大的幫助。從第一天拿到車子開始，一直到你逐漸熟悉車的性能，並習慣它發出的各種聲音，你會知道車子在正常運行。當有一天，它突然發出不尋常的聲音如磨擦聲、吱吱聲、嗚嗚聲時，那就是它在告訴你甚麼地方出問題了。

通常車子都是在緩慢行駛時出現不尋常的噪音。這時你要留意一些細節，然後找出原因。

甚麼造成慢速行駛的車發出噪音？

通常車子在極端壓力的情況下才會發出噪音，比如在高速上剎車或為避免事故而突然剎車。不過如果你在緩慢行駛時仍發出噪音，那就另當別論了，因為這意味著某些零件已經失靈。

慢速行駛的車會發出噪音都是因為其剎車器出現了問題，可能是剎車片不合適或剎車盤有問題。此外，車輪軸承被磨損也會導致車子發出噪音。



潤滑不夠

車子的剎車裝置有一個叫蹄式剎車背板的東西，這東西需要潤滑才能正常操作。如果潤滑度不夠，即使在低速行駛和踩下剎車踏板時，都會聽到剎車的吱吱聲。這是因為剎車蹄片與背板相刮擦而發出的刺耳聲音。如果沒有正常的潤滑，久而久之鐵鏽會堆積，從而導致金屬與金屬摩擦的吱吱聲。

剎車片的材料

剎車片是用來吸收大量的熱量和摩擦的，因此它必須是使用能夠有效吸收熱量和摩擦的材料所製成。現代的剎車片材料包括了Kevlar、陶瓷和各種複合材料等等。而大多數的剎車片都會嵌入金屬，但是低質量的剎車片，其金屬含量往往超出了剎車系統所正常運行的安全範圍。隨著它們的磨損，這些金屬便會在你的剎車片上刮擦，並產生令人不安的聲音。

剎車片失效

當剎車片磨損到一定程度時，你可能會聽到一種聲音，這是因為剎車片內有一小塊金屬，當剎車片磨損得太厲害時，金屬會在轉子上刮擦並產生吱吱聲，讓你知道剎車片已經磨損到必須更換的程度了。



水份進入剎車器

水份進入剎車器也會產生吱吱的聲音，這通常發生在非常潮濕的早晨，尤其在你上班的時候。如果草地上有很多露水，那麼同樣的水份也可能進入到你的剎車器。因為潮濕而起的吱吱怪聲，你可以不必擔心。

污垢進入剎車器

污垢或其它物質進入剎車器也會造成吱吱聲，例如如果油脂或污垢進入剎車器，它會影響剎車片和轉子的接觸，汽車的速度會受阻，車子也會發出怪聲。

車子發出吱吱的怪聲的確很令人感到煩躁，如果它是因為剎車系統的問題所引起，那就應該趕快處理。如果是水份所引起，那麼待水份乾後，怪聲便會消失。

無論任何因素所引起的噪音，為了安全起見，我們都必須儘快檢查和處理，以確保車子能安全上路，保證自己和其他道路使用者的安全。



VCT.NEWS 看傳媒
新聞網
世界風雲變幻不斷，虛實消息層出汎濫。
關注澳大利亞看傳媒集團旗下的
全球性多功能「看新聞」網： HTTPS://VCT.NEWS
每天更新海量資訊內容和最有趣有范兒的娛樂報導；
每日新聞早讀，3分鐘了解天下大事。
獨立之聲
自由坦蕩

聯運物流國際有限公司
UIC Unlty Int'l Cargo Pty Ltd
持牌報關公司 ACN 56 105 248 155
整櫃 拼箱 空運 門道們 最優惠價
公司宗旨 通過我們多年來優質服務 為您搭起中澳貿易的橋樑
專營
海空貨運服務 清官報關專家
倉庫租借拼箱 保險代理服務
特別提供
散貨門到門一條龍全包價
健全網絡，全程無憂
天津，大連，北京，青島，上海，
寧波，廈門，廣州，深圳
REL031
地址：7 Jindalee place, Riverwood NSW 2210
電話：02 9745 4865
手機：0424 163 998 / 0401 205 682
郵件：sales@uicargo.com 網站：www.uicargo.com

ACE物流報關
ACE GLOBAL LOGISTICS
超過15 年專業經驗
進出口貨運代理
專業進出口報關
提供門到門服務
私人物品、超重行李
特別擅長
食品進出口
包括鮮活
和冷凍貨物
海運整櫃、拼箱
東航、國航、南航、海航、維珍、
泰航、菲航、悉尼指定貨代
海關，動植物檢驗局，國家安全管理局
均有註冊登記！最健全的全球網絡！
覆蓋全中國所有港口，大中城市！
持牌代理,值得信賴!
提供全行業內
最好的服務!
熱線： 1300 168 000
Email: info@acegloballogistics.com.au 傳真：1300 168 088
Sydney: Suite 103/35 Doody St., Alexandria, NSW 2015
Mel: 12-14 Trade Park Drive. Tullamarine VIC 3043

網絡中文電視盒/高級音響/高清電視總匯 大型進口批發商直銷
21週年大慶特價
華林視頻設備公司
39-41 Parramatta Rd, Lidcombe 2141
電話：9763 1366 / 0416 236 588
六天營業 www.hualin.com.au
網絡中文電視盒（共12款可選）
1.TVPad 4 新版TVPad 新內核 新系統 新感覺 $369
2. 3D藍光 190中文電視台，1萬部電影點播 USB WiFi 遊戲VOD $190
3. 卓異高清機 170中文電視台，7000部電影點播 $160
4. XYTV高清機 中港台日韓URL安卓系統 可視頻聊天，打電話 $240
5. KSTV高清機 日本台32台 韓國台34台 $220
6. 智能云電視 250中文電視台，1萬部電影點播 USB WiFi 游戲VOD $200
品種繁多 歡迎親臨展廳體驗 定有一款適合您
震撼上市 Smart Box X1
永久免費收視
打遍天下无对手
上千直播频道 一网打尽
数万部电影·电视剧 应有尽有
$400 就能拥有
最新智能云电视
双天线 信号更稳定
$289
發燒級膽機
$780
$990
$2700
智能专业点唱系统
卡拉ok KTV
惊爆价 $2000起
• 四万多首歌曲
• 5.1声道大音箱
• 2个无线麦克风
• 大功率放大器
• 联机歌库升级
ELE029
本公司大量進口批發
★各類衛星天線，接收器及本地天線器材
★各類安防監控攝像錄像器材，三百多種可供選擇
★各類節能LED照明燈及電源，省電高達91%
★各式樣LED廣告顯示屏



看中國
THE VISION CHINA TIMES

家業 財富 移民

Home ● Finance ● Immigration ● Legal

2021年9月11日-9月17日/辛丑年八月初五至八月十一
第762期

Audited Media Association of Australia cab
ISSN 2201 - 7100



廣告部: Suite 106, 379-383 Pitt St. Sydney, NSW 2000 電話: (02) 9283 9224 投稿: editor@VisionChinaTimes.org 廣告: sales@VisionChinaTimes.org 電子報: www.visiontimes.com.au/epaper


新南威爾士州煤炭廠(圖片來源:Brook Mitchell/Getty Images)

煤炭價格大漲 澳大利亞再添新希望

【看中國訊】據澳洲新聞網報導，儘管中國在努力打壓澳洲經濟，但繼鐵礦石之後，澳洲的希望正以一種嶄新的形式出現，那就是煤炭。

5月，中國誓言通過減少鐵礦石採購量給澳大利亞帶來「經濟上的痛苦」，並預測這將帶來320億澳元的經濟損失。

這似乎正在發揮作用。本週早些時候，鐵礦石的價格在一天內下跌了9%，是有紀錄以來的第二大跌幅。

然而，一種新的出口產品——煤炭，已經取代了鐵礦石的地位，上升到頂峰。

週一（9月6日）市場收盤時，冶金煤或焦煤的售價為每噸274澳元，非常接近2016年11月的歷史高點每噸299.33澳元。

274澳元的價格仍然低於上週五（9月3日）的收盤價，當時的價格漲到2017年4月以來煤炭的最高價格。

在過去的一年裡，煤炭已經上漲了170%。

儘管中國自去年10月以來非正式地禁止進口澳洲煤炭，中國電力公司被警告不要使用澳大利亞的煤炭商品。

事實上，洛伊研究所（Lowy Institute）澳中關係主任Peter Cai認為，中國正在意外地自取滅亡，並首當其衝地承擔這些成本。

Cai說，中國「完全有可能」正在為煤炭支付高價，因為它需要從中間商那裡購買，而不是直接通過澳大利亞購買，這意味著價格更高。

Cai告訴news.com.au說：「完全有可能的是，一些煤炭貨物通過第三國出售，以繞過官方的禁令。」

這也意味著來自中國的需求仍然存在，這種需求推動了煤炭價格上漲。

中國的數據顯示，中國為煤炭支付了每噸595澳元的價格，這比澳大利亞煤炭生產商每噸274澳元的售價高出一倍多。

中國禁令的另一個不可預見的後果是將其他買家推到澳大利亞市場上，也助長了煤炭價格的飆升。

去年澳洲煤炭因需求突然下降而陷入困境，便宜的價格很快就被其他國家搶購一空。

澳洲統計局的數據證實，雖然自2020年中期以來，對中國的硬焦煤出口已經減少，但對印度、日本和韓國的出口增加，抵消了部份下降。

Cai補充說：「把它想像成一個浴盆。每個人都從浴盆中取走一瓢水。即使中國不從中取水，最終也會達到平衡。」「在某種程度上，我們能夠找到其他買家。」

在禁止進口澳洲煤炭之後，中國立即經歷了一次「自食其果」，由於切斷了急需的能源進口，中國數百萬公民因電力短缺而陷入黑暗。

澳大利亞工業、科學、能源和資源部早在6月就表示，澳洲煤炭行業正在「適度恢復」。

澳大利亞優質硬焦煤價格預計將從2021年的平均每噸193澳元增加到2023年的212澳元左右。

據預測，煤炭出口量將從2020-21年的1.71億噸低點上升，到2022-23年達到1.86億噸。

綜合而言，被中國的非正式進口限制打亂的供應鏈已基本重組，儘管有一些收入損失。

預計今年澳大利亞的冶金煤將為經濟帶來220億澳元的收入，到2022-23財年將達到320億澳元的更大金額。

維州企業撐不過六次封鎖 每月倒閉100家

【看中國訊】據太陽先驅報報導，在維州最新的封鎖政策下，每月有超過100家企業破產，為收回欠款而採取的法庭行動也增加了近三倍。

商業信用報告公司CreditorWatch的數據顯示，自7月初以來，維州的破產案件平均每月有112起。

自7月中旬宣布第五次封鎖以來，維州的企業基本上都在某種形式的限制下運作，然後在8月初進入第六次封鎖。

在目前的封鎖中，備受矚目的倒閉企業包括墨爾本包袋製造商Crumpler、文具連鎖店Kikki. K和旅遊景點墨爾本之星。

在7月至8月期間，債權人對維州企業追討欠款的法院訴訟數量激增，平均每月約330起。相比之下，在前幾次墨爾本封鎖期間，每月平均約有115起法院訴訟。

CreditorWatch首席經濟學家Harley Dale表示，去年的法院案件一直被壓制。即使維州走出封鎖，案件可能會繼續上升。這是企業壓力越來越大的一個跡象。



(圖片來源:Adobe Stock)

小企業銀行業務執行官Ana Marinkovic表示，企業主需要明確擺脫封鎖的途徑，以便準備自己的重新開業計劃。

國民銀行小企業銀行業務執行官Ana Marinkovic表示，企業主需要明確擺脫封鎖的途徑，以便準備自己的重新開業計劃。

Marinkovic舉例說，一位美容師正在處理價值6萬澳元的產品，這些產品將在未來兩個月內到期，這位美容師不知道甚麼時候才能重新開業，是否需要進新貨。

Marinkovic表示，他們每週與25,000家小企業交談，人們最需要的是希望和確定性。「確定性對小企業的生存超級重要，每三個澳大利亞人中就有兩個是小企業的僱員」，Marinkovic說。

AC HOMES

亞施建築公司

建築與設計一條龍服務 Builder License No.276914C

EST1964





服務項目：

一. 推倒重建
（包辦市政廳設計申請DA, CC, CDC, OC）

二. Duplex、TownHouse設計與建築，品質卓越，信譽良好

三. 多層、高層公寓等大中小型房地產開發項目開發、建築、管理服務，包括：尋找開發用地與項目．規劃與設計．建築施工與管理

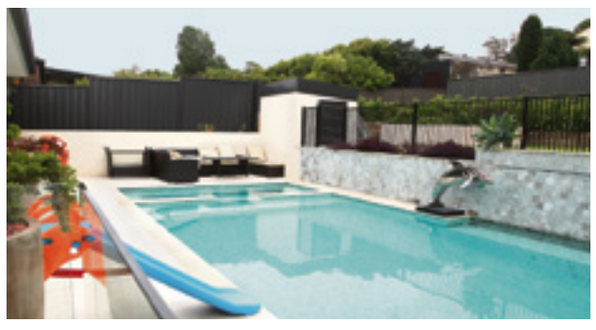
請與我們專業項目經理聯繫
電話：1300 422 822

建築與設計一條龍服務 近三十年建築資歷
超過二十年澳洲建築設計經驗，協助客戶短期內獲市政府批建
經驗豐富，質量可靠









有意者，請聯繫我們 電話：1300 422 822 或 0473 839 311 陳先生
郵件：info@achomes.com.au 網站：www.achomes.com.au
地址： Suite 310, 7 Railway St, Chatswood NSW 2067

地產簡訊

法國二戰總統戴高樂倫敦舊居出售

據環域居報導，二戰時期法國前總統戴高樂位於倫敦北部社區Hampstead的舊居近日掛牌上市，標價1,500萬英鎊（折合2,060萬美元）。這片綠樹成蔭的地方深受富豪名流青睞。1940年代法國被納粹德國攻陷後，戴高樂攜家人在此暫住。據報導，為了讓小女兒吃到新鮮的雞蛋，戴高樂的妻子曾在自家的花園裡養雞。這處18世紀中期建成的歷史住宅50多年來首次尋求出售。該掛牌信息在萊坊國際的網站上也可查詢。

中國房價續滑 房地產恐成負資產

綜合大陸媒體報導，中國房地產價格持續下滑引發擔憂。中國國家金融與發展實驗室理事長李揚在近日一場論壇中指出，假設房價低於抵押貸款，讓房地產成為負資產，中國社會將出現真正的危機。中國許多城市的空屋率已達到10%，擠壓房價上升的空間。2020年，中國的自有住房率達到89.84%，高於全球平均的69%。李揚說，房地產與金融市場的動盪，會嚴重影響一個國家的經濟運行，成經濟衰退的主要原因。

全美房價1年飆升18.6%

據世界日報報導，最新公布的S&P CoreLogic房價數據顯示，美國房價從2020年7月至2021年6月的一年之間，足足增加18.6%，創下這項統計數據成立30年以來新高紀錄。全美20個大城市中，除了芝加哥之外，房地產市場一片欣欣向榮，房價漲幅直逼20%。另一方面，知情人士透露，白宮最快從9月起將公布一連串旨在解決入門級房屋及出租房嚴重短缺的政策；項目包括協助取得貸款，並鼓勵建商在未來幾年內擴大興建計劃。

奧運後中國人青睞投資日本房產

據居外網報導，亞洲地產集團居外IQI的一項調查結果顯示，東京奧運會之後，中國投資者對日本房地產興趣濃厚。來自中國的26%的投資者表示投資日本房產的首要目標是得到相應的利益回報；22%的投資者認為有必要將現有資產配置多樣化；16%的投資者更看重日本的教育資源；15%的投資者希望經營民宿。隨著中國人越來越懂得配置資產的重要性，中國人的海外置業變得更加從容。

澳洲公寓價格停滯後開始奮起直追

【看中國訊】據澳洲金融評論報導，隨著獨立住宅價格越來越難以負擔，以及更多投資者返回公寓市場，公寓的價格增長速度開始奮起追趕獨立屋。

CoreLogic的分析顯示，今年第一季度，首府城市獨立屋的房價漲速每月比單元房快1.1%。價格漲幅差距在3月以後達到2.2%的峰值，隨後穩步縮小。到8月份，這一差距平均縮小到0.7%。

獨立屋和公寓價格漲幅差距縮小在悉尼最為明顯，因為悉尼獨立屋的價格太貴了，幾乎是公寓的1.6倍。

悉尼家庭購買獨立屋的費用是其家庭年總收入的11.3倍，而公寓則是7.7倍。

CoreLogic研究總監Tim Lawless表示，不斷增長的投資者活動有助於進一步縮小這一差距。他說：「投資者是目前市場上增長最快的部份，投資者的需求往往向公寓傾斜。」


(圖片來源:piqsels)

從長遠來看，隨著國際邊境開放，國際移民重新進入澳大利亞，這應該對租賃需求產生積極的正效應，特別是在墨爾本和悉尼內城區的公寓和單元房市場，這反過來吸引更多的投資。

Capio地產集團首席執行官Mark Bainey表示，Opal大廈的結構災難給買家帶來心理陰影。隨著新州任命新的建築專員監督公寓質量，買家對公寓的信心肯定會重新恢復，也將促進未來幾個月更強勁的價格增長。

Frasers Property新州開發部總經理Nigel Edgar表示，受首次置業者和投資者推動，該集團位於悉尼Macquarie Park的Midtown MacPark公寓樓花，自去年10月推出以來，已經售出了90%以上。首次購房者約占買家的42%，這是多年來最強勁的情況。

Domain的數據顯示，與一年前相比，悉尼公寓的搜索量激增了25%，其中CBD、Potts Point、Coogee和Bondi Beach是最搶手的地區。

其他首府城市也出現了類似的趨勢，只是沒有悉尼那麼明顯。在墨爾本，5月份獨立屋房價的上升速度比公寓快1.3%，但在8月份差距縮小到0.9%。

Lawless說：「到目前為止，墨爾本公寓市場在COVID-19期間表現較弱，反映了較高的房源供應和較弱的租賃條件，特別是在CBD的高層建築區。如果移民停滯對墨爾本的風險也更大，外國學生歷來在內城區公寓租賃市場中占較大比例。」

在布里斯本，這一差距已經從6月份的1.5%縮小到8月份的0.7%。

中國地產公司 平均每天倒閉一家

【看中國訊】據法廣新聞報導，根據中國官方媒體統計，今年以來平均每天都有一家房地產公司倒閉。融創中國董事局主席孫宏斌日前以「慘烈」形容下半年的房市，甚至稱「除了我們以外都有可能暴雷」。

《時代週報》報導，據不完全統計，今年以來至9月5日，共有274家房地產公司發布破產文書，平均每天就約有一家破產，小微地產公司加速退出市場，但破產者也不乏知名的公司。

中國官方近年喊出「房子是用來住的，不是用來炒的」，尤其去年下半年以來，監管單位提出「三道紅線」的標準限制房地產公司利用高槓桿經營，並嚴控房貸額度，多種手段下，房市今年急降溫。


(圖片來源:piqsels)

報導說，信用違約風險逐漸從邊緣小型地產公司蔓延至全國排名前50的大型地產公司，包括上市公司。發生債務危機的恆大集團、華夏幸福、藍光發展都曾經是位列行業前30名的企業。

澎湃新聞報導，8月31日，融創中國2021年中期業績投資人會議上，董事會主席孫宏斌說，他預計下半年市場「會比較慘烈」。

被問到下一個會是哪家公司「暴雷」時，他說要了解別人的公司很難，他並表示，現在出問題的企業其實兩年前就已經看到了，出現問題一定是綜合性的。

《時代週報》引用中國指數研究院資料，今年9月，房地產公司即將面臨償債高峰，債券到期總規模高達838.5億元；下一個償債高峰將出現在2022年3-4月，到期規模分別為1,039.4億元及940.6億元。

維州撒錢支持租客 宣布$1,500租金補貼

【看中國訊】據9號新聞網報導，維州住房廳長Richard Wynne週一（6日）早上宣布了一項新的租金支持計劃，以幫助那些在封鎖期間失去收入，但仍在努力支付租金的維州人。

符合條件的房客將獲得一筆高達1,500澳元的一次性付款，直接支付給他們的房東以抵消租金。

誰有資格？

自2021年5月27日以來因COVID-19疫情失去收入，並且租金佔其收入30%以上的租房者即可獲得補貼。

單身人士的收入必須低於62,860澳元，夫婦收入必須低於94,300澳元，才有資格獲得該補助。

如果你有超過2000元的銀行存款，將失去資格。

申請補貼的租房者還必須提供2021年5月27日之後的減租協議作證明。

誰可能獲得資格？

政府表示，符合條件的租房者可能包括持有度假和工作簽證的臨時工、國際學生、技術簽證持有人、季節性工人以及難民和臨時保護簽證持有人。


(圖片來源:Adobe Stock)

租房者如何申請該補助金？

政府建議符合條件的租房者在申請補助金之前，與他們的房產中介、出租人或房東協商達成減租協議，如果他們還沒有減租的話。

一旦雙方達成了減租協議，租戶可以在網上申請，網址是housing.vic.gov.au/rentrelief。

關於補助金的更多信息，請訪問網站housing.vic.gov.au/help-renting/rentrelief。

Wynne還宣布，維州將延長其無家可歸者計劃至2022年6月30日。

政府正在為該項目投資近4,500萬澳元，為弱勢群體提供一個長期、可持續住宿的途徑。

首選櫥櫃・衛浴
Renovation Choice
專業・高效・一站式服務

悉尼首選櫥櫃經營各類廚房櫃，浴室櫃等家居櫥櫃，公司擁有先進的機器設備和高效合作的團隊，採用澳洲當地優質的板材和德國一流的配件，從實地測量，產品設計，報價，生產到運輸和安裝精心安排，讓顧客全程無憂。



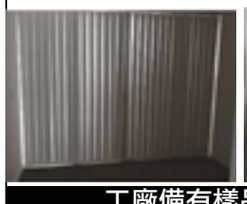
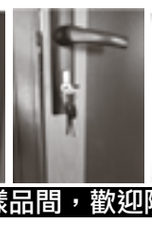



經營範圍：澳洲產廚房櫃 • 浴室櫃 • 各類家具櫥櫃 • 大理石台面 • 玻璃防濺板 • 無框淋浴房

公司同時經營廚房玻璃，石頭台面，淋浴房等，為顧客提供一站式服務。

公司地址：15 Clapham Road, Regents Park, NSW 2143
聯繫電話：02 8710 5866 0410351588
公司網站：www.renovationchoice.com.au

ABC SEAMLESS
實惠價格
解決任何屋頂排水槽問題
超過25年經驗，價格優惠
屋頂排水槽，擋葉板
金屬屋頂，屋頂修復
現在起 8折優惠
電話：02-9748 3022
網站：www.abcseamless.com.au
郵件：abc@abcseamless.com.au
免費估價
REL497

東方門窗廠
Orient Construction and installation Pty Ltd
30年製作安裝經驗，業內專家。
根據不同房屋特徵不同條件的需要，針對噪音，防潮，隔熱，製作出特殊門窗。
免費上門量尺寸，批發零售（防盜門/窗），品質第一
專業製作鋁合金門窗、 折疊隱形紗窗、紗門、防盜門窗、紗門紗窗、各種圍欄、樓梯扶手、玻璃圍欄、電動大門、花園小門、車庫大門。
多年經驗，工廠直銷，批發零售，品質保證。七天營業，歡迎光臨。



工廠備有樣品間，歡迎隨時參觀
歡迎各類Builder來電諮詢合作
廠址：28A Auburn Rd, Regents park 2143
網站：www.orientaldoorwindow.com
E:info@orientdoorwindow.com
Tel:0406 475 678 / 0451750917 / 0426168216
HOU106

TIAN RUN 天潤
天潤保健品
全站商品 九折優惠
tianrun.com.au
購滿 $120 免郵費
資訊電話 0414 354 565

澳洲製造百葉窗
獨家澳洲製造實木/PVC百葉窗
工廠直銷大特價
$199/sqm起
(原價330/sqm 包安裝)

購買百葉窗：
✦ 不想等12周交貨？
✦ 不想有海外Warranty質保後續問題？
✦ 不想擔心油漆是否達到澳洲環保標準？
AUSTRALIAN MADE AND OWNED
兩週交貨
15年工廠質保
手機：0430 171 688 電話：1300 011 200（中/英） 地址：1/17 Fisher St Silverwater NSW 2128

錢不是一切 昆州老奶奶售房挑人不看錢

【看中國訊】據信使郵報報導，在房地產市場的飆升中，貪婪已經悄悄進入賣家的頭腦，布里斯本一位老奶奶提供了一個現實的檢驗，即金錢不是一切。

八旬老人Rosemary Bartlam剛剛賣掉了她幾十年的老房子，不是賣給出價最高的人，而是賣給了一對首次購房者，因為他們承諾不會將房子夷為平地。

Bartlam奶奶與已故丈夫愛德華在1959年買了10 Merrell St, Holland Park West這套房子，他們在這裡生活了一輩子，養育了四個孩子。

愛德華去年去世後，Bartlam奶奶維護這所630多平方米的房產變得力不從心。是時候縮小規模，買一棟小單元了。但對這位精力充沛的老奶奶來說，出售房屋絕不僅僅為了錢。


(圖片來源:google.com/maps)

近年來，Bartlam所在的社區有太多房子被夷為平地，她不想讓62年的住宅成為社會進步的另一個犧牲品。她說，「如果我走過去，看到房子沒了，我會心碎的。」

這就是為甚麼她要求房地產公司在審查報價時，要注意潛在業主對房產的計劃。任何打算推倒重建的人，錢再多也不行。房地產經紀人Roger Carr給她把關。

Carr稱，幾乎所有有意購買這所房子的人都有推倒它的打算。直到首次置業者Madeline Pyke-Moran和伴侶Josh Cawse出現。他們的報價70.5萬略低於最高報價。

Bartlam說，這對夫婦在意向書中表示，他們將住在這所房子裡，儘管房子年代久遠，但有現代化的設備，如分體式空調、蓄水箱和太陽能電池板，漂亮花園，這就足夠了。「他們會在上面打上自己的印記，但房子會保留下來。」

對Bartlam來說，承載記憶的不僅僅是這所房子，「我們有一棵山茶樹，是他（愛德華）從父母的花園裡移植到我們家的，那得是60年前的事了。」她說。

留學生回不來 學生公寓業主陷入財務危機

【看中國訊】據澳洲金融評論報導，海外留學生人數下降26萬人，使得學生公寓業主陷入現金危機，特別是如果這些業主用自營退休金（SMSF）來投資的話，沒有租金收入意味著他們沒錢償還貸款。

根據SQM Research的分析，在悉尼和墨爾本受歡迎的大學周圍，由於海外學生人數驟減，租金下降高達25%。

但出售房產的利潤還不錯，CoreLogic的數據顯示，在學生公寓密集的墨爾本近郊Carlton，房價在同一時期上漲了近12%。


悉尼學生公寓(圖片來源：architectsajc.com)

出售的時機

AJ財務規劃公司的創始人Alex Jamieson表示，許多退休投資者正利用房價上漲的機會，拋售表現不佳的投資。

Clover Financial Solutions的主管Phoebe Blamey表示，投資者更可能出售表現不佳的投資物業，如學生公寓；而不是生活方式資產，如度假屋。她補充說，「有很多學生公寓，特別是高層的一居室單元，正在校園周圍出售。」

當初許多投資者在房產銷售的鼓勵下成立了自營退休金（SMSF）賬戶，購買已建成的公寓或公寓樓花，激勵因素包括租金保證，即學生一定會回來，學生人數的增加保證有足夠的租金收入支付成本，還能有一些盈餘。

根據澳大利亞稅務局的數據，SMSFs持有價值約433億澳元的住宅物業。

投資者受制於學生人數下降

然而疫情期間學生遲遲回不來給投資者帶來麻煩。維多利亞大學最近的分析顯示，在2021年初，澳大利亞的留學生比一年前減少了26萬，比北領地的全部人口還要多。

在許多情況下，投資者在遠郊的校園或農村校園周圍購買了專門的學生公寓，當學生人數減少時，很難找到替代的租戶。

Jamieson表示，許多投資者陷入了較單一化的自營公積金（SMSF）中，通過有限追索權的借款安排，增加了投資風險，因為收入只能從基金內部產生。

亞拉資本（Yarra Capital）的宏觀經濟戰略主管Tim Toohey預測，到2023年，全國可能有150,000套住宅超過需求。如果淨移民沒有回升，過剩的數量可能達到創紀錄的20萬。

香港樓市十年豪宅變茅屋？專家：警惕風險

【看中國訊】香港二手樓價高企，但成交量卻持續收縮，引發香港樓市泡沫破裂擔憂。

根據中原地產數據，今年8月十大藍籌屋苑的二手買賣合約登記錄得313宗，總值27.18億元，較7月分別下跌12%及15%。數字創八個月新低。

《看中國》特約評論員唐新元撰文《樓市走向至暗時刻 中共舉動異常》指出，香港樓市最令人擔心的是，政經局勢都不穩定。香港房地產泡沫破裂最慘烈的一次是在1997年，當時房價最大跌幅為70%，後來能夠上漲，而且還能創下歷史新高，主要還是以往香港經濟繁榮，大量有購房需求的人在香港置業，又反過來拉動了香港經濟增長。

但這次香港樓市依然能立於「不敗」之地嗎？文章中表達這樣的一個驚人觀點：香港樓市十年豪宅變茅屋，就是說提醒投資者注意大環境已出現重大變化，可能令香港樓市面臨長時間的跌勢。因為香港一直是中國大陸外逃資金的首選中轉站，大量資金的湧入推升了香港不動產的價格。香港政府還取消了遺產稅，以致全世界要規避遺產稅的人，都來港置業。


(圖片來源:Pixabay)

文章指出，自去年中共在香港強推港版國安法以後，日益加強對香港控制，數十萬有經濟實力的港人移民，賣掉香港物業後，帶著資金離開；香港現狀已經讓一些公司和資金轉移到新加坡等地，這對未來的樓市都有一定衝擊；另外，北京及深圳這些內地大城市已出招打壓樓市，例如，限制借貸。香港會否跟隨仍是未知數。這些不明朗因素就是風險，任何一個事件都可能是引爆香港樓市的導火索。

文章中提醒投資者，無人可以預知未來，但置業始終要量力而為。

悉尼中位房價 逼近130萬 每小時漲$30

【看中國訊】據每日電訊報報導，悉尼長期封鎖造成有史以來最嚴重的住房短缺，已經很高的房價又迎來新一輪的爆炸。悉尼的房價上漲已經可以用分秒來衡量。

根據CoreLogic最新發布的房價指數，悉尼獨立屋價格在8月份又躍升了1.8%，或約20,000澳元。這是在7月份房價上漲2%的基礎上進一步上漲，意味著現在一棟典型的獨立屋價格接近130萬澳元，而單元房均價為82.6萬澳元。

一年前的中位獨立屋價格接近103萬澳元，現在是129萬澳元。一年下來，這意味著房價每小時上漲約30元。

整個大悉尼地區（包括藍山和中央海岸）的房價年增長率是1988年以來最高的，獨立屋價格一年上漲了26%，即約26.7萬澳元。

但根據CoreLogic的數據，北部海灘、東部郊區和北岸的漲幅更大，那裡的房價中位數在一年內總共上漲了60多萬澳元。

住房專家透露，儘管封鎖使經濟疲軟和失業率上升，但封鎖也通過粉碎賣家的信心拉高了市場價位。

許多原本會將房屋出售的房主決定暫緩上市，但在低利率的刺激下，買家仍然很活躍。

CoreLogic研究總監Tim Lawless表示，在這種情況下，首次購房者很難跟上這種極度的價格上漲。他說，「在過去一年裡，住房價格的上漲速度幾乎是工資增長的11倍，為那些尚未擁有住房的人製造了更大的障礙。」



(圖片來源:看傳媒)

新州房地產協會首席執行官Tim McKibbin表示，現在是賣方市場，考慮出售的房主最好儘早上市，而不是晚一點。他說：「強烈的需求、受限的房源供應、買家的行動意願、不斷上漲的價格——所有這些因素都蓄勢待發，而且一直保持著勢頭。」

房地產買家代理協會主席Cate Bakos表示，買家的情況則正好相反——那些有能力等待的人應該考慮推遲他們的計劃，直到封鎖結束之後。

MATERIALS IN THE RAW
There's a whole lot more at MATERIALS IN THE RAW
www.materialsintheraw.com.au

合作單位
adbri MASONRY working together
BAINES MASONRY
STONEWORKS HAND-MADE STONE
austral masonry

☞ 30年民用/商用建築裝修建材物資物料供應與業務經驗
☞ 服務熱情，精通業務，了解最新產品/市場趨勢和行情
☞ 業內長久良好信譽
☞ 價格最具競爭力

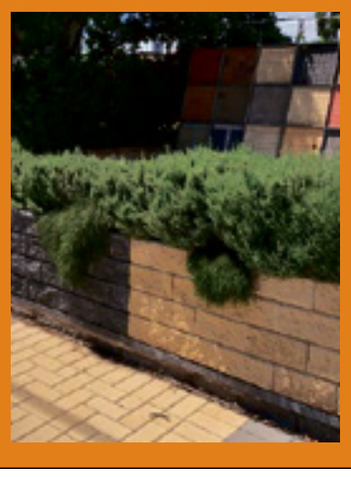
高品質建材 品種全 多種服務
盡在Materials In The Raw



COVID 19疫情期間注意事項：
為了監控人流量，進料場前，請您電話聯繫我們為您開料場大門。
請您進入料場前掃QR註冊進入，並佩戴好口罩（不戴口罩，不准入內）。
請您盡量刷卡付款！

多種運輸器材：
公司業務覆蓋全悉尼，可以快速運輸各類建材物資。
公司擁有多種運貨工具，包括：
★小型三噸翻斗卡車
★中型六噸翻斗卡車
★六噸吊車
★十二噸吊車
★大型十四噸卡車
★二十四噸平板卡車
★三十三噸卡車
我們還為狹窄擁擠區域難以搬運的物品提供叉車和長途運輸服務。

主要產品：
物資齊備，供您選擇，滿足需求

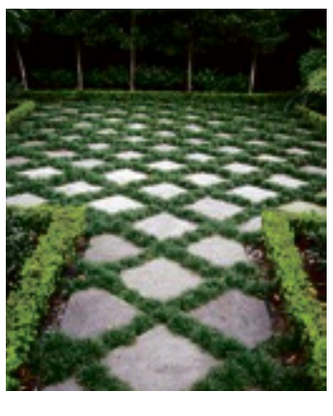


★各類舖路石
★擋土牆石料
★磚
★砌塊
★沙子
★水泥
★土壤
★各種花園覆蓋物
★各類卵石
★各種集料等

各類建材
建築產品
★建築砂料
★建築碎石
★建築水泥
★建築工具
擋土牆及相關產品
★花園擋土牆
★擋土牆0-1m
★擋土牆1-2m
攤舖機及相關產品
★車道攤舖機及相關產品
★泳池攤舖機及相關產品
★庭院攤舖機及相關產品
★小路攤舖機及相關產品
磚塊
★普通磚 ★飾面磚
★Masonry Grey
★Blocks 磚塊
DIY產品
★各類DIY產品
戶外生活產品
★裝飾屏風
★垂直花園







營業時間 每週五天
週一至五：上午7:00 —上午11:30
週六&日：不營業
地址： Cnr Davidson Rd & Hume Highway Chullora
電話：02 9742 6822

掃一掃 了解詳細信息
中文網 英文網

HOU134

澳人節省600億海外旅遊費 注資房市

【看中國訊】據房地產網站Domain報導，澳大利亞人因為疫情而取消海外旅行，一年節省了約600億澳元，其中一部份現金流入了房地產市場。

金融比較機構Finder對澳大利亞旅遊研究機構的數據分析發現，在截至2019年6月的一年裡，15歲以上的澳洲人在國際旅行上花費了623億澳元，平均每人3,115澳元。

儘管與房產價格相比，3,115澳元的旅行預算似乎並不高，但這個平均數字掩蓋了大額旅行消費，比如那些計劃花3萬元在歐洲周游一圈的人。如今我們賺的每一塊錢，都要在澳大利亞花。

Finder維州總經理Peter Kakos表示，首次購房者從旅遊中省下了錢，用於支付訂金，房屋升級者也在動用他們的儲蓄換房。他說：「儲蓄絕對是推動房市的一個關鍵因素，特別是首次購房者市場。如果人們不能旅行，他們就會想要有一個更好的房子或更大的房子。」

地產公司LJ Hooker Palm Beach的David Edwards說，「經常到海外旅行的國內買家正在將可支配的資金重新投資到房產上，特別是度假房產上。」「Palm Beach 和Whale Beach市場很符合這些國內買家的需求。」

Raine & Horne Double Bay的Ric Serrao說，


(圖片來源:Adobe Stock)

還有一些儲蓄者用多餘現金購買投資物業。「他們把錢放在銀行只能得到0.1%、0.2%的利息——至少在房產方面，他們能得到2%、2.5%的淨收益，而且還將繼續有某種資本增值。」

在更北的地方，Noosa一直在吸引那些無法在海外旅行而決定在那裡購房的度假者。

Serrao舉了一個例子，一個維州家庭在墨爾本封鎖時住在Noosa的大篷車公園。後來他在一次拍賣會上見到這個家庭，他們在當地購買了一套房產，希望能永久地搬到那裡。Serrao說：「儲蓄對市場影響之大，是無法量化的。」

疫情期間長時間的遠程工作已經促使了向海邊搬遷的趨勢。人們不用把錢花在度假上，他們享受沿海地區提供的生活方式。這幾乎就像一個永久的假期。

Finder的貸款專家Sarah Megginson說，儲蓄可以為首次置業者帶來額外的好處，當他們申請房屋貸款時，成功概率更大。「銀行正在仔細檢查費用賬單，以確保貸款人沒有超越自己能力消費。因此與其把錢花在旅遊或任何其他消費項目上，不如把錢存起來，這向銀行表明一個好的前景。」

墨市女130萬購豪華公寓卻成一場噩夢

【看中國訊】據時代報報導，墨爾本單親媽媽Lee Lits傾注畢生積蓄，花130萬購買一套豪華公寓，原本寄予很大的期望，沒想到不久就發現公寓內布滿黑色黴菌。

今年4月，在搬進她Caulfield的新家僅僅幾個月後，這位三個孩子的單身母親發現，她的窗戶內側經常有水流下，下雨時在地毯上積水。7月，情況變得更糟：她發現每個房間的天花板、窗簾和地毯上都有黑色的黴菌在生長。「這樣的生活太可怕了，」Lits說，「我很擔心我們的健康。」


Lee Lits在公寓放置塑料條防止黴菌侵害。(圖片來源:theage.com.au)

一個大型的工業風扇在她家裡整日整夜地呼呼作響，以努力使房屋乾燥，但問題仍然存在。

在反復聯繫開發商和建築商後，他們派出了兩名建築檢查員，檢查員認為黴菌是由於Lits沒有充分開窗的冷凝水造成的。但Lits女士聘請的獨立黴菌和漏水專家認為，這是由於建築的防水性差造成的。

Lits的遭遇並不是個案。根據澳大利亞公寓倡導組織對3,593人的新調查，超過50%的維州公寓業主報告說，他們居住的房屋存在建築缺陷。水從外面滲入，防水不良，管道缺陷和結構裂縫是最常見的缺陷。

調查發現，解決這些問題是複雜的、耗時的和令人疲憊的，只有16%的受訪者報告說有人對所有缺陷承擔責任。

該公寓倡導組織正在為消費者提供更多保護而遊說。其首席執行官Sam Reece發布了一份幫助潛在買家發現建築缺陷的指南，他呼籲維州政府效仿新州的做法，授權政府機構對所有新公寓進行建築檢查。

雖然目前開發商必須在頒發入住證書之前通過私人建築檢查，但Reece說，這些評估缺乏政府任命的建築檢查員的獨立性。「我們認為存在利益衝突，這些私人建築檢查員與開發商的利益是一致的。」

Reece還希望看到只有一個政府機構負責建築缺陷問題，目前維州有七個不同的政府機構參與。

「我們不希望繼續聽到這些恐怖的故事，」他說，「我們希望聽到的是，人們熱愛他們的公寓生活方式，他們做出了正確的選擇。」

Lits不想透露她的公寓、建築商或開發商的身份，她擔心這會使她的房產貶值。她已經花了1,500元進行防霉和防漏評估。為了使公寓防霉，她在窗戶下面的地毯上和天花板上貼上大張的塑料。

北京高壓調控房地產 熱錢流入股市避難

【看中國訊】據中央社報導，中國近期流入股市的熱錢突然增加、交易量變動大等情形。分析稱，熱錢最主要的來源是房市，不少房地產投資者暫時將錢轉入股票市場避險。

《證券時報》報導提到，業內人士認為近期中國A股出現這麼大的交易量，是多方因素造成，一方面是場內資金在換倉，另一方面是資金切換。除此之外，另一個主要的動能是原本在房市的資金流入股市。

上海易居房地產研究院總監嚴躍進表示，近期股市表現還不錯，加上房地產相對面臨多重打壓，自然會使得各類資金從房地產市場撤出，進入到股市。

即便熱錢大量從房市流入股市避險，然而對於不少投資人來說，房地產仍是主場，因此只把股市當作資金停泊的中繼站，一旦房市預期發生積極改變，這些錢仍會回流。

一名在深圳的房地產投資者表示，「來股市只是權宜之計，還是想賺點錢，再去買房」，長期還是看好房市。

但相較於投資人的樂觀，研究中國房地產市場的中國指數研究院常務副院長黃瑜認為，往後數月，北京當局對房地產的調控政策將更加嚴格，強化對房地產市場的管控。長期而言，房地產金融收緊的趨勢未變。

節省一半成本昆州移動式房屋熱銷

【看中國訊】據黃金海岸公告報導，謹慎的獵房者和炒房者正在購買移動式房屋，以應對疫情後房價和建築成本大漲。此類房屋的價格幾乎是新建房屋的一半，上市幾小時內就被搶購一空。

大量移動式房屋從大布里斯本被搬到黃金海岸、Gympie、陽光海岸、Ipswich和MoretonBay。

一套條件良好的模塊式可移動三居室別墅（165平方米）大約需要16.5萬澳元，包括固定、石膏修復和100公里內的搬遷。大約還有3萬澳元的額外費用，如市政廳審批費、工程和土壤測試以及連接水管和電力。

當前新建的住宅（165平方米）的建造成本在每平方米2,000元之間，即33萬元以上。如果住宅的建造規模越小，比如說100平方米的住宅，成本會升到每平方米3,000元。

黃金海岸夫婦Emily Vincent和Oliver James最近購買一套模塊式舊別墅並將其搬到Guanaba的土地上進行翻新。

Emily和Oliver去年以57.6萬在綠樹成蔭的Guanaba買了一塊10英畝的土地，打算將其作為野生動物棲息地。

不久之後，他們在布里斯本的房屋拆除公司Atlas Home Removers的院子裡發現了這個舊別墅。它是Atlas公司從圖文巴一個即將被改造成礦場救下來的。這對夫婦支付12.5萬澳元買下它，包括搬到黃金海岸的運輸費用。

Oliver是一名建築商，他估計花費大約10萬澳元，就能使這個200平方米的房子達到宜居標準。

總的來說，這個項目將花費他們不到25萬澳元（不包括勞動力）。

鑒於Guanaba的房價中位數為135萬澳元，他們省下一大筆資金。

Emily說，「我們選擇這樣做不一定是出於經濟上的決定，但最終的結果是，我們擁有一個由硬木和優質材料製成的、有特色的房子，價格還不到從頭建房的一半。」


removal homes
(圖片來源：atlashouseremovers.com.au)

VCT.NEWS 看傳媒
新聞網
世界風雲變幻不斷，虛實消息層出氾濫。
關注澳大利亞看傳媒集團旗下的
全球性多功能「看新聞」網： HTTPS://VCT.NEWS
每天更新海量資訊內容和最有趣有范兒的娛樂報導；
每日新聞早讀，3分鐘了解天下大事。
獨立之聲
自由坦蕩

OTH136
最新譯本
《無聲的入侵》
深度解析最真實的中澳關係，全面揭露潛伏在澳洲社會的紅色力量。被洗腦的愛國學生、扮演北京喉舌的媒體從業者、和中共有密切聯繫的億萬富翁……。中國已經做好所有部署，全方位滲透澳大利亞的公共生活。任何想要了解「中國紅色力量」的人，都應該從這本《無聲的入侵》讀起。
書店零售價: $43
現價: $30
聯繫電話：(02) 9283 9224
106/379-383 Pitt St. Sydney, NSW 2000
週一至週五 9:30-5:30pm

OTH137
新書快遞——
厲害了我的
《上海人》
孫寶強著
一本最真實的上海記事，一幅最傳神的生活群像，一群士可辱而不可殺的人種。曾經溫文儒雅的上海人，因恐懼而匍匐，因恐懼而退化，因恐懼而變態，因恐懼而背叛。是誰，撒下彌天大謊、開動宣傳機器、裹挾數十億民眾、斬斷文明傳承、絞殺民族士氣、扭曲人性良知。作者將不滅的激情注入筆尖，揮灑筆墨，含淚揭開黑暗年代的可怖真相。
售價：$15
聯繫電話：9283 9224
凡欲購買此書者，請與本報社聯繫，或直接上門購買。
電話： (02) 92839224 地址： 106室,1樓, 379-383 Pitt St Sydney

OTH124
曠世巨作
《神州悲歌》面世
一段完整的真實歷史，
一部令人驚嘆的小說，
來自中國的作家蔣繼先先生冒著生命危險，臥薪嚐膽二十年，撰寫了130萬字，完成了巨著的前三部。
故事從中共奪得政權開始一直到廬山會議結束，分成上、中、下三冊。
在經歷了傳奇般的艱辛萬難之後，終於如願以償，正式出版了，第一批書籍已經運至悉尼。
本社特獲蔣先生許可，予以代銷。
凡欲購買此書者，請與本報社聯繫，或直接上門購買。
售價：~~$70~~ 現價：55（含上中下三冊）
電話：9283 9224

何潔美國豪宅曝光
背海+浮誇設計 讓人大跌眼鏡

文：賈嘉

說到何潔，可能有些人對她不是很瞭解，雖然她也是出身自《超級女聲》，但其名氣並不像李宇春或周筆暢等人那麼響亮。何潔出名的歌並不多，但是當年那首《小永遠》、《你一定要幸福》也曾紅極一時，基本上人人都朗朗上口。


(圖片來源：何潔微博)

何潔經歷了兩段婚姻，2012年的時候，她和赫子銘相戀結婚，兩人育有一子一女，2017年兩人婚姻觸礁，以離婚收場。之後，何潔與第二任丈夫刁磊在2019年結婚並誕下了第三個孩子，一家人過著幸福的生活。

不久前，何潔曾在綜藝節目中介紹了她在美國的豪宅，當時就讓人大跌眼鏡，背海的豪宅，其奢華程度可不是一般人能擁有的！


(圖片來源:網路圖片)

何潔這棟在美國的豪宅是一棟獨立別墅，外觀設計低調奢華。別墅外種植了大量的綠植，讓人感覺朝氣活潑。房子的背面便是一望無際的大海，每天都能看到大海，心情開闊又舒暢。

別墅的內裝設計是歐式古典風，超大的客廳放了一副棕紅色皮質沙發，看起來價值不菲。客廳另一個看點是兩層樓高的窗簾，金色陽光透過落地窗直射而入，室內頓時光芒萬丈，給人一種富麗堂皇的感覺。


(圖片來源:網路圖片)


(圖片來源:網路圖片)

客廳上樓的地方擺了一架鋼琴，這與女主人的身份非常相符，音樂設備對一個音樂人來說是必需品！

可能是有小孩的關係，何潔的家到處都放滿了東西，茶几上擺放了很多吃的東西，看起來有些亂。

餐廳的面積超大，三個拱門的設計將餐廳和客廳分隔開來，空間顯得更寬敞。旁邊一整排的落地窗讓自然光直接進入室內，窗


(圖片來源:網路圖片)

外便是美麗的海景，在這裡用餐肯定氣氛很棒。黑色的餐桌椅與餐廳搭配得相得益彰，天花板上的吊燈設計非常古典精緻，使餐廳整體看起來更加大氣和高格調。


(圖片來源:網路圖片)

廚房也是歐式風格，面積很大，採用了金色作為主調，操作台是金色花紋的，感覺奢華極了。這個開放式廚房與餐廳沒有做隔斷，可方便做飯的人和家人交流。

雖然已是三個孩子的媽媽了，但是何潔的臥室卻還是透露出滿滿的少女氣息。超大的床加上床頭的紗幔設計，看起來有點浮誇，床頭兩旁則是和床一套的雕花櫃子，看起來很奢華。一旁的粉紅色單人椅，讓人覺得何潔還是很少女心。


(圖片來源:網路圖片)


(圖片來源:網路圖片)

客房的設計則比較簡單和普通，以純白色為主，房內擺放了很多玩具。


(圖片來源:網路圖片)

看完何潔的家，想必大家一定很羨慕她常年與湛藍色大海相伴的生活吧！

T - FLOORING
Importer & Wholesaler of Quality Flooring
安瑞地板 25年保質
優質地板產品進口商/批發商
產品優質價格優惠 從產品到安裝一站式服務
我們有豐富充足的地板產品，全面的安裝技術和豐富的安裝經驗爲您的項目實際需求提供實用實惠的個性化解決方案。專業與專注贏得了我們在行業內的崇高信譽和客戶信賴。
產品與服務：
提供商用/民用各類地板產品和安裝服務
各類金剛板
各類竹地板
優質澳洲實木地板
地址：Unit 10, 25 Hoskins Avenue, BANKSTOWN, NSW 2200
電話：02- 9709 3001/ 0423 002 891
網站：www.tflooring.com.au 郵箱：info@tflooring.com.au

WOODWORTHS FLOORS
恆安地板 工廠直銷
www.woodworthsfloors.com.au
擁有專業的安裝隊伍， 提供專業安裝售後服務
隆重推出！
100%防水地板12mm厚AQUAWOOD FLOORS，聚Laminate和SPC的優點，克服了Laminate和SPC的弱點，超耐磨，不變形，安全環保，是防水地板最好的選擇。
100%防水地板8mm厚AQUAWOOD FLOORS，包工料$50/平方米。
金剛板包工料$34.99/平方米。 豪格金剛板包工料$34.99 / 平方米。
歡迎批發和零售
悉尼最豐富的地板展廳
七天營業 9AM-5PM
展廳（倉儲）：（Goolge Maps) 221-223 Parramatta Road Auburn 2144
電話： 0405 701 866 鄭 0414 990 621 Sophia / 0406 283 496 Eric

天祐建築裝修
多年來承接各類住宅改建翻新，商舖裝修，我們的團隊經驗豐富、技術精湛、負責誠信、值得信任！我們提供從批文申請到材料選購一條龍服務讓你更省心、更放心！
服務包括：商舖裝修、居家室內外裝修、維修、加建、廚房、浴室翻新、油漆、地板、涼棚搭建等等
免費報價
聯繫電話： 0401 035 252
(國語、粵語)
公司：TIANYO PTY LTD
地址：Suite 106, 379-383 Pitt St, Sydney NSW 2000

華美地板
LY Timber Flooring PTY LTD
展廳七天開放：9am-6pm
地址：Shop7, 124-128 Beamish St, Campsie
電話：02 9789 6566 / 0406 678 018 / 0450 883 789
網站：www.lytimberflooring.com.au
經營：各種實木地板、複合地板、各種金剛板，歐洲品牌，質量認證，安全無公害。
展廳7天開放：9am—6pm
承接各種高難度異形樓梯安裝、地板打磨 、翻新、室外板及各種裝修。廚房、衛生間油漆等。
特價 12mm金剛板 $30/m2起 包工包料
REL346
老闆親自帶隊安裝，手工精美，品質好！

百萬網紅婚房大改造
日系小清新風格溫馨淡雅



文：楊言

喜歡攝影的人應該都聽說過百萬視頻博主影視颶風吧？這位博主經常會測評攝像產品，最近他公開了自己177平米的婚房，讓我們一起來參觀百萬博主的家吧！

(全版圖片:Youtube影片截圖)

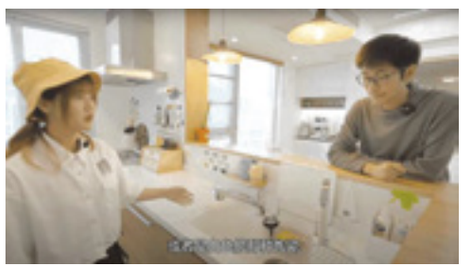
影視颶風的婚房是複式，分為一樓和二樓，一樓主要是用來會客，還有廚房餐廳、客臥、貓房和儲物間，儲物間未來的功能還可以改成兒童房。二樓是私密活動空間，分為主臥、衛浴梳妝、工作區、娛樂和運動健身。



整間家以日式原木風為主，再搭配簡潔乾淨的白色，並且配備了智能系統，每個地方都有一個語音助手，可以實時的收到房主的聲音，然後可以自由地進行調整，比如說喊一聲Hi Siri關掉餐廳的燈，餐廳的燈就會自動熄滅。



玄關左側是廚房，採用了開放式的設計，小夫妻比較少做油煙重的食物，所以開放式廚房對他們來說並不會有什麼問題。操作台做的比較高，變成了一個小型中島台，方便與對方互動。

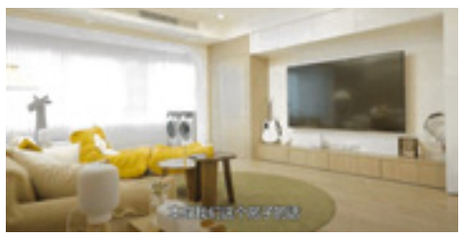


廚房左側用來儲物，擺放大型的電器，右邊是炒菜區。操作台的洗手池採用的是嵌入式的洗手盆，與台面無縫銜接，防止有衛生死角，更方便清潔。灶台上方的牆面採用了有磁性的琺瑯板，牆上可以貼一些鐵的掛鉤，挂湯杓和鍋鏟等物品，隨時還可以換位置。



廚房儲物櫃具有磁滯阻尼系統，滑動輕柔，順暢靜音。

接下來來到客廳。整個客廳的主色調是暖黃和淺綠色，陽台被封上了，然後把門檻都敲掉，再直接一路鋪上木地板，這樣就會把整個陽台也包到客廳裡來，顯得整個空間寬敞了好多。小花抱枕、花朵樣式的茶几和木馬等元素讓整個空間更活潑可愛。白色的布藝沙發後面是一整面隱藏式儲物櫃，可以收納很多雜物，看上去有極簡的感覺。



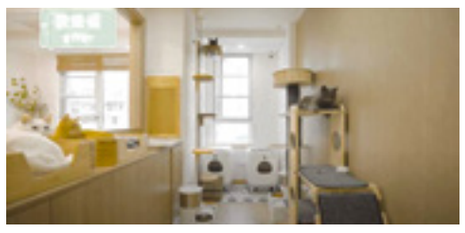
電視牆的左側有一個隱藏門，推開後就來到雜物間，未來會當作兒童房。



這個家最大的特點就是貓景房，靠外一側的牆安裝了一塊大大的玻璃，長方形的玻璃彷彿電視螢幕，可以隨時看到寵物貓。



順著樓梯向上就來到了二樓，樓梯欄杆的部份採用的是玻璃設計，這樣的話視覺可能會延伸一點。來到二樓感覺來到了另外一個小房子的感覺，有點像一個單身公寓。首先可以看見一個小客廳，分為左右兩區，左邊為娛樂區，右邊為辦公區。娛樂區有很多裝修的小細節，到處都有homepod，可以用來激活指令。電視上方放了一個置物架，上面放著ps5和switch，朋友來家裡的時候可以去玩那些派對遊戲。線條圓潤的白色沙發顏值很高，坐上去也十分舒服。



客廳旁邊是衛生間的區域，採用了很多木質和籐編的元素。洗手台與梳妝台連接在一起，算是很特別的設計，方便女主人化妝和洗漱。衛生間內配備浴缸。



走進衛生間隔壁的玻璃門，就來到了主臥。主臥有蠻多巧思，落地式雙人床的設計方便打掃。



床尾對著的地方設置了一面牆的衣櫃，衣櫃門下方設置了一條軌道，所有衣櫃門門都可以折疊推開，不用一個一個地打開櫃門，拿取東西十分方便。



衣櫃的位置又是投影儀幕布，投影儀幕布可以通過聲控，人躺在床上就可以看電影了，是一個懶人的設計。

臥室再往裡走就是健身區域，還放了一個小冰箱，運動完還可以喝飲料。

從臥室走出來就可以通往二樓的L型露天陽臺，上面鋪了防水木板，露台上種了許多花，鋪了白色的石子。露台上還放置了白色的桌椅、大陽傘，還有一個燒烤台，當作戶外用餐區。



DOC165

BlueQQ 鹼性離子礦物質水杯

美國技術，韓國製造



$78 500ml
$88 700ml
$98 1000ml

鹼性離子水維持人體酸鹼平衡

人體酸鹼失衡就會產生各種疾病，而且人體大都呈酸性，因此補充鹼性離子水非常有益於人體健康。BlueQQ代表李鍾勳說，現代家庭幾乎都有淨水器，但大多數淨水器產生的都是酸性水，而且水中有的微量礦物質元素幾乎都被過濾掉，因此這種純淨水沒有營養、對人體健康沒有益處。目前市場流通的鹼性離子淨水器大部分是通過電解產生的鹼性離子水，如果不馬上飲用，就會恢復到原來狀態.而且為了除菌，大都進行了臭氧處理，因此不利於人體健康。但BlueQQ淨水杯的過濾器中含有可創造鹼性水的抗氧化鎂和鉀鈣鹼性濾粒等，只要注水20分鐘後，過濾器的濾粒與水反應就會產生pH7.8～PH8.3的鹼性水，這種鹼性水可清除水中的被稱為「萬病根源」的活性氧（誘發癌症、心肌梗塞、高血壓、白內障、糖尿等疾病），維持人體酸鹼平衡，保持健康機體。通常1小時是BlueQQ天然礦物質鹼性離子水生成的最佳時間。1小時後，即使將水放入其他容器，成分也不會發生變化，水質新鮮、抑制細菌生成，與電解鹼性水質完全不同。

BlueQQ全部採用半永久環保材料

BlueQQ淨水杯採用了東方風格款式設計，容量和外觀更適合於亞洲人使用，攜帶簡易，在任何地方都可方便使用。通常市場上流通的塑料水瓶含雙酚A（BPA）化學成分，在陽光曝曬下就會產生致癌物質，BlueQQ淨水杯所有材質均經過環保機關嚴格檢測，採用了不產生環境荷爾蒙的半永久性環保材料，即使陽光暴曬也不產生致癌物質。此外，淨水瓶上的字跡，也採用了天然環保漆料，做到了最大限度保護人體健康。



500ml 700ml 1000ml

使用方法

- 不要使用非飲用水或受污染的水。
- 容器裡的水盡可能在2天內喝完。
- 1周3次大約2/3的水加20CC食用醋或檸檬酸清洗。
- 在您使用1200次後，過濾棒性能將降低需更換。
- 不要用太熱的水（不超過60℃）/不冷凍。
- 過濾棒的壽命和性能取決於水的質量和用量。
- 沉澱在容器裡的白色粉末是無害於人體的礦物質鎂。

咨詢電話：0414 354 565　悉尼地址：106/379-383 Pitt St Sydney NSW　網站：www.tianrun.com.au

好消息！
看中國
一直陪伴著你

由於悉尼新冠疫情跌宕起伏不休，給看中國報的讀者帶來了諸多不便。有讀者為了避開人群而錯過了週末取報時間，還有不法私利之店主偷取報紙用於包肉魚食品，不但嚴重浪費了本報資源，還影響到讀者的取報機會。

在讀者的再三要求下，看中國報推出新方案，即保障了讀者能按需獲得報紙，也延長了每周的取報時間。

當前，看中國報在維持原有發報點不變，繼續供讀者免費取閱報紙外，還將部分報紙送進華人聚集地的報刊零售店內進行低價出售。報社不從中收取任何費用。

感謝廣大讀者長期以來的愛戴與支持，看中國報將一如既往，時刻陪伴在您的身旁。



以下區域的報刊零售店裡可以找到看中國報

東區
BONDI JUNCTION 2022
BRONTE 2024
WAVERLEY 2024
ROSE BAY 2030
HABERFIELD 2045
FIVE DOCK 2046
DRUMMOYNE 2047

西區
WENTWORTHVILLE 2145
SEVEN HILLS 2147
KINGS LANGLEY 2147
BLACKTOWN 2148
MARAYONG 2148
FAIRFIELD 2162
SMITHFIELD 2164
WETHERILL PARK 2164
SMITHFIELD 2164
FAIRFIELD HEIGHTS 2165
FAIRFIELD WEST 2165
CABRAMATTA 2166
CANLEY HEIGHTS 2166
CANLEY VALE 2166
CABRAMATTA WEST 2166
MOUNT PRITCHARD 2170
CECIL HILLS 2171
EDENSOR PARK 2176
HEATHCOTE 2233
ENGADINE 2233
CHIPPING NORTON 2550
CLAYMORE 2557
EAGLEVALE 2558
KEARNS 2558
LEUMEAH 2560
CAMPBELLTOWN 2560
ROSEMEADOW 2560
MACQUARIE FIELDS 2564
CAMDEN VALLEY 2567
HARRINGTON PARK 2567
MOSS VALE 2577
PENRITH 2750
RICHMOND 2753
WINDSOR 2756
ST CLAIR 2759
ST.MARYS 2760
RIVERSTONE 2765
ROOTY HILL 2766
GLENWOOD 2768
STANHOPE 2768
EMERTON 2770
MT DRUITT 2770
SPRINGWOOD 2777
KATOOMBA 2780

北區
HORNSBY 2077
FRENCH’S FOREST 2086
MOSMAN 2088
NEUTRAL BAY 2089
WHEELER HEIGHTS 2089
CREMORNE 2090
SEAFORTH 2092
MANLY 2095
DEE WHY 2099
NARRAWEENA 2099
HUNTERS HILL 2110

郊區
GOSFORD 2250
WOY WOY 2256
THE ENTRANCE 2261
GOROKAN 2263
WARNERS BAY 2282
BOOLAROO 2284
CHARLESTOWN 2290
NEWCASTLE 2302
GREEN HILLS 2323
CESSNOCK 2325
KURRI KURRI 2327
GUNNEDAH 2380
PORT MACQUARIE 2444
MACLEAN 2463
WOLLONGONG 2500
THIRROUL 2515
CORRIMAL 2518
FAIRY MEADOW 2519
OAK FLATS 2529
SHELLHARBOUR 2529
ULLADULLA 2539
SANCTUARY POINT 2540
NOWRA 2541
COOMA 2630
ALBURY 2640
COROWA 2646
JUNEE 2663
GRIFFITH 2680
LEETON 2705
GLENMORE PARK 2745
CAMBRIDGE PARK 2747
LITHGOW 2790
BATHURST 2795
ORANGE 2800
EUGOWRA 2806
WELLINGTON 2820
DUBBO 2830
FORBES 2871

堪培拉地區
CANBERRA ACT 2600
DICKSON ACT 2602
MANUKA ACT 2603
KINGSTON ACT 2604
MAWSON ACT 2607
WESTON ACT 2611
MACQUARIE ACT 2614
BELCONNEN ACT 2617
EVATT ACT 2617
QUEANBEYAN ACT 2620

KZG037

生活博主崇尚度假風 花7萬人民幣把「泰國夏日」帶回成都

許多離鄉背井到城市打拼的人都會租房子住，由於不是自己的房子，通常都不很講究，只求個安身之所。但是來自四川的這位男子卻把租來的房子裝成一個家的感覺，而且充滿了藝術和度假風，讓人無不羨慕。

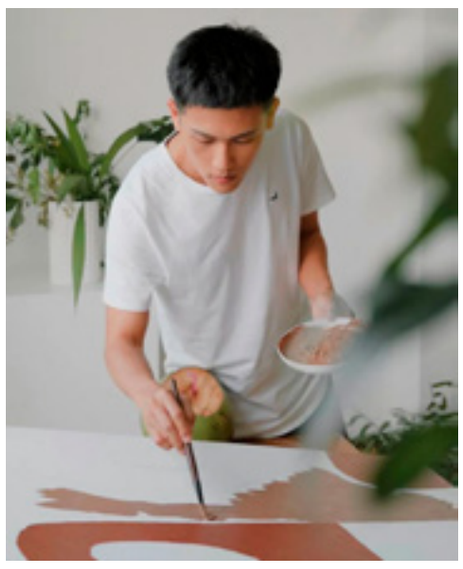
文：葉紫



(全版圖片:網路圖片)

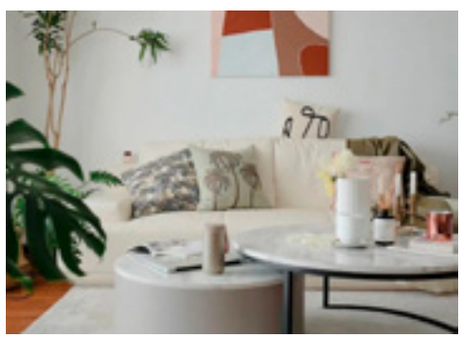
生活博主韋立的家面積大約90㎡，兩室一廳對他和他的伴侶來說非常足夠和寬敞，很適合作為家居兼工作室。新家距離成都市中心大約半小時車程，非常方便。

身為一名生活博主，韋立根本無需通勤上班，因此他最在意的是居住的環境，寧靜和遠離城市的喧囂能讓他沉下心來創作，因此他才選擇在這個山城租房子。小山城平靜、緩慢的生活讓這位博主感到非常自在和悠閑。



90㎡空間作為居所和工作室

韋立為了將房子作為居所和工作室兩用，因此便和房東商量，把所有的舊傢俱換掉，刷上新的油漆，然後再購置新傢俱才搬了進來。房子裝修好後，90㎡的空間看起來很明亮寬敞，到處擺滿了綠植，猶如熱帶的度假村，讓人感覺心情很放鬆。如此漂亮的家居僅花費了7萬人民幣來裝修，讓人不可置信！



韋立說：「對我而言，租來的房子在硬裝上儘量維持原狀、稍微修繕。在軟裝上也根據實際情況添置，由於太多的不穩定性，最好還是要克制一些。」

他認為家居裝修不能太注重顏值，而且生活用品是為了讓生活更方便和治癒，不能給生活增加麻煩。最好是在現實的基礎上融入自己的興趣和愛好，這樣才能生活得更輕鬆。



熱帶植物是主角

疫情之前，韋立總喜歡到世界各地旅遊度假，尤其是泰國，被他形容為自己的「另一個家」。那裡的夏日、綠葉林、海灘和酸酸辣辣的東炎湯是他的最愛。而這兩年因為疫情，他未能回到泰國度假，讓他非常想念那裡的夏日，所以才把泰國的度假風搬到自己的家。



在這家中，熱帶植物是家裡的主角，沙發旁擺放了一排的百合、龜背竹和小天使，將用餐區和封閉的陽台隔開，也將這角落變成韋立的小天地。

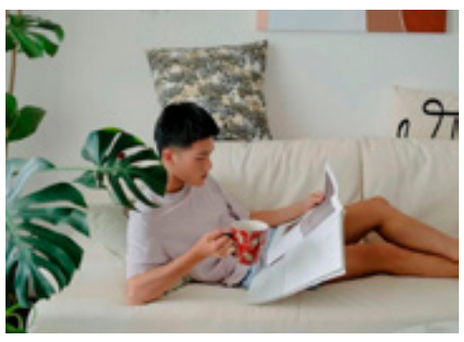


閑暇時候，韋立喜歡宅在家裡，在植物和伴侶的陪伴下喝酒、聽音樂和看電影。有時候，他也會到成都的六善酒店和Sala Thai餐廳去緬懷泰國的夏日情懷。

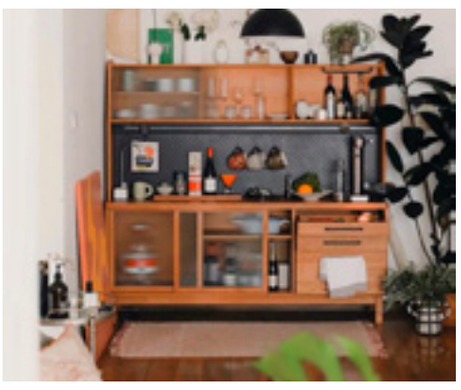


音樂使創意源源不段

韋立希望以自由輕盈的方式來生活，他最喜歡躺在沙發上和植物一起聽音樂。以前在世界各地旅遊時，他曾在各酒館餐廳收集了很多歌單，也喜歡在社交平台上和朋友們分享。Aesop、瑰麗酒店裡的歌單都是他最喜歡的。沉浸在音樂的氛圍中讓韋立更能沉下心來，創作靈感也泉湧而來。



對韋立來說，家就像一張拼圖，需要經過思考把它拼湊起來。他說：「看到美好的東西，要理性地思考自己的需求。日子很長，把真正打動你的、必不可少的傢俱一點一點搬回來，填滿家裡，才是正確的生活之道。」而他的生活方式就是把夏日的美好回憶積攢，無限循環無限回味，隨著時間的流逝，生活體驗的積累，再次給生活製造驚喜……



染髮更護髮 產品會說話！
納米技術萃取天然植物菁華 完美呈現自然光彩
植物染髮乳 洗、染、護髮一次完成方便快捷

珍黑



台灣製造
內含三袋

天然植物色素百分百滲透
快速透染白髮
富含天然植物精華
滋養秀髮 高度保濕
不含重金屬 無氨水
長期使用 徹底改善髮質
男女老少都適用
美麗健康一百分！

見證
美國北加州60多歲的醫學博士范醫生說：二個月前，一位朋友向我推薦珍黑護髮染髮乳。我以前用別的染髮乳，到最後長出來的頭髮全部是白色。神奇的是用了此產品一個半月後，長出的頭髮有一半是黑色的！跟我一起的幾位老人也不同程度長出了新的黑頭髮。范醫生表示，諾媚雅珍黑護髮染髮乳是從幾種純天然植物中提煉出的精華，有保護頭髮的毛囊，及及恢復毛囊功能的作用。



訂購電話
0406 214 789
用補髮膏
輕鬆刷新生白髮
珍黑植物補髮膏

澳洲總代理
天潤保健
網站：www.tianrun.com.au
客服熱線：0405 366 999
地址：106/379-383 Pitt St， Sydney NSW 2000

Aus Solar Engingeering
拒絕高昂電費！
助你省電又賺錢！
團購更優惠！
兩人團 減$100/套
三人團 減$200/套
四人團 減$300/套
五人團 減$400/套



10年 逆變器 保修
15年 太陽能發電板 保修
獲得政府補貼
使用清潔能源
CLEAN ENERGY COUNCIL
CEC Accredited
No. A4543804
Contractor Licence:
203563C
20 Panels X 330w
6.6KW系統 (包安裝)
原價 $7,400
(除政府補貼後) 僅需付 $3,200起
· 10年專注太陽能行業
· 安心可靠的售後服務
· 選用澳洲標準質量最優的設備
· 設計、施工、售後都是自己隊伍
· 清潔能源委員認證企業
· 所有的設備提供當地支援服務
我們提供更多不同需求商業和家用的太陽能發電系統安裝！
諮詢熱線 0456 852 166
70 Neil St
Epping NSW
*Aus Solar Engingeering pty ltd擁有對廣告活動最終解釋權
我們的太陽能電池板和逆變器供應商
GOODWE solis risen LONGi JinKO

州邊界關閉 昆州小旅遊業主三個月賠40萬

【看中國訊】據澳洲新聞網報導，州邊界反復封鎖關閉，如今安排好的假期因封鎖而取消成為常態。旅遊業者損失慘重。

Roy West是Explore Whitsundays的合夥人和董事，他的旅遊業務主要是在昆州風景如畫的Whitsundays提供帆船出海，也是該地區持續經營時間最長的旅遊運營商。他在過去三個月裡損失了40萬澳元。

在2020年3月疫情之前，該旅遊公司主要依靠國際旅客，但在邊境關閉後被迫改變做法，以吸引國內市場為主。

由於80%的收入來自維州和新州，目前這兩個州都因為Delta疫情而長時間封鎖，Explore Whitsundays的業務急劇下滑。

West說，「過去的三個月裡，取消預定的退款已經達到了40萬元左右。在新州和維州再次封鎖之前，我們原本以為會有一個充滿希望的冬季和春季。現在我們不得不在很少的支持下把所有錢退回去。」

該公司剛剛從昆州政府獲得一些支持，用於支付部份碼頭費用，但這並不能真正覆蓋所有的管理費。

9月18日開始的學校假期通常是他們除聖誕節和新年之外的最佳時期，如今也泡湯了。West表示，現在他的員工從50人減少到35人。

雖然也有昆士蘭本地人去Whitsundays旅遊。但去年疫情期間他們已經來過了，West不確定他們是否還會來兩次。

West先生及其公司是澳大利亞眾多旅遊企業中的一員，他們感受到數百萬人在旅行高峰期被困在家中的痛苦。

研究發現，僅在9月的學校假期中，由於封鎖，澳洲旅遊業的收入就將被抹去69億澳元。這意味著自2020年12月以來，學校假期的損失加起來達到213億元。

行業團體旅遊和運輸論壇（TTF）委託進行了財務建模，發現9月的學校假期通常在14天內賺取高達77億澳元的收入。

但今年，它只能賺取2019年收入的10%，即7.7億澳元。

旅遊業也出現了驚人的就業損失。數據顯示，目前有66.5萬人受僱於旅遊業，但預計到本月底將下降到51.5萬個職位。自疫情發生以來，旅遊業總共損失了61萬個旅遊工作崗位。

TTF首席執行官Margy Osmond表示，這已經是連續第四個學校假期在封鎖中度過。她說：「關閉的邊界削弱了國家的旅遊經濟，讓旅遊業的痛苦持續，旅遊業正處於為生存而戰的階段。」



(圖片來源:美國之音)

恆大境內公司債券再遭交易所臨停

【看中國訊】據美國之音報導，負債纍纍的中國恆大集團相關債券仍然跌跌不休，境內兩隻公司債券星期一（9月6日）先後遭上海和深圳證交所盤中臨時停牌，最大跌幅超過35%，而且仍然看不到跌勢盡頭在哪裡。

路透社引述證交所一位券商交易員的話說，恆大的資產處置遲遲沒有進展，恆大地產又被中國最大的評級機構中誠信國際降低信用評級，投資人對該公司能否擺脫危機重新出頭的擔憂持續加劇。

這位交易員表示，恆大如果要挽回市場信心，讓債券止跌回升，只有期待恆大在資產處置上取得巨大進展，或者能夠引入強有力的戰略投資者。

恆大是中國負債最嚴重的房地產開發商，也是中國在國際市場上最大的借款者之一。恆大境內債券跌勢曾經一度趨緩，但是最近跌幅又嚴重惡化。

中誠信國際上週四（9月2日）發布公告，將中國恆大集團旗下恆大地產的主體及相關債項信用等級由AAA調降至AA，同時列入可能降級的觀察名單，理由是恆大地產和恆大集團債務接續到期，償還的不確定性明顯增加。第二（9月3日），恆大地產債券就在上海和深圳證交所因為跌幅過大而被分別臨時停牌。

中國恆大上週二（8月31日）發布中期業績，交樓面積減少以及減價促銷拉低銷售均價，毛利率由去年同期的25%，幾乎被砍了一半至12.9%。恆大並稱，集團存在借款違約及正常業務過程意外的訴訟風險。

北京當局上個月也曾約談恆大高管，公開敦促該公司解決債務問題。同樣在上個月，標普全球評級將恆大的信用評級下調到CCC。

稅務局警告股票投資者 報稅時要避免一個常見錯誤

【看中國訊】據太陽先驅報報導，澳洲稅務局（ATO）的數據顯示，超過60萬澳洲納稅人投資股票或交易所交易基金（ETF）。ATO提醒他們在報稅時要避免一個常見錯誤，否則退稅款可能會被推遲。

ATO助理專員Tim Loh表示，微型投資平台的發展幫助創紀錄的新手投資者進入市場。然而，許多人在申報出售股票的資本收益以及股息紅利收入時往往會犯錯。

ATO從澳大利亞證券和投資委員會（ASIC）、經紀人、交易所和股票登記處會收到關於股息支付和股票買賣的數據。

本納稅季節，580萬筆交易信息將自動添加到61.2萬名納稅人的納稅申報中。

Loh說：「雖些自動導入的數據使報稅變得更加簡單，但投資者仍然需要檢查他們所有的相關數據是否已經包括在內。」

甚麼是交易型指數基金(ETF)？

ETFs提供低成本的數千種不同類型的投資，是越來越受千禧一代歡迎的投資選擇。一些微型移動投資平台，如Raiz和Spaceship，作為購買ETF的管理投資基金運作平台。

投資者可使用手機上的投資應用程序購買ETF單位。報稅時，這些平台會向投資者提供一份標準分配報表（SDS），其中細分了他們在報稅時需要申報的內容。

當投資者出售基金時，SDS將顯示出售所產生的資本收益或損失，這也需要列入納稅申報。

像對待現金一樣對待收益

一般來說，即使沒有從帳戶中提取投資收益，納稅人通常也需要申報收益。

Loh說，「許多人沒有意識到，股息和分配的紅利都需要作為收入納稅，即使投資者沒有拿到現金，還是選擇自動追加投資。就稅收而言，處理方式與收到現金相同。」

賣出股票的投資者需要計算他們的資本收益或損失，並將其紀錄在納稅申報表上。

重要的是，資本損失只發生在出售股票的時候。如果股價下跌，但投資者繼續擁有股票，他們不能申報「賬面損失」。

Loh說，「每年我們都看到一些雄心勃勃的人試圖用『賬面損失』來抵消實際收入。」


(圖片來源:Adobe Stock)

「我們複雜的數據分析能夠發現這一點，我們可能會對故意做錯的投資者進行處罰。」

保持良好的紀錄讓你遠離麻煩

Loh補充，保持良好紀錄是確保你遵守納稅義務的最佳方式。他說，「股票和ETF投資的稅收可能很複雜，保持良好的紀錄，包括日期、價格、佣金和應稅事件的細節，如股份拆分、股份合並，對於避免納稅麻煩至關重要。」

Loh 說，「與資本利得稅（CGT）或股息和收入有關的錯誤，無論是故意的還是意外的，都將導致修正。你可能需要償還部份或全部退稅，而且可能會有罰金」。

澳儲行維持0.1%利率不變 最早到2024年才加息

【看中國訊】據悉尼晨鋒報報導，澳大利亞儲備銀行（RBA）週二（9月7日）召開月度例會，將官方現金利率維持在0.1%不變，並指最早要到2024年才會加息。

在週二召開月度例會後，澳聯儲略微收緊了寬鬆的貨幣政策，將購債規模從每週50億澳元縮減至每週40億澳元，並至少持續到2022年2月中旬，而不是此前宣布的11月。

同時，澳聯儲將官方現金利率維持在0.1%的歷史低點，並重申了其利率立場，即就業市場必須足夠緊張，產生比當前水平更高的、實質性的工資漲幅，才會考慮提高利率。該銀行認為最早要到2024年。

澳聯儲行長Philip Lowe表示，目前在新州、維州和首都地區實行的封鎖措施對9月份季度GDP造成重大打擊，失業率將上升，不過他預計經濟將在今年的最後三個月開始復甦，並且要到2022年下半年經濟才會恢復到封鎖前的活力。

Lowe預計Delta變種病毒的傳播只會推遲經濟復甦，而不是破壞經濟復甦。他說，「經濟增長面臨的挫折預計只是暫時的，隨著疫苗接種率的進一步提高和限制措施的放鬆，經濟應該會反彈。但經濟復甦的時間和速度存在不確定性，可能會比今年早些時候的預期要慢一些。」

澳大利亞工業集團(Australian Industry Group)8月份的服務業指數下跌近12%，創下11個月以來的最低水平。該指數下降的原因是銷售額暴跌25%，新訂單大幅減少。不過，就業人數略有上升，這表明儘管實施了封鎖措施，企業仍在留住員工。

消費者信心也受到疫情的影響，澳新銀行ANZ-Roy Morgan每週消費者信心在過去七天裡下降了1.8%。


澳大利亞儲備銀行(圖片來源:Treasury/wikimedia)

澳航空公司被「禁足」懇求工資補貼維生

【看中國訊】據太陽先驅報報導，由於封鎖和邊境關閉，澳大利亞航空業的復甦遠遠落後於國際水平，引發對工資補貼的新一輪呼聲。

花旗研究（Citi Research）的分析顯示，在全球範圍內，航空業已經恢復到COVID-19疫情之前的70%左右，但在澳大利亞卻低至26%。

這個數字落後於報告中包括的所有其他國家，其中美國以達到疫情前運力的88%領先，其次是西班牙的70%，法國和巴西的66%，意大利的65%。

中國的航空公司目前的運力是COVID-19前的55%，印度是58%。

日本和韓國是除澳大利亞外唯一低於50%的國家，分別為47%和44%。

飛行雷達圖像也支持了這一分析，顯示澳大利亞的領空只有零星的飛機，而北美和歐洲上空則有成群的飛機。

這些數據是在參議院對澳大利亞航空業狀況進行調查時獲得的，該調查聽取了地勤人員、旅遊業和飛行員對政府提供更多幫助的請求。

目前，聯邦政府已經以JobKeeper、補貼金、國際回扣和貨運航班等「服務費」的形式向航空公司支付了20多億澳元。

澳大利亞航空地勤人員聯盟表示，如果沒有對地勤人員的具體工資資助，一旦邊境開放，航空公司將很難迅速反彈。

該聯盟主席Glenn Rutherford說，如果像預期的那樣，9,800名現有員工中有許多人永遠離開了這個行業，那麼培訓行李處理和登機手續方面的新員工可能需要幾個月時間。他說：「我們的大多數員工已經找到了第二份工作，僅僅是為了支付賬單和維持基本生計。當邊境開放，飛機重新起飛時，這些員工中的許多人可能不會回來。」


(圖片來源:Pixabay)

澳大利亞飛行員聯合會（AFAP）也表示，如果飛行員的執照失效，該行業有可能失去許多技術水平最高的飛行員。

AFAP安全和技術經理Marcus Diamond說，有1,000名飛行員因為付不起費用而放棄了年度在職培訓。「每年只需花費（納稅人）500萬到1,000萬元就能讓他們保持技術，如果你看一下航空業的總價值，這只是一個小數目。」

旅遊和運輸論壇首席執行官Margy Osmond告訴調查組，沒有航空業，澳大利亞的旅遊業就無法生存。旅遊業已經失去了61萬個工作崗位，如果政府不為陷入困境的運營商重新啟動JobKeeper，另外15萬個工作崗位將面臨風險。

3大超市巨頭發起招聘閃電戰

【看中國訊】據澳洲金融評論報導，澳洲主要的連鎖超市已經發起了一場招聘閃電戰，以補充新州和維州因疫情造成的配送中心和商店員工人數不足。

6,500多名受雇於Woolworths、Coles和Aldi的配送中心和商店員工被迫隔離。超市人員短缺導致貨架上的缺口越來越大。

Woolworths首席執行官Brad Banducci表示，超過3,300名員工處於隔離狀態，其中包括500名配送中心的員工，而Coles的首席運營官Matthew Swindells估計，新州有1,800名員工和維州有1,200名員工處於隔離狀態。



(圖片來源:shutterstock)

這些員工中的許多人已經完成了隔離，或者檢測結果呈陰性並返回工作崗位，但零售商正忙於招聘新員工以加強隊伍，並為更多員工不可避免地被迫隔離時提供靈活性。

Woolworths的一名發言人表示，該公司正在澳大利亞各地招聘數百名配送中心的新員工，以確保供應社區所依賴的食品和必需品。他預計隨著招聘新員工以及舊員工重返工作崗位，超市的庫存水平和貨架填充將在未來幾天得到改善。

ALDI在新州和維州有200名員工處於隔離狀態，它也在尋求招聘新員工，全國各地的ALDI有1,000多個工作機會，特別是在聖誕節前的時候。

Coles通常每個月在各種崗位上招聘數千人，目前它正在通過從其他商店輪換團隊成員和使用勞務雇佣來克服員工短缺的問題，例如為貨架備貨和補貨。

全球首例 比特幣成薩爾瓦多法定貨幣

【看中國訊】據中央社報導，薩爾瓦多9月7日將成為全球第一個正式視比特幣為法定貨幣的國家，總統布格磊（Nayib Bukele）9月6日表示，薩爾瓦多持有400個比特幣。

金融資訊專業服務業者路孚特（Refinitiv）的Eikon平台數據顯示，比特幣9月6日晚暫時漲逾1.49%，升破52,680美元，路透社市場分析師估計價值在56,000到56,300美元。

布格磊9月6日稍早透露，薩爾瓦多已先買進200個比特幣，隨後更新說：「我們現在持有400個比特幣。」

薩爾瓦多預定9月7日將比特幣合法化。布格磊表示，此舉將有助住在海外的國人將錢匯回國內，省下數以百萬計美元手續費。

但是，近來民調顯示，多數薩爾瓦多人對使用比特幣抱持懷疑態度，擔心這種加密貨幣價格波動，批評人士認為這可能會增加金融機構監管和金融風險，因此多數民眾將繼續採用美元。薩爾瓦多20年來一直使用美元為法定貨幣。


(圖片來源:Pixabay)

上週在首都聖薩爾瓦多（San Salvador）參與數百人抗議活動的Jose Santos Melara說：「比特幣是一種不存在的貨幣，只會讓富人受益，不會嘉惠窮人。」

8月中國在華爾街新股上市公司歸零

【看中國訊】據法廣新聞報導，在首次公開募股（IPO）市場，中美兩國的脫鉤正在加速。8月在紐約市場，中國企業新股上市數量降至零，原因是美國當局要求進一步披露信息。

據日本經濟新聞引述美國調查公司Dealogic統計顯示，7月中國企業赴美IPO數量僅為1，8月繼續降零。而1——6月融資額和IPO數量按上半年計算均創出歷史新高，最近踩下急剎車。截至7月上旬，至少有約50家正推進上市籌備工作，但並未獲得美國證券交易委員會（SEC）的批准。SEC要求中國企業增加招股說明書中記載的風險信息。

SEC將根據美國國會2020年通過的《外國公司問責法案》，推進上市規定的修改。現有的上市中資企業也將承受壓力。中國企業一直拒絕美國上市公司會計監督委員會（PCAOB）對審計體制的檢查，但今後如果持續拒絕，最快將於2024年被摘牌。

赴美上市的中國企業此前被默認拒絕檢查，事實上一直享受特別待遇。原因是通過吸引強有力的中國企業上市，華爾街的金融機構和交易所能獲得巨額的手續費收入。但是，由於中美對立的激化和一部份中國企業的財務造假問題，日趨難以享受特殊待遇。

據該報導，成為決定性因素的是中國滴滴出行的上市問題。滴滴出行6月在美國上市後僅6天，中國政府就宣布加強中國企業赴海外上市的監管。滴滴出行的總市值7月減少了180億美元，美國市場相關人士遭受衝擊。

據SEC的主席Gary Gensler 8月在考慮到滴滴出行事件表示：「中國有可能在遊戲的途中明顯改變規則」，敦促投資者加以注意，還表示暫停中國企業的上市審批程序。

中國目前已開始加強本國資本市場。中國在9月2日提出新設北京證券交易所等措施，將降低上市審計的門檻，擴大中小企業的融資渠道，推動企業在本土和香港進行融資。

主要國家匯價*
(10/9/2021悉尼時間 10：00am)

澳元/美元	0.7369
澳元/人民幣	4.7588
歐元/美元	1.1824
英鎊/美元	1.3838
美元/日元	109.78
美元/台幣	27.648
美元/港幣	7.7775
美元/人民幣	6.4578

世界股市指數*
10/9/2021悉尼時間 10：05am)

國家	類別	指數	漲跌
澳洲	All Ordinaries	7,658.90	-1.90%
中國	上証綜指	3,693.13	+0.49%
中國	深証成指	14,698.53	+0.07%
香港	恆生指數	25,716.00	-2.30%
台灣	台灣加權指數	17,304.33	+0.20%
日本	日經指數	30,008.19	-0.57%
美國	道瓊斯指數	34,879.38	-0.43%

*僅供參考

財經簡訊

比爾・蓋茨收購四季酒店集團控股權

四季酒店集團表示，微軟聯席創始人比爾・蓋茨的投資機構Cascade Investment LLC已同意收購四季酒店的控股權。這家豪華酒店公司週三（8日）表示，在這筆全現金交易中，Cascade將以22.1億美元收購沙特王子Alwaleed bin Talal在這家連鎖酒店所持股份的一半。這筆全現金交易將蓋茨的持股比例從47.5%提高到71.25%，對四季酒店的企業價值估計為100億美元。該交易預計將於2022年1月完成。此次收購在一定程度上是蓋茨押注於前往大城市的高端商務旅行的反彈。

北京市政府否認動員國企入股滴滴

據路透社報導，北京市政府提議由中國國企入股陷入監管風暴的大型網約車平台滴滴出行。但北京市政府和滴滴都向路透社否認此事，聲稱這項報導「不屬實」。報導引述不具名知情人士說，北京市政府的主要目的，是想對滴滴這個轄內最大企業「重新取得控制權」，尤其是針對滴滴掌握的用戶資料。依初步提案，由國企收購一部份滴滴股份或購買有表決權的黃金股，獲得滴滴董事席位，並在董事會享有表決權。

高盛下調2021年美國GDP增長率預期

據美媒報導，高盛最近將美國2021年GDP預測數據由6.2%降至5.7%。高盛調降美國經濟預測的引爆點是8月遠遜於預期的非農就業報告，8月只增加了23.5萬個就業機會，遠低於7月的增加94.3萬人。部份專家擔心，美國當前的經濟最大問題或許是通脹進一步的升高，稍有不慎引發滯脹的危險。8月非農就業報告可能是一個勞動市場釋出的警訊，疫情或將持續衝擊就業市場的復甦。疫情前，美國的勞動參與率為63.3%，疫後長期間停留在61.7%的水平。

退休時還有房貸 如何進行理財規劃

【看中國訊】據澳洲新聞網報導，帶著房貸退休曾經是很罕見的，但飆升的房價正使它成為越來越多老年人的現實。

研究發現，澳洲55歲以上的房主中約有一半仍有抵押貸款債務，而五分之一的人預計退休時還沒還清房貸。

澳大利亞衛生和福利研究所的新數據顯示，在過去三十年裡，無抵押貸款的家庭比例已從43%下降到29%。

財務顧問Helen Baker表示，水電費和私人醫療保險等生活成本的上升，加上人們購買的各種小玩意呈爆炸性增長，使得用於償還房貸的錢越來越少。此外，人們壽命更長，現在多代同堂的生活更普遍，這意味著要擴大住房和增加貸款。

帶著房貸退休可能是危險的，特別是當它侵蝕你太多的收入，但理財專家說有辦法可以控制。

縮減房屋規模

Baker表示，許多老年人資產豐富但收入不足，最好縮小房屋規模，達到無債一身輕。退休後的房貸債務可能「像鏈子一樣纏住你的腳踝」，人們需要一個堅實的計劃來儘快償還。比如出租多餘的房間，有祖母屋的，可以租出去產生額外收入；也可以投資其他項目，賺取超過當前抵押貸款利率的收益。

心理承受因素

CreationWealth高級財務顧問Andrew Zbik表示，退休時仍有房貸債務可能會在財務和心理上造成壓力，但也並非完全如此。

Zbik說，「一些房產投資者可以在有抵押貸款的情況下舒適地退休，有股票紅利和養老金等其他收入的老年人也可以。主要看你的現金流需求。」

趁現在多還點錢

金融服務機構LCI Partners的總經理Gerry Incollingo表示，一些人計劃用他們的退休金償還房屋貸款，但要記住他們也需要退休金生活。

Incollingo說：「你居住的房


(圖片來源:Adobe Stock)

產，與投資性房產不同，它的債務沒有稅收優惠，所以我建議無論如何都要儘快還清個人住宅。每週多還一點。賣掉有價值但不用的物品，把錢放回貸款帳戶上。」

Incollingo建議，人們應該檢查再融資選擇，獲得更便宜的利率。

預防措施

- 制定一個詳細的計劃，將收入、支出、養老金、投資和債務管理結合起來。財務的建議也可以讓你不再單獨思考每個問題。
- 現在投入房屋貸款帳戶的每一塊錢都會減少其規模和還款的時間。
- 確保你支付的是低利率，以達到最大化節省。
- 你可以出租一個房間來幫助你償還更多的債務嗎？
- 養老金可能會提供現金，但要確保你仍有足夠的收入來舒適地生活。
- 縮小規模可能會消除抵押貸款債務，但首先要了解出售和購買成本。

中國人口老化加劇 15年內經濟增長恐僅1%

【看中國訊】據自由亞洲電台報導，最新人口普查數據顯示，65歲以上人口占比達14%的深度老齡城市已經達到149個。學者提出警告，以當下的人口老化趨勢，中國經濟增長在2035年可能僅剩約1%。

149個城市「深度老齡化」代表甚麼?

中國媒體第一財經根據中國2020年第七次人口普查數據，目前中國已有149個城市65歲及以上人口占比達14%以上。按照聯合國標準，已進入「深度老齡化」。這些城市集中在中國東北、中部地區、長三角、黃河中下游以及成渝城市群。

按國際通行劃分標準，當一個國家或地區65歲及以上人口占比超過7%時，意味著進入老齡化；達到14%，為深度老齡化；超過20%，則進入超老齡化社會。

美國威斯康星大學麥迪遜分校高級研究員、中國人口問題專家易富賢在接受自由亞洲電台採訪時再次提出警告，2012年是中國經濟拐點，因為勞動力減少老齡化加速，2012年經濟增長開始下降，從2011年以前GDP增長平均為10%，到了2019年剩下6%。依照日本的經驗，中國若持續老齡化趨勢，2035年中國經濟增長將降至1%左右。

易富賢解釋，經濟減速的原因將是全面性的，由於人口老化導致社會經濟活力下降、人的消費心態更加保守、再加上養老金短缺、地方政府債務危機以及房地產在沒有足夠人口支撐下泡沫破滅……他說，中國東北的情況就正在預示著中國的未來。

四川「老」城最多 東北老化最嚴重

數據顯示，在149個「深度老齡化」城市中，四川省的深度老齡化城市達17個，數量上位居第一；山東省65歲以上的人口達1,536萬人，是中國老齡人口數最多的省分；而東北的遼寧、吉林和黑龍江三省的36個地級市，則是全面進入深度老齡化階段。

相比之下，珠三角、福建沿海有大量外來人口流入，因此老齡化程度也相對較低。


(圖片來源:Adobe Stock)

金融大鱷斥責基金巨頭貝萊德投資中國

【看中國訊】據美國之音報導，美國億萬富翁、被稱為「金融大鱷」的喬治・索羅斯撰文批評全球最大的資產管理公司貝萊德(BlackRock)，稱貝萊德投資中國對客戶資金和美國安全利益都構成風險。

美國有影響力的金融大亨索羅斯9月6日在《華爾街日報》發表專欄評論，批評貝萊德集團現在向中國投入數以十億計美元是「一個悲劇性的錯誤」，「對於貝萊德的客戶來說，這很可能會賠錢，更重要的是，這將損害美國和其他民主國家的國家安全利益」。

今年8月30日，總部設在紐約的貝萊德集團成為第一家外國資產管理公司被允許在中國運作和管理共同基金等投資產品。

索羅斯表示，貝萊德的基金經理們一定了解中國的房地產市場正在醞釀一場巨大的危機。他們可能相信流向中國的投資資金將幫助中共應對這個情況。中國的生育率遠低於政府公布的數字，而當局試圖提高生育率的努力令情況更糟，最近還提出「共同富裕」，從根本上改變了發展方向，對外國投資者預示著不祥。

索羅斯批評說，貝萊德是近期唯一試圖與中國交易的公司。以往的投資還可以宣稱拉近兩國關係而從道義上講得過去，但是目前的狀況完全不同。索羅斯強調，現今，美國和中國捲入了兩種治理體系之間的生死存亡的衝突：壓制性的體系和民主的體系。

索羅斯重申，貝萊德的投資危害美國和其他民主國家的國家安全，因為注入中國的資金將幫助支撐中共這個在國內進行壓制、在國際上富於侵略性的政權。索羅斯呼籲美國國會應當通過立法，授權美國證券交易委員會（SEC）限制流向中國的資金。他說，這個努力應當受到跨黨派的支持。

路透社報導說，貝萊德集團沒有立即回應置評請求。報導表示，中國的投資者對當局今年一連串的監管整肅和打壓行動感到恐慌，從科技巨頭公司到私人課外培訓機構的大批公司都受到影響。從今年2月起，近1萬億美元，約6.5萬億人民幣的股市資產或市值被抹掉。

華爾街日報稱，由貝萊德推出的可面向散戶投資者的中國首只純外資公募基金已募集到66億人民幣（約10億美元）。

Chang會計師事務所專欄

應稅付款年度報告(TPAR) 上

TPAR - 甚麼是應稅付款年度報告

如果您經營的業務向承包商或分包商付款，您可能需要在每年 8 月 28 日之前提交應稅付款年度報告 (TPAR)。應稅付款報告系統的目的是創造一個公平的競爭環境——防止不誠實的經營者獲得對大多數人的不公平優勢。在 TPAR 中收集的信息使稅務局能夠識別未能履行其納稅義務的承包商。

TPAR涉及的行業

如果您的企業提供以下任何一項服務，即使只是您每年提供的部份服務，您也需要了解TPAR：

- 建築和施工服務—這個類別非常廣泛；它包括管道、建築、電氣、抹灰、木工、工程和廣泛的其他活動
- 清潔服務—包括結構、車輛、機械和活動清潔的內部和外部清潔
- 快遞服務或公路貨運服務—包括通過機動車輛、自行車或步行運輸貨物或貨物（如包裹、包裹、信件和食品）、公路貨運、帶司機的卡車租賃和公路車輛牽引服務
- 信息技術 (IT) 服務—這包括編寫、修改、測試或支持軟件以滿足客戶需求，無論是現場還是通過互聯網遠程
- 安全、調查或監視服務—包括巡邏和保護人員、場所或財產；觀察或觀察一個區域並監控安全系統；以及與安全和監視特別相關的調查，而不僅僅是信息收集
- 政府實體。

TPAR 詳細說明了為提供服務而向承包商支付的款項。一些政府實體還需要報告他們已支付的贈款。承包商可能包括分包商、顧問和獨立承包商。他們可以作為個體經營者（個人）、公司、合夥或信託經營。

無需申報的支付業務

有些付款不需要在 TPAR 上報告。這些包括：

- 只支付材料費
  - 如果發票僅為材料發票，則無需報告付款
  - 如果您向承包商支付材料和勞工發票，而在其他時候僅向同一承包商支付材料，則可能難以計算僅為材料支付的金額。在這種情況下，您可以選擇向承包商報告您的所有付款。
- 支付雜工費
  - 如果您收到的發票包含材料和人工金額，您可以排除與材料供應相關的人工金額。
  - 如果人工部份對實際材料供應不重要，則人工支付被視為附帶。
- 截至每年6月30日的未付發票
  僅報告在每年6月30日或之前支付的款項。
- PAYG 代扣代繳

報告現收現付 (PAYG) 在您的工資中扣繳預扣稅年度報告或通過一鍵式工資單而不是您的 TPAR。示例包括支付給：

- 員工
- 延遲根據自願協議僱用的工人
- 受僱或受僱傭安排僱用的工人。這包括根據勞動就業安排僱用工人提供服務的勞動就業公司。
- 在澳大利亞工作的外國居民。這些付款通常需要在您去外國居民預扣稅時支付（如果付款未由 PAYG 預扣，您需要在 TPAR 中報告）。
- 在海外工作的外國居民。

- 合並集團內的付款

如果您出於所得稅目的處於合並或多條目合並組中，則您無需向同一組的其他成員報告您支付的款項。

- 私人和家庭服務的付款

如果出現以下情況，您無需報告：

- 對於不經營業務的個人，您向承包商支付服務費用，例如，如果您是業主建造或翻新自己的房屋
- 為私人目的向承包商支付服務費用的企業 ，例如清潔房屋。

如果工作與業務開展有關，則需要報告向承包商支付的工作金額。這些是企業可以申請稅收減免的付款（例如，支付給承包商的款項）。

（未完待續）

供稿：Chang會計師事務所
電話：0497131419/0433539870
郵箱：claire.chang@changadvisory.com.au/
michelle.cui@changadvisory.com.au
網址：www.changadvisory.com.au
微信：clairechang26/michellejc

聲明：本文屬於CHANG會計師事務所。這篇文章不構成我們的專業建議。請做任何決定前聯繫相關專業人士。如果需要轉載，請務必事先聯繫我們團隊，否則將追究法律責任。

AUADS.COM.AU
分類大全
CHINESE CLASSIFIEDS
澳洲華人最全分類資訊網
建筑装修 | 居家服务 | 留学服务 | 醫療保健 | 汽車 | 財經法律
地產投資 | 商業服務 | 電腦通訊 | 文化教育 | 娛樂休閒 | 其他行業
發布您的生意信息
你都在哪登廣告效果好？我現在也自己做生意了，剛起步沒什麼頭緒啊。
澳洲分類廣告 - 分類大全
auads.com.au
試試這個吧。我也在上面登記了，感覺還可以，挺方便的。
《看中國》旗下品牌 值得信賴

JM Accounting & Taxation
Registered Tax Agent
澳洲註冊會計師事務所 CPA
Burwood JM 會計師事務所
報稅服務 特惠中
向廣大華人朋友提供如下優質會計及稅務服務：
・個人、公司、信託基金以及自管養老金報稅，
・BAS(GST)年度以及季度申報，
・一日快速成立公司（包括TFN,ABN,GST&PAYG註冊）
・小生意代理記賬（Bookkeeping），
・各種類型生意的稅務籌劃，達到合理避稅的目的
個人退稅 | 小生意 sole trader 退稅 | 全套成立公司
FIN058
Burwood辦公室：Level 1, Suite 1, 41A Burwood Rd, Burwood NSW 2134
電話：（02）8540 0941 郵箱：info@jmat.com.au
營業時間：週一至週五: 上午9點 - 下午5點；週六，週日請提前預約

TIAN RUN 天潤 天潤保健品
全站商品
九折優惠
購滿$120免郵費
tianrun.com.au
資訊電話 0414 354 565

看中國 THE VISION CHINA TIMES

法律 移民 留學

Immigration ● Legal ● Studying Abroad

2021年9月11日-9月17日/辛丑年八月初五至八月十一
第762期

Audited Media Association of Australia cab
ISSN 2201 - 7100

VCT.NEWS 看傳媒 新聞網
看信息 看生活
看知識 看文化

廣告部: Suite 106, 379-383 Pitt St. Sydney, NSW 2000 電話: (02) 9283 9224 投稿: editor@VisionChinaTimes.org 廣告: sales@VisionChinaTimes.org 電子報: www.visiontimes.com.au/epaper



(圖片來源:Adobe Stock)

專欄 朱律師說法系列（79）

疫情期間及封城後 怎樣與房東進行減免房租的談判

由於疫情帶來的封城使許多小生意遭到前所未有的重創，尤其是在購物中心裡的（Shopping Mall）小生意已無法支付的租金，無論是剛簽租約，還是剩幾年的租期，許多小生意都在掙扎。很多客戶找到我們諮詢怎麼辦？是否可以代表小生意與房東進行談判？是否可以提前終止租約？是否可以轉租？提前終止租約的法律後果是什麼？現就以上問題我們提供下列建議，希望對經商的朋友們有所幫助：

一、商業租約的法律依據

在新州，簽署零售租約主要依照「零售租約法案1994」（Retail Leases Act 1994）。此法案對1,000平方米以下的零售店舖的業主及租客責任及義務做出了嚴格得規定。比如：業主必須在租約開始的7天內向租客提供一份公開聲明，告知租客有關此物業及租約的重要公開信息等。同理，租客也需要向業主提供一份公開聲明。

二、確定商業租約種類

在澳洲有不同的商業租約適合不同的情況。按照法律規定主要有：普通商業租約，零售租約，執照及協議租約等。不同的商業租約有不同的條款及法律約束力。

三、生意不好，是否可以提前終止租約

由於租約是一份法律合同，一旦簽署，租客在固定的租期內必須承擔租金和其他義務，也就是說即便生意不好，租客也要負擔整個租期內的所有費用包括租金除非房東同意提前結束租約，而不追究租客的責任。如果在房東未同意的情況下，擅自中止租約會產生嚴重的法律後果。

如果生意不好，想提前解約，最好事先徵詢律師瞭解相應的法律及與之相關的法律後果，然後再做決定。

四、COVID-19政府出台保護小生意的新政策

為了減輕由於疫情對小生意帶來的損失，聯邦及州政府於2020年5月出台了National Code of Conduct for commercial tenancies-leasing principles（簡稱『行為準則』）。此準則鼓勵商業租客於房東進行關於租金減免的談判。房東必須按照生意收入的比例減少房租及延緩收取房租。房東不得趕走或懲罰租客等。為生意減租的房東同時可以向政府申請土地稅減免。

為了加強管理及更好地保護小商業租客，新州政府於2021年7月14日出台了『零售及其他商業租約（COVID-19）條例2021』（the Retail and Other Commercial Leases(COVID-19)Regulation 2021(the Regulation).按照條例，房東必須要與租客進行減免房租的談判。房東不得趕走或懲罰租客等。

五、甚麼情況下可以提前解約

- 租期已到
- 房東拆除重建物業
- 房東與租客同意解除租約
- 物業的破舊狀況無法繼續使用
- 買斷租賃期限：如果您想提前終止租約，您有可能會被要求繼續支付剩餘的租期的租金。
- 轉租：即將您的租約轉給新的租客。房東有可能不同意轉租的形式。
- 分租：即將您目前承租的物業的一部份分租給第三方。分租需要另外的分組協議。原租客變為分租房東。原來的租約將繼續有效。您將繼續對原房東負責。

六、違約終止租約

由於違約終止租約，是指房東在房客違反或中止租約時終止租約。通常情況下，在房東終止租約前，房東必須給承租人：

- 一份寫明違約情況的通知書；以及
- 解決違約問題的合理時間，在某些情況下，如果是房東沒有滿足租約中的要求，則你可能有權終止租約，但在採取這一步之前永遠都要先獲得法律建議以避免經濟損失和法律後果。

七、怎樣保護您的小生意不被起訴

按照租約的規定，如果租客違約包括提前解約而為補償房東，房東有權採取法律行動起訴租客。所以是否可以提前終止租約是一項非常嚴肅的法律問題，不可掉以輕心。您需要做好下列工作：

- 在簽約前請律師幫您把關做好前期工作對今後的租約執行及產生的糾紛有著至關重要的作用；
- 做好日常的記錄，如：生意開銷，花在物業上開銷等
- 切記找個好律師

八、索賠

法案規定，房東必須採取一切合理步驟避免干擾您的生意，除非在租約生效前通知您的生意有可能會被干擾，否則您可能會得到賠償。除非有緊急情況，否則如果房東在建築物或購物中心中要進行任何會干擾您的生意的工程的話，房東必須提前兩個月通知您。如果沒有提前通知您，您有可能會得到賠償。

在租賃期內，您可能會給店舖或店舖所在建築物造成的損壞，為此進行保險是明智之舉。同時，對任何生意干擾或損害都做好詳細記錄，以便你能明確指出對生意造成的影響，這樣，如果你的生意受到了影響，你獲得公正賠償的機會就大一些。

九、解決爭議

當房東與零售租客產生爭議時，調解是一種經濟有效的爭議解決方法，及由一位中立的調解師幫助雙方努力協商解決。房東和承租人均需要一定費用。

- 努力通過商討和協商解決爭議
- 聯繫您的律師討論出現的問題,以避免爭議或處理爭議。

如果調解失敗，解決爭議的下一步就是把爭議交由仲裁署決定（NCAT）。該仲裁署與調解不同，它嚴格地把重點放在法律問題和法律解決方案上，您可以自己親自出庭或委派律師代表出庭。

十、經典案例

案例一：

鐘女士在一家大型購物中心經營一家服裝店。租約是5+5，每週租金$6千5，年租金$34萬元，租期還有兩年。由於疫情關係，商場生意不景氣，經營每況愈下，收入已無法支撐租金。在朋友介紹下找到我們的時候鐘女士已經拖欠房租8萬元，房東準備啟動法律程序讓鐘女士支付剩餘2年的租金，否則讓其破產並追繳其私人房產。我們在聽取了具體情況後，從法律角度分析戰略與商場業主溝通，通過我們的談判為鐘女士爭得最大權益，減免了房租，節省了近10萬元。

案例二：

蕭先生經營一家便利店，由於是從別人那轉租過來的，還有一年的租期，年租19萬元。由於物業對所在的建築進行維修致使部份建築被隔離，顧客要繞道才能看到這家店，導致營業環境惡化，入不敷出無法按時支付租金。我們分析過後，將部份店面轉租給另一商家，同時與物業經理及房主談判，最後為蕭先生贏得賠償25萬元.

案例三：

趙女士在一家購物中心內經營一家按摩店。租約是3+3，每週租金1,000元，由於疫情狀況向女士想儘快把店轉手，碰巧有買家想盤下這家店，但由於當時前租約時沒有請律師把關，不瞭解租約中不准轉租的條款致使趙女士無法將生意賣掉。封城導致無法經營已達數月，拖欠租金兩萬元。房東已準備起訴向女士。在瞭解到向女士的情況後，我們與房東及購物中心的物業溝通，進行談判，最終為趙女士爭取到同意轉讓，為向女士剩下了大筆金錢。

大德律師代理了很多商家租約談判，按照疫情出台的新政策，為商家提供有關租約的及法律建議，為商家或租客避免了租約陷阱，減少了風險，從而為商家和租客省下了大量的時間和金錢。如果您想提前結束租約，並想尋求不被起訴的法律幫助，請儘快聯繫我們的專業律師。

作者：查爾斯．朱律師
供稿：大德律師事務所
地址： Suite 801， Level 8，276 Pitt Street，Sydney NSW 2000.（距Town Hall火車站3分鐘）
電話：（02）9267 5488，（02）9191 7766
手機： 0488 088 88
電郵： info@victoriahancock.com.au.com.au
網址： www.victoriahancock.com.au

明理律師行
Direct Solicitors
Lisa King 金律師：0425 204 750（國，英）
Shanny Su 蘇律師：0423 836 678（國，粵，英）
註冊移民代理(MARN:1172387)
服務專業 價格合理 專業承辦
各類法律 及移民事務
■ 房屋買賣，土地，樓花買賣
■ 生意轉讓，商業租約，破產申請
■ 商業糾紛，債務追討，公司註冊，牌照申請
■ 遺囑起草，遺產繼承，遺囑法庭確認
■ 離婚，分居，財產分配，婚前協議，撫養權
■ 配偶，親屬團聚，雇主提名，商業，技術移民
■ 旅遊探親，學生簽證，學生升學轉學
地址：悉尼莎瑟街建喜大廈305室
Suite 305, 431 Sussex Street,
Sydney NSW 2000 Australia
電話：(02) 9281 1028 傳真：(02) 9281 7813
郵箱：directsolicitors@iinet.net.au
LAW074

佳信移民留學翻譯
LAW017
MARA註冊：0322196 三级翻譯：39631 太平紳士：106596
注意 國內疫情也可用於延續簽證
留學強項
◆免費轉學/申請學生簽證：持訪客簽證可在澳轉學生簽證，低出勤要求，每3個月學費僅$1350。
◆小學生1年級即可留學澳洲公立小學，家長陪讀，高中畢業生申請各類大學，大學畢業生申請研究生課程，移民專業。
移民強項
◆技術移民：申請485簽證，職業年課程，邊遠地區/州政府擔保，一條龍服務直到永居。職業培訓年課程，會計$5000， IT$8000，翻譯課程$6000, 香港護照可申請5年工作簽證。
◆疑難配偶移民未婚，已婚，同居及同性移民，申請難民拒簽後，仍可在澳申請配偶移民，無需離境。
◆商業移民：188簽證投資$80萬，$150萬或$500萬，132商業精英簽證直接永居。
◆父母移民：只要有一個子女在澳洲就可以申請父母移民，無需家庭平衡測試。未成年子女及領養子女移民，最後家庭成員移民。
常設項目
◆ 探親簽證，父母5年探親簽證，10年訪客簽證。打工許可申請。入澳籍申請。MRT上訴。難民申請。
◆ 翻譯各類中英文件，平價。
Ph:(02)9281 2755 Mob: 0422 664 278
微信：oliversun1995 週一至週五及週日工作
免費咨詢 Email: ausnzvisa@hotmail.com
地址: Suite314, Dixon House, 413-415 Sussex St
德信大廈內 Sydney Chinatown (近中國銀行)

澳司达移民留学
Ausda Migration & Education Pty Ltd
MARN 0962107
MARN 1680002
細節決定成敗，19年業內經驗為您移民之路打下堅實基礎。
權威辦理各類別投資移民
為您量身打造最適合您的移民方案，並為您在澳洲建立生意，換匯投資，買房置業，子女入學一路保駕護航，直至順利取得888永居簽證！
188A類：
● 符合持股比例要求
● 企業營業額75萬澳幣以上
● 淨資產125萬澳幣以上
● 最低投資額只需20萬澳幣
● 合評分達到65分
188B類：
● 三年中有至少150萬澳幣直接投資經驗
● 淨資產250萬澳幣以上
● 投資250萬澳幣到合規的管理基金中
● 綜合評分達到65分
188C類：
● 無年齡上限
● 無打分測試，無需商業背景
● 無需在澳經營生意
● 需投資500萬澳幣(到期可返還)
境內免費轉學，升學服務
● 為6歲以上學生申請公立小學留學
● 為中國初中、高中學生申請紐省公立私立學校入學
● 為父母赴澳陪讀申請簽證
● 免費申請名牌大學預科，本科，研究生課程
● 提供接機，住宿等後續服務
僱主擔保移民
482/186/494
● 雅思4個5分(482)；或者4個6分(186，494)
● 技術評估申請，職業不限
● 最長四年工作簽證或永居
● 申請臨居時直接與PR類別簽證綁定，為將來轉永居做好鋪墊
人力資源
● 悉尼及邊遠地區上百家僱主資源，涵蓋職業廣泛，歡迎垂詢！
其他類別簽證
● 父母移民，配偶移民，子女移民，旅遊簽證600，各類職業評估
悉尼 澳司达
地址：Suite 407,No.368 Sussex St Sydney 2000
悉尼唐人街莎瑟街368號太平洋貿易中心407室
電話：02-8964 5321 郵箱：info.ausda@gmail.com
中國境內免費電話：4008892553
網站：www.ausda99.com.au
辦公時間：週一至週五10am-5pm
其他時間請預約
微信:ausda99
LAW129

專欄 政治學博士 林松

這一年地球變得不一樣——封城改變了人類與動物



新南威爾斯大學
政治學博士 林 松
Dr LIN Bin JP

從武漢封城開始，到現在世界各地，先後不同程度封城，很快接近兩年。我們雖然身在南半球的澳洲，也深受疫情影響，面對不同程度的封城與防疫措施。相對於其他個別國家來說，澳洲的封城已經算是比較寬鬆，不會被木板釘住家門口，大眾還可以因為受疫情影響而向政府申請經濟補助。

澳洲各地因為封城，由於時間越來越長，前景不明朗，導致不少人感到鬱悶，出現或多或少的心理壓力、負面情緒。然而，最近在網上看到一紀錄片，卻從另一角度去探討封城以來的世界，分享發現封城帶來的正面與樂觀事物。

鹿兒走向草地覓食

英國廣播公司自然歷史組（BBC Natural History Unit）製作紀錄片《這一年地球變得不一樣》（The Year Earth Changed），據說製作團隊橫跨五大洲，與全球一百六十多個組織合作，參考一些學術研究報告，與各地的攝影團隊跨國合作，以至使用無人機在三十多個城市拍攝各式各樣片段與珍貴畫面，見證分享「少了人類干擾」的大自然，不少動物尋回原本擁有的生活面貌。

紀錄片大約48分鐘，另有簡短的宣傳介紹短片。短片一開始，就指出因為疫情嚴重而導致各地封城。社會大眾原來的生活作息，大多不得不暫時停止，絕大部份人都留在自己家中，外面原本車水馬龍的馬路突然變得冷冷清清。

由於各地封城，大自然少了人類干擾，變得很不一樣。日本奈良公園的鹿，每年面對多達一千三百萬遊客到訪，這大量遊客大多喜歡餵食物給這些鹿。疫情導致遊客人數大幅度下降，這些鹿沒有獲得遊客餵食物，反而過得更美好，為甚麼呢？原來這些鹿開始走向草地覓食，回歸自然生存法則，鹿的毛色和健康因此大幅提升。

企鵝自由自在過路

企鵝可以自由自在地在小鎮街上過馬路，無需擔心汽車衝過來。減少了人的海灘，變得寧靜，雌性海龜終於能在不受打擾的環境下產卵。獵豹不用再面對遊客爭相拍照，終於可以在捕獲獵物後，輕聲叫喚幼豹來進食。鯨魚不再受郵輪干擾，獨享海域。鯨魚之間互相更頻繁交談，甚至發展出新的溝通方式。

印度阿薩姆地區，大象過往因為生活所需，經常闖進農村內覓食，騷擾村民。現在這些農村，因為很多公務員不用上班而回到家鄉，與大家一起在農地外圍種植快速生長的、大象可食用的農作物，讓大象有了足夠食物後不必再闖進農村。

印度政府為了防堵疫情而全境封鎖期間，工廠停止運作之後，空氣變好了，天空也清晰了。Jalandhar市三十年來總是被空氣污染白濛濛一片，看不到二百公里遠的喜馬拉雅山。現在卻因為污染的迷霧散去，竟然看到了遠方久違的世界屋脊喜馬拉雅山！就連山頂上白雪、山陵線都清晰可見！甚至一清二楚看到晚上的星星！

天空清澈海水變藍

中國大陸龐大的工業，也長年累月造成嚴重空氣污染，稱為「霧霾」，人人詬病。但由於各地封城，工廠停工，空氣得到大程度改善。資料顯示中國大陸目前的碳排放量，比去年同期減少了一億公噸。

隨著疫情在歐洲蔓延，透過衛星雲圖的觀察，發現歐洲二氧化氮的濃度比去年同期大幅降低。馬德里、米蘭、羅馬比去年下降了約45%，巴黎也大幅下降了54%。科學家指出，發現因人類作息減少，改善了空氣質素。

美國的邁阿密海灘往往聚集了大量人潮，但如今海灘空蕩蕩，也讓大海呈現令人驚喜的蔚藍。佛羅里達州的居民也說，大海的蔚藍是以往從來沒見過的景象，居住在這個地方這麼多年，現在才知道大海原來可以這麼乾淨，確實令人感動。

天空變得清澈，海水變得蔚藍，有人開始思考是否應該減少海上的輪船，每年關閉沙灘數日，試圖與野生動物和諧共處。人類過去總以為自己對動物友善，但人類似乎沒有反省，其實是人類打擾了野生動物生存。現在因為疫情而封城，減少了人類的干擾，大自然反因此有了復甦的生機。

動物更健康更自由

從這套紀錄片，談到封城帶來的另一面影響，我們也可以反省一下人類自己本身。譬如，澳洲封城期間很多人改而在家工作（work from home），原來有很多工作是無需聚集在辦公室都可以完成，並且節省往返交通時間與交通開支。過去大量的工作會議或社交聚會，原來也可以改成網上進行，節省時間與節省開支。

學生因為封城而不用每天返回學校上課，同學與同學之間減少面對面接觸，雖然缺少社交互動，但也減少了互相嬉戲與勾心鬥角，不知道家長有沒有發現自己的孩子是否變得乖了？！

原始時期的人類社會，日常生活一般只是覓食和休息。但人類社會不斷發展，人口不斷膨脹，社交活動、商業行為等等逐漸成為重要的「主角」。人類從以前的簡單純樸生活，進而發展到越來越多的爾虞我詐、明爭暗鬥、相互傾軋，從「辦公室政治」到「為信仰而戰」……

過去這一年多的疫情導致的封城，不僅改變了人類，也改變了動物世界，也改變了大自然。雖然有些事情向不好的一面發展，但也有不少事物走向好的一面。

封城的時候，我們難得可以安靜下來，大家不妨看看這一年多的地球，減少了空氣污染，海水河水變得清澈，活在大自然的動物變得更健康更自由！鳥兒的歌聲是不是更響亮動聽了？！

（歡迎讀者意見回饋，作者電郵：DrLinBin@hotmail.com）

專欄 Stanley CHAN

新簽證推出，便會有機會？

筆者近日收到很多正面的消息都是對技術移民有利，政府接到將會發生技術移民短缺的報告，所以很多人會看到明年及後年的移民政策走向是會向開放的步伐前進。很多人會說：「我現在沒有技術及高學歷，政策放對自身根本沒有用」。筆者認為這樣的想法是不正確的，很多時候新政策實施時會牽一髮而動全身，出一點優惠、讓步都會對某些人產生有利的影響。

一種簽證的制定是經過多方面的考慮，制定前先要徵求意見，並且要依照立律程序定立各種條文，待通過後才能成為法律。但在整過立法過程，為了免於爭論，有時在條文制定時會有一些空間及灰色地帶，等待將來有爭論時再作調整或修改。所以每次有新法律新簽證推出時，筆者便會特別留意，遇到過幾次對逾期居留的人士有利的條款，最終幫助了很多客戶取得合法身份。但過後移民便立即修改條款，不讓更多人提出申請，所以每次有新簽證及新條例時都是好機會！

這個月底將推出新的農業簽證，從事農業勞動的移民有望通過該簽證申請永居。這是澳洲首次為持有農業臨居簽證的移民提供獲得永居的機會。

上個月，澳洲聯邦農業部長利特普勞德（David Littleproud）表示，將在9月30日推出適用於技術勞工、半技術勞工和非技術勞工的新簽證類別。新簽證還將擴大到農業之外的領域，為肉類加工、漁業和林業部門提供額外的勞動力。

持這類臨時簽證的移民工作3年以後，如果希望繼續在這些行業工作，將有機會申請永居簽證。

「這是我們國家歷史上對澳洲農業勞動力最大的結構性改革」。利特普勞德對澳洲廣播公司說，「這也是為了將下一代移民帶



澳洲聯邦農業部長利特普勞德(圖片來源:twitter)

到澳洲偏遠地區，以促進農業和偏遠地區的發展。」

越南、泰國、菲律賓、韓國和其它亞洲國家預計將成為首批加入這項移民計劃的國家。

利特普勞德說：「對我們來說，那些已經與我們有非常密切、持久的移民關係的國家，最容易儘快簽署該協議。」

他敦促各州政府為農業勞工提供更多隔離場所，並表彰資源行業和農業領域在疫情期間為澳洲所做的貢獻。「當其他所有人都被封鎖起來時，他們一直在堅持為這個國家賺取收入，我們現在只需要用一些勇氣和信念來回報他們。」

多年來，聯邦政府內部在新農業簽證方面一直存在爭議，但英國背包客在澳洲偏遠地區工作88天後才能延長打工度假簽證的要求被取消後，自由黨對農業簽證的態度開始鬆動。

很多讀者對新簽證感有興趣向筆者查詢；在此請各位看到這文章的讀者朋友耐心等待一下！待政策及相關條款一出，我便會詳細告知。

讀者可以查看我公司的網站（stanleyimmiandlaw.com.au)裡面有我在2011出版的移民法律介紹一書，雖然過時，但可讀性高（簽證的名字雖然改了，但條文內容沒有大改變），特別是許多案例及文章，可以作為移民澳洲前的指南！

供稿：
澳洲移民法律諮詢
Stanley CHAN

地址： Suite 503/South Tower， Level 5，
1-5 Railway Street， Chatswood NSW 2067
電話：（02）9412 1780 /（02）9412 1574
手機： 0423 375 068
傳真：（02）9412 4976
E-mail: mrch333@yahoo.com.au
Web: stanleyimmiandlaw.com.au

一位您100%值得信賴的專業人士
MARN：0430097（Chan）

Stanley Chan
澳洲移民及法律諮詢

香港居民請注意！
假如您是香港居民，
反對近日發生在香港的暴力事件！
您有實質性的恐懼？
您有可能符合申請澳洲永久居留資格？
不管您身在何地，請聯繫Stanley 0423 375 068

永久居留

專家為您
申請132一步到位商業永居簽證
188及888類別簽證
商業移民、僱主擔保、技術移民、家庭團聚、
未婚夫妻入境、配偶移民、旅遊探親、商務考察簽證、
人道理由居留、公民入籍申請、各類簽證延期、簽證被取消、
AAT各級法庭上訴、州政府擔保、黑民拘留營保釋

電話：02-9412 1780 / 02-9412 1574 手機: 0423 375 068
地址：Suite 503/South Tower, Level 5, 1-5 Railway Street ,
Chatswood, NSW 2067
LAW002

P.M.E Pine Migration Expert Pty Ltd
松柏移民

MARN 0745122 WANG
澳洲國立大學(ANU)
移民法文憑
美國商學院 MBA
太平紳士182776
移民協會會員

MARN：
0853910
資深移民專家
MARN：
1793991
移民法文憑

精英專家陣容
專攻疑難危案
請登陸網站查詢公司成功案例

家庭類移民
專攻各類複雜配偶申請：
- 逾期居留者境內配偶臨居/永居（820/801） 申請；
- 持假護照或假名字入境者；
- 申請人/擔保人有犯罪記錄者；
- 申請人未能通過體檢者；
- 複雜復婚申請；
- 超過兩次以上擔保/5年內擔保；
- 同性配偶簽證（特別是逾期者）

經驗護理簽證
多年豐富經驗，為有傷殘病患的澳洲公民/居民提供海外親屬(及全家)來澳護理的永居簽證。

強項AAT及部長上訴
- 黑民境內配偶申請被拒，成功上訴；
- 被移民局質疑婚姻真實性，假材料上訴；
- 品行問題上訴；
- 未能通過移民體檢測試上訴；
- 各類臨時/永居簽證上訴；
- 為有拒簽，複雜逾期移民背景者搏得部長干預；

取消簽證及上訴
經驗辦理各類短期/長期/永居簽證被取消及AAT上訴

我們更擅長
■ 解決黑民合法化及永居申請
■ 複雜棘手AAT上訴（MRT， RRT及部長上訴）
■ 黑民境內配偶申請及AAT上訴
■ 短期/永居簽證被取消及上訴
■ 8503豁免
■ 黑民保釋申請
LAW012

地址：Suite 302, Level 3, 89 York St,Sydney(離Town Hall火車站5分鐘)
工作時間: 星期一至五上午10點至晚6點，其它時間敬請預約!
電話：9290 1717 傳真：9290 3252 手機：0421 118 662
電子郵件：jp@pineimmi.com.au 網址：http://www.pineimmi.com.au

黃金海岸市中心最後一塊
風水寶地！
締造財富的新領地

誠信國際 SINCERE INTERNATIONAL GROUP

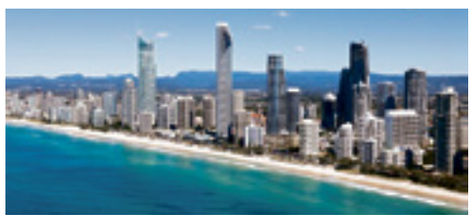
黃金海岸華人老牌地產公司

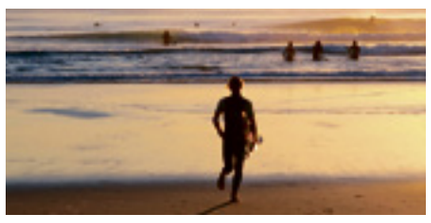
地址：2907/5 Lawson St. Southport QLD 4215
電話： 0407 118 831 黃小姐
+61-7-55312777
郵箱：sinceregroup@outlook.com

高爾夫球場旁的土地別墅，巔峰珍貴的豪華名宅

Gold Coast
黃金海岸的極致生活

不可代替的地理位置，數量有限，買到就是賺到，你值得擁有！





作為澳洲第五大城市 —— 黃金海岸一直是澳洲人心目中永恆的天堂城市。它位於澳大利亞的東部沿海，是一處綿延42公里、由數十個美麗沙灘組成的度假勝地。

在澳洲，沒有人可以拒絕黃金海岸帶來的極致生活享受。

布里斯本2032年的申奧成功，將會常態而持久的拉動黃金海岸的基建，就業和人口。加上整個昆州沿海東南部經濟區的崛起，還有早些年就開始進行的布里斯本+黃金海岸雙城記的大力發展，都在迅速的增加黃金海岸的知名度。

顯而易見，黃金海岸，正在邁進它輝煌的黃金時代！





原生景象，
自然天成。
以人為本，
精品建築。







所以說，在這樣的城市裡，如果還有甚麼可以稱之為稀缺，珍貴，絕版，寶地。那麼除了市中心的土地別墅，應該不會再有第二種答案。

一個位於高爾夫球場旁，居家遠眺即可將海景，山景，高爾夫球場景等盡收眼底，G:Link輕軌貫穿全區，方圓之內可抵達商業中心，小學，中學，大學，醫院，購物區的絕版寶藏項目。

這裡位於黃金海岸的中心地帶，它距離海岸線6公里，離旅遊勝地衝浪者天堂(Surfers Paradise)只需20分鐘車程，離布里斯本僅45分鐘車程，四通八達，是繁華都市的落腳點。

同時這裡還擁有佔地超1200公頃的濕地，是黃金海岸市區最大的濕地生態保護區。它臨近Coombabah Lake Conservation Park，與Coombabah Creek接壤，毗鄰Coombabah的Ivan Gibbs Wetlands Reserve，綠蔭環繞，也是一處與自然和諧共處的居家地。

Arundel Hills
豪宅夢想的絕版寶地

此外，這裡還是難得的高爾夫球愛好者的朝聖地，項目旁的Arundel Hills Golf & Country Club是世界級的高爾夫球鄉村俱樂部之一，不僅能在此地休閒的打高爾夫球，而且還提供高爾夫球教學。

甚至，如果只打高爾夫球讓您覺得過於單一，那麼這裡還為您安排上了其他的運動俱樂部。幾分鐘車程，附近的Southport區的鯊魚澳式足球和黃金海岸泰坦橄欖球俱樂部，也是非常不錯的運動娛樂和休閒餐飲場所。

更別提附近還有超長海岸線也能提供絕佳的衝浪天堂，2018英聯邦運動會的各大會場就在這附近。而且，這裡還經常是好萊塢電影的取景地，常年吸引著眾多的好萊塢明星前來。

Hillsborough Green
地理位置

Hillsborough項目屬於Arundel Hills區。這裡一邊完美的演繹了現代都市的便捷生活，一邊譜寫出融合了美麗的原生棲息地的新篇章。

是一個兼具豪宅私密性和社區便利性的高端住宅區。更加難能可貴的是它還有著不可替代的地理位置，不僅臨近各大綜合性購物中心，而且靠近M1高速公路。名牌私校，政府中學，幼兒園，知名大學，醫院等都近在咫尺，適合所有類型的家庭和投資者。





交通

小區外的Arundel Drive, 就有公交車站，710路公交途徑Helensvale、Arundel、Parkwood、Southport等

- 輕易的上到M1高速公路
- Parkwood輕軌站 (3分鐘車程)
- Helensvale輕軌站 (7分鐘車程)
- Oxenford M1高速公路 (6分鐘車程)
- 黃金海岸市中心 (15分鐘車程)
- 黃金海岸機場 (36分鐘車程)
- 布里斯本市中心 (45分鐘車程)

教育

- 知名綜合大學Griffith University，酒店管理和商科專業享譽全球(8分鐘車程)
- 公立學校Arundel State School（就在小區對面）
- 頂級私立學校A.B. Paterson College (20分鐘步行)
- Coombabah State High School (7分鐘車程)
- Helensvale State School(9分鐘車程)
- The Southport School（13分鐘車程）

醫療

這裡離全市最好的黃金海岸大學公立醫院只有3公裡，裡面有各種全科醫生及專科醫生坐診。如果還不放心，開車十幾分鐘後也可抵達周圍的私人醫院。

- Gold Coast University Hospital (8分鐘車程)
- The Southport Private Hospital (16分鐘車程)
- Robina Hospital (19分鐘車程)
- Pindara Private Hospital (19分鐘車程)

購物

- Arundel Plaza (3分鐘車程)
- Harbour Town Premium Outlets (8分鐘車程)
- Westfield Helensvale (9分鐘車程)
- Metro Market (9分鐘車程)
- Australia Fair Shopping Centre (15分鐘車程)
- Ferry Rd Market (16分鐘車程)

娛樂

- Arundel Hills Golf & Country Club(近在咫尺)
- 電影世界Movie World (11分鐘車程)
- 中國城China Town (14分鐘車程)
- Gold Coast Turf Club (19分鐘車程)
- Surfers Paradise (20分鐘車程)
- Home Of The Arts (20分鐘)
- 黃金海岸星光娛樂城（The Star Gold Coast）(25分鐘車程)

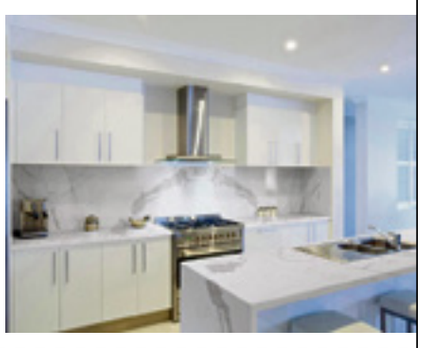
住宅設計 cavalier homes

房屋由獲獎無數的澳洲知名建築商Cavalier Homes親手打造出的，承建高品質的住宅項目。整個設計大氣中極盡奢華。挑高的天花板，增加空間感，讓自然光線最大程度的照亮房間的每一處。同時配以600 X 600的地板，上下呼應，讓整體空間顯得更大，讓微風，陽光，氧氣在房屋中盡情的流動。每一份選用的材料都兼顧了實用性和觀賞性。比如石英石台面，色澤持久，抗污性強。最具科技感的家具、家電體現在這個現代感十足的家庭裡。比如SMEG最新廚房產品MecoFence現代化堅固圍欄Daikin全風道式空調生活簡約不簡單，處處體現人性化。4房和5房任君選擇面積在237㎡-350㎡之間。









部分戶型欣賞



土地面積：338m2 $429,000
總價：$849,000 房屋面積：249m2 $420,000



土地面積：338m2 $499,000
總價：$989,000 房屋面積：300m2 $490,000



土地面積：338m2 $519,000
總價：$1,009,000 房屋面積：300m2 $490,000



土地面積：338m2 $519,000
總價：$1,018,000 房屋面積：302m2 $499,000

關於戶型、價格請儘快諮詢 誠信地產 0407 118 831 黃小姐

看中國 THE VISION CHINA TIMES visiontimes.com.au

Lifestyle

文化·生活

第762期 週六發行 2021年9月11日-9月17日/辛丑年八月初五至八月十一



如何過環保生活？10種方法可減少對地球的傷害！



CS Education

OC強化班和模擬考

Term 3

1 OC Trial Test (4 tests) 8月21日—9月14日

Spring Holiday

2 OC Exam Strategy Course 9月21日—9月24日

3 OC Trial Test (5 sets) 9月27日—10月1日

Year 4

春季學校假期

9月20日—10月1日

第一週 9月20日—24日（星期一至星期五） 1-5年級

1年級	Poetry & Academic Enrichment Course
2年級	Poetry & Academic Enrichment Course
3年級	Poetry & Academic Enrichment Course
NEW 4年級	OC Exam Strategy Course (21 - 24 SEP, 4 days)
5年級	Special Selective Test Preparation course
	Scholarship Test Writing Course

第二週 Trial Test Courses (Year 4, Year 5)

NEW

4年級	OC Trial Tests course	9月27日—10月1日（星期一至星期五）
5年級	Selective Trial Tests course	9月28日—10月1日（星期二至星期五）

Bella Vista	8883 0055
Castle Hill	9659 6433
Auburn	0470 687 768
Bankstown	0477 053 053
Blacktown	9621 7711
Campsie	9789 2676
Chatswood	9411 4564
Eastwood	9874 8801
Epping	9869 8002
Girraween	0469 872 857
Gordon	0433 422 499
Gosford	0402 107 806
Hornsby	9987 2248
Hurstville	0452 158 828
Lidcombe	8034 4635
Merrylands	0481 752 073
Newington	8668 4018
Parramatta	0410 783 260
Pennant Hills	0411 305 516
Penrith	0478 613 822
Randwick	0490 757 907
Revesby	0451 577 008
Ryde	0490 088 626
Strathfield	9764 2002
St Marys	0430 139 138
VIC	
Mount Waverley	0424 574 398
QLD	
Sunnybank	0402 855 802

www.cseducation.com.au

www.csonlineschool.com.au

歡迎網上購買
$120 以上
免郵費

腎好，樣樣都好！
康道腎皇Gen Power

強腎健體無夜尿，讓您一覺到天亮！

優惠價
$80/60粒

中醫的五行思想認為，腎臟主「水」，「腎為先天之本」，「腎藏精，主生長，發育，生殖」，「腎主納氣，腎主水液」，腎臟司膀胱、五官、牙齒、骨骼等，腎虛導致尿頻、性慾及精力減衰、耳鳴、身體虛弱、手足冰冷。腎陽：能推動人體各個臟腑的生理活動，是一身陽氣的根本，也稱「元陽」。


（漂亮的金花葵）

康道腎皇就是針對幫助加強人體的「腎陽」所成。配方中主要採用金花葵（Aurea HELIANTHUS）和金花葵的嫩果為主打，渾身是寶的金花葵是草本錦葵科秋葵屬植物，有著「植物大熊貓」的美譽。

金花葵有哪些神奇功效？

金花葵的奧秘在於其鮮花含有多種生物活性物質，其生物黃酮含量高達6%。其所含全價蛋白質、高聚糖膠、膳食纖維、微量元素硒、鋅、多種不皂化物等，具有顯著調節人體內分泌、改善心腦血管微循環，增強人體抗氧化能力，抗心腦缺血、缺氧、鎮痛、抗疲勞、抗衰老、降血脂功效。此外其豐富的天然植物雌激素對於延長女性青春期、減輕中老年更年期綜合症也有奇效。

金花葵不但具有極好的藥用價值，同時也有極好的實用價值，金花葵嫩果可食，無毒無異味更無副作用，味道鮮美清爽，可以直接吃；富含人體所需的多種氨基酸和微量元素，金花葵嫩果含特別高的雄性激素，是黃、紅秋葵的1.6倍，被稱為植物偉哥。經常服用對男性中老年性功能有以下顯著的效果：

- **服用腎皇20天，幫助提升活力和能量，增強性慾。**
- **長期服用腎皇，每天2-4粒，保持體力旺盛；神氣充足，越活越年輕。**

康道腎皇適合男性和女性使用，配方中還有：淫羊藿莖葉和人蔘根，肉蓯蓉、黨參、冬蟲夏草、菟絲子、鹿茸、靈芝、巴戟天、牡蠣殼、芍藥、金櫻子等原料。此配方的特殊之處除能幫助解決男士性功能障礙問題之外，還可以增強重要的腎功能，並產生一系列效果：

- **增強血液循環，改善手腳冰冷。**
- **增加抵抗力，抗疲勞。**
- **增強腎功能。**
- **減少夜尿，讓您無夜尿，一覺睡到天亮。**

康道腎皇，是以天然草本植物為主，對人體無副作用，適合長期使用。特別建議和康道靈芝孢子粉同時服用，為身體打好基礎。一般情況二個月為一個療程，如身體帶特殊情況者請按醫囑。



服用方法:

保健：每天一次，先吃小量食物如餅乾、麵包墊底，每次1粒或2粒溫水伴服。

輔助治療：上午和下午吃小量食物墊底，每天2次，每次1粒腎皇+1粒CD4。(或按醫囑)

2個月為一使用週期，根據個人情況，可與西藥同期服用。



天然免疫疫苗

康道CD4 靈芝孢子粉
Sunchih Premium

是**全球唯一**獲聯合國臨床證實能增強免疫力2倍的破壁靈芝孢子粉食療保健品。

88%破壁靈芝孢子粉，融合了赤靈芝高度濃縮精華和冬蟲夏草精華，通過速效配方中的極高活性和食療營養成份，幫助提高精神，補充體力；還有鎮定情緒、舒緩壓力。破壁靈芝孢子粉對神經衰弱症的併發症，如焦慮症、憂鬱症和失眠都有明顯的輔助緩解效果；具有益於您整體健康的神奇功效。適合長期服用。

適應人群：

採用植物膠囊 ，適合素食者增加營養；青少年讀書考試過度用腦；輕度神經衰弱症；長期失眠；女性更年期；工作時間長，工作壓力大，；患惡性腫瘤；紅斑性狼瘡；手術前後保養，可與西藥同期服用。

優惠價
$48/30粒
$90/60粒

（供稿）

代銷點

天潤保健品
106 / 379-383 Pitt St, Sydney
電話：0414 354 565

Auburn 姐妹回國禮品
156 South Pde, Auburn
電話：0426 256 668

Campsie 澳生源回國禮品
Shop4 / 199 Beamish St, Campsie
電話：0415 123 969

Hurstville金輝回國禮品
170 Forest Road, Hurstville
電話：0449 830 701

Chatswood 大漢中醫
Shop9 B The Concourse Victoria Ave (星巴咖啡店隔壁)
電話：02 9419 7131

諮詢電話：0421 562 094　購買網址：www.tianrun.com.au

現在報名中！

Sydney School of English

SYDNEY SCHOOL OF ENGLISH

英語精睿培訓 擁有公認的好成績 ● SSE帶你迎接挑戰，走向優秀！



免費註冊
贈送文件夾
新生打折
提前報名折扣
多種返現

獎學金和精英中學作文考試教學專家

SSE分步教學獨樹一幟，寫作教學效果眾壓群芳

華人學生首選的英語培訓學校

精英中學考試改革后，寫作成績比例大幅提高，

我們成功預測了2021考試寫作題型(newspaper report)!

為學生贏得了更大機會!

教學成績一瞥

- ☑ NSW ACER Scholarship寫作考試，2011-2019蟬聯頂尖成績。
- ☑ SSE的學生參加國家級寫作比賽榮獲冠軍，從9000名澳洲境內參賽者中脫穎而出。
- ☑ Dorothea Mackellar寫作比賽中，被澳洲兒童書籍委員會提名為最好和最有競爭力的語言培訓學校，壓倒所有參賽的公立和私立小學。
- ☑ Basic Skills測試中，SSE全體學員獲得最高成績。
- ☑ 精英中學考試成功率99%。

James Ruse 21%　North Sydney Girls 20%　Sydney Boys 18%　Sydney Girls 18%　other 4%　全額獎學金74名



平時和假期
教學課程
詳情請上官方網站
或電話/面談諮詢

教師隊伍

「如果一定要說出為何SSE如此與眾不同，我想首先歸功於我們獨特而優秀的SSE教學計劃；其次是SSE卓越的教學水平。



SSE的教師有來自澳洲悉尼本地的最棒的老師，有來自英國如牛津大學畢業的優秀教師，英國精英中學的教學負責人，HSC 和NAPLAN考試批卷老師以及來自美國的優秀教師。老師雖然身懷絕技，但仍需要通過SSE獨特的內部教師培訓。這個教學的團隊堪稱精英團隊，並造就著非凡的教學效果。」

------- 校長Jill

EDU251

我們的校址：

BURWOOD校區
地址：Suite 5，132-134 Burwood Rd, Burwood
電話： (02) 9745 6000

MASCOT 校區
地址：Unit 4-6，1105 Botany Rd, Mascot
電話：（02）8338 9454

了解更多：

郵箱: info@sydneyschoolofenglish.com.au

網址: www.sydneyschoolofenglish.com.au

如何過環保生活？10種方法可減少對地球的傷害！

文：歐陽宇琦

澳洲2019年史無前例的森林大火所造成的破壞，使我們對氣候變化的威脅更加的重視。而2021年，全球多國發生的極端氣候事件，如洪水和山火等造成的廣泛破壞更是將氣候變化的威脅推向了另一個高峰。平時對環保漠不關心的你，這時候是不是也該盡一份綿力，在日常生活中實踐環保，不但能拯救地球，也是對人類、對地球生物的一份付出和關愛。

以下這10種方法是非常易於實踐的環保生活方式，只要跟著去做，我們的環境就會變得好~

1、用堆肥

家庭食物和花園垃圾佔澳洲垃圾填埋量的35%，所以現在是時候停止丟棄你的殘渣了。悉尼的大多數社區花園都有公共堆肥設施，像Planet Ark這樣的網站就提供了一些建議，告訴你在哪裡可以找到最近的站點。悉尼市目前也在試行一個新的路邊食物殘渣回收試點，很快就會在你家附近增設一個專門的堆肥箱。

(圖片來源:cologiaverde.com)

2、通過升級改造來減少浪費

通常人們都會把壞了的東西丟棄掉，然後再買過一個新的。但是這種方式不一定是最好的。如果可以的話，最好是把東西拿到店裡去修理，賦予該東西第二次生命來減少浪費，還可以減少製造環境的垃圾。


(圖片來源:Pixabay)

3、為當地綠地做貢獻

悉尼是世界上植樹最多的城市之一，幾乎沒有一條街道不被枝繁葉茂的樹枝所包圍。但樹木提供的不僅僅是美麗的市容，在城市中，植物也為當地動物和昆蟲提供了重要的棲息地和食物來源，同時也有助於淨化空氣和豐富土壤。你可以通過在社區花園做一名社工，為悉尼的綠色空間盡一份力，比如Lavender Bay的Wendy's Secret Garden就很有親切感。


(圖片來源:.unep.org)

4、購買本地產品

在當地市場購買新鮮的產品是最環保的選擇，它不僅新鮮、使用更少的有害包裝，而且也有更少的碳足跡，並可促進當地的經濟發展。



(圖片來源：lavellestreetmarkets)

支持本地產品對澳洲小企業的生存很重要，尤其在19年的夏天的破壞性森林大火中，許多企業的經濟受到了重創。因此購買本地產品可幫助社區的經濟恢復生氣。

5、多吃蔬菜和自己耕種

減少肉類的攝取對健康有極大的好處，而且對生態環境也有貢獻。畜牧業將提高溫室氣體排放，支持綠色環境的你，為何不自己種植呢？這樣你不僅節省買菜的錢，而且還可以幫忙拯救地球！


(圖片來源:canstockphoto)

6、減少使用塑料

近年來全球正鼓勵人們減少使用一次性塑料。要一個人將錢投資在可重複使用的咖啡杯、吸管、午餐盒、購物袋和三明治包裝可不是那麼簡單的事。但是為了地球和環保，建議你現在就開始這麼做吧！

你可以在環保商店找到所需的各種產品，超方便哦！



(圖片來源:nachhaltigkeitsnews.de)

7、減少碳足跡

眾所周知，汽車對環境是有害的。如果可以的話，請選擇以步行、騎自行車、獨輪車、輪滑、滑板、或三輪車的方式來代步。其實，近年來開始流行電動車，這也是一個很好的選擇。


(圖片來源:open.firstory.me)

8、使用環保的洗漱用品和洗滌劑

洗一個舒服的熱水澡和使用肥皂擦身體是許多悉尼人開啟他們一天的方式。但你可知道，一些最常見的日常洗漱用品含有的化學物質可能需要幾十年才能分解？改用由天然成份製成的可降解肥皂不僅對環境有利，而且這些環保產品中許多還具有零塑料包裝。


(圖片來源:slidemembers.com)

9、使用環保的防晒霜

防晒霜是人們的必需品，但如果你塗抹了富含化學成份的高SPF產品去游泳，對生態系統來說就是個破壞。愛惜地球和生物的你，請儘量選擇天然成份的防晒霜吧！

10、幫助當地的動物

森林大火不僅對澳洲的野生動物產生了毀滅性的影響，其實糟糕的空氣質量和乾旱環境也給普通的小動物帶來威脅。如果你看到毛茸茸的朋友受傷了，請不要吝嗇你的愛心，拿些水來給口渴的小動物喝，或是聯繫當地的動物救援組織。


(圖片來源:Getty Images)

(圖片來源:Adobe Stock)





#IGA超市 #低價商品 #Supa Valu

IGA是澳洲的超市，它來自美國，採用的是加盟連鎖制度，因此店舖從便利店到大型的超市都有。在澳洲，IGA不如Coles和Woolworh般出名。但它早前曾是澳洲排名第三的零售品牌，後來被Aldi擠下了第三寶座。但IGA一直在想辦法和Aldi以較高低。他們學習Aldi，建立了低價超值超市，叫做Supa Valu。最近他們花費了近300萬澳元將位於新州Doonside的一家超市改裝成了第一家Supa Valu。店面設計借鑒Aldi，走廊更寬廣，並將中央通道空出來，售賣受顧客喜愛的超級低價商品。



#養寵物豬#100天後殺來吃 #網友憤怒

一名日本男網友在過去3個月來，每天記錄他樣的迷你豬Kalbi的成長，並放在了油管上和大家分享它的日常。視頻中可見他們一家人對它很疼愛，還經常和它玩。但是後來，該博主在養了小豬的100天後，把它宰了做燒烤吃，這引起了網友的憤怒，要求官方下架他的視頻。該頻道的名字是「100天後吃的豬」，累計了11.6萬的訂閱。網友道：「把你當作寵物養的動物拿來吃掉，多少都有點變態了。」該博主為自己的舉動辯解：「這麼做是為了要人們尊重動物和珍惜食物。」許多人質疑，若是以此為目的，還有其他方法，需要這麼做嗎？



#中國工人#為了PR #燙傷仍工作

The Age消息，中國籍的王某為了取得永居身份，在澳洲屠宰廠遭遇了不公平對待。他在工作時發生意外、身受重傷，然而管理方依然要求他返回崗位繼續上班。受傷後，他立刻去看醫生，並被批准了幾週的病假。但為了申請澳洲的永久居留權，他還是去工作。廠裡的一名高級經理說，沒有公司代表的陪同他不能去看醫生。幾個月之後，王某因為膝蓋痛悄悄去看了醫生，被管理發現後，不到一週就把他解僱。王某感到不公和憤怒，於是把自己的經歷說出，讓人知道移民工來澳可能面臨的處境。



快樂生活

管理模式選擇工具

科學選擇最合適您的津貼管理方式

文/供稿 圖/供圖

導語：

快樂生活隸屬於全澳最大的津貼管理機構，為多元文化社區提供高質量的居家養老津貼管理。

隨著長者的需求不同，以及對服務管理的要求不同，快樂生活為長者提供多樣化的津貼管理方式，讓您擁有更多選擇，同時又能通過具有競爭力的價格優勢獲得更多服務。

快樂生活在此前的文章中，為長者朋友介紹不同的管理方式。包括：14% 自主管理模式， 18%協同管理模式 以及23%的個案經理模式。

管理方式各有不同，享受到的管理服務也有不同。

在非常多的來電詢問中，客戶問快樂生活如何選擇適合自己的管理模式？有什麼科學的方法為我們推薦管理方式。

畢竟津貼管理是晚年生活比較重要的一環。選擇合適的津貼管理模式就顯得非常的重要。

如何選擇管理模式？需要考慮的因素：

1. 社交需求，和誰同住
2. 是否有親人幫忙
3. 是否使用交流的科技，例如微信，郵件，電腦
4. 需要選擇哪些服務

基於這些因素我們開發了 快樂生活獨創的-管理模式選擇工具。

管理模式選擇工具是根據ACAT小組評估邏輯開發的，只需要2分鐘就能助您選到適合的管理方式。

在哪裡體驗管理模式選擇工具

在我們的官方主頁 https://happyliving.com.au/

網站中間部位就可以找到 管理模式選擇工具（如下圖）



當您回答以上一系列的問題之後，

護理模式選擇工具，就會根據您的情況，初步建議您採用自主管理？協同管理？個案管理？

建議的準確度可以說八九不離十。

快樂生活的三種管理模式適合什麼樣的長者？

1. 14%自主管理模式：

- 有較強的交流能力，願意自己安排各項護理服務
- 較好的使用科技的能力，會用微信，拍照，發送圖片
- 家人經常在身邊提供協助
- 安排護理服務的事項，自己或在家人幫助下都可以。

經典案例：

75歲的孫伯伯獲批一級居家養老津貼，家住悉尼，和家人同住。

孫伯伯自己可以熟練使用手機和微信，會拍照，發圖片。家人會協助孫伯伯發送電子郵件。孫伯伯需要排尿管理，保洁服務和園藝管理的服務。

根據孫伯伯的情況，快樂生活建議孫伯伯採用了自主管理模式。在簽約後，孫伯伯和家人自行在mable 平台上尋找合適的護工和園藝師傅。當需要排尿管理方面的信息時，快樂生活的護理顧問推薦了 排尿理療師的聯繫方式。孫伯伯和排尿理療師預約後，排尿問題得到了很好的改善。

2. 18% 協同管理模式：

- 有一定的交流能力，但是需要有人協助
- 願意自己安排各項護理服務，但尋找服務商有困難，或者
- 一開始希望有人全部搞定，然後自己按部就班的繼續管理服務
- 可以使用部分科技交流用具

經典案例：

家住墨爾本83歲的王叔叔獲批二級津貼，王叔叔獨居，有一個兒子，平時一周探訪王叔叔2-3次。

王叔叔可以使用手機和微信，簡短的交流也沒有問題，王叔叔需要膳食準備，保洁服務，社交及交通協助和清洗衣物及整理的護理服務。

一開始王叔叔使用的快樂生活的自主管理模式。但是對替換服務人員感到尷尬，原因是善良的王叔叔怕換掉服務人員後，害別人丟了工作，但自己的確是不中意這位服務人員。

當我們推出協同管理模式後，王叔叔諮詢我們，是否能協助他安排或更換護理人員？

答案是「肯定的」，在協同管理模式下，護理經理為王叔叔安排了新的服務人員，在一系列的挑選之後，直到王叔叔滿意了，護理經理才將最終滿意的服務人員的電話交給王叔叔和他兒子，後續只要安排幾點上門？本週上門時間改到幾點？這類簡單的事項王叔叔就可以自己安排了。王叔叔非常滿意快樂生活的協同管理模式。

3. 23%個案管理模式：

- 交流能力有較大困難
- 無法自己安排各項護理服務，或者
- 希望有人全權管理
- 根本不使用科技

經典案例：

1，家住墨爾本的90歲的劉奶奶，獲批4級津貼，但是由於視力問題，閱讀很困難，看微信，郵件文字看不清楚。劉奶奶的親人基本不拜訪她，劉奶奶也不希望給子女添麻煩，所以希望快樂生活全權代表她管理津貼。劉奶奶選擇了個案經理模式，個案經理會根據劉奶奶的全面支持計劃，和護理計劃，安排對應的服務項目。

2，家住悉尼的86歲的劉爺爺，獲批3級津貼，和老伴同住。劉爺爺思路清晰，可以使用微信，電話，發送文字，語音或圖片。

但是劉爺爺每天的社交生活很豐富，早晨和老伴太極拳，中午午睡，下午在線上和朋友下棋。

劉爺爺希望有人帶他全權管理服務，他只需要告訴個案經理，需要什麼服務，什麼時候需要，就可以了，剩餘的時間，劉爺爺和老伴高枕無憂，於是劉爺爺就選擇了快樂生活的自主管理模式。

> “
> **擁有更多選擇，享受更多服務**

希望各位長者在快樂生活都可以找到適合自己的管理模式

在快樂生活 您擁有更多選擇,享受更多服務。

- **如果您想了解快樂生活的協同管理模式：**
- **如果您想獲得更多關於居家養老津貼的信息：**
- **請直接撥打我們的客服電話 1300 911 728 (國語，粵語，英語)**

微信掃一掃

Happy Living
HOME CARE PACKAGES
快樂生活居家養老
諮詢電話：**1300 911 728**
網址：www.happyliving.com.au
微信：happylivingaus

【註冊護士專欄】



王護士 Jing
個案經理/註冊護士/聯合醫療團隊成員

春天嗜睡
犯困、心煩易怒、頭暈頭痛？

文/ Jing 圖片/供圖

澳洲的春天來了，氣溫升高，生機勃勃，但春天也是比較容易犯困的季節。很多長者一到春天就是想睡覺，但其中一部分原因不僅僅是春困，還可能是心血管病的預兆。最近經常犯困的長者要注意啦！

春困可能是疾病的前兆

長者自然睡眠時間減少，要是常出現嗜睡犯困，可能是某些疾病的徵兆，如糖尿病、高血壓、血脂異常、心腦血管病變、低血鉀等。

慢性腦供血不足的病理基礎就是腦動脈硬化，80%的長者中都有不同程度的這種現象。

他們的臨床表現以頭暈頭痛為主，有時還伴有心煩易怒、耳鳴、記憶力減退、注意力不集中等症狀。

老人春天犯困 當心是心血管病的預兆

覺得犯困的老人，最好觀察是否伴有其他症狀，如頭暈、頭痛、口乾口渴、肢體活動不便等，如果症狀明顯，建議和您的家庭醫生GP聯繫。

即便只是單純的春困，通過增加睡眠來克服也效果不大。睡得過多反而會進一步降低神經細胞的興奮性，使人越睡越困。

緩解老人春天犯困 有以下幾種方法

1. 通過飲食來調理

增加蛋白質的攝入，如適當增加魚類、雞蛋、牛奶、豆製品、豬肝、雞肉、花生等食物；食物味道宜少酸多甘，以養脾氣；

多食鹼性食物如蔬菜、水果，以中和體內酸性產物，消除疲勞；不可多食寒涼、油膩、黏滯的食品，更不可過多飲酒；增加維生素的攝入，如維生素C、B等。



2. 生活規律，不熬夜

有人認為，只要春天多睡就不會發困了，其實成年人每天睡眠8小時左右就可以了，再增加睡眠反而可能降低大腦皮層的興奮性，人會變得更加昏昏欲睡，無精打采，越睡越困。

3. 適量的體育運動

如跑步、做操、打太極拳、球類等，可有效地改善生理機能，使身體呼吸代謝功能增大，加速體內循環，提高大腦的供氧量，睏意就會緩解。

還有一點值得注意的是，春日里盡量不要熬夜，以免誘發和加重春困。

4. 視覺刺激

春季走出戶外，舉目遠眺，讓美麗的大自然景色盡收眼底，給自己以視覺的良好刺激，有助於消除春困。

5. 科學用腦

科學用腦，就是讓左腦半球得到適當的休息。大腦的功能，有不同的左右兩個半球。在春季日常工作中，左腦半球主要負責語言、數學、抽象思維等，腦力勞動者的右腦半球較少應用，相對輕鬆一些。

6. 勤刷牙洗臉

刷牙洗臉是一種消除春困較為簡便有效的方法。當困倦之意來襲時，可採用具有芳香氣味的牙膏刷牙漱口，用冷水洗臉，這樣可以提神醒腦。

(注：本文不構成醫療建議， 僅作為參考信息呈現)

快乐生活 居家养老项目 津贴管理机构

擁有更多選擇，享受更多服務



怎樣才能最大程度使用居家養老津貼?

在快樂生活自主管理居家養老津貼，長者僅需支付極低的固定管理費率，無需支付其他任何額外的附加費用和隱藏費用，也可以享受到安全、優質的管理和護理服務，同時能夠在市場範圍內選擇價格合理的服務提供人員，使用更多的服務項目種類。

14% 固定費率
優 優質服務
國粵 中文溝通

支付更少費用，享受更多服務
超低固定費率 | 更高津貼管理參與度 | 更多服務選擇

微信 掃一掃

1300 911 728
聯繫快樂生活專業的諮詢顧問

happyliving.com.au
下載快樂生活用戶指南，歡迎瀏覽快樂生活中文網站

冬天吃橘子好處多

宜常吃不宜多吃

文：朱遊

澳洲冬季正是柑橘上市的季節。橘子營養豐富，含大量維生素C及葡萄糖等十餘種營養物質，橘子有防止動脈硬化和抗癌的作用。但是，吃橘子有講究，橘子不宜多吃，也不宜與某些食物同食。

宜常吃而不宜多吃

橘子營養豐富，含有含大量維生素C和豐富的醣類、蘋果酸、檸檬酸、蛋白質、脂肪、食物纖維以及多種礦物質等。澳洲科學及工業研究機構的一項最新研究顯示，每天吃1個橘子可以使人們避免某些癌症（如口腔癌、喉癌和胃癌）的侵襲。橘子特別對患有慢性肝炎和高血壓患者，多吃蜜橘可以提高肝臟解毒作用，加速膽固醇轉化，防止動脈硬化。

橘子好處雖多，但宜常吃而不宜多吃。在食用橘子時應注意以下幾點：

控制食用量

據研究，每天吃3個橘子，就能滿足一個人一天對維生素C的需要量。若食用過多，過量攝入維生素C時，體內代謝的草酸會增多，易引起尿結石、腎結石。另外，多吃橘子對口腔和牙齒有害。

不宜與蘿蔔同食

蘿蔔進入人體後，會迅速產生一種叫硫酸鹽的物質，並很快代謝產生一種抗甲狀腺的物質——硫氰酸。若這時進食橘子，橘子中的類黃酮物質會在腸道被分解，而轉化成羥苯甲酸和阿魏酸，它們可以加強硫氰酸對甲狀腺的抑製作用，從而誘發或導致甲狀腺腫。

不宜與牛奶同食

牛奶中的蛋白質易與橘子中的果酸和維生素C發生反應，凝固成塊，不僅影響消化吸收，還會引起腹脹、腹痛、腹瀉等症狀。因此，吃橘子的前後1小時內不宜喝牛奶。

飯前或空腹時不宜吃橘子

飯前或空腹時不宜吃橘子，因為橘子中的有機酸會刺激胃壁的黏膜，對胃不利。

老年人要少吃

胃腸、腎、肺功能虛寒的老人不可多吃，以免誘發腹痛、腰膝酸軟等病狀。

孩子多吃橘子會上火

有些孩子吃橘子過多還會出現中醫所說的「上火」表現，如舌炎、牙周炎、咽喉炎等。因此，建議兒童不要多吃橘子。若吃多時，應停食1～2週再吃。

中醫認為橘子性溫，多吃易上火，會出現口舌生瘡、口乾舌燥、咽喉乾痛、大便秘結等症狀。因橘子果肉中含有一定的有機酸，為避免其對胃黏膜產生刺激而引起不適，因此，最好不要空腹吃橘子。

此外，橘子還含有大量的胡蘿蔔素，如果一次吃的過量或近期連續攝入過多，血液中胡蘿蔔素濃度過高將會導致皮膚發黃。此時除了多喝水、暫時不吃橘子類水果外，還應限制攝食胡蘿蔔素含量豐富的食物，如胡蘿蔔、南瓜等食物，大約經過1個月左右後，皮膚的顏色就會恢復正常。



本文圖片：Piqsels

過敏患者福音

又一腎上腺素注射器納入PBS

圖片來源：Adobe stock

文：曾言

從9月1日起，腎上腺素注射器Anapen 500將被列入藥品福利計劃（PBS）。這種藥可被用於治療因昆蟲叮咬、藥物和其它過敏原（如食物）引起的過敏性休克。全澳400萬過敏患者可受益。

據9號台新聞報導，過敏性休克是最嚴重的過敏反應，如果不立即治療，可能致命。過敏症狀通常會在患者接觸到過敏原後的20分鐘到兩小時之間出現，需要立即進行緊急治療。

因而，許多有敏感體質的人需要隨身攜帶腎上腺素注射筆，在不慎接觸到過敏原後，可以立即用注射筆自行注射腎上腺素，緩解過敏症狀。

另一種腎上腺素注射器EpiPens原本已經在藥品福利計劃之中，但疫情封鎖導致供應短缺。 Anapen500注射器將緩解這種供應不足的局面。



圖片來源：Adobe stock

統計資料顯示，2019年，澳洲每10萬人口中就有18.2人因為食物引發的過敏性休克而入院治療，而在2008年，每10萬人中僅有2人。在10年間，住院率增加了9倍。

腎上腺素注射器通常有18個月的使用壽命，因此過敏患者需要頻繁購買這種藥品。



圖片來源：LUCAS TRIEB/AFP/Getty Images



我平淡無奇的故事

作者：王霓娜

我想要寫這篇文章的唯一目的是喚醒那些和我有著相似過去人生的兄弟姐妹，讓所有人知道我們的人生我們真的可以自己做主，而不是只是說說而已。認真過好每一天，因為我們真的不知道白髮怎麼就悄悄地爬上了我曾經的滿頭黑髮。更不用說皺紋是如何就這樣登堂入室了，根本就不在乎我每天不停塗抹的那些高價購買的護膚品，尤其是能在現在這個艱難的時間裡，保持一個良好的心情，去迎接所有生活拋給我們的一切。珍重自己和家人！

我叫王平，是家裡四個孩子裡面最小的。我出生對爸爸媽媽來說不知道是不是件高興的事。聽媽媽說我出生的時候難產差點要了媽媽的命。

慢慢的，我已經8個月大了，跟正常的孩子一樣餓的時候會哭、被嚇到了的時候也會哭，高興的時候會咧開嘴笑。

我三歲了，到了上幼兒園的年齡，我是在農村長大的好像那裡沒有幼兒園。那時候經常聽爺爺奶奶說，我是好孩子，聽大人的話，不要大人操心，哥哥姐姐會時常惹點事。我爸爸是個暴躁的人，動不動就火冒三丈，他生氣時，會打我哥，但沒有打過我，因為我是個聽話的孩子。家裡沒啥家用電器，我爸生氣時他就把鍋碗瓢盆都摔碎，就跟希臘人慶祝節日一樣。

媽媽會經常說：「我活著就是為了你們，如果沒有你們，我早就不活了。」

我八歲開始上學，在學校裡，我是一個好學生，也是一個聽話的孩子。老師很喜歡我。因為我聽話，老師讓我做啥我就做啥，從來不給老師惹禍。

可是不知道為甚麼，我有一次和同學打仗了，他爸媽來找我家，我媽把我教訓了一頓，我說我沒錯，但媽媽說：「小孩子懂甚麼？和別人打仗就是錯。」

我的小憤怒遇到大人的大憤怒時，我總是把我的憤怒自我消化掉，覺得我是生物鏈上的最底端。我的童年裡充斥著太多的恐懼和不停的討好著大人們。整天期盼著自己能快快長大，長大了就可以說了算了，不再有大人管我了，不再有人批評我，我就能有一個平靜而祥和的日子。

我上大學的時候也沒有體驗過親密關係。不知道甚麼是親密關係，因為在我家裡沒有感受過親密關係，從來沒有從他人那裡獲得過理解，友善，支持和鼓勵，一個人堅強地生活著，讓我自己的生活看起來是正常的。你是怎麼過的，我也是怎麼過的

畢業後參加工作也不是業務上的尖子，不喜歡發表個人觀點，，所以不是老闆喜歡的那個員工，但是我聽話，別人的觀點我都同意，從來不敢反駁，所以也不是老闆討厭的員工。同事們也不討厭我，也不喜歡我。

總覺得自己做甚麼都是沒有用的，不會因為我的拚命掙扎而有一絲絲改變。只想著做個聽話不惹事的好人，或者把自己裝扮成一個取悅所有人的好人。不敢發對別人，害怕別人不高興。

在我的眼中，世界是無比危險的。男人都不是甚麼好東西，婚姻和感情真的是靠不住的。沒有任何人能幫助我，也沒有任何人能給我依靠。我害怕所有未知的事情，那最安全的就是拒絕所有看著是危險的邀請，迴避所有的陌生人。我將自己封閉起來。

於是我對外界，對他人都保持著距離，保持警惕……

我成了一個沒有慾望的人，不想面對自己的慾望，因為我知道所有我想要的都得不到。我找停車位時會專門找遠一點的，因為我知道近處的車位不是給我準備的，因為我的車技不好。

大學時，我好喜歡這個男孩子呀，陽光，帥氣，擁有我所有想要的東西，算了吧，他不會喜歡我的，即使他喜歡我了又能怎樣，也長久不了，所有的關係都沒法維繫，天下沒有不散的宴席。就像那個電影說的，「算了吧，就讓它過去吧」Let it go, let it go.....

即使把我最想要的東西放在我眼前，我都不敢伸手去拿。害怕會失去，反正會失去何必要擁有呢？

我努力工作賺錢，擁有了房子車子，我成了物質的奴隸，我以為這就是生活的保險箱。

被壓抑的情緒造就了我失去對生活的熱忱和參與感。我對我自己說，這就是生活呀，老子不是說過的嗎，人生就是來受罪的，參與的越多，受到罪就越多，那還是不要參與了吧。

接著，我認為人生就是這樣的，每個人都是這麼活著的，爺爺奶奶是這樣生活的，爸爸媽媽也是這樣生活的，鄰居的叔叔阿姨也是這麼活的，哥哥姐姐是這樣生活的，同學也是這樣呀，有人還不如我呢。我變得孤獨，我認為我自己太好了，別人都不值得我去聯繫他們，不知道這是清高、不屑還是不敢去參與。

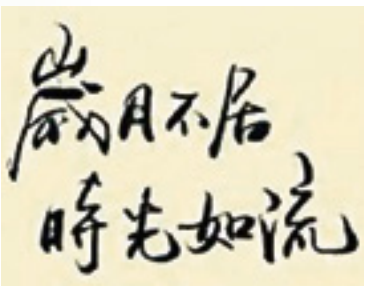
我像機器人一樣，擁有一個永遠不變的情緒，永遠合適的表情。做一個最完美的正常人，我討厭與人競爭或者合作，我不屑於與人爭論是非，但我會認為自己是獨特的那一個不屑於其他人。

我沒辦法在一份關係中放鬆下來。人們親切的交談、大笑、擁抱、親吻都是我最遙不可及的俗物。

人呢，總會把最「熟悉」的選項當做最安全的，哪怕它是一個最壞的選項，我們在學校裡學了很多書本的知識，可是從來沒有人告訴我如何去過一生，我的父母告訴了我他們是怎麼過一生，我知道他們的人生不是我想要的。可我又不知道如何去過我想要的人生。

正在讀這篇文章的您，可否有一點似成相識的感覺，您的人生是否和我的人生有一點像是呢？因為我們都是這樣一步一步走到現在，我們祖祖輩輩都是這樣生活，有問題嗎？有的人會說那是你的人生，我的人生和你的不一樣，我的人生是豐富多彩的。那我真是要恭喜您！

您知道嗎，人生真的應該活得非常精彩的呀，擁有豐富的經歷的



呀。我想問一問如果這一生不是我想要的，我可以重新來過嗎？

近幾年來通過學習，我慢慢的明白了，為什麼我的人生會是這樣的？這是因為我的童年，我的父母，我的教育，我所有的過去造就現在的我。我用我過去的經歷預測著未來發生的一切，我知道所有的未來會發生什麼，因為我知道過去發生了什麼。我的過去給了我一雙能看透未來的雙眼，卻讓我失去了探索未來的興趣和對未知的懼怕。

我現在可以把過去那些對我的影響抹去，搽乾淨，和過去握手告別。這樣我可以擁抱我想要的未來。

現在我主動和陌生人打招呼，可以平靜的談生意，為自己的利益爭取，可以考慮對方的觀點，為他人考慮，知道如何表達反對意見，可以在上百人的會議上發表自己的感想。

學會了讓自己可以真心接受我的父母，認真的陪父母吃一頓飯，珍惜我們所還有的能在一起的日子，毫無顧忌的敞開心扉和朋友聊天，隨便朋友如何看待我，如何評價我。認真地，全心全意地，瘋狂的談一場戀愛，毫不擔心被拋棄，被劈腿。善待我人生中的每一個遇到的人，享受一下藍天白雲。扒掉那保命的口罩使勁吸一口清新的空氣，但願不要把那該死的DELTA吸進去……哈哈。

我知道了80歲也可以成為健身模特，陪伴了半生的老伴兒也會想離開，天也不會塌下來，我們也還可以擁有一個新的生活，在人生的道路上，歡迎那些想上你這輛車的人，歡送那些想要下車的人，珍惜我們擁有的日子，無論是喜，還是悲，都應該是我人生的體驗。

我很喜歡這句楊絳老先生的話：「我們曾如此渴望命運的波瀾，到最後才發現；人生最曼妙的風景，竟是內心的淡定與從容。我們曾如此期望外界的認可，到最後才知道，世界是自己的，與他人毫無關係。」

我正在組織一些線上和線下活動來聯接我們的家人和朋友，尤其是像我們這些飄洋過海來到澳洲創造美好生活的人們，如果你有時會感到對生活磨難的無力，對親人不理解您的難過，對失去親人的痛心，對選擇未來何去何從的糾結，尤其是如何處理這惱人，煩人的大疫情時代，都可以聯繫我們，我們這裡要設立的是民間組織，不是宗教，不是學校，只是當您需要一個聆聽您的人，我們會和您在一起，當您想有個人分享您的快樂時，我們會在這裡。

如果您有時間，更有一份愛心來和我一起組織這個活動，我將會無比感激。您的一個小小主意和建議有可能創造一個燦爛的人生，會拯救一個人的人生。

我們會組織的活動包括我們一起健身，一起跑步，一起來跳舞，或者一起來學習一下英語吧，總之，讓我們一起來細細品味生活拋給你我的酸甜苦辣，擁抱生活中的陽光和雨露。

郵箱是neenawang@yahoo.com.au

以下是我的微信二維碼和臉書的鏈接：



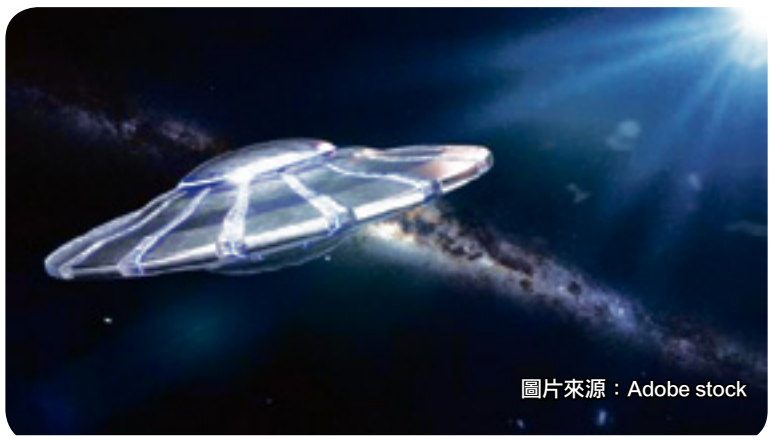
外星人神秘求救信號 第四宇宙即將發生爆炸

宇宙浩瀚無邊，無人知道宇宙到底有多大，它的邊界在哪裡。目前人類可觀測的宇宙範圍直徑達930億光年，但這可能也只是宇宙的冰山一角。因此很多科學家都相信有外星文明的存在，只是限於人類的科技還不夠發達，無法走出太陽系去探索，想要直接搜索到外星文明的難度就更大。

從古至今人們對未知的事物都比較感興趣，在古代，古人通過肉眼去揣測天際也留下了許多偉大的成就和美麗的傳說。隨著科學的不斷進步，人類已經不在滿足在地球，科學家試圖通過對外層空間的探索研究去發現一些不為人知的秘密。特別是在近年來各地新聞經常爆出一些關於外星人的目擊事件，由此對於尋找地外文明的想法更加強烈。

通過許多關於外星人的相關事件確實發現了很多奇異的現象，引起了社會的廣泛關注。雖然有專家多次以自然現象來說服大眾，不過人們似乎並不相信，更多人傾向於是外星人對地球的光顧。但其中也有一些外星人的照片被破解是電腦合成的，這就讓人們產生了迷惑、到底有沒有外星人？

近日美國的一份報告讓人們感受到了外星人的真實存在，那就是NASA科學家曾意外收到一段來自外星傳輸的信號。這段信號重複率


圖片來源：Adobe stock

非常高，在一年內連續收到了幾百次，這也引起了很多天文學家的關注。在通過五年的努力下，科學團隊終於破解了其中的意思，大概是我們所在的第四宇宙這裡即將發生爆炸，我們位於12銀河，時間坐標是117-089。

這段信號似乎是在求救，經過科學家推算，它來自5萬年前。由於信號距離太遠，傳播過來需要一定的時間，如果真的如此，很多科學家表示不能回應。

霍金在世時就曾預言過，如果真的存在外星文明的話，那它們肯定比我們高級很多，在科技領域上也是領先我們很多年，我們不知道它是敵是友，如果我們公然和它對抗的話，那它們可以瞬間摧毀我們。

通過這段求救信號我們可以發現，外星人必然存在比我們更加高級的文明，如果貿然回應，人類目前還未做好與外星人接觸的準備。人類在宇宙中就像大海中的一粒沙子渺小至極，所以說為了避免給人類帶來災難，儘量減少與它們的接觸。但是，他們是在求救耶，SOS SOS，我們所在的第四宇宙這裡即將發生爆炸……，對此你又怎麼看呢？

來源：看中國網


圖片來源：Adobe stock


圖片來源：Adobe stock

小孩能看見靈魂 母親的不可思議體驗

【看中國訊】看到靈魂這件事可能會嚇倒許多孩子，但是對傑登・比林頓（Jadon Billington）和他的妹妹露西來說，卻是再平常不過了。傑登和露西能和往生的人談話，和10個靈魂保持來往，其中，也包括自己去世的祖母，和一名天使。

據Mirror網站報導，10歲的傑登能和一對靈魂夫妻對話，還有一位天使叫麥克；而他的妹妹則和一個小女孩靈魂是朋友。他們的媽媽潘・比林頓（Pam Billington）說，孩子們常常談起靈魂朋友，簡直像成為一家人一樣，「幾年前，傑登告訴我，在夜晚有一位天使來找他，事情就是從那時開始。」

她說，「一開始我認為這只是想像力太豐富而已，但後來露西也開始談起這些話題，我開始仔細聽。」現在相信孩子們可以和靈魂對談，並不是惡作劇，而是一項特殊的能力，「有的人具備，而有的人沒有」。

超自然的現象發生自2011年，在英國曼徹斯特（manchester）之前的舊家，孩子們表示靈魂住在家中，甚至是他們的閣樓。 2年後，他們全家搬到柴郡（cheshire），靈魂似乎也跟著。

潘說，在經歷一些特殊現像後，她開始相信靈魂的存在。

她表示，「聽起來很難以相信，但我也能經歷傑登和露西告訴我的事。」一天在看電視時，她和傑登說，如果那些另外空間的靈魂在的話，讓他要求其中一個拉她的褲腳。傑登要求了，「幾秒鐘後，我感覺到有什麼東西在戳我的腳，然後就看到自己的褲子在移動」。

潘說，很不可思議，現在他們（靈魂）會一直來碰觸她，像是戳戳手臂或腿。

「必須親身經歷才會相信，過去我一直讀到有關的事情，但並沒有真的認識到，一直到和孩子們一起經歷過才相信。」她補充說，挺喜歡家裡有靈魂，「挺特別的」。

「這件事告訴我任何事情都是有可能的，並且給我了希望，知道人過世後不是結束，仍然會繼續存在著。」

痴和尚吃誰誰富 僧服幾十年不換不破不舊

清朝時期，有一個瘋癲和尚，看他蓬頭垢面，嬉笑無常，卻有著奇才異能。他平日遊走在街市、隨意的抓取食物，店主們卻都心甘情願，任由他「搜刮搶掠」，原來他一走一過就能讓集市的銷售量發生變化。

他還有妙手回春之能。為人治病用藥也非尋常。在渾渾噩噩的世間，他用一生的奇才異能，演繹著生命傳奇。

清朝時期，蘇州珠明寺有一癡和尚，常年蓬頭垢面，嬉笑無常。痴和尚常常一連幾天不吃飯，也不覺得飢餓。有時他忽然胃口大開，一頓飯似乎把幾天的齋飯都吃了。

無論春夏秋冬，他只穿一件短小的僧服。雖然人們沒見他換過衣服，卻也沒見他的衣服有所破損。

無論痴和尚走到何處，身邊都跟著一隻黑狗，形影不離。每天早


圖片來源：Adobe stock

晨，痴和尚必定走到城外，登上楓橋，朝著西方呼吸良久，然後再返回城裡。

他遊走大街小巷，在街市上任意地取食攤位上的糖果餅餌和魚肉蔬菜。每次吃罷，就將剩下的食物放到袖子裡。痴和尚如此大快朵頤，卻從不付錢，小販們也從不責備他。

原來這痴和尚一走一過，就像市集銷的「晴雨表」。凡是他取食過的攤位，這天攤主的銷售額一定非常好。等到收市時，店主當天的收入往往比平日會多售出三倍。久而久之，人們也都心甘情願，任由痴和尚取食，絲毫不會責備他，也不會要求他付錢。

不過，如果有人強迫他吃，他必會照價付錢；如果拒絕他取食，他就會投下錢，轉身離去。

平日里，痴和尚童心未泯，喜好和兒童嬉耍，並將藏在袖中的食物分給孩子們。不過有時候也有孩子向他索要，他也不一定會給。究竟是什麼意思，眾人不解其意。

紅塵滾滾，痴和尚不僅言行舉止異於尋常人，他還是懸壺濟世之才，擁有妙手回春之能。然而有些病患請他醫治，痴和尚會立即前往。有些病患的邀約，他則不去。

一天，一位姓陸的人得了癆病，眾醫束手無策。陸某請痴和尚前來診治。然而痴和尚到來前，陸某已死亡。痴和尚仔細地看了陸某一番，忽然大笑起來，急忙索來筆墨，揮手寫了一個藥方：「泰山石一片，蟠桃仁二十粒，扶桑木一株，用黃河水煎。」

眾人一看這奇特的方子，到哪去找這幾副藥呢？著實為難，誰也不理解其中含意。看著眾人，和尚又大笑起來，索來火燒掉了那張方子，將紙灰和茶混合，攪拌一番，灌入死者的口中。

不一會兒，陸某就活過來了，疾病也全然消失。痴和尚為其他人治病，用藥大都是這一類，都使用燒灰和水而飲。

一天，太陽高升，僧眾仍不見痴和尚起床，於是悄悄地隔著窗戶窺視，卻立即聞到一股奇異的芳香瀰漫整個房間。僧眾入內一看，發現痴和尚已經圓寂。當人們抬起他的身體，又發覺他的身體輕盈得猶如蟬翼。

痴和尚圓寂不久後，那隻忠誠不二的黑狗也死了。

摘自《右台仙館筆記》卷6

美食·風情

TIAN RUN 天潤
天潤保健品
全站商品 九折優惠
tianrun.com.au
購滿 $120 免郵費
資訊電話 0414 354 565

自製沙拉醬3

文｜山平

依自己最愛的比例調配沙拉醬汁，在家也能享受媲美餐廳的好滋味。





薑汁芝麻醬

薑與芝麻是好夥伴， 不但互相襯托彼此的美味， 同時，薑的清香能解芝麻的濃膩。

食材 薑碎粒1/2大匙、蒜末1/2大匙、烤香的白芝麻2小匙、燒開的水2大匙。
調料：芝麻醬2大匙、白醋1大匙、海鹽1/2小匙、白糖1/2小匙、現磨的黑胡椒1/2小匙。

作法 ①混合所有食材，放進果汁機裡，攪打均勻至無顆粒感。
②美味秘訣：醬料若太濃稠，沙拉不好拌開，可慢慢添加開水至醬料，攪拌均勻至需要的稠度。



番茄醬

用莎莎醬作法來製作番茄醬， 在炎炎夏日裡， 拌沙拉、 搭配肉類海鮮， 清爽開胃。

食材 番茄2個、洋蔥1/2個、檸檬1個、蒜頭5瓣、香菜適量。
調料：黑胡椒、鹽適量。

作法 ①將番茄洗乾淨，去皮備用。選購番茄時，避免過熟軟爛的番茄，比較好去皮。
②番茄、洋蔥切成細丁；蒜頭去皮切末；檸檬榨汁，和番茄、洋蔥、胡椒、鹽混合，攪拌均勻。
③香菜洗淨，充分瀝乾，切碎拌入醬料中。



凱薩醬

做好的凱薩醬冷藏在冰箱， 需要時拿來做沙拉佐醬、肉品沾醬或麵包沾醬都很棒。

食材 罐頭油漬鯷魚1片、蒜2瓣、九層塔1小把、檸檬1個、橄欖油和鮮奶油各1大匙、美乃滋2大匙。

作法 ①蒜去皮切末；九層塔去除粗硬部份切末；鯷魚氣味濃郁，用量不用多，只要湯匙稍微攪拌就會變成泥狀。
②在碗中混合美乃滋、鮮奶油、橄欖油，再放檸檬汁。
③續加蒜、九層塔及鯷魚，攪拌均勻即可。

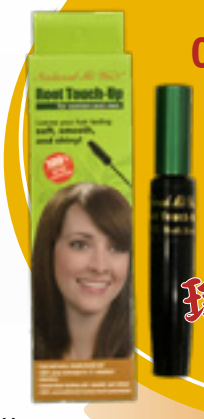
台灣製造
珍黑

內含三袋

染髮更護髮 產品會說話！
納米技術萃取天然植物菁華
完美呈現自然光彩
植物染髮乳 洗、染、護髮一次完成 方便快捷

天然植物色素百分百滲透
快速透染白髮
富含天然植物精華
滋養秀髮 高度保濕
不含重金屬 無氨水
長期使用 徹底改善髮質
男女老少都適用
美麗健康一百分！

見證
美國北加州60多歲的醫學博士范醫生說：二個月前，一位朋友向我推薦珍黑護髮染髮乳。我以前用別的染髮乳，到最後長出來的頭髮全部是白色。神奇的是用了此產品一個半月後，長出的頭髮有一半是黑色的！跟我一起的幾位老人也不同程度長出了新的黑頭髮。范醫生表示，諾媚雅珍黑護髮染髮乳是從幾種純天然植物中提煉出的精華，有保護頭髮的毛囊，及及恢復毛囊功能的作用。
*用戶反饋僅供參考。



訂購電話 0405 366 999
用補髮膏 輕鬆刷 新生白髮
珍黑植物補髮膏

Eastwood
富安中藥行 0422 438 557
shop7, Eastwood Village Square, Progress Ave. Eastwood
端州中藥行 0410 521 997
Shop 12, 1 Lakeside Rd, Eastwood
Hornsby
永興超市 0406 366 128
Shop7-8, 43A Florence Street, Hornsby
Bankstown
南洋禮品店 8710 4871
59 Bankstown City Plaza Bankstown
陽光參茸中藥行 9708 5845
Shop 10, 282 Chaped Rd. Bankstown
Narwee
泉記超市 9534 5259
Shop 5/1 Fisher Place, Located on, Hurst Place Narwee
粵海超市 0481 306 666
47 Broadarrow Rd, Narwee
Campsie
佳葉禮品店 0435 235 526/ 0435 635 465
245 Beamish St, Campsie
銀河禮品店 0468 438 861
Suite 2, Level 1, 232 Beamish St, Campise
Cabramatta
OK 超市 0466 511 699
Shop 28-30/ 180 Railway Pde, Cabramatta NSW 2166
集豐超市 9126 9715
88 Broomfield St. Cabramatta
Chatswood
宇城中醫藥中心
02 9411 6666 / 02 9411 6823
14/369 Victoria Ave, Chatswood NSW 2067
新人人超市 9412 2671
Shop 1,2 Endeavour St. Chatswood
大漢中醫 9419 7131
Shop 9B, The concourse
409 Victoria Ave, Chatswood 2067
Ashfield
福仁堂中藥店 9716 6964/ 0422 311 375
306 Liverpool Rd. Ashfield
譽福超市 8040 0618
315 Liverpool Rd. Ashfield
正中堂中醫館 9798 2113/0404 308 964
7A Hercules St. Ashfield
Haymarket
唐人街新人人超市 02 9280 0302
8 Quay St, Haymarket NSW 2000
東南亞兄弟商行
9211 1927/ 0410 722 938
215A Thomas St. Haymarket
中華參茸藥行 9212 4397
75 Ultimo Rd, Sydney NSW
Hurstville
金輝回國禮品 02 9586 4880
170 Forest Rd. Hurstville
家樂福超市 0430 195 456
Shop 1, 180-182 Forest Rd. Hurstville
Auburn
大衛超市 9649 1380
80-82 South Parade Auburn
Burwood
明安堂中醫藥行
97445001、0412301763
2/181, Burwood Rd, Burwood
Homebush
劉健平中醫 9746 3261
2-10A, Henley Rd. Homebush
Marrickville
永明中藥行 02 9558 1896
288 Illawarra Rd Marrickville 2204

天潤保健 客服熱線：0405 366 999 地址：106/379-383 Pitt St, Sydney NSW 2000 網站：www.tianrun.com.au

貫明專欄

韭菜是春天的蔬菜首選。



「不時不食」的奧妙



文｜貫明

中華飲食文化豐富多彩、博大精深。中國古人講究「天人合一」，人以天地之氣生四時之法成，飲食養生也要順乎自然應時而變。

古代中醫認為，人與日月相應，人的臟腑氣血的運行，與自然界的氣候變化密切相關。據《黃帝內經》記載，養生的基本原則是順應自然，協調陰陽，積精全神，疏通經絡，所以飲食必須注重應時、應景、應季、應地。



孔子：國立故宮博物院；其他圖片：ADOBE STOCK

孔子提倡不時不食

儒家始祖孔子曰：「不時不食。」古人表述為「應節律而食」。簡單地說，就是一年四季所吃的食物要跟著時令走，這個方法成本最低，還是最有效的養生方法，也是道家的養生訣竅。

「不時不食」出自孔子《論語・鄉黨第十》，原文為：「食不厭精，膾不厭細。食饐而餲，魚餒而肉敗，不食。色惡不食，臭惡不食，失飪不食，不時不食，割不正不食，不得其醬不食。」其中的「不時不食」就是遵循自然之道，其意即吃東西不僅要應時令、按季節，還應該考慮進食的時辰。有些現代人經常在晚上吃宵夜，這非常不利於身體健康；還有些人在夏天吃羊肉串或鍋，這種嚴重違反時令的飲食行為經常導致當事人上火。還有塑料大棚裡面種出來的各種反季節的蔬菜和水果，雖然外表很美觀，卻沒有天然食物所具有的養份，無法達到強身健體的目的。

人體運行與四季對應

人有生、老、病、死，一年中的季節有春、夏、秋、冬。民間有許多關於飲食的諺語，例如：「冬吃蘿蔔夏吃薑」、「早吃薑，賽參湯；晚吃薑，賽砒霜」、「男子不可百日無薑，女子不可百日無糖」，老百姓的俗語中隱藏著深厚的民間智慧。

從食物的屬性和口味上來講，春多酸，夏多苦，秋多辛，冬多鹹。人的身體與自然環境和季節是完全對應的，所以飲食要根據不同的季節來攝取不同食物。在水產品方面「冬鯽夏鯉，秋鱸霜蟹」，也自有它的道理。

一年四季中，春生、夏長、秋收、冬藏。因此，人的飲食也不能違背大自然的規律。春天的飲食，應該養肝。肝主目，養目用綠色，就是要多吃青菜。春季多吃青菜可以去火，目的是要把冬天所吃的大魚大肉消化下去，在這個季節要多吃芽菜和植物纖維類食物，以促進新陳代謝。韭菜有「春菜第一美食」之稱，「城中桃李愁風雨，春到溪頭薺菜花」，薺菜也是很好的春菜，「門前一株椿，春菜常不斷……」這些都是符合自然規律的。



夏



夏天有「君子菜」苦瓜，「夏天一碗綠豆湯，解毒去暑賽仙方」，「夏季吃西瓜，藥物不用抓……」夏天多吃這類食物可以解暑除煩，有益於身體健康。秋天各種水果都上市了，「一天一蘋果，醫生不找我」，「新採嫩藕勝太醫」。冬天吃蘿蔔、白菜，冬瓜清涼下火，蘿蔔補氣益胃；冬天吃羊肉可以禦寒，但是其他季節就不適宜多吃。過熱的食物傷胃，過冷的食物傷肺。天氣越熱越不適宜吃過冷的食物 ，如： 冰淇淋等，那不能解暑，而溫度適中的綠豆湯才是解暑的最佳食物。懂得這些自然規律後，再按照時令去吃，那才是最佳的養生之道。

秋



依季節飲食最佳養生之道

現代人的飲食幾乎毫無節制。不再尊重時令，不去研究自然的規律，而是不按時令地胡吃、亂吃。人們不去瞭解食物的特性和屬性，只是一味地追求外表與味覺上的刺激。在飲食方面怎樣真正地回歸傳統文化，是一個值得人們深刻思考的問題。

古人養生，其實都是非常注重食物的特性和屬性。最大限度地利用食物的特性和屬性，可以簡單地歸納為12個字：春吃芽，夏吃葉；秋吃果，冬吃根。



春



冬

1. 春吃芽

春天剛剛冒出來的植物嫩芽，陽氣最盛，這個嫩芽之中其實積攢了一個冬天最飽滿的陽氣。適於春天（黃曆1～3月）食用的蔬菜和水果如下：

蔬菜：韭菜、香椿芽、辣椒、青椒、彩椒、洋蔥、花椰菜、甜豆、豌豆、芹菜、萵苣、薺菜、油菜、菠菜、春筍、馬蘭頭、瓠瓜。

水果：番石榴、青棗、枇杷、桑葚、櫻桃、蓮霧（春末）。

2. 夏吃葉

夏天的光照最充足，葉子在光和作用下吸收了大量的能量，充滿了生機與陽氣。夏天吃葉菜，可以有效地食補。適於夏天（黃曆4～6月）食用的蔬菜和水果如下：

蔬菜：空心菜、龍鬚菜、地瓜葉、絲瓜、苦瓜、菜豆、蘆筍、茭白、洋蔥、黃瓜、佛手瓜、南瓜、莧菜、山蘇、竹筍、生菜、西紅柿、捲心菜、茄子。

水果：草莓、蓮霧、桃、李、西瓜、菠蘿、芒果、檸檬、百香果、火龍果、杏、荔枝、獼猴桃、香蕉、椰子。

3. 秋吃果

秋天果實纍纍，各種果實裡面就凝聚了秋天的精華。金秋是收穫果實的季節，也是食用果實的季節。適於秋天（黃曆7～9月）食用的蔬菜和水果如下：

蔬菜：秋葵、菱角、蓮藕、栗子、冬瓜、四季豆（芸豆）、豆角、山藥、白菜、扁豆。

水果：柚子、梨、柿子、木瓜、蘋果、蓮子、甘蔗、葡萄、火龍果、楊桃、番石榴、杏、橘子、紅棗、山楂、核桃。

4. 冬吃根

冬天的大地寒氣襲人，萬物凋零，只有地底下的根莖才能攢足著最足的陽氣、最足的澱粉和最飽和的養分。蘿蔔、生薑、土豆和花生等根莖類的植物，此時就是最好吃的時刻。適於冬天（黃曆10～12月）食用的蔬菜和水果如下：

蔬菜：白菜、洋蔥、花椰菜、胡蘿蔔、白蘿蔔、甜豆、芹菜、菠菜、芥菜、葵年菜、萵苣。

水果：橙、橘子、柚子、青棗、甘蔗、釋迦。

* * *

飲食除了應該考慮時令之外，還應該注意飲食的時辰。《呂氏春秋・盡數篇》中說：「食能以時，身必無災。」意思是說，如果能夠按時吃飯，身體就會健康。如此看來，「不時不食」的「時」就有時令和時辰兩層含義了。按照時令選取食材，才能吃出真味、本味；按照時辰有規律的進食，才能吃出健康和長壽。



想不想健康長壽？吃這9種食物就對了！

文：歐陽語琦

很多人認為，壽命是由基因所決定的。雖然擁有好的基因起到了一定的作用，但它可能只佔壽命的20%。其餘的將取決於一個人的生活方式，包括飲食、環境、運動和社會關係等。

近年來，人們對「藍區」都非常關注。所謂的「藍區」 是指世界上擁有最高比例長壽人口的地區，那裡的居民大多數能活到100歲以上。住在「藍區」的人強調食用植物性食物，包括每天300克（3-10杯）的蔬菜和定期食用豆類和全穀物。此外，地中海飲食也是另外一種與長壽有關的飲食模式。

想活得更健康和長壽嗎？這里為你介紹的九種食物可以改善你的健康並延長壽命哦！

1、豆類

作為地中海飲食的主食，豆類含有與降低癌症風險有關的化合物。經常吃豆子可以減少2型糖尿病的風險，降低膽固醇，並減少炎症。



所有的豆子都含有重要的營養成份，可以抵禦疾病和促進長壽，所以要以多樣化為目標，但最重要的是，選擇你喜歡的豆類。

2、十字花科蔬菜

十字花科蔬菜如西蘭花、花椰菜、球芽甘藍和捲心菜可促進健康的消化系統。此外，這類蔬菜也可以延長一個人的壽命，因為它們富含纖維、抗氧化劑和維生素A、C和K，所有的這些營養都與延長衰老有關！



十字花科蔬菜也含有磺胺，一種抗氧化劑，對抗癌有好處，可以防止心臟疾病和幫助2型糖尿病患者的血糖控制。

3、漿果

長期以來，人們一直在研究漿果對健康的益處，包括降低心血管疾病的風險、預防癌症及降低炎症的風險等。



其實，漿果更讓人驚嘆的是它對大腦健康的影響。專家對16,000名70歲以上的人進行了研究，發現藍莓和草莓的攝入量與認知能力的衰退有關。研究顯示，藍莓提取物能改善一個人的記憶。

營養師Beth Stark表示，草莓、覆盆子、藍莓和黑莓都含有維生素、礦物質、抗氧化劑和纖維，能對抗導致細胞損傷和炎症的自由基。

無論新鮮的漿果，還是冷凍的漿果，其營養同樣豐富。你可以把漿果當零食吃，或是加入到沙拉或冰沙中。

4、深色綠葉蔬菜

營養師Lauren Manaker表示，吃深色綠葉蔬菜可減少早期死亡的風險。一項對13項研究的薈萃分析發現，經常食用綠葉菜可降低患心血管病約15.8%。深色綠葉蔬菜包括了羽衣甘藍、芝麻菜、大白菜、芥菜以及其它深綠色蔬菜。



一項研究對2,800名參與者進行了15年的跟調查，發現經常食用綠葉蔬菜等蔬菜中的硝酸鹽的人患老年性黃斑變性（AMD）的風險降低了35%。

5、核桃

核桃對預防疾病和健康老化方面效果非常突出。吃核桃可改善心臟健康、降低癌症風險、減少炎症、控制2型糖尿病患者的血糖以及改善大腦健康。



研究發現每週至少吃5份核桃的女性，其壽命可延長1.78年，男性則可以延長1.94年。專家認為，這些好處來自於核桃中發現的阿爾法亞油酸（ALA）、歐米伽3、單不飽和脂肪和某些多酚的組合。

6、橄欖油

橄欖油是地中海飲食中的另一種主食，它含有促進健康的化合物。除了單不飽和脂肪外，橄欖油還含有多酚類物質，可有效抗炎。



研究還表明，經常食用橄欖油可以減緩端粒的縮短。端粒是DNA結構的一部份，它被認為是衰老的標誌。一項在50歲以上人群中進行的研究發現，食用橄欖油可以改善「成功老齡化指數」，該指數衡量各種身體健康狀況，如心血管疾病風險因素，以及通常與老齡化相關的社會和心理健康狀況。



7、三文魚

Stark表示，三文魚和其他肥美的魚類提供重要的歐米茄-3脂肪、瘦肉蛋白、B族維生素、硒和鐵，對健康非常有益，可降低心髒病風險和心臟猝死風險。

每天吃超過2盎司的魚可降低各種死亡風險約12%。經常吃魚的人死於阿爾茨海默病的風險降低38%；死於癌症的風險降低20%；死於心血管疾病的風險降低15-18%。

8、全穀物

研究顯示，食用全穀物對健康和長壽有極大的好處。全穀物是撒丁島和伊卡里亞島人的主食，這兩個藍區遵循地中海式飲食。伊卡里亞人的平均壽命比美國人長8年，癌症發病率降低20%，心血管疾病發病率降低一半，癡呆症發病率最低。



全穀物包括法羅、小麥漿果、藜麥和燕麥，提供了最多的健康益處，但也建議儘可能選擇全穀物麵包和麵食。玉米麵和爆米花也被認為是全穀物。

9、綠茶

華人都喜歡喝茶，各種各樣的茶包括烏龍茶、黃茶、白茶、黑茶、綠茶、紅茶和花茶等，都被當作保健飲品。綠茶以其降低癌症風險而聞名，但其好處並不止於此。一項研究顯示，每天喝7杯綠茶和沒有喝綠茶的人相比，其死亡風險降低了62%。當然，每天喝一至兩杯綠茶也能帶來很多好處。不喜歡喝綠茶的人，可以考慮將它加到冰沙中，可為冰沙增添更多的風味。



想要長壽和健康，請今天就改變你的飲食習慣吧，多吃蔬菜、水果，遵循地中海飲食模式來生活，再加上適量的運動，健康長壽勢必指日可待。

TRAVEL ROMANTIC

澳洲 Heart Reef 特色度假勝地願望清單

邂逅一場浪漫旅行（四）

文：祝遊

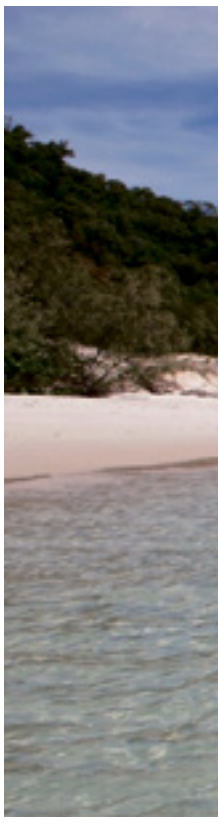
澳大利亞作為一個臨海國家，有著不少美輪美奐的島嶼和景點，一望無垠的大海，漫長的海岸線，充滿著浪漫色彩。無論是表白、求婚、蜜月旅行抑或是結婚週年慶，令人嘆為觀止的浪漫之地永遠是戀人們的首選。這份清單包含澳大利亞一些最令人嘆為觀止和最浪漫的度假勝地，趕快加入願望清單，和最愛的人一起攜手看最美的風景，留下屬於你們的獨特記憶。



聖靈群島（Whitsunday Islands）由74座珊瑚小島組成，屬於大堡礁（The Great Barrier Reef）世界遺產保護區。（圖片來源：Pxhere）



白天堂海灘（Whitehaven Beach）（圖片來源:Pixabay）



(接760期)

昆州Heart Reef

聖靈群島（Whitsunday Islands）由74座珊瑚小島組成，屬於大堡礁（The Great Barrier Reef）世界遺產保護區。聖靈群島地區的74座島嶼宛如一顆顆明珠散落在大堡礁的中心，最浪漫的地方無疑是標誌性的心形珊瑚礁（Heart Reef）。

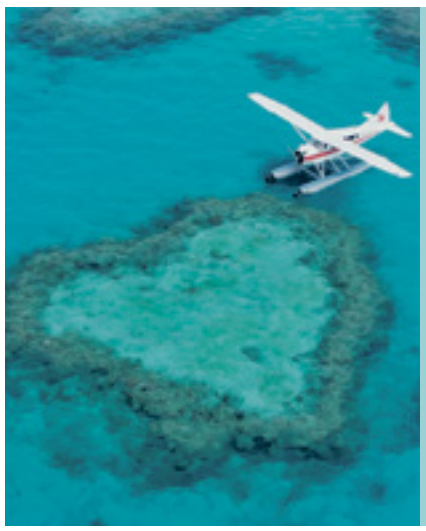
大自然是世界上偉大的藝術家，它創造出了大名鼎鼎的心形珊瑚礁，這裡是世界上最著名的求婚地之一，就好比巴黎的埃菲爾鐵塔，見證了無數個浪漫的瞬間。

不過，心形珊瑚礁所在區域屬於自然保護區，所以遊客無法前往此處浮潛或潛水，只能乘坐直升機或水上飛機從空中欣賞心形珊瑚礁的美景。Hamilton Island Weddings可以為你規劃整個求婚行程，包括乘坐飛機從空中欣賞心形珊瑚礁的美景，然後沿著白天堂海灘（Whitehaven Beach）漫步。你所需要做的就是記得帶上戒指，向你最愛的人求婚。Hamilton Island Weddings求婚套餐起價為2,252澳元，有需要的小夥伴可以點擊這裡查看詳情。

白天堂沙灘位於大堡礁的中心，聖靈群島中最大的惠森迪島（Whitsunday Island）東側，與心形珊瑚礁位處同一水域。白天堂沙灘由連綿7公里的純白矽砂構成，有著「澳洲最美沙灘」和「全世界最環保和最乾淨沙灘」的美譽。沙子細膩綿密，踩上去彷彿踩在一層層柔軟的白糖上。潔白的沙灘、海岸的紅樹林和湛藍的海水相互輝映，形成美輪美奐的純淨絕美景色。當退潮時，海水會與細沙糅合在一起，創造出一種美麗的色彩混合，呈現出夢幻般的景象，附近小山頂上的希爾灣觀景臺（Hill Inlet Lookout）則是最佳觀賞點。

漢密爾頓島（Hamilton Island）





聖靈群島地區的74座島嶼，最浪漫的地方無疑是標誌性的心形珊瑚礁（Heart Reef）。
（圖片來源：昆士蘭旅遊及活動推廣局）



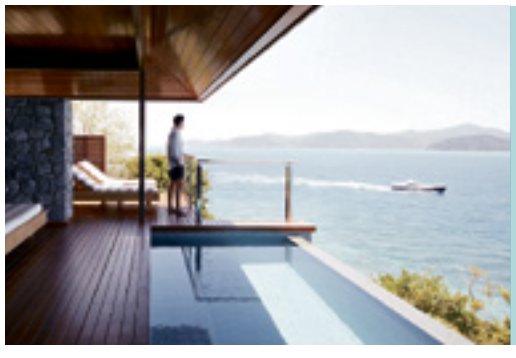
白天堂沙灘由連綿7公里的純白矽砂構成，有著「澳洲最美沙灘」和「全世界最環保和最乾淨沙灘」的美譽。
（圖片來源: Slug69；Flickr；CC BY-SA 2.0)）



在昆士蘭聖靈群島的漢密爾頓島划獨木舟。
（圖片來源：澳洲旅遊局）



遊客只能乘坐直升機或水上飛機從空中欣賞心形珊瑚礁的美景。
（圖片來源：Adobe Stock）



qualia五星級豪華度假村位於漢密爾頓島上，許多明星曾住過這裡。
（圖片來源:qualia官網）

是聖靈群島內最大和最繁忙的有人居住島嶼，是一個非常令人嚮往的度假勝地。如果想要探索附近的白天堂沙灘、心形珊瑚礁和大堡礁，這裡是個非常方便的落腳點。這座小島上有自己的機場、郵局和超市，還有一系列住宿供遊客選擇。

qualia是一間五星級豪華度假村，明星也曾住過這裡，例如Taylor Swift、Leonardo DiCaprio和Oprah。qualia有兩間世界級餐廳，分別為Pebble Beach和Long Pavilion，那裡提供鮑魚、蠔和珊瑚魚等海鮮美食，還有燉牛膝和鹿肉，配菜都是島上種植的。需要注意的是，qualia為了讓遊客放鬆身心，嚴格規定不允許兒童入住，所以帶孩子旅遊的家庭要避開這間度假村。

漢密爾頓島上還有其他住宿，例如適合一家人入住的Palm Bungalows和Reef View Hotel，以及時尚的Yacht Club Villas。

(未完待續)

知識·文匯





閱讀《菜根譚》

編者按：

《菜根譚》是中國傳統文化中，流傳許久且影響深遠的經典著作之一，是以處世思想為主的格言式小品文集，採用語錄體，揉合了儒家的中庸思想和佛家的出世思想的人生處世哲學。

《菜根譚》的作者是洪應明，明朝人，字自誠，號還初道人，但歷史記載中無法找到洪應明的故居及生卒年。

《菜根譚》現存有大體兩種不同版本——清刻版與明刻版，明刻版收藏在日本內閣文庫昌平板學問所，據說當初刊載於明代高濂編輯的《雅尚齋遵生八箋》中。

據日本保留的資料顯示，洪應明早年曾熱衷於仕途功名，晚年則歸隱山林，洗心禮佛。萬曆三十年（西元1603年）前後，曾經隱居在南京秦淮河一帶，並潛心著述。著有《菜根譚》一書，曾一度廣為流傳。

日本收藏的《菜根譚》版本由洪應明的好友孔兼作序，他是萬曆年間進士，官至禮部儀制郎中。晚年自號「三峰主人」。罷官田裡後隱居二十年。

作者以「菜根」為本書命名，意謂「人的才智和修養只有經過艱苦磨煉才能獲得」。正所謂「咬得菜根，百事可做」。

《菜根譚》解讀

作者：（明）洪應明

語錄

129. 戒疏於慮，警傷於察

害人之心不可有，防人之心不可無，此戒疏於慮也；甯受人之欺，毋逆人之詐，此警傷於察也，二語並存精明而渾厚矣。

【大意】

「害人之心不可有，防人之心不可無。」這句話是用來勸誡在與人交往時警覺性不夠的人的。「寧可忍受他人的欺騙，也不願在事先拆穿人家的騙局。」這句話是用來勸誡那些警覺性過高的人的。假如一個人在和別人相處時能牢記上面的兩句話，那才算得上警覺性高而又不失純樸寬厚的為人之道。

語錄

130. 辨別是非，認識天體

毋因群疑而阻獨見，毋任己意而廢人言，毋私小惠而傷大體，毋借公論以快私情。

【大意】

不要因為大多數人都疑惑而就放棄自己的獨特見解，也不要固執己見而忽視別人的忠實良言。不可以在背地裡施小恩小惠來籠絡人心，因為如此搞派系自然會傷害到國家社會的大團結精神；更不可以假借社會大眾的輿論，來滿足自己的私人願望。

語錄

131. 親近善人須知機杜讒

剷除惡人應保密防禍善人未能急親不宜預揚，恐來讒譖之奸；惡人未能輕去不宜先發，恐遭媒蘗之禍。

【大意】

要想結交一個有修養的好人，不必急著跟他接近，也不必在事先稱讚他，為的是避免引起壞人的嫉妒而在背後說壞話；假如想擺脫一個心地險惡的壞人，絕對不可以草率行事，隨便把他打發走，尤其不可以打草驚蛇先讓他知道，以免遭受這種壞人的報復或陷害等災禍。

語錄

132. 節義來自暗室不欺，經綸繰出臨深履薄

青天白日的節義，自暗屋漏室中培來；旋乾轉坤的經綸，自臨深履薄處繰出。

【大意】

大凡一種光明磊落的偉大人格和節操，都是在篷門敞戶的艱苦環境中磨練出來的；凡是一種足可治國平天下的偉大政治韜略，都是從小心謹慎的做事態度中磨練出來的。



《三字經》讀書筆談 9

文|劉如　圖片|Adobe Stock

《三字經》是中國著名的儒家經典之一，最早是宋朝的私塾教本，相當於現在的小學教科書，由宋朝大儒王應麟先生所寫。它最神奇的地方，就是將儒學的根本內涵和文學、歷史、哲學、天文、地理濃縮在此，如同中國傳統文化的縮影，被古人推崇為「經書」。「經」是不變的道理，是古人認為值得所有人遵從和學習的典範。

【原文】

曰仁義，禮智信。此五常，不容紊。

【字詞義解釋】

（1）仁：愛人利物的胸懷。（2）義：合宜正當的事。（3）禮：表達關愛、尊敬、謙讓、感謝、問候等善意時的固定禮數和言語。（4）智：慎思明辨的能力。（5）信：誠實不欺的態度和言行。（6）常：永恆不變的道理。（7）容：容許。（8）紊：亂。

【譯文參考】

說到仁義禮智信這五種不變的法則，是做人處事的準則。愛人利物的胸懷叫做「仁」；合宜正當的事叫做「義」；謙讓有禮叫做「禮」；慎思明辨的能力叫做「智」；誠實不欺的態度叫做「信」。這五種法則，每個人都應遵守，一點也不容許紊亂。

【讀書筆談】

一、仁義五常之理今何在

這一課講的是五大傳統做人的綱要，它就是曾經被中共革了命，要中國人一腳把它踏在地上，永世不得翻身的「三綱五常」中的「五常」。人們不知何為五常，卻將它視作牛鬼蛇神。中共操控下的中國，使《三字經》被迫退出了教育的舞台，取而代之的是仇恨和爭鬥的理論。

說起來很悲哀，這裡的五個字——仁義禮智信，都是讓人做好人的道理。可是現在的中國人，問孩子，甚至大學生，甚麼叫做五常？幾乎沒人知道。孩子們接觸不到這五個字，生活中、課本中，都無人提及。今天的大人和孩子，口中只有名利二字，傳統教育被革除的後果，就是道德的全面敗壞。因此，我們不得不從根本上，從幼兒教育開始，重新復興自己民族的文化。仁義禮智信，是儒家教育的核心，從孔子開始經歷了幾千年。無論後人出了多少各家



的論述，其核心就這五個字，而核心中的核心，就是「仁義」二字，這是孔子定下的儒家根本。

二、仁義禮智信 莫忘仁義為本

仁就是人，同音就是同理，而仁這個字，由人和二組成，表示人與人的相處，要相互善待，對人要有愛護之心、仁慈之心。展開就很豐富了，因為人與人相處，基於身份、地位、長幼的不同，具體內容必然不同，不管人與人關係多麼複雜，實際上就是「善待」二字。比如從小先是接觸父母、兄弟、姐妹。在父母而言，要面對下一輩的兒女，自己是長輩，對孩子要養育，盡父母之責，要他們吃得健康、要穿得保暖，病了要護理照料、安全的注意、做人的表率、德育的重視、生存技能的培養等等，全方位的愛護與教育。而身為晚輩的兒女，要懂得感恩父母，態度恭敬，言語溫和，報父母養育之恩；要對父母養老送終，令其能安度晚年，儘心照料。

因此父母與子女的關係，最關鍵的特徵，就是責任與感恩。父母生養與教育的責任，這是最大的善，而子女對父母，就是感恩與回報，時時心懷感恩之心，以恭敬的態度對待父母，回報父母無私付出的大恩。

家庭的關係，是社會關係的基礎，懂得孝悌之道，就懂得如何仁善待人，因此出到社會，會發現上位者講求為下屬承擔責任，操心愛護下屬。為官者如同百姓父母，要照顧百姓生存和改善道德風尚，並成為表率，下位者主要講求謙恭和感恩的態度，這是正常的社會。

義，往往與正義、義務、義無反顧、義不容辭、捨身取義、大義滅親等等相連，說的就是按正理做人做事，絕不允許不分是非的含有任何私情處理人事。因此，仁義常合在一起，成為不帶私情的完美的人格規範。

禮，是仁的外在固定形式的表現，方便更好地表達自己的善意之心，因此不同的身份、長幼和場合，有不同的禮數言行。

至於智，其實古代做人這一層，最大的智慧，就是明辨是非，讓自己始終不迷失正道，因此有「大智若愚」，「利令智昏」的成語來警戒世人。小聰明反倒害了自己，不仁的人，往往因小失大，所以，聰明反被聰明誤。不貪財、知足，常懷謙恭與感恩之心，方能符合天道，一生平安有福。智，依然屬於仁德的範圍。

至於信，現代講的最多，一個人不講信用，便會失去人心，這當然就是最明顯的對人不好。能守信，至少不傷害你許諾的人，也就是對人好，也在仁的範圍，這是仁的最低要求，也是社會交往的最常碰到的要求，所以後來單獨列出。

中國古代始終看重生命，以「仁義」為本。如果對人許下的諾言，或者對人一心一意做的事，發現是傷天害理的、害人的，則不能去做，一切以「仁義」為本。而今天的中國，對生命的漠視，在宣揚仇恨爭鬥、暴力和謊言的文化教育下，讓人怵目驚心。



看中國報社獨家銷售 齊家貞 新書《藍太陽》

《藍太陽——她重生了，在澳大利亞》



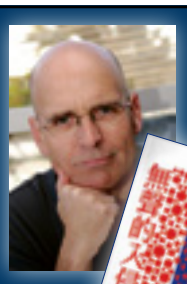
售價$30

齊家貞：
獨立中文筆會理事、
婦女寫作委員會主任，
曾任副會長、秘書長等職

人，須臾不能離開太陽；
可是，我們懼怕炙烤靈肉的紅太陽。
大家傷心地出逃、艱辛地尋找；
藍太陽下，我們耕耘希望。

電話（02）9283 9224
地址 Suite 106, 379-383 Pitt St. Sydney NSW 2000

OTH136



最新譯本
《無聲的入侵》

深度解析最真實的中澳關係，全面揭露潛伏在澳洲社會的紅色力量。被洗腦的愛國學生、扮演北京喉舌的媒體從業者、和中共有密切聯繫的億萬富翁……中國已經做好所有部署，全方位滲透澳大利亞的公共生活。任何想要了解「中國紅色力量」的人，都應該從這本《無聲的入侵》讀起。

書店零售價:
~~$43~~
現價:
$30

聯繫電話：(02) 9283 9224
106/379-383 Pitt St. Sydney, NSW 2000
週一至週五 9:30-5:30pm

矚世巨作
《神州悲歌》面世

一段完整的真實歷史，
一部令人驚嘆的小說，
來自中國的作家蔣繼先先生冒著生命危險，臥薪嚐膽二十年，撰寫了130萬字，完成了巨著的前三部。
故事從中共奪得政權開始一直到廬山會議結束，分成上、中、下三冊。
在經歷了傳奇般的艱辛萬難之後，終於如願以償，正式出版了，第一批書籍已經運至悉尼。
本社特獲蔣先生許可，予以代銷。
凡欲購買此書者，請與本報社聯繫，或直接上門購買。
售價：~~$70~~　現價：55（含上中下三冊）
電話：9283 9224



OTH124

新書快遞
厲害了我的
《上海人》



孫寶強著
售價：
$15

一本最真實的上海記事，一幅最傳神的生活群像，一群士可辱而不可殺的人種。曾經溫文儒雅的上海人，因恐懼而匍匐，因恐懼而退化，因恐懼而變態，因恐懼而背叛。是誰，撒下彌天大謊、開動宣傳機器、裹挾數十億民眾、斬斷文明傳承、絞殺民族士氣、扭曲人性良知。作者將不滅的激情注入筆尖，揮灑筆墨，含淚揭開黑暗年代的可怖真相。

聯繫電話：9283 9224　凡欲購買此書者，請與本報社聯繫，或直接上門購買

電話：(02) 92839224　地址：106室,1樓, 379-383 Pitt St Sydney

OTH137

孩子是否出色 與母親關係大

【看中國訊】媽媽的性格、語言和行為會影響孩子的一生。

某君的孩子，成績在班上是倒數第一，他問朋友為甚麼，朋友說主要是你的夫人太能幹了。

某君還以為是朋友指他夫人忙於事業，趕緊解釋：「我太太每天陪他寫作業，就是每次不到五分鐘，就火冒三丈，對著孩子大叫『你怎麼這麼笨！』」

朋友說：問題就出在這裡，你兒子的媽媽太聰明了，他這麼小怎麼可能比他媽媽聰明呢？

孩子在幼小時對媽媽有著本能的依賴，所以，媽媽的性格、語言和行為會影響孩子的一生。

如何才能使孩子的性格習慣，不往媽媽性格的反方向發展，並承襲媽媽的優點呢？

最好的辦法就是媽媽在孩子面前必須收斂起自己的鋒芒，成為真正意義上的媽媽。

媽媽在孩子面前，不是在談判桌前，不需要用批評、挑剔和要求完美的眼光去看待孩子。

媽媽咄咄逼人的態度、尖酸刻薄的語言、駕馭一切的行為和自以為是的判斷，對孩子的自尊、自信的傷害遠大於應試教育。

而對於孩子來說，從他出生那一刻起，孩子對媽媽這個角色的要求，幾乎是永恆不變的。

那麼該如何做個合格的好媽媽呢？

1.進門前忘記自己的不快

媽媽在進家門之前，務必提醒自己：忘掉所有公司裡不愉快的事情，現在開始承擔的是媽媽的角色了。

孩子需要媽媽很快樂，千萬不要把與孩子無關的壞情緒轉嫁到孩子身上，因為孩子是無辜的。

2.孩子的小小榮譽很重要

當孩子興致沖沖地告訴媽媽，他今天在學校因為好表現得到稱讚或獎勵的時候，千萬不要表現出厭煩或者不屑一顧，一定要和兒子一樣高興地表揚他。

最恰當的辦法是說能不能讓媽媽看看，要與他分享這個快樂，因為這個榮譽對孩子來講是非常重要的。

3.做一個「無知」的媽媽

當孩子來問媽媽問題時，媽媽絕不能表現得像在單位裡那麼聰明能幹，裝裝「無知」不失為一個很好的辦法。

例如當孩子來問媽媽「這個字怎麼念」的時候，媽媽最好不要馬上就回答他，最差的回答是「你怎麼連這個字都不認識」。

而聰明的媽媽看一眼後，說「哎呀，我也不認識，我們一起查字典，好嗎?」

幾次之後媽媽就教會了孩子使用字典，同時，孩子查完字典認識該字後會很有成就感，多次之後就養成查閱資料不依賴媽媽的習慣了。

孩子有問題時，媽媽也不能像「竹筒倒豆子」一樣把答案都說出來，還越說越得意，這對孩子的成長沒有好處，幾次之後，孩子就會迴避問媽媽問題，因為這會讓他感到自卑。

相反媽媽要鼓勵孩子動腦筋，去依靠自己的力量想清楚這個問題，或者可以和孩子一起查閱書籍或對外尋求幫助，例如網路。

4.淡定、淡定、一定要淡定

當孩子告訴媽媽今天考試沒考好時，媽媽一定要克制自己的情緒，絕對不能發火或臉色陰沉，孩子這時正緊張地觀察著媽媽的臉色呢。



（圖片來源:Unsplash）



ADOBE STOCK

所以，媽媽最好表現得沒甚麼情緒變化，讓孩子把考卷拿出來，和孩子一起分析錯在哪兒。

要是孩子已經明白了錯在哪兒，媽媽也不必再糾纏。

但最後別忘了鼓勵他：你看，你弄明白了下次考試就不會錯了。媽媽要是感到自己無法控制情緒，就去衛生間洗把臉，照照鏡子，做幾個深呼吸。

5.每個人都曾經是「膽小鬼」

當孩子在考試前或做甚麼比較重要的事情之前表現出膽怯時，媽媽千萬不能不以為然或訓斥他膽小，甚至表現得比他還緊張，這樣會加重孩子的心理壓力，導致孩子無法正常的發揮。

這時，媽媽不妨輕鬆地對孩子說，不管你做得怎麼樣，爸爸媽媽在像你這麼大的時候還不如你呢，不要擔心。

這時，孩子心裡會很有底氣和自信，他會發揮得比平時更好。

假如孩子第二天要參加重要活動，當媽媽觀察到孩子心事重重比較緊張時，媽媽最好當晚能在孩子床邊陪他入睡，睡覺前跟他講個故事或者和他一起閱讀他喜歡的書籍，疏解他內心的壓力，直至孩子睡著後再離開。

6.告訴孩子再堅強一點

當孩子遭受失敗或挫折時，媽媽要表現得堅強和絕不放棄，冷靜地告訴孩子失敗只代表一時，不代表孩子終生失敗。

不要孩子還沒認為要放棄時媽媽首先就表現得沒有甚麼希望。

最差的就是用刻薄的語言挖苦他，把孩子數落得一無是處，甚至新帳舊賬一起算。

這樣的媽媽教育下的孩子會極度自卑，甚至放棄自己本應美好的前途。

7.不說「你應該……」

媽媽不要在孩子還沒把想說的話表達清楚時，就自以為是地搶先表達自己的觀點，不管孩子是否願意，就以「你必須……」、「你應該……」的語氣命令孩子，以自己的觀點來代表孩子的觀點，而且要求孩子去執行。

媽媽千萬不能成為「專制」的代名詞。在這種情況下長大的孩子缺乏主見，缺乏是非判斷能力。

媽媽和孩子之間應建立平等的關係（平等不是無原則），懂得互相尊重對方。

8.傷害來自於最親近的人

媽媽在孩子面前要控制自己說話的方式。

世界上最瞭解孩子的就是媽媽，所以，媽媽最清楚孩子的弱點在甚麼地方。

假如媽媽在說話時經常直指孩子的弱點，以諷刺、批評或要挾，或是明明知道孩子做不到而故意要求孩子去做，這無疑是用最尖銳的武器在不斷刺傷孩子的痛處。

孩子內心會很受傷害，因為這個傷害來自於他最親近的人。

9.「簡短語言+沉默」比「發牢騷」效果好

媽媽在孩子面前要控制語言的數量。

千萬不要嘮叨，事實上，最讓孩子害怕的是媽媽的沉默，所以，與其嘮嘮叨叨地對孩子說個沒完，不如用簡短的語言告訴孩子他所犯的錯誤所在或應該注意些甚麼。

接下來，媽媽的沉默肯定比繼續說話更有用，不要以為孩子不懂，他雖然裝得一副無所謂的樣子，但實際上在觀察媽媽是否把所說的事當真。

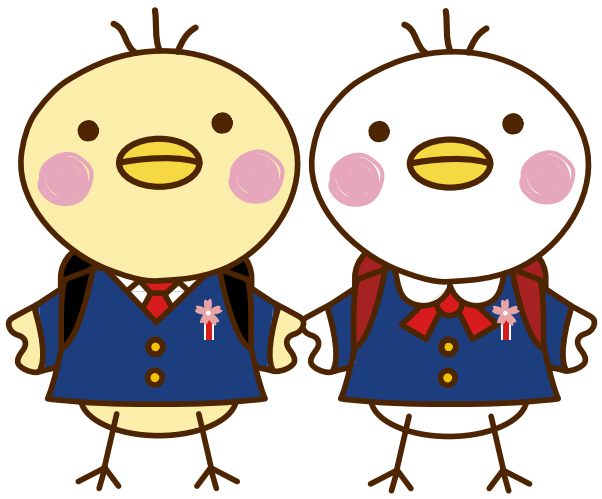
總之，媽媽在家就是媽媽，不是職業女性。

假如希望自己孩子將來能夠超越自己，那麼，再能幹的媽媽，在孩子面前一定要表現得「無知」一點，表現得「笨」一點，表現得「遲鈍」一點，表現得「和風細雨」一點。

這樣的話，孩子會很有成就感地感到他比他媽媽「有知」、「聰明」和「敏捷」，他覺得他每天都在超過媽媽，直到有一天，他真的超過了媽媽。

所以，各位媽媽們，不要等孩子長大了總是說他，你怎麼這樣的性格啊，你到底像誰啊？

顯而易見，父母是孩子的啟蒙老師，孩子的性格都是取決於你平時對他的態度，為了孩子，一定要用心呀！



(圖片來源：ac-illust.com)

記那些年 我上過的補習班

文：曉宇

7月，中國國務院印發《關於進一步減輕義務教育階段學生作業負擔和校外培訓負擔的意見》，要求各地不再審批新的校外培訓機構，現有培訓學校一律登記為非營利性機構，並禁止上市融資。

8月31日，中國教育部又印發《關於加強義務教育學校考試管理的通知》，要求一、二年級不能進行紙筆考試，其他年級原則上只組織一次期末考試。考試結果不排名、不公布、不傳播，不得根據考試成績設置「重點班」。

一系列教育的改革政策，不禁讓我們這些從小和補習班一起長大的孩子們唏噓不已。

記得我第一次接觸到補習班這個東西，還是在小學二年級，那時候學校是不允許辦補習班的，但學校和老師偷偷地辦，學生必須參加，一個是學奧數，一個是學作文。印象最深刻的就是當時大家千篇一律地背誦作文模板，不是幫媽媽洗碗，就是給媽媽洗腳，總之和水是過不去的。

後來上了初中，學校里開始有了成績排名，我大概是初二初三的時候開始上補習班，那會兒真的是補習班的盛世。大連有兩座有名的補習學校，志成和科苑，兩家補習學校的主校在同一處，面對面競爭，其餘還有不少分校。



中國學生(圖片來源：HECTOR RETAMAL/Getty Images)

當時的補習學校和普通的學校也沒什麼分別，週六週天兩天都在補習，和學校里的時間安排一樣。學校里和我同年級的差不多有八九百人，一段時間安排一次考試，語數外物化五科，跟期末考試一樣，按成績分成不同的班級，也就是說，你有錢還不夠，孩子真的得學得好，才能進補習學校里的重點班級。而重點班級的老師又和普通班的不一樣，都是當時大連市各個初中最好的老師。還記得我補習班的語文老師就是一位很有名的老師，我上初中那陣子，也就是十年前左右，他的一對一價格就是兩個小時2,000元，真的是令我記憶深刻。

那時候人人都在補習，學習好的不好的，家裡有錢的沒錢的，尤其到了中考那陣子，連老師和家長都要去上補習班。上的甚麼補習班？美其名曰中考題目詳解補習班，通俗點講，就是補習機構說自己得到了今年泄露的中考題目，你來我這裡我偷偷給你講，回家讓孩子把解題思路一背就好了。

雖然我那個時候還未成年，但也知道這種補習班實在是太扯，不過那些成年的老師和家長們卻都紅了眼想抓住這個好機會，600塊錢30分鐘的泄題班被一搶而光，一節課有200多個人擠在一個大教室里。還有我們隔壁班的數學老師，花了一萬二買了一道中考數學大題，現在想想也覺得很搞笑。

時間一晃到了現在，現如今的孩子們無疑比我那時候承受著更大的壓力。不少家長開始了「雞娃」式教育，給孩子打雞血，不斷給孩子安排補習班、興趣班，不停地讓孩子去拼搏。

而此次的「雙減」政策一出，也許對於孩子來說，更應該轉變心態的反而是父母。那些給孩子報了培訓班的家長們，都早已習慣了「時間託管」和「孩子成績上升」的各種甜頭。但當潮水退去，新一輪「內卷」的方向又在哪裡？在孩子未來的成長空間中，家長要付出更多的將不再是金錢，而是時間，對於正在「996」的多數家長來說，這可能是更奢侈的投入成本……



(圖片來源:Adobe Stock)

千古一帝秦始皇

南征百越

在消除匈奴威脅之後，秦始皇又立即揮戈南向，開疆拓土，南收百越，降服並大力開發越族地區。

文｜紫君

插畫：WINNIE WANG



▲秦始皇雄征天下，統一六國，開疆拓土，給更多區域帶來了中華文化。中國成為當時世界上最強大的國家。

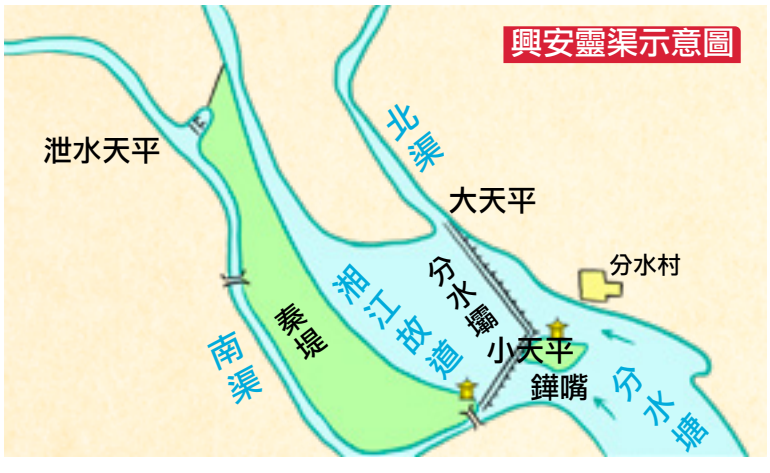
百越是哪些地方

百越，指的就是現在東南沿海一帶，江浙以南，福建、廣東、廣西，一直到越南中部，都稱為百越之地。那裡居住的少數民族在春秋戰國時期被稱為越人，因為他們部落眾多，所以人們稱其為百越。百越大體分為東越（又稱東甌或甌越）、閩越、南越、西甌等幾個部份。大將王翦領軍征伐，東越（現在的江蘇省蘇州）投降，把這部份疆土劃入會稽郡；閩越（現在的福建省福州）投降，就地設立閩中郡。在秦始皇即位的第二十八年（公元前219年），秦始皇派屠睢領兵50萬，南下進攻百越。屠睢兵分五路南下，可是由於秦兵都是北方人，而百越南方，悶熱潮溼，秦兵難以適應南國那種溼熱的氣候，再加上由於道路難行，糧餉供給不足，這次出兵並不順利。秦國大軍遭遇到百越頑強抵抗，百越人善於跋山涉水，多次在夜間偷襲秦軍，一度獲勝。秦軍受創，停滯3年，兵不能進，其後主帥屠睢戰死沙場，戰爭進入對峙階段。

靈渠是古代水利建築明珠 陡門是世界船閘之父

俗語說：「兵馬未動，糧草先行。」這次戰爭中，最大的問題是交通不便，糧草運輸跟不上。秦王和大臣們在商討研究中發現，長江流域與珠江流域隔著五嶺山脈，本來沒有水路可通。可是，長江支流湘江的上源與珠江支流漓江的上源，都一同出現在現今的廣西省興安境內，而且在這個地方，兩江相距最近的距離只有1.5公里左右。只要溝通兩江，中原地區就可從水路越過五嶺，進入嶺南，就可運輸糧草了。於是秦始皇在二十九年（公元前218年），命監御史祿（「監御史」是官職名，祿是人名），叫他督率士卒在現今廣西省興安縣境內，開鑿一條自東向西溝通湘江、漓江的水渠，命名為「靈渠」。靈渠打通了南北水上通道，不僅為當時秦統一嶺南提供了可靠的物資保證，而且為南北的經濟、文化、物資交流，提供了一個便利條件，極大的促進了南方的發展。靈渠引湘入漓，造就人類河運史上一個不朽傳奇，這也是一個千古流芳的業績。近代的鐵路、公路未建設起來以前，靈渠是溝通中國南方與北方內河航運的唯一渠道。例如：由廣州乘船出發，溯珠江而上，經漓水，穿靈渠，沿湘江而下，接長江，轉京杭大運河直上北行，最後可達北京。

看中國製圖



靈渠水位高出湘江，開鑿工程極為艱鉅，當時的秦人利用「陡門」閘水，聯通船運，使原來互不關聯的湘、漓二水，連通一氣。這個「陡門」使用的原理，與近代舉世著名的巴拿馬運河（連通太平洋與大西洋）完全相同，但卻早了二千多年。靈渠除了航運外，也為灌溉兩岸幾萬畝農田帶來許多便利。1986年11月，世界大壩委員會到靈渠考察，得出的結論是——「靈渠是世界古代水利建築的明珠，陡門是世界船閘之父」。

收服百越 開發嶺南

在靈渠竣工的當年（公元前214年），任囂、趙佗奉始皇帝的命令，再次出征，有了充足的物資供應，本以驍勇善戰而著稱的秦軍官兵，更是士氣高漲，30萬大軍兵鋒凌厲，勢如破竹，很快就擊潰百越軍，戰爭以秦軍的勝利宣告結束。秦軍征服嶺南之後，秦始皇很快就在該地區設立了桂林、象郡、南海等三郡，把嶺南正式納入秦王朝的版圖。加上在福建省建立的閩中郡，使秦朝郡一級建制達到40個，形成了在中國歷史上第一個統一的中央集權制的大帝國。公元前210年，秦軍第三次出兵，把疆域擴展至今天的越南北部，百越之戰至此宣布落下帷幕。

百越地區，氣候溫和、雨水充沛、物產豐富、幅員遼闊，但由於山川阻隔，遠離中原，直到秦始皇時期，那裡的人們還過著相當原始的生活，社會的發展遠遠落後於中原地區。

秦始皇採取的開新道和鑿靈渠，不僅是當時軍事上的一項重大戰略性措施，在加強嶺南與內地的聯繫，打破嶺南的閉塞局面，促進嶺南的開發方面，都起了極其重要的作用。

秦始皇大量向嶺南移民，給那裡的百姓帶去了當時頗為先進的工業、農業生產工具及技術，極大的促進了當地生產和經濟的發展；移民還帶去了中原的文化，使當地老百姓的生活質量等各方面，都有了很大的提高。

秦王掃六合 虎視何雄哉

至此，秦始皇時代的戰爭基本結束。古代中國在秦始皇的縱橫指揮下，發生了天翻地覆的變化。秦朝的版圖，東臨大海，南抵越南，西至荒漠，北及陰山，幾乎當時人跡所及之地，盡在秦始皇的掌握之中，真是坐擁天下。從分崩離析的群雄爭霸，到四海歸附的多民族統一帝國，秦始皇歷經20多年的義戰，結束了紛亂的戰國殘局。正如後世大詩人李白的一首〈古風〉讚道：「秦皇掃六合，虎視何雄哉！揮劍決浮雲，諸侯盡西來！」道出了秦始皇一統山河的氣勢和天威。這時，秦朝的疆域空前遼闊，中國成為當時世界上最強大的國家。秦始皇雄征天下，統一六國，開疆拓土，疆域比西周時至少超過5倍，給更多的區域帶來了中華文化。

公有領域



▲李白讚道：「秦皇掃六合，虎視何雄哉！」

TIAN RUN 天潤 天潤保健品
全站商品 九折優惠
購滿$120免郵費
tianrun.com.au
資訊電話 0414 354 565



澳洲孩子太胖或導致家長被舉報

如何預防兒童肥胖？

文：藍天

澳洲肥胖問題日益嚴重，而且患上肥胖症的人越來越年輕化。根據數據，全澳有三分之一的成年人肥胖，兒童肥胖則佔了四分之一。專家們呼籲必須擬定策略，以預防問題進一步惡化。

最近，新州教師被賦予任務，觀察體重劇增的學生，監督他們在課間休息時是否有吃披薩或土豆餅等高熱量食物，若發現有，教師可以向兒童保護機構舉報肥胖兒童的父母。

新州教育部的「強制報告指南」敦促教師在孩子體重過重並威脅到生命時，需向孩子的家長報。如果家長不採取行動來阻止事情惡化，教師可以舉報他們。這是因為2016年有中小學生因體重劇增而導致死亡，使到當局意識到問題的嚴重性。

「強制報告指南」指，極度肥胖已成為一個嚴重問題，解決起來可能很有挑戰性。健康專家也表示，由於新州近乎四分之一的兒童被認為是超重或肥胖，因此當教師試圖就此問題諮詢家長時，家長未必能夠接受自己的孩子已超出健康的體重範圍。

Newcastle大學肥胖症專家Phillip Morgan表示，吃不健康的加工食品變得很普遍和正常化，很多父母不相信他們的孩子有肥胖問題。他們給孩子餵食垃圾食品，但卻認為沒有問題，因為孩子看起來很瘦。Morgan說：「你不能僅從一個人的外表來判斷他健康與否。」

另外，新州衛生部的數據發現，2019年只有6.3%的普通民眾吃了推薦量的蔬菜。同年，5至16歲的男孩有24.8%被認為超重或肥胖，女孩則佔21.1%。

新州上議院議員Mark Latham表示，校長和教師應嘗試與家長合作，而不是舉報孩子的體重問題。他們應該一起制定解決方案。

除了學校老師與家長們的合作外，還有很多方法可以預防兒童肥胖症。讓我們看看有哪些方法吧。

母親儘可能以母乳喂養嬰兒

研究發現，母乳喂養的兒童有較低的肥胖機率。但是，談到母乳喂養在預防肥胖方面的作用時，研究結果不一，需要更多的研究。

提供適當份量的食物給成長兒童

美國兒科學會解釋說，學步兒童不需要太多食物。從1歲至3歲，每英寸的身高僅需要攝入大約40卡路里的食物。此外，父母也應該讓大一點的孩子了解各種份量是甚麼樣子的。

儘早讓孩子攝取健康食品

鼓勵您的孩子從小就嘗試各種不同的水果、蔬菜和蛋白質。隨著年齡的增長，他們可能更願意將這些健康食品納入自己的飲食中。



全家一起吃健康食品

改變家庭的飲食習慣，可以讓孩子儘早品嚐健康的飲食。這將使他們成長後繼續遵循健康的飲食習慣。

鼓勵緩慢進食 只在飢餓時進食

不餓的時候吃東西很容易發生暴飲暴食，多餘的食物最終會以脂肪的形式儲存起來，並可能導致肥胖。鼓勵孩子們只在飢餓時進食，而且要細嚼慢嚥以促進消化。



限制家裡的不健康食品

千萬別把不健康的食物帶回家，這樣可以避免孩子吃到。冰箱和儲藏室裡應儘量多放些健康的食物，不健康的零食可偶爾作為孩子們的獎勵。

限制孩子的刷屏時間

接觸屏幕越多，意味著孩子用在體育活動和良好睡眠的時間越少。運動和睡眠對體重起著良好的作用，重要的是鼓勵孩子多參與活動，少讓他們玩電腦或看電視。



讓孩子參與有趣和刺激的體育活動

世界衛生組織（WHO）建議兒童和青少年每天至少進行60分鐘的體育活動。有趣的體育活動包括遊戲、運動、體育課等。

了解孩子在外的飲食情況

孩子在外面，如學校或和朋友一起，都有很多機會吃不健康的食物。父母可以向孩子打聽，了解他們在外面吃了甚麼。

確保孩子有充足的睡眠

研究顯示，沒有充足睡眠的兒童和成人，身體變胖的機率較高。父母要確保孩子有舒適的枕頭和床墊，這樣他們可以睡得舒服，睡得健康。





人體知識

接近大自然做個小園丁 可灌注滿滿「正能量」

隨著都市化發展，生活周遭的綠地與樹木逐漸減少，在高度壓力的生活中，人們接觸大自然的機會越來越少。

綜合編譯｜林孟欣

有研究指出，如能走到戶外，走進大自然，可協助人們灌注正面思維能量，提升正面的身體心像，達到恢復身心靈健康的狀態，甚至不必踏出戶外，在家做個小園丁，也能體驗到這種好處。

根據2018年《身體心像》（Body Image）雜誌刊登的研究發現，不論是走進公園接觸大自然、觀看自然而非建築環境的圖像，或是處在設計綠化的空間中，可以提升人們正面的身體心像（又稱身體意象）。該研究的主要作者、英國安格里亞魯斯金大學（Anglia Ruskin University）社會心理學斯瓦米（Viren Swami）教授指出，自然環境毫不費力地吸引了人們的注意力，通常使人伴隨著愉悅的感覺，而且不需要全神貫注的環境，可以為人們提供寧靜的感受，又可以促進自我認同。

如果身處的環境四周只有高樓大廈的鋼筋水泥，或許可以考慮在家中「拈花惹草」，做個家庭小園丁，給自己添加「正能量」。斯瓦米教授領導的另外一項研究發現，從事園藝工作能讓人更有自信，更能接受自己身體的不完美。此外研究還發現，花愈多時間在園藝工作的園丁，對自己身體的外觀「主觀」看法改善力量也就越大，此研究結果發表在2020年3月的《生態心理學》（Ecopsychology）雜誌。



身體心像（body image）為個人對自己身體外觀及功能的主觀判斷，容易受到心理、生理及社會文化因素等影響。無論是正向或負向的身體心像，都影響著每個人的心理層面。當身體心像過於負面時，通常會降低自我價值感，缺乏自我認同感，容易以不正確手段來改變外表，或出現負面的情緒，不僅危害個人的健康，也可能造成社會問題。

斯瓦米教授表示：「正面的身體心像才有益身心健康，有助增強人們心理和身體的適應力，促進人們整體健康。研究結果發現，接觸大自然對人們的身心都有益處，但都市化意味著許多現代人接觸大自然的機會越來越少。」

相傳古希臘希波克拉底（Hippocrates）有句名言：「人間最好的醫生乃是陽光、空氣和運動。」任何藥物對人體健康的影響，都無法像漫步在大自然的環境中直接。當人們在欣賞大自然的奇妙時，不僅能夠增加正面情緒感受，也可以增加抗炎症細胞因子（anti-inflammatory cytokines）分泌量，促使免疫系統更加完善。

在疫情尚未趨緩前，許多人並沒有機會走到戶外接觸大自然，或許可以嘗試打造綠色空間，在家做個小園丁，不論是養花，或者種菜，對身心皆有助益。

楊子榮眼科專科醫生
Dr Season Yeung
DOC113

- 澳洲西澳大學內外全科醫學士
- 香港註冊內外全科醫學士
- 英國註冊內外全科醫學士
- 澳洲西澳大學醫學碩士
- 澳洲及紐西蘭皇家眼科醫學院院士
- 加拿大渥太華大學眼角膜和激光矯視臨床研究院士

隸屬學會會員：
- 美國眼科醫學委員會
- 美國白內障和矯視手術醫學委員會
- 美國眼角膜醫學委員會
- 亞洲眼角膜醫學委員會
- 澳華醫學會

專長領域
白內障, 青光眼, 所有眼角膜, 鞏膜, 結膜及眼瞼疾病, 乾眼症, 深度近視, 圓錐角膜, 翼狀肉, 眼睛過敏, 糖尿眼疾, 黃斑點疾病, 通淚管, 飛蚊症, 學童視力保健, 駕駛執照續期檢查, 詳細眼睛檢查

提供以下手術治療
白內障手術 眼角膜手術及移植 青光眼鐳射治療 切除翼狀肉 黃斑病變注射治療 眼部和眼皮矯形 激光矯視 視網膜裂縫及糖尿眼疾鐳射治療

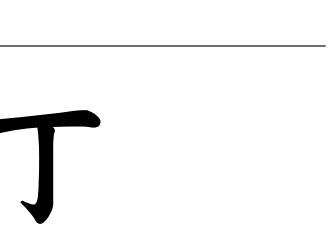
Burwood 應診地址：Inner West Eye Surgeons Suite 28, Level 4, 12 Railway Parade, Burwood 2134
電話預約: 97440567 或 97440565
網址: www.innerwesteyesurgeons.com.au

九年臨床經驗及專科深造
精通廣東話, 普通話, 英語
提供長者及小童優惠診金

須攜帶家庭醫生或驗光師轉介信

請登錄:
澳洲生活網 AU Living
www.auliving.com.au

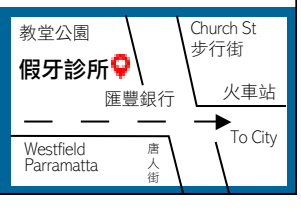

KZG020

鑲牙專科
9687 6268

現有假牙不合適或者特別松，想配一副新的好用的假牙嗎？ 我們可以幫您解決！
已在Parramatta 營業十多年，為上千位客人解決假牙問題
主診：宋保國 悉尼大學醫學碩士，澳洲註冊假牙修復醫師近20年澳洲假牙制作安裝臨床經驗
精通各類活動假牙服務
- 擁有豐富的鑲全口和部分活動假牙的經驗和知識
- 不銹鋼托，塑膠托，無鋼卡彈性隱形超薄托
- 快速修補斷裂假牙托，1 小時內加墊, 添加新假牙當天可取
- 解決牙床壓痛，假牙鬆脫，替換斷裂假牙，鋼卡當天可取
- 親自問診，印模，製作假牙，安裝及調整一條龍服務，速度快質量更精確，假牙丟失緊急配置

擅長鑲各種疑難活動假牙
鑲：各種別人鑲不好，鑲失敗的假牙
鑲：在悉尼和中國或其他海外都裝的不成功的假牙
鑲：換了幾家診所都沒鑲好的假牙，鑲了好幾副都不好用的假牙

現在請立即致電耐心，友好，專業，有經驗的宋醫師，幫您鑲一副既好看又好用的假牙。
DOC163

電話：02 9687 6268 / 0433 656 286
地址：Suite 13, level 1, 181 Church St, Parramatta NSW 2150
網站：www.bobsongdentureclinic.com
近火車站50米，Westfield免費停車（三小時）
匯豐銀行右邊走廊向裡走第3入口二樓
營業時間：週一 - 週六 9AM-5PM 週日請先預約



BlueQQ 鹼性離子礦物質水杯

鹼性離子水維持人體酸鹼平衡

美國技術，韓國製造

人體酸鹼失衡就會產生各種疾病，而且人體大都呈酸性，因此補充鹼性離子水非常有益於人體健康。BlueQQ代表李鍾勳說，現代家庭幾乎都有淨水器，但大多數淨水器產生的都是酸性水，而且水中有的微量礦物質元素幾乎都被過濾掉，因此這種純淨水沒有營養、對人體健康沒有益處。目前市場流通的鹼性離子淨水器大部分是通過電解產生的鹼性離子水，如果不馬上飲用，就會恢復到原來狀態.而且為了除菌，大都進行了臭氧處理，因此不利於人體健康。但BlueQQ淨水杯的過濾器中含有可創造鹼性水的抗氧化鎂和鉀鈣鹼性濾粒等，只要注水20分鐘後，過濾器的濾粒與水反應就會產生pH7.8～PH8.3的鹼性水，這種鹼性水可清除水中的被稱為「萬病根源」的活性氧（誘發癌症、心肌梗塞、高血壓、白內障、糖尿等疾病），維持人體酸鹼平衡，保持健康機體。通常1小時是BlueQQ天然礦物質鹼性離子水生成的最佳時間。1小時後，即使將水放入其他容器，成分也不會發生變化，水質新鮮、抑制細菌生成，與電解鹼性水質完全不同。



$78 500ml

$88 700ml

$98 1000ml



500ml 700ml 1000ml

使用方法

- 不要使用非飲用水或受污染的水。
- 容器裡的水盡可能在2天內喝完。
- 1周3次大約2/3的水加20CC食用醋或檸檬酸清洗。
- 在您使用1,200次後，過濾棒性能將降低需更換。
- 不要用太熱的水（不超過60℃）/不冷凍。
- 過濾棒的壽命和性能取決於水的質量和用量。
- 沉澱在容器裡的白色粉末是無害於人體的礦物質鎂。

QQ杯經銷商

大漢中醫	9419 7131	Shop 9, 409 Victoria Ave, Chatswood
正中堂中醫	9798 2113	7a Hercules Street, Ashfield
濟世堂中醫	0421 659 518	301 Beamish Street, Campsie
銀河禮品店	Suite 2, Level 1, 232 Beamish Street, Campsie	
湯普森禮品店	8502 2006 / 097735238	7/1 Fisher Place, Narwee

天潤保健

咨詢電話：0414 354 565　　悉尼地址：106/379-383 Pitt St Sydney NSW　　網站：www.tianrun.com.au

濕疹清



濕疹是一種非常常見的皮膚病，發起來奇癢無比，讓患者很苦惱。大多數人可能認為濕疹只是皮膚上的疾病，因此，很多濕疹也多是用一些外用塗抹的藥膏來緩解症狀，西醫沒有特別好的方法來治療濕疹，而長期使用激素類的塗抹藥膏有時還會加重病情。中醫治療濕疹，療效顯著，因為中醫多從身體內部找到疾病的根源施治，即常說的**"治本"**。

ThisHerb的中醫專家們在40多年的臨床診療中發現，濕疹的主要原因是體內積聚了大量代謝垃圾，導致肝氣瘀滯，從而導致脾胃不和，進而造成體內濕熱淤積，最後侵犯皮膚，誘發濕疹、青春痘等皮膚問題。

ThisHerb Health的濕疹清膠囊首次從清除由肝瘀氣滯所產生的代謝垃圾及毒素入手，清肝利膽，祛除濕熱，調暢脾胃，由內而外從根本上永久性改善濕疹的典型症狀。



患者1： 西人女性 49歲，患濕疹6年，臉部，手、足均佈滿濕疹，紅腫流水，持續嚴重瘙癢，導致無法入眠、更不敢出門。患者稱花了大量時間和金錢找皮膚專家治療，都沒有效果。服用濕疹清膠囊第四天就感到癢明顯減少，兩週後臉部濕疹已基本消退，手足出水處開始結痂，並且基本不癢了。患者稱太高興了，並說已可以出去工作了。

患者2： 印度裔男性 19歲，從小患濕疹，臉和大半身體皮膚呈紅色，伴有嚴重瘙癢。男孩因此痛苦、自卑，不願與人交往。服用濕疹清膠囊2週，身上、臉上的濕疹已消退一半，4週後皮膚顏色恢復正常，不再痛癢。患者本人及父母喜極而泣，開心不已。

患者3: 華裔男性，22歲，因搬家急性發作濕疹，手臂、身上均有紅色疹子，奇癢無比，需不停抓撓。服用濕疹清膠囊一周，濕疹消退，不再瘙癢。

維州VIC
Thisherb Health Head Office (需預約)
電話: (03) 9558 8688
地址: Suite 12, Level 1, 1 Ricketts Rd, Mt Waverley VIC 3149

新州 NSW
中醫針灸 冼醫生
電話: 0452 167 090
地址: Suite 3, 27 Anderson St, Chatswood NSW 2067

西澳WA
Central Oriental Food Supply
蔡醫生 (需預約)　電話: 0400 128 833
地址: U1/12 Baling St, Cockburn Central, Yangebup WA 6164



效果好不好 試試就知道

熱線電話：1300 000 118　|　週一至週五 9am-5pm（公共假期除外）　電子郵件：info@thisherb.com.au　|　地點（總部）：1 Ricketts Road, Mount Waverley, VIC 3149（需預約）

養陽氣從養膽開始

中醫講「凡十一臟取決於膽」，甚麼意思呢？大家知道我們人有五臟六腑（不包括心包在內），也就是五臟六腑都取決於膽。

文｜肖川



可能很多人不理解，膽在人體也不是很重要，很多人得了膽結石，把膽囊摘除了之後，不也活得很好嗎？

膽的作用

首先我們強調一下，中醫所說的膽，不完全等同於西醫所說的膽囊，它更多的是一種功能的概念。「凡十一臟取決於膽」，這句話出自於《黃帝內經》，也是中醫界的一個未解之迷，歷來眾說紛紜，莫衷一是。

如李東垣在《脾胃論》中曰：「膽者，少陽春升之氣，春氣生則萬物安。」膽為陽木，其象應春。春天，陽氣漸升，氣候由寒轉暖，萬物萌發生機，除舊布新。《內經· 素問· 四氣調神大論》曰：「春三月，此為發陳，天地俱生，萬物以榮。」即指此而言。

有人認為這句話應該為「凡土臟取決於膽」。因為古代的書都是從上往下寫的，很可能本來是個「土」字，後人給傳抄成了「十一」。他們認為「凡土臟取決於膽」可以這樣理解——膽分泌膽汁，具有助脾胃（中醫認為脾胃五行屬土，故為土臟），促進飲食消化的作用。膽汁是脾胃保持正常消化功能的重要物質。

還有人認為，膽為「中正之官」，主決斷。所謂「中正」即指不偏不倚，保持平衡的意思。「決斷」指膽性剛直果斷。膽的這種作用，可使人體情志活動得到良好的控制和調節，從而保持人體精神思維活動的正常狀態，甚至在受到外界較強的刺激時（包括：各種精神因素或寒熱的侵襲等等），也不發病。

春天，陽氣漸升，氣候逐漸由寒轉暖，萬物萌發生機。

這些說法都有一定的道理，但是都沒有得到大家的公認。下面就說說我的認識，與大家探討。

膽，以前還寫作「胆」。按照《正字通》的說法，「胆」字是其正確的寫法。這個「胆」，左邊是肉月，右邊是個旦字；旦字上面是個日，就是太陽，下面是個一字，代表地平線；旦字表示的是太陽剛從地平線上升起來。所以膽的作用和陽氣生成有密切的關係。

睡好覺，人體的陽氣下潛，陰盡陽生，陽氣可正常生成。



凡十一臟取決於膽

大家知道自然界中陽熱的輕輕上浮，陰寒的重濁下降。熱氣球就是利用這個原理，通過加熱空氣，使氣球上升。人體如果也是陽氣上浮，陰氣下降，陰陽就沒有了交集，生命就會終止，在《內經》裡叫陰陽離決，《易經》裡有一個「天地否」卦說的也是這種情況。所以人體應該有一種機制，使陽氣下行，陰氣上行，形成陰在上，陽在下的格局，人體陰陽和諧，才能健康長壽，《易經》裡有一個「地天泰」卦，描述的就是這種情況。人的一生就是由「地天泰」卦轉化為「天地否」卦的過程，最後陰陽離決，人就會死掉。人生病也是體內「地天泰」（陰上陽下）的格局被打亂的過程。所以健康的人，頭面部應該是涼的，腳應該是熱的。小孩子的腳都是熱的，所以小孩子睡覺總好踢被子；而老年人的腳一般都是涼的，俗話說「人老腿先老」，說的就是這個意思。

人體這種「陰上陽下」的格局是通過經絡來維持的。人體有十二經絡，如果我們把雙手舉起來，所有的陰經都是往上走，所有的陽經都是往下走。膽經屬於陽經，從頭部循行到腳上，可以把陽氣從身體的上部引到下部。陽氣只有轉移到人體的下部，才能起到溫煦的作用，中醫稱之為相火，在上部只會導致上火，而失去其溫煦作用，這叫做「相火以位」。

膽其象應春，是一年中陽氣初生的季節。按照中醫的十二經絡流注順序，膽經旺於子時，也是陽氣初生的時刻。膽在中醫還被稱為少陽，就是陽氣的小幼苗。大家知道，一棵植物能不能長得好，在幼苗時期是很關鍵的；一個人的身高及健康狀況，和幼年時期是否發育、保養得好，也是密切相關的，人的陽氣生成也是這樣。綜上所述，膽經是維持陰上陽下、陽氣生成的起始點，所以說「凡十一臟取決於膽」。



膽在中醫還被稱為少陽，也可以說是陽氣的小幼苗。

如果膽的作用不能正常發揮，人就會出現上實下虛的症狀，具體表現就是怕冷，尤其下半身冷，腳是涼的，而上半身卻上火，出現口苦、口瘡、痘痘、嗓子疼、眼睛紅腫，或者頭痛、頭暈、血壓高等等。

針對這種情況，我們如何保健呢？主要有三點：睡好覺、敲膽經、增加決斷力。

敲膽經，位置不必太精確，但是一定要敲在膽經上。



膽的保健方法

膽經循行的時間是子時——晚上11點到凌晨1點，這個時間必須保證在睡眠中，也就是說最晚10點半就要上床睡覺。這樣人體的陽氣才能下潛，陰盡陽生，陽氣才能正常生成。中醫講「有一分陽氣就有一分命在」，長期熬夜的人就是在損害生命。

還有就是敲膽經。我認為，敲膽經就是把人體上部過亢的陽氣引到人體下部，以形成陰上陽下的格局。敲膽經就是從上到下的順序，敲打大腿外側足少陽膽經的環跳、風市、中瀆、膝陽關，這四個穴位，位置不必太精確，差不多就行，中醫講離穴不離經，但是一定要敲在膽經上。當然任何養生和保健的方法都有其適用範圍，敲膽經對上實下虛的效果最好。如果本來就氣機下陷，出現低血壓、胃下垂，甚至脫肛、遺尿等症，用之一定要謹慎。

至於增加決斷力，是因為膽喜歡勇敢果斷，不喜歡猶豫不決。我們順應膽的特性，就是養膽，久之增加人體的陽氣，使身體健康。而且人猶豫不決的時候，這種怯懦的性格也會使人體的氣機運行緩慢。《內經· 素問· 經脈別論》中有句話：「勇者氣行則已，怯者則著而為病也。」就是指勇敢果斷的人抗病能力強，優柔寡斷的人抗病能力弱。

中醫內科專科
JimmyZhu醫生專欄

中醫和西醫誰比較科學？

「中醫科學，西醫科技」

中醫基礎理論源自陰陽五行臟腑氣血外邪等，把人視為天地間的有機體，追求自然合一的完人狀態，如果以調氣、養生概念思考相對容易理解。診斷則是透過四診八綱，之後根據基礎理論進行辨症，再用中藥、針灸治療。

西方醫學由解剖、生理、病理、藥理組成，思考導向通常較直接（比如頭痛就使用Paracetamol），具有明確的病因、病位，然後進行治療，包含手術或直接投予化學合成藥物。西醫比較少站在整體性的角度，好比中醫常藉由提升個體的整體免疫力，再來對抗病原。

有人說，中醫是治療「活人」的醫學，西醫則是研究「死人」的醫學。因為中醫是根據數千年來人體實驗的結果，蘊育出的中華文化結晶，而西醫則是幾百年來以屍體解剖和動物實驗發展出的醫學。

也因此，中醫是站在治療「活人」的觀點，認為人體各個器官是互相影響的，治療疾病時會先收集和病人相關的資料，比如看病人的面色體態或動作有無異樣（望診），聽病人說話的聲音和散發的氣味是否正常（聞診），詢問病人不舒服的症狀和細節（問診），按壓病人兩手的脈象，以窺視病人氣血運行的狀況（切診），中醫師在整理收集有關病人的情報後，仔細推敲，針對病情用藥，解除病狀，並保持人體中的動態平衡。

反觀西醫，認為人體各系統和組織各自為陣，看病時分科過細，各科之間也互不聯繫，不但把人當成機器，也把診斷和治療大多交給機器，一直不斷的翻新和改進機器的功能，企圖想要把機器改造成萬能，但機器再怎麼厲害，就只是一種工具，萬萬比不上人腦的厲害，因此西醫可以說是「科技」很炫目，但在「科學」方面遠遠不如中醫。

然而，目前大半數的人都以為西醫比較科學，其實這是一種迷思，因為西醫建構至今仍不斷有很多新的看法和觀念頻頻更新，可見它的組織和系統架構尚未完全，而中醫的組織和系統架構早已成熟，很多治療方法和觀念可以從古代一直延用至今而不衰，只是由於西方醫學使用許多機器和儀器，感覺上比較先進、科技，但「未解之謎」仍然一大堆，甚至有些在中醫看起來很理所當然的事，西醫仍然在處於未知狀態。


圖：Unsplash

「中醫治本，西醫治標」

說得太抽像有人會不贊同，舉個例子來說好了。試著把人體當成一塊土地，血管當成河流，河流裡的水就相當於血液。河流當然也不只一條，有主要大河流和很多分支的小溪流，就像人體內的血管有粗有細。中醫以「活血通絡」的藥物，把堵塞的河道清理疏通一下，並用「養血補血」的藥物增加一下河水流量，讓河水（即血液）充沛順暢，以灌溉遠方土地（即人體各器官）。西醫則是進行「高科技」工程，在河道上增設支架或用氣球擴張術，把河道撐寬加大，以方便河水（即血液）通過，流送到遠方土地（即人體各器官）。

再白話一點來說，中醫是把造成身體堵塞的垃圾徹底清除，血管就可以暢通；而西醫是讓堵塞身體的垃圾繼續放著，只要把血管撐寬加大，讓血液可以繼續流過去就好。

「近年來中醫在科學化上的努力與成就」

1. 草藥

國內外很多研究是藉由萃取中草藥的成份，進行單獨試驗，找到單個有效成份作用的機轉，試圖解釋臨床用藥的經驗法則。

2. 建立診斷標準燈箱

關於這方面的努力，中醫界已努力很久。脈診儀就是一個很好的例子。把脈象用由數學函數為基礎的儀器紀錄，再進行分析。國內已有教授透過研究證實經絡的存在，WHO也有建立《WHO傳統醫學國際標準術語》、《WHO國際針灸標準穴位》的系統資料庫。

3. 2015年諾貝爾生理學或醫學獎

中國科學家屠呦呦因在青蒿素研製工作中的傑出成就，獲得2015年諾貝爾生理學或醫學獎。青蒿素是在繼承發揚祖國醫藥學的基礎上，從千百個複方、單方、古方、驗方中，運用現代科學、理論、方法、手段發現、研製的現代中藥。青蒿素是具有化學藥特點的現代中藥，是中藥現代化發展的重要成果。隨著現代科學的發展，中藥現代化是必然趨勢，「傳統中藥」與「現代中藥」將比翼雙飛。青蒿素提取分離有效成份，是成功的示範。

供稿：中醫內科專科 Jimmy Zhu 醫生

手機預約諮詢: 0428 308 765
地址: (1) 103/28 Chandos Street, St Leonards 2065
(2) 101/4 The Boulevarde, Strathfield 2135







看廣告 • Advertisement



被譽為「韓國愛迪生」的許聖烈先生，經過長達17年的研究，發明瞭能產生活性小分子團離子水的「阿里郎」負離子水龍頭（Mulltiionizer），將普通的自來水轉化成高能量離子水，以其強大的去污能力、抗老化特性以及綠色健康迅速風靡日、韓、歐、美。

原理

「阿里郎」離子水龍頭通過裡面的離子加速器，利用磁場、溫度、水壓對水分子進行離子化，高達6,800到7,200高斯的磁場，使水分子的結構發生改變，水分子被離子化為水合氫離子H3O和氫氧根離子OH，氫氧根離子OH具有強力洗滌、殺菌、除臭等功效，而水合氫離子H3O則具有潤澤和漂白的功效。使普通的自來水轉化為高能離子水。

• 高能量

熱水比冷水洗滌效果更好，因為熱量提高之後提高了溶解性。水在通過6700-6800高斯的離子加速器強磁場之後，能量明顯加強，離子水的所有能力，包括溶解性都明顯增強！

• 高結合力

水的分子結構在高能量的加持下，每兩個水分子變成OH-陰性離子和H3O+陽性離子，其中OH-離子極為容易和脂肪、蛋白質等相結合，因此產生強烈的去除油污作用，同時有強大的滅菌、去異味、去農藥殘留效用。

• 小分子團

在高能量的作用下，水的分子團變小，活性增加，更容易被人體細胞吸收，滲透皮膚表面、織物表面，不僅強化了洗滌能力，同時對皮膚細胞有強大的深層水補作用，減緩皮膚衰老。

• 還原作用

H3O+作為酸性的陽離子，具備很好的還原作用，對皮膚、胃等器官有保健作用，讓皮膚細膩、有光澤，緩解胃部燒心等胃病，輔助治療皮膚病。

功效

水是萬物之源、生命之本，生活中處處離不開水，水質的好壞決定了健康的程度。

1. 小分子團

離子水分子團小，活性增加，極易於人體吸收利用，能保留人體健康所需的鋅、鐵、鈷、錳等微量元素。

2. 能量活水

離子水的滲透力、溶解度、表面張力、代謝能力較強，在美國通過加州理工學院實驗室能源強度測試，高能離子水保持能量活躍約37小時。

3. 抑菌滅藻

阿里郎離子生成器可使水H2O生成OH離子和H3O離子。OH是一種強氧化劑，比目前通用的氯溴等氧化劑有更強的消毒滅菌能力,經美國能源部環境分子科學實驗測驗證實，阿里郎高能離子水可有效抑菌達到99%以上。

4. 除污防垢

當水通過高能磁場被離子化之後，水分子團變小，可深入織物纖維，可以有效地清除雜質、灰塵、油污、污漬等，長期飲用還可預防體內結石。

離子水中的OH-離子極易和脂肪、蛋白質等相結合，因此產生強烈的去除油污等生活污漬的作用，同時有很強的滅菌、去異味、去農藥殘留作用。

5. 美容保健

HO能夠有效的消除人體內的自由基，養護細胞防止肌膚老化，同時有防止頭屑、腳氣、脫皮、治療過敏皮膚之功效。而H3O則同時滋潤肌膚，養護肌膚。

用離子水沐浴，可使皮膚柔嫩光滑且深層保濕，強健發根，減少頭皮屑和脫發。離子水還能改善腸胃功能，促進新陳代謝，提高免疫力。

優點

1. 沒有隱性消費。不使用任何濾芯或電力，無需再支付濾芯、電費等額外費用，沒有二次消費。
2. 不佔空間。阿里郎離子水器不使用過濾裝置，不佔空間，直接擰在家裡水龍頭的過濾網處即可。
3. 安裝方便。取下家中水龍頭的過濾網，安上接駁配件，再將離子器輕輕擰上就行了。
4. 在你喜歡的淋浴頭管道上安裝S1，就成了高能離子水淋浴頭了。
5. 換下你的普通淋浴頭，接上SH，就成了阿里郎高能離子水淋浴頭了。
6. 產品使用壽命長，至少可用20年。

反饋

• 張女士

我原來是大把掉頭發的，原來我也不太相信這個水這麼神奇，但用了一個半月左右，竟然真的很神奇。原來洗完澡，滿池都是頭發，現在梳頭時只掉幾根。我先生是油性頭發，他要用兩次洗發水都感覺洗得不清爽，現在只用一次他就感覺洗得非常清爽。原來洗完澡就要擦大量的潤膚乳，這回不用了。

• 悉尼Burwood區Penny:

我用了阿里郎淋浴花灑，洗澡不用洗澡液，浴後覺得皮膚很清爽舒服。我的兒子和女兒也都有這個感覺。我在洗衣機進水口處也安裝了阿里郎高能離子器，現在用的洗夜粉很少，衣服洗得很乾淨，而且有一股清香。以前需要用許多洗衣粉，洗好後衣服上一股刺鼻的化學味。我在廚房水龍頭上也安裝了阿里郎高能離子器，這種水通過過濾器後，放在開水壺裡煮開再喝，覺得水很軟很好喝。

• 吳阿姨

原來洗碗經常用洗滌劑，洗後手很乾燥，現在用負離子水後，手很滑，也不再乾燥；以前腳後跟有很多鈣化死皮，用負離子水後，死皮脫掉了；切辣椒後，手很辣，用洗滌劑洗後仍然很辣，用負離子水洗後手就不辣了；用負離子水洗頭，頭發很蓬鬆。

• 墨爾本用戶 80歲的羅大爺

我上了年紀之後，皮膚乾燥，經常奇癢無比。以前我愛用很燙的水洗澡，這樣雖然能適當減輕瘙癢的難受感覺，但會讓皮膚更乾燥。我試過多種藥皂和沐浴液都無濟於事，非常苦惱。上個月，我在淋浴花灑上安裝了阿里郎離子水龍頭，發現洗的很舒服，洗完後皮膚感覺滋潤柔滑，而且我竟然再也沒有皮膚瘙癢了！真沒想到困擾我多年的頑固皮膚病就在這麼一衝一洗中不知不覺就好了，我真是太高興了！感謝阿里郎！

*用戶反饋僅供參考



韓國最新高科技產品

阿里郎高能離子水

實現

活力、健康的細滌！

美膚、滅菌、
保健、去污、去農殘.....
替代家庭化學洗劑

天潤保健 咨詢電話：0414 354 565 網上購買 澳洲境內免郵費
悉尼地址：106/379-383 Pitt St Sydney NSW
www.tianrun.com.au

看中國分類廣告

Email：Classified@visionchinatimes.org
電話：02 9283 9224
手機：0421 667 676（Mary）

黑白分類廣告：$100/格/季 $170/格/半年 $300/格/年

彩色分類廣告：$120/格/季 $210/格/半年 $360/格/年



所有分類廣告 均可在 分類大全 CHINESE CLASSIFIEDS 網站內找到

登陸網站 可免費刊登分類廣告 www.auads.com.au

掃碼進入網站查詢

看中國分類廣告 效力宏大

商業

旺鋪出租
近Central火車站，可堂食，廚房設備齊，無需裝修，有油池，車位，貨倉，接手即可營業。
0416 168 666 劉小姐

ACE物流
超過15年專業經驗，特別擅長食品進出口，包括鮮活和冷凍貨物。持牌代理，值得信賴！提供全業內最好的服務！電話：
1300 168 000

配汽車鑰匙
專業配製各種汽車電子鑰匙、汽車遙控、車庫遙控、電子門卡、修理改裝汽車鑰匙，換彩色鑰匙殼。主營奔馳、寶馬、奧迪、大眾、路虎、福特、本田、凌志、豐田、尼桑、馬自達、起亞、三凌、大宇、斯巴達、標誌、雪鐵龍、斯柯達等歐美日全系列電子遙控汽車鑰匙，$50起。ABC PHOT PLUS七天營業。Eastwood郵局斜對面。www.autokeymaster.com.au面。www.autokeymaster.com.au
02 9804 7968/0413 168 531

針灸專家
國內退休著名針灸老專家：程紹魯教授主任醫師，原《廈門中醫院針灸科主任》，持澳洲針灸執照，為弘揚針灸文化發揮余熱，現坐診悉尼，擅治頸肩腰背痛及各科疑難雜症，診金70/次，無保險回扣。
地址：2 SHORELINE DR RHODES NSW
預約電話：0491 107 484

墓地出讓
Leppington區華人墓地10塊共$60萬，不分割。sandstone松樹玫瑰。
0450 905 648

廉價墳地
曾獲風水師挑選的樂活福地，環境優美，雙連號碼兩塊。可單或雙買。每塊二萬八。
電話：0405 316 116

招牌印刷
各類招牌海報貼紙噴繪，燈箱立體字LED，承接商舖簡裝或辦公室磨砂玻璃前台標識。
0430 888 319

稅務會計
多年經驗，政府準字，代辦一切報稅，會計GST/BAS，個人生意投資，合夥TRUST，公司註冊，簿記，退休金SMSF審查，價可議，可上門，粵、華語。
電話：0402 625 008 /02 9590 3626

家教補習

HSC經濟
專補HSC經濟，由2016年度省狀元建立，近Parramatta火車站，請網搜：Crest Economics
0432 683 060

嘉能教育
十多年經驗，專補Yr3-12數學等科目，備考OC精英中學HSC。售各類教科書籍。電話：02-9799 5018
0425 230 152

在線補習
經驗豐富老師在線補習，1-12年級各種科目，高考輔導。
Australian Tutoring Academy
Jzhang1111@bigpond.com
葉太 0408 481 308

移民留學

Ashfield當代
本事務所由數位資深移民顧問，會計師，三級翻譯主持，是悉尼內西區最具實力的移民、留學服務機構。
電話：02-37370707
0402 876 208
地址：5/42a Hercules St, Ashfield, NSW 2131

Stanley Chan 移民法律
專家為您解決各類簽證問題，雇主申請擔保資格，商業簽證成功率100%。
電話：02-9790 0551/9709 2460/0423 375 068
地址：Suite 62, level 1, 3-7 Fetherstone Street, Bankstown NSW 2200

松柏移民
P.M.E Pine Migration Expert Pty Ltd
擅長黑民簽證合法化及永居申請，複雜棘手上述案件，學生簽證過期被拒或被取消後的就業和永居申請，有拒簽記錄境內配偶申請，專攻疑難危案，讓您無後顧之憂。電話： 9190 1717
地址：Suite 302, Level 3, 89 York St,Sydney

佳信移民
擁有專業三級翻譯。免費為港/台/澳/馬在澳留學生申請轉讀各類Diploma/英文課程，Diploma課程。
電話：02-9281 2755
0422 664 278
地址：Suite311, Dixon House, 413-415 Sussex St

明理律師行
房屋買賣，土地，樓花買賣，生意轉讓，商業租約，破產申請，商業糾紛，債務追討，公司註冊，牌照申請，遺囑起草,遺產繼承，遺囑法庭確認，離婚，分居，財產分配，婚前協議，撫養權，配偶，親屬團聚，雇主提名，商業，技術移民，旅遊探親，學生簽證，學生升學轉學。 地址: Suite 305, 431 Sussex Street, Sydney NSW 2000 電話:(02)9281 10282000 電話:(02)9281 1028
0425 204 750

澳吉移民
權威辦理高難度配偶或同居簽證，雇主擔保，商業投資類簽證。留學移民，境內續簽，免費轉學。
電話：02 8203 2999
0406 158 888
地址: Suite 1, level 2,11-13 Aird St, Parramatta. NSW 2150

汽車維修

越華車行
各類新舊汽車零件供應。汽車維修保養服務。精通中、英、越文，歡迎搦價。優質技工、特別價錢。車要維修，請找越華。51 Rosedale Ave Greenacre NSW 2190
Ph/Fax：9793 7315

汽車駕駛

悉尼山區駕駛
悉尼山區駕駛，正規教練快速取牌，合理收費套餐優惠，中西北山區各考場。
0425 008 822

清潔

NO.1 殺蟲 敬業誠信
澳洲TAFE殺蟲專業文憑，經驗持牌技師，專做餐館家庭，特效殺大、小蟑螂、螞蟻、老鼠、蜘蛛、蝨子、臭蟲等，高效環保安全無味用藥，對人無害，幫您解決一切害蟲煩惱。免費估價$80起。 另可蒸汽洗地毯。0425 340 086
0425 300 617

地毯清洗及打磨
$59起專業地毯高壓蒸汽清洗及打磨。殺菌除臭。水浸速乾復原。狗尿、紅酒等清洗掉。
0410 345 128

搬運

順達搬家
二十年老牌，正規註冊，有保險持牌搬家公司。3-14噸密封門，兩邊開卡車，長途，商業，家庭，辦公室，學生搬運，搬鋼琴，清垃圾，碼頭提貨，專業搬運工具，老牌公司，華人首選。
電話：0421 356 660
(02) 97892688

家家順搬家
正規持牌公司，顧客至上，認真負責，準時守信是我們的宗旨。家庭搬家 、清理大垃圾 、辦公室搬運 、鋼琴搬運 、小件服務、特殊物件搬運服務 、長短途搬運 、家庭退房清潔
0424 666 920

裝修建房

寶豪櫥櫃
全新設備齊全大廠，出廠優惠價，代客代做櫥櫃、台面、辦公台等，免費報價量尺寸，歡迎參觀Showroom。並對比質量。電話：（02）9743 8688（國、英、粵、越、潮州）4 Rose Cres Regents Park 一分鐘走至車站。
傳真：（02）9743 7999;Email:hao.zhuo@hotmail.com
0405 538 163

看中國分類廣告 效力宏大

車庫門世界
工廠直銷、安裝車庫門、捲簾門、移動門、地下車庫門，是舊門改裝、手動改自動的專家。電話：9686 1669
0416 238 913

地毯醫生 J&G Floor Coverings 居家維護服務
各類地毯，木地板，地板革，專安裝，修補，維護，打磨，舊牆粉刷，改造，加建廳房，水喉，浴廁維修，燈具，電路檢修改裝。專業團隊一流服務，講誠信，用料真，價廉合理，保質期長。作您居家永遠的好幫手，是我們真誠的願望。恭侯垂洽，0449 049 038 國台粵英，Joe
0423 101 818

澳美花園
專業承接所有花園工程：各種水泥地面、車道、擋土牆、柵欄、地磚、舖草坪、花壇、地基、涼棚、木台、種花種樹，各類雜活等等。無論工程大小，保證質量，價格美麗。
0410 018 163 李

家庭維修裝修
通渠、水龍頭、馬桶漏水，熱水器、屋頂/上下水管道修理，安裝翻新衛浴廚房陽台等大小雜活。
0466 541 242

LJZ 裝修
專業持牌裝修，承接各類房屋翻新改造，保險齊全。
1. 廚房改造翻新
2. 浴室,洗衣房翻新
3. 房間隔斷，油漆
4. 門窗，地板，瓷磚
5. 露台、涼棚、雨棚
免費報價 價格公道
五年保修 Lic:340566C
Scott 0406 753 989

A1 JOINERY & CARPENTRY入牆櫃
工廠設計製造及安裝；櫥櫃、入牆櫃、防墜抽屜、有原木色及多色可選、洗衣房入牆櫃，免費測量&報價。
0451 118 118

可靠建築

Builder Lic：131070C;持牌可靠Builder，承接新舊住宅、商店、寫字樓、倉庫等新建、加建、擴建工程，廚房、廁所翻新、室內間隔、油漆、瓷磚室內外大小工程，保險齊。質優價廉。（02）9725 7898 英、粵、國語

0409 013 168

專業油漆噴漆

Lic：363390C

承接室內外商舖各種油漆、屋頂、維修、清洗、噴漆服務。質量技術超一流。

林先生：0452 568 388

恒安地板

中國十大品牌福人豪格地板，超耐磨，高清晰，耐水，無倒角平面接口，AC4商業級標準，奢華光面，亞光面。0甲醛釋放量，安全環保。 悉尼最豐富的地板展廳，專業的安裝隊伍和售後服務。 電話：

0405 701 866 鄭

悉尼全能維修

Lic：964703

精通各類房子修補，漏水搭棚、木地板、瓷磚、隔房。免費上門報價。

電話：0424 868 820

洗瓦噴漆屋頂補漏

持牌專業洗瓦噴漆，屋頂漏水維修，補瓦換瓦，更換鐵皮瓦、天窗、水槽。十年保證！Lic、保險齊全！

Steven 0490 238 900

玻璃門窗防盜紗窗

專業木窗換鋁窗、隔音窗、圍陽台，室內外玻璃隔斷，承接店舖、辦公室折疊門、無框門、中空玻璃等，更有各類鋁合金不銹鋼防盜紗門窗，可另加軌道，鋁合金門框等。

0425 036 888

砍樹 刨根

持牌砍樹技師，十八年澳洲專業砍樹經驗，擁有各類大型機械，設備精良，安全可靠。砍樹，刨根，修枝，運垃圾，清理水槽，種花舖草。四千萬保險，免費報價。



0405308181

聯興裝修公司

Lic：100674C

舊房改造 浴室翻新
瓷磚鋪設 內外油漆
水電維修 地板鋪設
免費報價 質優價廉

電話：（02）9631 1698
手提：0414 885 928 David

華美地板

經營：各種實木地板、複合地板、竹地板、金剛板、無甲醛防水金剛板，產品有品質保證，健康環保。 承接各種高難度異形樓梯安裝、手工精美、口碑好。 承接地板打磨、翻新、室外板及各種裝修、廚房、衛生間、油漆等。

0450 883 789

ABC SEAMLESS屋頂修復

屋頂排水槽，擋葉板，金屬屋頂，屋頂修復；實惠價格，解決任何屋頂排水槽問題，免費估價。

02 9748 3022

Aladen 監控報警門禁

澳洲企業，專注安防十二年，三大安防和電工牌照，家庭商業案例數千，三年質保，終身維護。

MAX 0484 775 888
www.aladen.com.au

地板工安裝地板

各種地板及樓梯的安裝，$10/平。十餘年澳洲經驗，保證質量。電話：

0404 985 568

地板打磨

承接地板打磨安裝。 Peter

0402 659 883

家和建築

承接新建加建改建經驗裝修，質優價廉保險齊builder Lic.156898c, 請電

0400 228 080

建築裝修

商鋪住宅，翻新加建，從設計到施工整包，執照保險全。

Kevin 0415 357 346

屋頂維修噴漆

持牌屋頂瓦片噴漆，屋頂漏水維修，天窗安裝，鐵皮瓦，跑風扇更換安裝，質量保證。Lic：344733C

電話：0410 770 553

建築設計申請

設計Granny flat、House、Duplex，加建、擴建，DA/CC，CDC申請，BASIX, Sydney Water Approval。

電話：9679 7382
0416 102 682

永勝油漆

承接各種室內外．新舊大小活。保證質量，價格實惠，不嫌活小。Lic：121185C

電話：0481 390 185

洗瓦噴漆屋頂維修

持牌洗瓦噴漆，漏水維修，清理安裝水槽，鐵皮瓦，天窗，通風扇，防樹葉網，鴿子網等。免費報價

電話：0460 028 338

精美裝修

承接廚房衛生間翻新，隔斷、地板、天花、油漆、瓷磚、花園。 Lic：300.175C

0420 212 168

美美裝修

專業室內外裝修，廚房、衛生間翻新，油漆、天花、木地板隔斷，涼棚、帶克等。Lic：300175C

0416 385 716

車庫門

車庫、車道大門維修安裝，手動改電動，增配遙控器，ABN：41 475255 926

0432 728 199

阿誠油漆

質量為本，信譽至上，接新舊住宅、商舖、辦公室等室內外油漆，免費報價。Lic：252080C。請電：

0416 918 880

首選櫥櫃

澳洲產廚房櫃、浴室櫃、各類家具櫥櫃 大理石台面、玻璃防濺板、無框淋浴房 專業、高效、一站式服務。

0410 351 588

鼎好折疊隱形紗門

工廠直銷，保質五年，批發零售本廠制作捲簾，垂直簾，木百葉窗，不銹鋼防盜門，防盜窗，可免費上門量尺寸。

0424 043 678

AAA 誠信窗簾

自設廠房、展廳，批發零售防盜、蚊門窗，窗簾軌道和垂直簾、捲簾、木百葉窗、shutter等。用料講究、快捷，價廉保修，誠信可靠，免費估價。歡迎諮詢。請電：

0423 250 711

東方門窗廠

專業製作鋁合金門窗、折疊隱形紗窗、紗門、防盜門窗、紗門紗窗、各種圍欄、樓梯扶手、玻璃圍欄、電動大門、花園小門、車庫大門。多年經驗，工廠直銷，批發零售，品質保證。免費上門量尺寸，批發零售。

0406 475 678

澳盛窗簾

全澳多間分廠，交期短，價錢最低，專營各種捲簾、木百葉窗、木百葉簾等，免費報價。

0413 392 265

天祐建築裝修



多年來承接各類住宅改建翻新，商舖裝修，我們的團隊經驗豐富、技術精湛、負責誠信、值得信任！我們提供從批文申請到材料選購一條龍服務讓你更省心、更放心！

服務包括：商舖裝修、居家室內外裝修、維修、加建、廚房、浴室翻新、油漆、地板、涼棚搭建等等。

電話：0401 035 252
（國語、粵語）

水電維修

安防.電工鎖匠服務

•持牌專業批發 •安裝維修
•數碼監控 •可視對講門禁管理
•私人偵探 •警報
•27年豐富經驗 •最佳設計
•最可靠服務
展廳:78/89 Jones St. Ultimo

www.ausecom.com.au
(02)9212 1888 /
0409 128 899

空調安裝價優品高

& 中央空調與分體空調機系統安裝
& 承建住宅、樓宇、商舖、Building、House空調安裝
& 三十年製冷與電子工業技術高質量安裝空調工程

安裝熱線：1300 299 788
手提：0481 965 631
（國語、粵語、英語）

鑫業水務

多年經驗承接新房上下水設置，衛生間、陽台、洗衣房、防水工程，商店、住宅、水管改造，熱水器、水龍頭、馬桶、洗臉盆更換維修，專業高壓通渠。 Lic：339798C 195655C 電話：0433 568 681/ 0435 404 585

0433 568 681/0435 404

山區電工

金牌 205144C，安裝燈、開關、插座、空調和升級開關箱，免費估價。

John 0423 272 169

維修

維修，製造車庫卷閘門。鋁合金自動卷閘門窗，價格便宜，質量保證。

Rey 0470 011 268

華越空調

出售及安裝大金、三菱、三星、富士、三洋等中央及分體空調。Lic:231073C

0435 866 112 國強

天祐空調



天祐空調提供銷售、設計、安裝、維修一條龍服務。十多年的專業技術！

承接各種大型中央空調、分體空調的工程，以及各種冷庫、飯店風房的設計、安裝、維修服務。

電話：0401 035 252
（國語、粵語）

Tony電器

20年一流服務專業低價上門維修商用家用冰箱冷櫃洗機電器爐等。

Tony 0477 886 819

出讓

工服繡花生意出讓

東主退休，具有二十年工服、運動服公司誠讓。直接客戶眾多，客源穩定。適合已在相同行業經營的公司壯大。或者具有繡花技能的個人自主創業做老闆。今天接手明天賺錢。負責平穩過渡、培訓。電話：0418 608 382

0418 608 382

招租

Ashfield

整租分租均可。在市中心，政府圖書館通利超市大樓斜對面，樓下多家華人店舖，2分鐘步行至火車站。

0449 648 799

Auburn

整租分租均可。步行2分鐘到火車站，在奧本市中心商圈，近多家華人店舖。

0449 648 799

Hurstville

三房Apt 中一間雙人房，大入牆櫃，獨立陽台，家具全，水電煤寬帶全包。2分鐘步行火車站，房東不同住。可議價。

0411 465 869

Padstow

翻新2房1廳,整租$400,獨立廚房,浴室,洗衣區和花園.6分鐘步行火車站和超市.包部分家具,冰箱,洗衣機,水,電,煤,網。

0431 968 232

Parramatta

T/H兩 房分租，與友善房東同住，包水電煤無限網絡，雙面磚房木地板落地衣櫃，近車站, 120-140澳幣。

0412 976 732

Strathfield

新三房一屋，有家具，好區，可分租，三分鐘行至巴士站，10分鐘行至Homebush火車站，15分行至Strathfield火車站。

0452 229 558

招聘

烤雞外賣店招聘

本店招聘有經驗的廚房助手及店員，前往Knightsbridge購物中心的Knightsbridge外賣店面談：159 Ridgecrop Drive, Castle Hill

郵箱：Knightstakeaway@outlook.com

電話： 9634 2498

中醫館招聘

南區中醫館，位於Hurstville，誠聘針灸、推拿按摩師數名，有意者面談。請致電：Jenny 0433 416 208

0433 416 208



分類廣告刊登條款 Terms & Conditions

1.廣告內容必須經本報審查及同意後方可刊登。本報有權拒絕客戶刊登任何含有可能觸犯法律內容的廣告。2.本報保留對廣告內容進行更改，刪略的權利。3.如客戶所刊登的廣告尚未指定類別，則由本報根據其內容代之適當安排，客戶不得異議。4.廣告費於刊登廣告週的週四中午12點之前支付，一經付款，恕不接受任何更改或退款。5.廣告客戶與讀者買賣交易，一概與本報社無關，本報社不承擔任何法律責任及賠償。6.如系本報錯誤引致廣告內容錯漏，請於見報後5日內通知本報以便及時更正，但不設退款。7.本報保留隨時更改刊登法則及條款之權利。8.客戶一經委託本報刊登廣告，則視為已閱讀並接受以上全部條款。1. All advertisements will be checked and verified (illegal content will be refused) by the Vision China Times (VCT)before being issued and published. 2. VCT reserves the right to revise any content or change the classifications of advertisements. 3. If the customer does not indicate the advertisement's categories, VCT will assign an appropriate category according to the contents. This must be accepted by the customer. 4. Payment is due before Thursday 12pm during the week of publication, and is not refundable. No alterations will be allowed after the payment. 5. VCT takes no responsibility for either party's (the advertiser and the reader) loss or legal liability of any transactions. 6. Claims for re-publications due to mistakes on our behalf must be made within 5 days after the mistake has been published. Refunds are not applicable. 7. VCT reserves rights to revise the Terms and Conditions without further notice. 8. Customers must read and accept the above terms and conditions. Once advertisements have been paid for and published, it will be assumed that customers have read and accepted the above terms and conditions.

DOC159

尤尼特仁
紅參牙膏

UNITEIN 天潤保健 澳洲總代理

99% 天然來源 零殘留

網上購買9折

$26/支
淨含量
100克



產品品牌：尤尼特仁　產品名稱：尤尼特仁牙膏
產品產地：韓國　產品規格：100克

產品介紹：尤尼特仁牙膏無添加對牙齒有害的防腐劑、焦油色素、氟、人工香料和糖精等，完全沒有使用一般牙膏使用的化學起泡劑(SLS)，刷牙後吃水果也能感受到水果的甜味。而且添加吸附能力出色和富含礦物質的mica，對口腔健康有很大幫助。

成分：主要成分是尤尼特仁（九蒸九曝的紅參），並且使用使用對牙齒有益的自然原料黃土、覆盆子、荷葉提取物、甲殼素、蜂膠、木糖醇、氨基己酸、尿囊素等自然成分。

天潤保健　咨詢電話：0414 354 565　購買網站：www.tianrun.com.au

OTH038



Asian Funeral Carer

亞洲殯儀

澳洲唯一華人主辦　專業安排最完善 中國傳統善終服務

由崔世華先生主辦，並合作資深專業華人夥伴日夜提供大小禮堂及完善殯儀設施，七天24小時親自直接主理一切，百分百專業一條龍火葬、土葬完善喪禮服務，代禮聘神父、牧師、高僧或道長舉行儀式，使先人得到最後安寧，並為家屬帶來長久安慰。

專人上門解釋及帶領參觀各墓園、墓地安葬、骨灰安置、入土為安及墓園建造等有關事項手續及價目。

崔世華 0405 388 788

全雪梨各地區　七天二十四小時查詢
電話：（02）9892 1783
傳真：（02）9746 3455
地址：100 Concord Rd,
North Strathfield NSW 2137
電子郵箱：joesyang@live.com.au

永生殯儀
M. Y. FUNERALS



0427 260 264

＊ 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

感謝信

郭生，很多謝你幫忙打點一切，既溫暖又貼心的父親告別儀式，現在我們壓力消除了。留下很好記念在腦海中。再次代表家人表示對你及你團隊的謝意。

北區林小姐

喪葬服務

郭銘恩傳道
Frank Kwok

Email: rlife290152@gmail.com
website: www.mingyanfunerals.com.au
Address:118 Durham Street Hurstville NSW 2220

C4

OTH048

BLUE SKY FUNERAL

藍天殯儀服務

本公司在悉尼是一家有逾20年經驗的工作團隊，明白體會和深深感受失去親友的心靈上痛楚，我們提供一站式善終服務，能給予家屬親友們專業的指引，提供專業妥善的統籌服務，讓家屬親友們得到心靈上的支持，思源慰心善終，豐儉由人，可自選服務組合。

我們自置靈堂，儀式之空間大小可靈活設置，可安排白天或晚上進行各種宗教及各地民間傳統之家奠、院祭和惜別儀式，時間延長不會另外加收場地費用。



服務範圍:
- 配合任何宗教儀式的禮節要求
- 申請一切所需要的法律規定文件
- 遺體接運、淨身化妝
- 火化土葬、骨灰安置
- 墓園安葬指引及解答查詢

由鄧湛東先生親自悉心統籌

全悉尼所有華人各區 24 小時查詢: Ultimo, Haymarket, Eastwood, Ryde, Dundas, Parramatta, Burwood, Marrickville, Strathfield……
電話: (02) 9171 1829
手機： 0401 883 798 (鄧湛東) 0410 323 868 (林先生)
地址: 1/165 Forest Road, Hurstville NSW 2220

娛樂



中國粉絲集資為朴智旻訂製專機 遭官方處罰

【看中國訊】百度朴智旻吧稱，今年10月13日朴智旻生日當天，《紐約時報》和《泰晤士報》將會同時刊登朴智旻廣告，其中《紐約時報》為整版彩色廣告。此事隨後引發熱議。為了給偶像最好的生日應援，朴智旻中國粉絲從今年4月就開始集資，百度朴智旻吧3分鐘集資金額突破100萬人民幣，1小時集資超過230萬元。



9月1日，百度朴智旻吧@朴智旻JIMIN_JMC 宣布他們與濟州航空合作的「定製專屬飛機」製作完成，上線時間為9月1日至11月30日，航班編號為HL8087，目前航線為首爾金浦-濟州，釜山-首爾。百度朴智旻吧解釋稱，他們選擇與濟州航空合作的原因是，濟州航空主要基地為濟州國際機場和金浦國際機場，每天客流量巨大，宣傳影響力不言而喻。「考慮到來往數百萬人的無可比擬的空中交通流量及曝光度，儘全力經過數月艱難的洽談，最終為智旻爭取到了首位與濟州航空合作的機會」。

而飛機應援，還只是本次生日應援的一部份。百度朴智旻吧發文稱，今年10月13日朴智旻生日當天，《紐約時報》和《泰晤士報》將會同時刊登朴智旻廣告，其中《紐約時報》為整版彩色廣告。



百度朴智旻吧稱，為了達成投放，他們支付了「難以想象的天價廣告費」，準備工作歷經半年，期間有大量郵件溝通。

然而此舉引發網友熱議，9月5日，微博官方管理員就公告，「經網友舉報，有帳號於今年4月，在其他平台發起了『定製飛機』的違規應援集資活動。近日，又將展示活動結果的宣傳博文發到了微博上，其中包含誘導攀比內容，導向嚴重錯誤。」，最後朴智旻貼吧的微博帳號被禁言60天，微博官方也強調「微博堅決反對此類非理性追星行為，並予以嚴肅處理」。



BTS（防彈少年團）成員朴智旻（圖片來源：Getty Images）

Netflix將拍《海賊王》真人劇集



（圖片來源：網絡）

【看中國訊】日本知名動畫作品《海賊王》深受很多觀眾的喜愛，還曾在2015年打破吉尼斯世界紀錄，成為世界上發行量最高的單一作者創作的系列漫畫。

近日，流媒體平台Netflix宣布《海賊王》的真人劇集要來了，稱：「it's happending.」並曝光該劇劇本，包含劇集logo，以及第一集標題：「Romance Dawn」（浪漫黎明），據悉該標題也是作者尾田榮一郎在1996年出版的兩篇海賊小故事的標題，且該作是之後《海賊王》的原型來源。「不管前路多麼困難或無望，決不放棄目標。」

據了解，《海賊王》好萊塢真人劇集由Netflix跟明日工作室（《越獄》、劇版《雪國列車》）合作打造，改編自尾田榮一郎原作，講述少年路飛踏上冒險，立志當「海賊王」的故事。第一集劇本編劇為Steven Maeda（代表作《X檔案》）及Matt Owens（代表作《神盾局》），真人版《海賊王》第一季將包含10集，目前具體播出時間以及主要角色未知。



（圖片來源：網絡）


韓劇《頂樓》海報(圖片:網路)

《頂樓3》使用真實災難畫面 被網噴刪除道歉

【看中國訊】熱播韓劇《頂樓》自去年開播以來，目前已播出第三季，然而近日，《頂樓3》被觀眾質疑使用真實災難素材用作電視劇劇情，被網怒噴後，該劇製作人公開道歉。

9月3日晚，韓國SBS電視台播出了熱門電視劇《頂層3》第13集。在這一集中，朱丹泰被沈秀蓮槍擊爆頭後，他按下手中的炸彈遙控按鈕，赫拉宮殿被炸成廢墟。在接下來的情節中，電視新聞播放了赫拉宮殿被毀的畫面。然而，一些觀眾發現，該劇中播放的赫拉宮殿廢墟圖片原封不動的複製了SBS電視台三個月前報道的光州鶴洞大樓倒塌的新聞圖片。《頂樓3》直接以這起悲劇事故為素材，事故畫面中增加了「赫拉宮倒塌」和「熟悉內部結構的人安裝炸彈」等字幕。



《頂樓3》製作組使用真實災難畫面(圖片:網路)

此外，一些網民指出，除了光州大樓倒塌外，「頂層3」還搬用了2017年韓國浦項市地震中居民避難的照片。

該劇播出後，許多觀眾湧入SBS官方網站「頂樓3」的留言區，譴責製作團隊：「你瘋了嗎？」「倒塌現場的視頻……越過邊界……」觀眾還要求該劇刪除相關圖片，並向受害者家屬道歉。目前，該劇的重播服務已經停止，製作團隊正在刪除有爭議的片段。

今年6月9日，韓國光州廣域市東區鶴洞，一棟5層拆遷樓倒塌，壓並活埋路旁公車，公車內共17人，9人死亡8人重傷，事故之大，令舉國震驚。



《頂樓3》製作組使用真實災難畫面(圖片:網路)

據資料顯示，韓劇《頂樓》由韓國SBS電視台出品。該劇於2020年10月27日首映，分三季播出。第二季於2021年2月19日播出，第三季於2021年6月4日播出。

該劇講述了發生在韓國上流社會前1%的人居住的一棟100層的頂級公寓（名為「赫拉宮殿」）中，富豪家庭們為培養子女成為名流不擇手段的故事，同時還伴隨復仇、出軌、金錢交易、不當入學等各種刺激內容。

值得一提的是，該劇的編劇是被眾多觀眾稱為韓式狗血劇「教母」的金順玉，其代表作有《妻子的誘惑》《皇后的品格》等劇。



妻子的誘惑(圖片來源:douban)

中國廣電杜絕「娘炮」 禁播偶像養成類節目

【看中國訊】中國娛樂圈近期封殺事件頻傳，吳亦凡、趙薇、張哲瀚等人因為各種原因參演的綜藝以及影視劇作品皆被下架，主演作品甚至被除名。而前段時間選秀《青春有你》中因為投票而發生的「倒奶事件」，造成很多飲料的浪費也被官媒點名批評，網傳中國選秀近幾年辦不了了。中國國家廣播電視總局再加強管控，9月2日發布8條通知，其中要求廣播電視機構和網路影音平台不得播出偶像養成類節目、明星子女參加綜藝娛樂及真人秀節目，選秀節目不得設置場外投票、打榜、助力等環節，鼓勵粉絲變相花錢投票，堅決抵制不良「飯圈」文化。

為從嚴整治「飯圈」亂象，中國國家廣播電視總局祭出8條規定，分別為堅決抵制違法失德人員、堅決反對唯流量論、堅決抵制泛娛樂化、堅決抵制高價片酬、切實加強從業人員管理、開展專業權威文藝評論、充分發揮行業組織作用、切實履行管理職責。

內容包括節目組須嚴格選用嘉賓，凡政治立場不正確，與黨和國家離心離德者、違法且衝擊社會公平正義底線者、違背公序良俗、言行失德者不用。不僅選用嘉賓有嚴格標準，表演風格、服飾妝容也有規定，且堅決杜絕「娘炮」等畸形審美，抵制炒作炫富享樂、緋聞隱私、負面熱點、低俗網紅等泛娛樂化傾向。

同時倡導鼓勵演員和嘉賓擔當社會責任，參與公益性節目，嚴肅懲戒片酬違規、「陰陽合同」、偷逃稅行為。並要求廣播電視行政部門要提高政治站位，認真落實意識形態工作責任制，「讓主旋律和正能量充盈廣播電視和網絡視聽空間」。


（圖片來源：看傳媒）

然而很多網友對於廣電杜絕「娘炮」這一條提出了很多不同的看法：「走偏了啊，甚麼整治娘炮，提倡陽剛之氣。甚麼叫陽剛之氣，我認為有正義感，責任感，對人尊重就算是ok了啊。」、「審美不應該是多元化的嗎？」

每週影視推薦 WeeklyMoviePreview

《海岸村恰恰恰》



本週小編推薦一部治癒浪漫愛情韓劇《海岸村恰恰恰》。主演是金宣虎和申敏兒。該劇由《Oh我的鬼神君》、《明天和你》、《Hi Bye,Mama!》的柳濟元導演與《Argon》、《成為王的男人》的申夏恩編劇合作打造，改編自2004年電影《我的百事通男友洪班長》。此劇講述在海邊的小村莊「公辰」上，開設牙科診所的都市女醫師尹慧珍（申敏兒飾），與只拿最低時薪，在村莊包辦大小事務的熱血「洪班長」洪斗植（金宣虎飾）之間的羅曼史。兩位演員很有觀眾緣，配上海景風情和溫暖鄉情，治癒浪漫的風格看著很舒服，在疫情封城期間一起來追追解悶治癒的電視劇吧。

瑞士名表品牌涉「辱華」 鹿晗迅速割席

【看中國訊】瑞士頂級鐘錶品牌「Audemars Piguet」（愛彼）近日鬧出「辱華」爭議，稱台灣是一個國家，遭到中國大陸網友紛紛抵制。品牌雖然發出道歉聲明，但大多網友表示不領情，批評內容太敷衍，而這把火也燒到了愛彼代言人鹿晗的身上，對此鹿晗方面在5日晚間緊急與該品牌切割解約，公開譴責品牌行為，表示「堅決捍衛國家主權與領土完整」。

據悉，Audemars Piguet的總裁佛朗西瓦-亨利· 本納明（François-Henry Bennahmias）6月在一段談話影片中，形容台灣是「一個非常技術導向的國家」，影片在中國大陸的網絡引發爭議，網友紛紛要求品牌方給出說法。對此，愛彼的官方微博即可聲明表示：「對於最近發生錯誤的表述，我們深表歉意。」並強調品牌堅持一個中國的立場，不過該內容被不少大陸網友嫌棄敷衍、沒誠意，無法澆熄怒火。

而擔任代言人的男星鹿晗，也受到風波影響，不過僅僅相隔1天的時間，工作室便於5日晚間宣布與愛彼解約，鹿晗工作室官方微博發聲明稱：愛彼品牌公開發表的不當言論，嚴重違反一個中國原則。本著負責任的態度，鹿方面敦促愛彼品牌以中英文對照方式在全球平台上公開致歉，反覆溝通未果。基於此，鹿晗即日起終止與愛彼品牌的合作關係。工作室稱，「國家利益高於一切，鹿晗先生與鹿晗工作室堅決捍衛國家主權和領土完整！」



（圖片來源：鹿晗微博）

謝霆鋒稱已退出加拿大國籍

網傳與娛樂圈整治有關

【看中國訊】香港知名藝人謝霆鋒近日在接受媒體採訪時透露，自己正在申請退出加拿大國籍。



謝霆鋒（圖片來源：微博）

近日，中國娛樂圈頻出「肅清」整治對象，謝霆鋒近日在做客中國央視電影頻道《藍羽會客室》訪談，面對國籍的質疑，他正面回應：「我在香港出生，所以我本來就是一個中國人。其實我已經在申請退掉加拿大國籍了。」美食也好、動作電影也好、音樂也好，無論甚麼樣的內容，甚麼樣的身份，謝霆鋒表示，只想把中國文化、中國精神傳播給全世界。

據指出，謝霆鋒1980年出生於香港，祖籍廣東番禺，1987年隨父母移居加拿大。

據香港「東網」報道，當年謝賢為了一對子女舉家移民加拿大，對於兒子正在申請退掉加拿大國籍一事，謝賢在電話中回復表示自己不知道。他說：總之兒子幹甚麼，都是他自己拿主意，作為爸爸會支持他。

連日來，中國網絡盛傳下一波將被封殺的藝人名單，可能包括李連杰、王力宏、謝霆鋒等數位出身兩岸三地但擁有外國籍的演員以及其他獲得外國籍的藝人。據稱，擁有外籍的明星今後將很難在中國舞台上出現。不過，網傳的封殺名單目前都沒有得到證實。

中宣部9月2日曾下達《關於開展文娛領域綜合治理工作的通知》，要求「從嚴從實、標本兼治、營造天晴氣朗的文娛領域風氣」，網友形容為大規模整治文藝界前的誓師大會。官方稱，對所謂「劣跡藝人」永遠不准以任何形式重新登台亮相。

康道腎皇

強腎健體無夜尿，讓您一覺到天亮！

CONCORD NUTRACEUTICALS Established in 1984



康道腎皇針對幫助加強人體的「腎陽」所成。配方中採用金花葵和金花葵的嫩果為主打。

金花葵的奧秘在於其鮮花含有多種生物活性物質，其生物黃酮含量高達6%。其所含全價蛋白質、高聚糖膠、膳食纖維、微量元素硒、鋅、多種不皂化物等，具有顯著調節人體內分泌、、改善心腦血管微循環，增強人體抗氧化能力，抗心腦缺血、缺氧、鎮痛、抗疲勞、抗衰老、降血脂功效。此外其豐富的天然植物雌激素對於延長女性青春期、減輕中老年更年期綜合症也有奇效。

富含人體所需的多種氨基酸和微量元素，金花葵嫩果含特別高的雄性激素，是黃、紅秋葵的1.6倍，被稱為植物偉哥。

康道腎皇，是以天然草本植物為主，對人體無副作用，適合長期使用。

經常服用對男性中老年性功能有以下顯著的效果：

服用腎皇20天，幫助提升活力和能量。

長期服用腎皇，每天2粒-4粒，保持體力旺盛，神氣充足，越活越年輕。

康道腎皇適合男性和女性使用，配方中還有：淫羊藿莖葉和人蔘根，肉蓯蓉、黨參、冬蟲夏草、菟絲子、鹿茸、靈芝、巴戟天、牡蠣殼、芍藥、金櫻子等原料。

此配方的特殊之處除能幫助解決男士性功能障礙問題之外，還可以增強重要的腎功能，並產生一系列效果：

- 增強血液循環，改善手腳冰冷；
- 增加抵抗力，抗疲勞；
- 增強腎功能；
- 減少夜尿，讓您無夜尿，一覺睡到天亮。

優惠價$80/瓶（購買2瓶以上免郵費）

康道CD4靈芝孢子粉

天然免疫疫苗

優惠價 $48/30粒 $90/60粒



康道CD4靈芝孢子粉是全球唯一獲聯合國臨床證實能增強免疫力2倍的破壁靈芝孢子粉食療保健品。

88%破壁靈芝孢子粉，融合了赤靈芝高度濃縮精華和冬蟲夏草精華，通過速效配方中的極高活性和食療營養成份，幫助提高精神，補充體力；還有鎮定情緒、舒緩壓力。破壁靈芝孢子粉對神經衰弱症的併發症，如焦慮症、憂鬱症和失眠都有明顯的輔助緩解效果；具有益於您整體健康的神奇功效。適合長期服用。

適應人群：

採用植物膠囊，適合素食者增加營養；青少年讀書考試過度用腦；輕度神經衰弱症；長期失眠；女性更年期；工作時間長，工作壓力大，；患惡性腫瘤；紅斑性狼瘡；手術前後保養，可與西藥同期服用。

0414 354 565

（諮詢電話）

天潤保健 購買網站： WWW.TIANRUN.COM.AU